



Naciones Unidas

Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

**Segundo a vigésimo informes sobre
el proyecto de presupuesto por programas
para el bienio 2010-2011 y vigésimo primer
a vigésimo cuarto informes sobre
el presupuesto por programas para
el bienio 2010-2011**

Asamblea General

Documentos Oficiales

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Suplemento núm. 7A (A/64/7/Add.1-23)

Asamblea General
Documentos Oficiales
Sexagésimo cuarto período de sesiones
Suplemento núm. 7A (A/64/7/Add.1-23)

Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

**Segundo a vigésimo informes sobre el proyecto
de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011
y vigésimo primer a vigésimo cuarto informes sobre
el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011**



Naciones Unidas • Nueva York, 2011

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

		Página
Abreviaturas		v
<i>Signatura del documento</i>	<i>Título</i>	
	[El primer informe se publicó como <i>Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento núm. 7 (A/64/7).</i>]	
A/64/7/Add.1	<i>Segundo informe.</i> Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2009	1
A/64/7/Add.2	<i>Tercer informe.</i> Consecuencias administrativas y financieras de las decisiones y recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional correspondiente a 2009	3
A/64/7/Add.3	<i>Cuarto informe.</i> Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º	7
A/64/7/Add.4	<i>Quinto informe.</i> Obligaciones correspondientes a las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio y financiación propuesta	15
A/64/7/Add.5	<i>Sexto informe.</i> Plan maestro de mejoras de infraestructura	26
A/64/7/Add.6	<i>Séptimo informe.</i> Gastos administrativos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	55
A/64/7/Add.7	<i>Octavo informe.</i> Solicitud de una subvención para el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme derivada de las recomendaciones de la Junta de Consejeros del Instituto relativas al programa de trabajo del Instituto para 2010 2011	65
A/64/7/Add.8	<i>Noveno informe.</i> Estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 2, 17, 18, 20, 21, 27, 28C a 28G, 29 y 36 en relación con la gestión de la continuidad de las operaciones	66
A/64/7/Add.9	<i>Décimo informe.</i> Tecnología de la información y las comunicaciones ..	76
A/64/7/Add.10	<i>Undécimo informe.</i> Sección 13 (Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC)	124
A/64/7/Add.11	<i>Duodécimo informe.</i> Sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) y sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación)	130
A/64/7/Add.12	<i>Decimotercer informe.</i> Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi	133
A/64/7/Add.13	<i>Decimocuarto informe.</i> Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad	136

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título</i>	
A/64/7/Add.14	<i>Decimoquinto informe.</i> Situación de los derechos humanos en Myanmar – Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36.....	203
A/64/7/Add.15	<i>Decimosexto informe.</i> Sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas: proyecto de control normalizado del acceso.....	205
A/64/7/Add.16	<i>Decimoséptimo informe.</i> Sección 34 (Seguridad)	213
A/64/7/Add.17	<i>Decimoctavo informe.</i> Institucionalización del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo – Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/64/L.27	240
A/64/7/Add.18	<i>Decimonoveno informe.</i> Facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto.....	241
A/64/7/Add.19	<i>Vigésimo informe.</i> Estimaciones revisadas: efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación	244
A/64/7/Add.20	<i>Vigésimo primer informe.</i> Condiciones de servicio de los magistrados ad litem del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda.....	246
A/64/7/Add.21	<i>Vigésimo segundo informe.</i> Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad.....	251
A/64/7/Add.22	<i>Vigésimo tercer informe.</i> Estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 28C, 28D y 36 relacionadas con la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia.....	255
A/64/7/Add.23	<i>Vigésimo cuarto informe.</i> Estimaciones revisadas para la Oficina del Representante Especial del Secretario General sobre la violencia sexual en los conflictos	260

Abreviaturas

ACNUDH	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos
AMISOM	Misión de la Unión Africana en Somalia
BINUB	Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi
BINUCA	Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana
BONUCA	Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana
CCI	Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC
CEPA	Comisión Económica para África
CEPAL	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
CEPE	Comisión Económica para Europa
CESPAO	Comisión Económica y Social para Asia Occidental
CESPAP	Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico
CICE	Centro Internacional de Cálculos Electrónicos
FPNUL	Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano
IMIS	Sistema Integrado de Información de Gestión
IPSAS	Normas Contables Internacionales para el Sector Público
MONUC	Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional
OMC	Organización Mundial del Comercio
ONUVT	Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua
OSCE	Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SIAP	Sistema Integrado de Administración de Pensiones
TIC	Tecnología de la Información y las Comunicaciones
UE	Unión Europea
UNAMA	Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán
UNAMI	Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNFCU	Cooperativa Federal de Ahorros y Préstamos de las Naciones Unidas
UNFICYP	Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNIDIR	Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme
UNIOGBIS	Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau
UNIOSIL	Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona
UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
UNMIN	Misión de las Naciones Unidas en Nepal
UNOGBIS	Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau
UNOWA	Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental
UNPOS	Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia
UNSOA	Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia

Documento A/64/7/Add.1

Segundo informe

Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2009

[Original: inglés]
[6 de octubre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2009 (A/64/344). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información adicional.
2. Como se indica en el informe del Secretario General, las necesidades adicionales de gastos derivadas de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo en su período de sesiones sustantivo de 2009 se estiman en 19.100 dólares de los Estados Unidos financiados con cargo al presupuesto ordinario, que se sufragarían en su totalidad con los recursos consignados en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009. Se proponen también necesidades por valor de 167.800 dólares para el bienio 2010-2011, que se financiarían con los créditos previstos en el proyecto de presupuesto por programas para ese bienio. Como se señala en el párrafo 25 del informe, se solicitarían recursos extrapresupuestarios adicionales para llevar a cabo algunas actividades.
3. Las necesidades resultantes de la adopción de la decisión 2009/251 del Consejo, de 30 de julio de 2009, obedecen a: *a*) el establecimiento de un grupo de trabajo intergubernamental permanente de composición abierta encargado de examinar el mejoramiento de la gobernanza y la situación financiera de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito; y *b*) la celebración, con carácter anual a partir de 2010, de la continuación de los períodos de sesiones de la Comisión de Estupefacientes y la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal.
4. Como se señala en el párrafo 13 del informe del Secretario General y en el anexo del mismo informe, la adopción de la decisión 2009/251 del Consejo Económico y Social entrañaría necesidades adicionales de recursos por valor de 19.100 dólares en la sección 2 (Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias), del presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 con objeto de prestar servicios de conferencias al grupo de trabajo en dos reuniones de un día de duración en 2009, con interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
5. Para el bienio 2010-2011, la adopción de la decisión 2009/251 del Consejo Económico y Social entrañaría necesidades adicionales por valor de 125.600 dólares en la sección 2 (Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias) del proyecto de presupuesto por programas con objeto de prestar servicios de conferencias al grupo de trabajo en cuatro reuniones de dos días de duración, con interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas, y de 30.000 dólares en la sección 16 (Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y el terrorismo y justicia penal) en concepto de viajes de representantes para asistir a la continuación de los períodos de sesiones.
6. Con respecto a la resolución 2009/4 del Consejo, de 23 de julio de 2009, en la que el Consejo prorrogó el mandato del Grupo Asesor Especial sobre Haití hasta el período de sesiones sustantivo del Consejo que se celebraría en julio de 2010, se necesitarían recursos por un valor estimado en 12.200 dólares en la sección 9 (Asuntos económicos y sociales) del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 para el envío de una misión de consulta a Haití en abril de 2010. Esta suma permitiría sufragar los gastos de viaje, dietas y pequeños gastos de salida y

llegada de cuatro miembros del Grupo Asesor y los servicios de apoyo a reuniones que se necesitarían en Puerto Príncipe.

7. La Comisión Consultiva no tiene objeciones que oponer a las medidas propuestas por el Secretario General en los párrafos 26 y 27 de su informe.

Documento A/64/7/Add.2

Tercer informe

Consecuencias administrativas y financieras de las decisiones y recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional correspondiente a 2009

[Original: inglés]
[9 de octubre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado la exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General (A/64/358) sobre las consecuencias administrativas y financieras para el bienio 2010-2011 de las decisiones y recomendaciones de la Comisión de Administración Pública Internacional respecto del régimen común que figuran en el informe de la misma Comisión a la Asamblea correspondiente a 2009 (A/64/30 y Corr.2).

2. Como en el pasado, la Comisión Consultiva ha limitado su examen de las consecuencias administrativas y financieras de las recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional a las presentadas por el Secretario General a la Asamblea General en su exposición. La Comisión Consultiva no ha formulado comentarios sobre las recomendaciones propiamente dichas o sobre las razones subyacentes.

3. Como se indica en la exposición del Secretario General, el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional correspondiente a 2009 contiene decisiones y recomendaciones que tienen consecuencias financieras en el proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas y los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia correspondientes al bienio 2010-2011, con respecto a:

a) Las condiciones de servicio de los funcionarios con nombramientos de plazo fijo: introducción de un pago por cese en el servicio para los funcionarios con contratos de plazo fijo que dejen de prestar servicios en la Organización al expirar su contrato después de por lo menos diez años de servicios continuos en las organizaciones que hubieran introducido y aplicado el nuevo marco contractual, definido por la Comisión de Administración Pública Internacional en su informe de 2005 (A/60/30 y Corr.1);

b) Las condiciones de servicio del personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores: escala de sueldos básicos/mínimos.

II. Condiciones de servicio de los funcionarios con nombramientos de plazo fijo

4. En el párrafo 59 *b)* de su informe de 2009, la Comisión de Administración Pública Internacional recomendó que la Asamblea General introdujera un pago por cese en el servicio para los funcionarios con contratos de plazo fijo que dejaran de prestar servicios en la Organización al expirar su contrato después de por lo menos diez años de servicios continuos en las organizaciones que hubieran introducido e implementado el nuevo marco contractual definido por la Comisión de Administración Pública Internacional en su informe correspondiente a 2005 (*ibíd.*), con sujeción a las condiciones y la escala indicadas en el anexo III de su informe de 2009 (A/64/30 y Corr.2). En el párrafo 2 de su exposición (A/64/358), el Secretario General declara que la Comisión de Administración Pública Internacional consideró que el costo de esa indemnización era inferior a

las sumas necesarias para las gratificaciones por retiro voluntario. **No está claro para la Comisión Consultiva por qué se hace una comparación entre las sumas que se necesitarían si se ofrecieran gratificaciones por retiro voluntario y las que podrían gastarse en relación con los pagos por cese en el servicio cuando venzan los contratos.**

5. Además, el Secretario General señala en su exposición que, de conformidad con las disposiciones de la resolución 63/250 de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2008, la Comisión de Administración Pública Internacional destacó que el único objetivo de la prima por terminación del servicio era que sirviera de indemnización por cese en el servicio para ayudar a los funcionarios afectados en su búsqueda de otro empleo y que no debía interpretarse como razón para que se concibieran expectativas de renovación de un contrato de plazo fijo o de conversión en nombramiento continuo. Asimismo, dicha prima debía denominarse “pago por cese en el servicio” y debía ofrecerse a los funcionarios con derecho a ella como medida aparte, independiente de la indemnización por rescisión del nombramiento. Los requisitos para percibir el pago por cese en el servicio se establecen en el anexo III del informe de 2009 de la Comisión de Administración Pública Internacional (A/64/30 y Corr.2).

6. Las consecuencias financieras anuales resultantes de los pagos por cese en el servicio para las Naciones Unidas y otras organizaciones participantes del régimen común han sido estimadas por la Comisión de Administración Pública Internacional en aproximadamente 4,6 millones de dólares de los Estados Unidos para todo el sistema. El Secretario General ha estimado las consecuencias financieras para el proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas y los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia correspondientes al bienio 2010-2011 en 2.100.000 dólares, 214.200 dólares y 30.700 dólares, respectivamente.

7. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la referida suma de 4,6 millones de dólares se calculó sobre la base del número real de separaciones del servicio registradas en el bienio de 2006-2007 que reunían las condiciones exigidas, según se desprende de los datos recibidos de todas las organizaciones de las Naciones Unidas. Se supuso que en cualquier bienio se registraría el mismo número de separaciones del servicio. La Comisión de Administración Pública Internacional aplicó la escala propuesta (ibíd., anexo III) a los casos que reunían las condiciones exigidas, a saber, la no renovación de contratos después de por lo menos diez años de servicio. En el cálculo se utilizaron las escalas de sueldos vigentes a partir del 1 de enero de 2009 para el personal del Cuadro Orgánico y las escalas de sueldos vigentes a partir del 1 de junio de 2009 para el personal del Cuadro de Servicios Generales. Las escalas de sueldos se aplicaron a cada caso según la categoría del funcionario y el lugar de la separación del servicio. También se informó a la Comisión Consultiva de que, en algunas ocasiones, las organizaciones no facilitaron información completa sobre los casos de separación del servicio, por lo que en tales supuestos hubo que hacer cálculos aproximados. Cuando no se dispuso de datos concretos sobre la categoría o el lugar de separación del servicio, la Comisión de Administración Pública Internacional utilizó el promedio ponderado de los sueldos respecto de las categorías del personal del Cuadro Orgánico y del Cuadro de Servicios Generales, haciendo uso de las estadísticas de personal de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación de 2008.

8. Por otra parte, se informó a la Comisión Consultiva de que la Comisión de Administración Pública Internacional recomendaba la introducción del pago por cese en el servicio en las organizaciones del régimen común de las Naciones Unidas que habían adoptado el nuevo marco contractual. En ese contexto, la estimación de la Comisión de Administración Pública Internacional supone que todas las organizaciones de las Naciones Unidas han adoptado el marco contractual cuando, en realidad, su adopción tal vez no ocurra simultáneamente en todas las organizaciones. Es probable que algunas de ellas necesiten tiempo para aplicar el nuevo marco contractual.

III. Condiciones de servicio de los funcionarios del Cuadro Orgánico y categorías superiores

9. Como se señala en el párrafo 6 de la exposición del Secretario General (A/64/358), el movimiento acumulado de los sueldos netos de la administración pública federal de los Estados Unidos en Washington, D.C., administración que se utiliza actualmente para la comparación, aumentó en un 2,9% a partir del 1 de enero de 2009. Además, en el ejercicio económico 2009 se introdujeron modificaciones en la legislación impositiva federal de los Estados Unidos, pero no en la legislación impositiva de los estados de Maryland y Virginia ni en la del Distrito de Columbia. Como resultado de ello, el sueldo de referencia de la administración pública utilizada en la comparación (sueldos de las categorías SG-13 y SG-14) resultó superior en un 3,04% al sueldo neto correspondiente a la categoría P-4, escalón VI, en la escala actual de sueldos básicos/mínimos de las Naciones Unidas, al 1 de enero de 2009, en comparación con los niveles de 2008. De conformidad con los procedimientos aprobados y las prácticas habituales, esto exigiría un ajuste al alza del 3,04% en la escala de sueldos del régimen común de los funcionarios del Cuadro Orgánico y categorías superiores a partir del 1 de enero de 2010. El aumento se realizaría aplicando el método habitual de consolidación de puntos del multiplicador del ajuste por lugar de destino de acuerdo con el principio de que no se produzcan pérdidas ni ganancias.

10. Como se indica en el párrafo 7 de la exposición, las consecuencias financieras anuales del ajuste en la escala de sueldos básicos/mínimos de las Naciones Unidas y otras organizaciones participantes del régimen común respecto de la escala de pagos por concepto de separación del servicio han sido estimadas por la Comisión de Administración Pública Internacional en aproximadamente 1.446.000 dólares. Las consecuencias financieras para el proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas y los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia correspondientes al bienio 2010-2011 se han estimado en 493.600 dólares, 66.500 dólares y 81.900 dólares, respectivamente.

11. La Comisión Consultiva observa que el ajuste en la escala de sueldos básicos/mínimos propuesto para los funcionarios del Cuadro Orgánico y categorías superiores afectaría a las consecuencias financieras anuales del mencionado pago por cese en el servicio para los contratos de plazo fijo y de otros pagos vinculados directamente con el sueldo básico/mínimo.

IV. Conclusión

12. Como se indica en la exposición del Secretario General (ibíd.), las consecuencias financieras para el proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas y los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia correspondientes al bienio 2010-2011 derivadas de las recomendaciones y decisiones de la Comisión de Administración Pública Internacional se estiman en 2.593.600 dólares, 280.700 dólares y 112.600 dólares, respectivamente, en relación con el pago por cese en el servicio para los funcionarios con contratos de plazo fijo y los pagos por separación del servicio del personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores. El Secretario General señala que esas necesidades quedarán reflejadas en el reajuste de las correspondientes estimaciones presupuestarias propuestas para el bienio 2010-2011 antes de que se determinen las consignaciones que la Asamblea General ha de aprobar en diciembre de 2009.

13. La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción al enfoque del Secretario General respecto de que los pagos por separación del servicio para el personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores queden reflejados en el reajuste de las estimaciones presupuestarias propuestas para el bienio 2010-2011, según se indica más arriba.

14. En lo relativo al pago por cese en el servicio, la Comisión Consultiva señala que la estimación, basada en pautas observadas en el pasado, está sujeta a cambios porque, de conformidad con el nuevo marco contractual, los contratos del personal con nombramientos

de duración limitada se convertirán en contratos de plazo fijo. También se verá afectada por el número real de contratos de plazo fijo que se conviertan en contratos continuos dentro del nuevo marco contractual. Por otra parte, el ajuste en la escala de sueldos básicos/mínimos propuesto para los funcionarios del Cuadro Orgánico y categorías superiores (véanse párrs. 9 a 11 supra) también afectará al monto de recursos financieros necesarios.

Documento A/64/7/Add.3

Cuarto informe

Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º

[Original: inglés]
[21 de octubre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º, celebrados en 2009 (A/64/353). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

2. El informe del Secretario General cumple el procedimiento aprobado en la sección V de la resolución 63/263 de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2008, en que la Asamblea hizo suyas las conclusiones y recomendaciones de la Comisión Consultiva (véase A/63/629, párr. 10), en el sentido de que era positiva la presentación anual a la Asamblea de las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos, como había propuesto el Secretario General (véase A/63/541).

3. La Comisión Consultiva observa que el Consejo, en sus períodos de sesiones 10º y 11º, aprobó varias resoluciones y una decisión que requieren créditos que sobrepasan los recursos aprobados en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 y los recursos iniciales previstos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. Las necesidades de recursos relacionadas con los períodos de sesiones 10º y 11º, de 1.452.900 dólares y 3.800.100 dólares de los Estados Unidos, respectivamente, se resumen en el anexo del informe del Secretario General. En la sección II del informe figura información detallada sobre las necesidades relacionadas con cada resolución y con la decisión.

4. La Comisión Consultiva también observa que, teniendo en cuenta los plazos para la presentación del informe anual, las necesidades derivadas de las resoluciones y decisiones aprobadas en el 12º período de sesiones del Consejo, celebrado del 14 de septiembre al 2 de octubre de 2009, se incluirán y examinarán en el contexto de la próxima presentación anual.

5. Como se indica en el informe del Secretario General, la Comisión Consultiva observa que, si bien el Consejo celebró tres períodos extraordinarios de sesiones (noveno, 10º y 11º) en 2009, sólo las medidas adoptadas en el noveno período extraordinario de sesiones entrañaron necesidades adicionales. A ese respecto, la Comisión tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas resultantes de la resolución S-9/1 del Consejo de Derechos Humanos, de 12 de enero de 2009 (A/63/853). En consecuencia, se indica que, aunque en la sección 2 (Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias) y la sección 23 (Derechos humanos) del presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 no se incluyeron créditos, se prevé que se necesitará un total de 1.821.500 dólares (en cifras netas) para las actividades adicionales previstas de conformidad con los párrafos 11, 12, 14 y 15 de la resolución. De esa suma, se prevé que 650.600 dólares se sufragarán con cargo a los recursos extrapresupuestarios y 266.900 dólares se sufragarán dentro de los límites de los recursos ya consignados en la sección 2 (49.400 dólares) y la sección 23 (217.500 dólares) del presupuesto por programas para el bienio 2008-2009. El saldo estimado en 904.000 dólares (en cifras netas) representa las necesidades adicionales que se financiarán con cargo al presupuesto por programas para el bienio 2008-2009. Se informó a la Comisión de que, después de la publicación del informe del Secretario General, se había determinado que las necesidades adicionales resultantes de la resolución S-9/1 podrían sufragarse con los recursos ya consignados en el presupuesto por

programas para 2008-2009; por consiguiente, no se precisarían consignaciones adicionales. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las necesidades adicionales resultantes de la aplicación de la resolución S-9/1, aprobada por el Consejo de Derechos Humanos en su noveno período extraordinario de sesiones, que se sufragarán con cargo a los recursos consignados en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009.**

6. Por lo que respecta a las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º, el Secretario General afirma que ya se han incluido créditos para actividades “de carácter permanente” en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 y se han previsto para el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. Las necesidades de 824.700 dólares (antes del ajuste) se utilizarían para la ejecución de esas actividades previstas en las resoluciones 10/16, de 26 de marzo de 2009, 10/27 y 10/32, de 27 de marzo de 2009, y 11/10 y 11/12, de 18 de junio de 2009, para las que ya se habían previsto créditos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (véase A/64/353, párr. 4).

7. Se indican necesidades adicionales respecto de resoluciones y de una decisión del Consejo de Derechos Humanos que contienen nuevos mandatos para las que no se consignaron créditos en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 ni se previeron en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (resoluciones 10/11 y 10/23, de 26 de marzo de 2009, 10/33, de 27 de marzo de 2009, 11/1 a 4, 11/8 y 11/9, de 17 de junio de 2009, y decisión 11/117, de 18 de junio de 2009). Las necesidades adicionales ascienden a 1.884.500 dólares para el bienio 2008-2009 y 2.834.300 dólares para el bienio 2010-2011 (antes del ajuste). En respuesta a su petición, se proporcionó a la Comisión Consultiva un cuadro similar al incluido en el informe del Secretario General, pero en el que se diferencia todavía más si los recursos se relacionan con actividades de carácter permanente o con nuevos mandatos (véase el anexo del presente documento). **La Comisión Consultiva considera que las futuras presentaciones deberían seguir ese formato.**

8. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General propone que la suma de 1.884.500 dólares se sufrague con cargo a los recursos consignados en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 y se informe al respecto en el contexto del segundo informe de ejecución del presupuesto. En cuanto a las necesidades totales, estimadas en 3.659.000 dólares para el bienio 2010-2011, teniendo en cuenta que ya se han previsto en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 créditos por valor de 824.700 dólares destinados a actividades de carácter permanente, el Secretario General propone sufragar el saldo de 2.834.300 dólares utilizando créditos previstos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. No se requeriría una consignación adicional.

9. **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota del informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11 (A/64/353).**

10. La Comisión Consultiva observa que, por lo que respecta a la decisión 11/117 del Consejo de Derechos Humanos, relativa a la publicación de los informes del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, el Secretario General indica que las necesidades para el bienio 2008-2009 para traducir los informes de conformidad con lo que se dispone en la decisión, estimadas en 1.439.800 dólares, podrían sufragarse utilizando los recursos generales consignados en la sección 2 (Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias). Por lo que respecta a las necesidades conexas para el bienio 2010-2011, de 4.378.900 dólares, se indica que en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 se han incluido propuestas concretas para fortalecer la capacidad permanente de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra de prestar servicios de conferencias en vista del aumento de la demanda derivado de las actividades del Consejo de Derechos Humanos y otros mecanismos de derechos humanos (ibíd., párrs. 31 a 34).

11. En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, la Comisión Consultiva se refirió a la cuestión de los servicios a los órganos de derechos humanos e hizo recomendaciones sobre los recursos propuestos por el Secretario General para los servicios de conferencias en Ginebra para el bienio (véase A/64/7, párrs. I.84 a I.89). La Comisión también se refirió a la gestión de los documentos relacionados con el Consejo de Derechos Humanos en su informe sobre el plan de conferencias (A/64/484, párrs. 16 a 19). **Si bien apoya la propuesta del Secretario General de reasignar 12 puestos de Nueva York a Ginebra y aumentar el nivel de los recursos asignados para personal temporario para reuniones, la Comisión Consultiva también ha manifestado que sigue albergando dudas respecto de la idoneidad de la propuesta de creación de capacidad adicional. Por tanto, la Comisión ha recomendado que la Asamblea General pida al Secretario General que vigile de cerca la situación y que la informe de cualquier eventualidad que pudiera tener consecuencias financieras.**

12. La Comisión Consultiva recuerda además que la Asamblea General, en su resolución 63/284, de 30 de junio de 2009, solicitó al Secretario General que encomendara a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna la realización de un examen de las circunstancias que dieron lugar a la insuficiencia de servicios de conferencias ofrecidos al Consejo de Derechos Humanos en 2009, lo que podría aclarar si son suficientes los recursos proporcionados. **La Comisión Consultiva reitera que espera que el examen se finalice rápidamente y que las recomendaciones se presenten, conforme a lo solicitado, para que la Asamblea General tome medidas al respecto (véase A/64/7, párr. I.88).**

13. Además, se informó a la Comisión Consultiva de que el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias de la Secretaría tenía previsto presentar un informe a la Asamblea General consolidando las directrices existentes sobre la documentación relativas a los límites de palabras y páginas que aclaraban el número de palabras por página y de páginas por documento, incluidos todos los documentos presentados directamente a la Secretaría y los presentados por la Secretaría en nombre de órganos intergubernamentales. La Comisión recuerda además que la Asamblea, en el párrafo 16 de su resolución 60/251, de 15 de marzo de 2006, decidió que el Consejo de Derechos Humanos revisara su labor y su funcionamiento cinco años después de su establecimiento y que la informara al respecto. Además, se informó a la Comisión de que el Consejo, en el párrafo 5 de su resolución 12/1, aprobada en la 30ª reunión de su 12º período de sesiones, celebrada el 1 de octubre de 2009, pidió al Secretario General que presentase un informe al Consejo en su 15º período de sesiones sobre la forma de mejorar los servicios de conferencias y secretaría para el Consejo.

Anexo

Resumen de las necesidades resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º, incluidas las actividades de carácter permanente y nuevas

(En miles de dólares EE.UU.)

		2008-2009			2010-2011		Actividades nuevas	Actividades de carácter permanente	Párrafo de las resoluciones o decisiones pertinentes del Consejo de Derechos Humanos
		Créditos en el presupuesto por programas para 2008-2009	Necesidades que se sufragarán con cargo a la consignación existente	Necesidades que se sufragarán con cargo a los créditos previstos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (antes del ajuste)					
Resoluciones/decisiones del Consejo de Derechos Humanos	Sección del presupuesto	Necesidades por bienio							
10/11	La utilización de mercenarios como medio de violar los derechos humanos y obstaculizar el ejercicio del derecho de los pueblos a la libre determinación	2	112,2	—	—	112,2	112,2	—	Pidió a la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos que siguiera prestando apoyo al Grupo de Trabajo para la convocatoria de consultas gubernamentales regionales sobre este asunto, las tres últimas de las cuales debían celebrarse antes de fines de 2010, conforme a lo dispuesto en el párrafo 15 de la resolución 62/145 de la Asamblea General, de 18 de diciembre de 2007, y teniendo en cuenta que este proceso podía conducir a la celebración de una mesa redonda de alto nivel de Estados auspiciada por las Naciones Unidas (párr. 16)
		23	204,4	—	—	204,4	204,4	—	
10/16	Situación de los derechos humanos en la República Popular Democrática de Corea	23	116,8	—	—	116,8	—	116,8	Decidió prorrogar el mandato del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en la República Popular Democrática de Corea, de conformidad con la resolución 7/15 del Consejo, de 27 de marzo de 2008, por un período de un año (párr. 3)
10/23	Experto independiente en la esfera de los derechos culturales	2	108,6	—	—	108,6	108,6	—	Decidió establecer, por un período de tres años, un nuevo procedimiento especial titulado “Experto independiente en la esfera de los derechos culturales”, según los instrumentos pertinentes de derechos humanos de las Naciones Unidas (párr. 9)
		23	566	—	7,8	566	566	—	
		28 E	3	—	—	3	3	—	
10/27	Situación de los derechos humanos en Myanmar	23	145,4	—	—	145,4	—	145,4	Decidió prorrogar por un año el mandato del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en Myanmar de conformidad con las resoluciones de la Comisión de Derechos Humanos 1992/58, de 3 de marzo de 1992, y 2005/10, de 14 de abril de 2005, y la resolución 7/32 del Consejo de Derechos Humanos, de 28 de marzo de 2008 (párr. 18)

		2008-2009				2010-2011				
		Sección del presupuesto	Necesidades por bienio	Créditos en el presupuesto por programas para 2008-2009	Necesidades que se sufragarán con cargo a la consignación existente	Necesidades que se sufragarán con cargo a los créditos previstos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (antes del ajuste)		Actividades nuevas	Actividades de carácter permanente	Párrafo de las resoluciones o decisiones pertinentes del Consejo de Derechos Humanos
Resoluciones/decisiones del Consejo de Derechos Humanos										
10/32	Asistencia a Somalia en materia de derechos humanos	23	63,6	—	—	63,6	—	63,6	Invitó al Experto independiente sobre la situación de los Derechos Humanos en Somalia a proseguir su labor hasta el fin de septiembre de 2009, sin perjuicio de la disposición pertinente de la resolución 5/1 del Consejo de Derechos Humanos, de 18 de junio de 2007 (párr. 3)	
10/33	Situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo y fortalecimiento de la cooperación técnica y los servicios de asesoramiento	23	132,9	—	125,2	7,7	7,7	—	Tomó nota del informe de los siete procedimientos temáticos especiales sobre la asistencia técnica al Gobierno de la República Democrática del Congo y el examen urgente de la situación en la zona oriental del país (A/HRC/10/59) presentado por el Representante del Secretario General para la cuestión de los derechos humanos de los desplazados internos en nombre de los otros seis representantes y relatores especiales, y los invitó a que presentasen un nuevo informe al Consejo, en su 13º período de sesiones, sobre la evolución de la situación (párr. 5).	
Subtotal			1 452,9	—	133	1 327,7	1 001,9	325,8		
11/1	Grupo de Trabajo abierto sobre un protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño para establecer un procedimiento de comunicaciones	2	796,8	—	199,2	796,8	796,8	—	Decidió establecer un grupo de trabajo abierto del Consejo de Derechos Humanos para estudiar la posibilidad de elaborar un protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo al establecimiento de un procedimiento de comunicaciones complementario al procedimiento de presentación de informes de la Convención (párr. 1)	
		23	319,2	—	79,8	319,2	319,2	—		
		28 E	14,8	—	3,7	14,8	14,8	—		
11/2	Acelerar los esfuerzos para eliminar todas las formas de violencia contra la mujer	2	110,8	—	—	110,8	110,8	—	Pidió a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que convocase en 2010, en el marco de los recursos disponibles y en cooperación con otras entidades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, un taller de expertos abierto a la participación de los gobiernos, las organizaciones regionales, los órganos competentes	
		23	60,4	—	—	60,4	60,4	—		
		28 E	1,6	—	—	1,6	1,6	—		

								de las Naciones Unidas, las organizaciones de la sociedad civil y expertos de diferentes sistemas jurídicos con el fin de examinar medidas específicas para superar los obstáculos y los retos con que pueden enfrentarse los Estados para prevenir e investigar los actos de violencia contra las mujeres y las niñas y enjuiciar y castigar a sus autores, así como medidas para ofrecer protección, apoyo, asistencia y reparación a las víctimas, y pidió a la Oficina del Alto Comisionado que preparase un informe resumido al respecto y lo presentase al Consejo (párr. 11 <i>d</i>)
11/3	La trata de personas, especialmente mujeres y niños	2	110,8	—	—	110,8	110,8	— Pidió a la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos que organizase, con sujeción a los recursos disponibles y en estrecha colaboración con la Relatora Especial sobre la trata de personas, un seminario de dos días para determinar las oportunidades y dificultades en la búsqueda de soluciones basadas en derechos al problema de la trata de personas, con miras a reconocer las buenas prácticas emergentes y seguir promoviendo la aplicación práctica de los Principios y Directrices recomendados sobre los derechos humanos y la trata de personas, con la participación de los gobiernos, la Relatora Especial y otros procedimientos especiales, los órganos de tratados, los organismos y programas especializados de las Naciones Unidas, las organizaciones regionales, intergubernamentales y no gubernamentales, las instituciones nacionales de derechos humanos, los medios académicos, el personal médico especializado y los representantes de las víctimas, y que presentase un informe al Consejo sobre el desarrollo del seminario (párr. 9)
		23	156,3	—	—	156,3	156,3	—
		28 E	1,6	—	—	1,6	1,6	—
11/4	Promoción del derecho de los pueblos a la paz	2	110,8	—	—	110,8	110,8	— Reiteró su petición a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos de que convocara, antes de febrero de 2010 y teniendo en cuenta las prácticas anteriores, un taller sobre el derecho de los pueblos a la paz, con la participación de expertos de todas las regiones del mundo (párr. 11)
		23	74,4	—	—	74,4	74,4	—
		28 E	1,6	—	—	1,6	1,6	—

11/8	La mortalidad y morbilidad materna prevenible y los derechos humanos	23	73,3	—	—	73,3	73,3	—	Pidió a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que preparase un estudio temático sobre la mortalidad y morbilidad materna prevenible y los derechos humanos, en consulta con los Estados, la Organización Mundial de la Salud, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Banco Mundial y todos los interesados pertinentes, y pidió que el estudio incluyera la determinación de las dimensiones de derechos humanos de la mortalidad y morbilidad materna en el actual marco jurídico internacional, una visión general de las iniciativas y actividades del sistema de las Naciones Unidas para abordar todas las causas de mortalidad y morbilidad materna prevenible, la determinación del modo en que el Consejo puede aportar valor a las iniciativas existentes mediante un análisis desde la perspectiva de los derechos humanos, incluidos los esfuerzos por alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio relativo al mejoramiento de la salud materna y la recomendación de opciones para abordar mejor la dimensión de derechos humanos de la mortalidad y morbilidad materna prevenible en todo el sistema de las Naciones Unidas (párr. 6)
11/9	Los derechos humanos de los migrantes en los centros de detención	23	29	—	29	—	—	—	Decidió organizar en su 12º período de sesiones una mesa redonda sobre el tema con la participación equitativa desde el punto de vista geográfico y de género de los gobiernos, expertos competentes y representantes de la sociedad civil, incluidas las instituciones nacionales (párr. 1)
11/10	Situación de los derechos humanos en el Sudán	23	129,2	—	—	129,2	—	129,2	Decidió crear el mandato del Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en el Sudán por un período de un año, que asumirá el mandato y las obligaciones establecidas por el Consejo en sus resoluciones 6/34 y 6/35, de 14 de diciembre de 2007, 7/16, de 27 de marzo de 2008, y 9/17, de 24 de septiembre de 2008, pidió al Experto independiente que cooperase con los foros de derechos humanos recién creados en el Sudán y con las secciones de

									derechos humanos de la Unión Africana, la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán y la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur y que le presentase un informe al Consejo para que este lo examinase en su 14º período de sesiones, y pidió al Secretario General que prestase al Experto independiente toda la asistencia necesaria para cumplir plenamente su mandato (párr. 19)
11/12	Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la aplicación efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban	2	362,4	—	—	362,4	—	362,4	Decidió prorrogar por un período de tres años el mandato del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la aplicación efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban (párr. 1)
		28 E	7,3	—	—	7,3	—	7,3	
11/17	Publicación de los informes del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas	2	1 439,8	—	1 439,8	—	—	—	Decidió que todos los informes aprobados por el Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal en sus períodos de sesiones cuarto y quinto y la información adicional presentada por los Estados examinados antes de la aprobación del resultado por el Consejo se publicasen como documentos oficiales en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas antes del 12º período de sesiones del Consejo, y pidió al Secretario General que adoptase las medidas necesarias a tal efecto (párr. 1)
Subtotal			3 800,1	—	1 751,5	2 331,3	1832,4	498,9	
Total			5 253,0	—	1 884,5	3 659,0	2834,3	824,7	

Documento A/64/7/Add.4

Quinto informe

Obligaciones correspondientes a las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio y financiación propuesta

[Original: inglés]
[28 de octubre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las obligaciones correspondientes a las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio y financiación propuesta (A/64/366). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información adicional. La Comisión se reunió también con el Presidente del Comité de Operaciones de Auditoría y Director de Auditoría Externa, que proporcionó aclaraciones sobre las recomendaciones de la Junta de Auditores en relación con la financiación del pasivo en concepto de prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio del sistema de las Naciones Unidas (véanse párrs. 19 a 22 infra).

2. El informe del Secretario General se presenta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 10 de la resolución 61/264 de la Asamblea General, de 4 de abril de 2007, en que la Asamblea pidió al Secretario General que, entre otras cosas, validara el pasivo acumulado y le presentara, a más tardar durante la parte principal de su sexagésimo tercer período de sesiones, un informe detallado, con cifras comprobadas por la Junta de Auditores, sobre los resultados de la validación y la situación del pasivo, así como información adicional sobre las opciones de financiación. El Secretario General indica que, teniendo en cuenta la amplitud de estas solicitudes y la complejidad de los elementos subyacentes, el informe solicitado se demoró hasta el sexagésimo cuarto período de sesiones (ibíd., párr. 24).

3. En los anexos I y II del informe del Secretario General figuran un análisis comparativo del pasivo correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio y una relación de las iniciativas de financiación del pasivo emprendidas por el sistema de las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva observa en el anexo II que, aunque algunas entidades han financiado íntegra o parcialmente su pasivo por ese concepto, algunas otras no lo han hecho y piensan establecer un mecanismo de financiación sobre la base de la decisión que adopte la Asamblea General a ese respecto. Por consiguiente, la decisión que adopte la Asamblea podría tener graves consecuencias para el sistema de las Naciones Unidas. **En este sentido, la Comisión Consultiva recuerda su recomendación de que el Secretario General presentara un informe sobre las consecuencias y repercusiones a largo plazo para la Organización, a nivel de todo el sistema, del crecimiento del pasivo en concepto de prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio (A/52/7/Rev.1, párr. X.25).** La Comisión observa, sin embargo, que en el sistema de las Naciones Unidas se han adoptado distintos métodos de financiación del pasivo por ese concepto.

4. En atención a la petición formulada por la Asamblea General en el párrafo 13 de su resolución 61/264, en la sección IV del informe del Secretario General figura información sobre las medidas encaminadas a reducir los gastos de la Organización relacionados con los planes de seguro médico. Según el Secretario General, el total de economías anuales estimadas gracias a las iniciativas emprendidas desde 2007 es de entre 6 y 10 millones de dólares de los Estados Unidos, incluidas las relacionadas con las modificaciones aprobadas por la Asamblea para las disposiciones sobre el seguro médico después de la separación del servicio aplicables a los nuevos funcionarios contratados el 1 de julio de 2007 o después de esa fecha (resolución 61/264, párr. 12). En este sentido, la Comisión Consultiva hace notar la recomendación sobre medidas de

contención de costos formulada por la Dependencia Común de Inspección (véase A/62/541, secc. IV) y las observaciones al respecto de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (véase A/62/541/Add.1, secc. III). **La Comisión Consultiva considera que el sistema de las Naciones Unidas debería estudiar las medidas de contención de costos más detenidamente y de manera coordinada.**

II. Evaluación actualizada y validada del pasivo correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio

5. En la sección III del informe del Secretario General (A/64/366) se ofrece información sobre la evaluación actualizada y validada del pasivo correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio. En el anexo IV del informe figura un glosario. En el párrafo 25 del informe se explica que actuarios profesionales determinan la cuantía de las prestaciones futuras del seguro médico después de la separación del servicio tomando en consideración factores como la esperanza de vida y el aumento previsto de los gastos médicos. A continuación, esas prestaciones futuras se descuentan a los valores presentes aplicando una tasa de descuento apropiada (véase párr. 6 infra). La cantidad resultante, que es el valor presente de las prestaciones futuras del seguro médico, se consigna como pasivo acumulado en los estados financieros comprobados de las Naciones Unidas.

6. El Secretario General indica que la evaluación del pasivo correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio es muy sensible a la variación de la tasa de descuento (ibíd., párrs. 28 y 29). En las evaluaciones actuariales de 2005 y de 2007 se utilizó una tasa de descuento del 5,5% a fin de obtener el valor presente de las prestaciones futuras. La Junta de Auditores indicó que esa opción concordaba con el principio de prudencia que se especificaba en la nota 2 a) ii) de los estados financieros y que también permitía que las obligaciones pudieran compararse más fácilmente a lo largo del tiempo [A/63/5 (Vol. I), cap. II, párr. 120].

7. La Asamblea General, en el párrafo 10 de su resolución 61/264, pidió al Secretario General que validara el pasivo acumulado utilizando datos actualizados y aplicara la metodología actuarial prescrita en las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS). El Secretario General informa que, al 31 de diciembre de 2007, el valor actuarial actualizado del pasivo de las Naciones Unidas correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio con cargo a todas las fuentes de financiación ascendía a 2.430,9 millones de dólares, lo que representa el pasivo neto de la Organización después de deducir aportaciones previstas por valor de 722,7 millones de dólares de los afiliados al seguro médico después de la separación del servicio (A/64/366, párr. 25). Las cifras correspondientes a la Organización y a los afiliados, al 31 de diciembre de 2005, eran 2.072,8 millones de dólares y 606,2 millones de dólares, respectivamente. En el párrafo 28 del informe del Secretario General se presenta una comparación de los componentes del pasivo acumulado al 31 de diciembre de 2005 y al 31 de diciembre de 2007 para todas las fuentes de fondos, que supone un aumento general del pasivo del 17% aproximadamente. El Secretario General indica que una firma de actuarios profesionales llevó a cabo de manera independiente ambas evaluaciones empleando el método “basado en las unidades de crédito proyectadas”, que es la metodología actuarial prescrita por las IPSAS.

8. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 14 de la resolución 61/264 de la Asamblea General, se ha establecido una cuenta especial independiente para registrar las obligaciones acumuladas por concepto de prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio y contabilizar las transacciones conexas. De las obligaciones por ese concepto por un monto de 2.430,9 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007, 1.821,4 millones eran imputables al presupuesto ordinario, 219,9 millones correspondían a recursos extrapresupuestarios y 389,6 millones, a fondos de mantenimiento de la paz (ibíd., párr. 26). Estas sumas se incluyeron, respectivamente, en los estados financieros de las Naciones Unidas y de las operaciones de mantenimiento de la paz. El Secretario General señala en su informe que la Junta de Auditores validó el pasivo correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio en el marco de la auditoría de los estados financieros (ibíd., párr. 27).

III. Método actual de financiación de las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio

9. En el informe (ibíd., párrs. 21 y 39) se señala que, como ocurre con las prestaciones del régimen de pensiones, los derechos a prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio se acumulan a lo largo de la carrera de los funcionarios. Sin embargo, a diferencia de las prestaciones del régimen de pensiones, que en su mayor parte se presupuestan y financian por anticipado y se invierten hasta que se abonan a los jubilados, las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio no se presupuestan en el año en que se adquiere derecho a ellas, sino que se sufragan en el año en que los jubilados hacen uso de ellas. Este método de financiación, que se denomina “régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes”, permite que se habiliten fondos suficientes para sufragar los gastos del año actual sin tener en cuenta los gastos futuros acumulados o una reserva.

10. El Secretario General afirma que, desde que comenzó el programa de seguro médico después de la separación del servicio en 1967, el número de afiliados y, por ende, el costo han aumentado. El programa ofrece actualmente cobertura a más de 8.000 jubilados de las Naciones Unidas y a unas 4.000 personas a cargo en todo el mundo. El Secretario General estima que, en los próximos diez años, más del 45% de los funcionarios actualmente en activo cumplirán la edad de jubilación anticipada, siempre que continúen en servicio. Además, según el Secretario General, la reforma de la gestión de los recursos humanos introducida recientemente para armonizar los contratos comportó la conversión de más de 5.500 nombramientos de duración limitada sin derecho de afiliación al seguro médico después de la separación del servicio en contratos a plazo fijo con posibilidades de que los funcionarios se afilien al seguro. El consiguiente aumento del pasivo acumulado correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio representará 18,5 millones de dólares, aproximadamente, por año de servicio cumplido con arreglo a los nuevos contratos. El Secretario General prevé que las obligaciones sin financiación prevista y las necesidades presupuestarias conexas para sufragar los gastos de las prestaciones seguirán creciendo a medida que aumente el número de funcionarios jubilados y a medida que el costo de los servicios médicos siga aumentando.

11. Tradicionalmente, las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio, con independencia del fondo al que perteneciera el funcionario jubilado, se presupuestaban con cargo a la sección de gastos especiales del presupuesto ordinario hasta el bienio 2006-2007, en que esos gastos se empezaron a financiar en parte con cargo al presupuesto ordinario y en parte con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz (ibíd., párr. 52). Un examen del personal de las Naciones Unidas que se jubiló y participó en el programa de seguro médico después de la separación del servicio en los diez últimos años reveló que aproximadamente el 77% se jubiló con cargo al presupuesto ordinario, el 8% a fondos extrapresupuestarios y el 15% a fondos de mantenimiento de la paz. Dada la importancia creciente de cada uno de los tres componentes, el Secretario General propone que, para el bienio 2010-2011, se consignent 8,8 millones de dólares (después del ajuste) con cargo a los fondos extrapresupuestarios para sufragar las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio, además de 105,2 millones de dólares con cargo al presupuesto ordinario y 16,4 millones de dólares con cargo a fondos de operaciones de mantenimiento de la paz. **La Comisión Consultiva apoya la propuesta de establecer consignaciones bienales para sufragar las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio de los funcionarios jubilados con cargo a fondos extrapresupuestarios (véase párr. 29 infra).** A continuación figura un cuadro sobre los gastos correspondientes al bienio 2006-2007, la consignación para el bienio 2008-2009 y la estimación para el bienio 2010-2011 [véase también A/64/6 (Sect.32)].

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Componente</i>	<i>2006-2007</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
	<i>Gastos</i>	<i>Consignación</i>	<i>Estimación</i>
Presupuesto ordinario	79 926,9	89 227,8	105 198,5
Operaciones de mantenimiento de la paz	11 342,3	12 900,0	16 410,0
Fondos extrapresupuestarios	—	—	8 752,0

12. En respuesta a la petición que le hizo la Asamblea General [resolución 61/264, párr. 15 c)] de que se proporcionara información sobre los niveles diferenciados del porcentaje imputable a los costos de los sueldos que se aplicarían a las distintas fuentes de financiación que serían suficientes para financiar las obligaciones del seguro médico después de la separación del servicio de manera predecible y sin constituir una reserva, el Secretario General sugiere que una alternativa podría ser imputar un cargo a los gastos de los sueldos de los funcionarios en activo (gastos comunes de personal) en todos los presupuestos. Basándose en el porcentaje de jubilados de todas las fuentes de financiación (véase párr. 11 supra), sería necesario imputar un cargo de aproximadamente el 5,6% a los gastos de los sueldos del presupuesto ordinario, del 1,2% a los fondos extrapresupuestarios y del 1,5% a los fondos para el mantenimiento de la paz. Sin embargo, el Secretario General indica que esto no mitiga los problemas derivados del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes. La Comisión Consultiva observa en el informe del Secretario General que este régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes entraña un desajuste entre los costos y las actividades del programa ya que los gastos en concepto de prestaciones a los jubilados se trasladan a las cuotas futuras imputables a los Estados Miembros para sufragar los gastos clasificados como “gastos especiales” en vez de incluirlos en los gastos comunes de personal durante la vida activa de los funcionarios (A/64/366, párr. 43). La Comisión entiende que el Secretario General presenta esta alternativa en reconocimiento del hecho de que las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio se consideran una condición de servicio y, por consiguiente, deben incluirse en los gastos comunes de personal.

13. En la sección V de su informe, el Secretario General explica las ventajas y desventajas que entrañaría para los Estados Miembros la opción de sufragar los costos del programa de seguro médico después de la separación del servicio con cargo a los ingresos corrientes, en comparación con la opción de reservar fondos para financiar esas obligaciones, conforme a la petición que le hizo la Asamblea General en el párrafo 15 a) de su resolución 61/264. El Secretario General considera que, si bien el método actual es menos costoso a corto plazo, la financiación del pasivo es más económica a largo plazo, ya que los ingresos en concepto de inversiones sirven para reducir las necesidades presupuestarias. Por tanto, el Secretario General recomienda la adopción de una política de financiación de las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio. El método actual presenta las siguientes desventajas:

a) Las necesidades presupuestarias aumentan a medida que crece el número de funcionarios que se jubilan y que los gastos médicos siguen creciendo a un ritmo más rápido que la inflación general;

b) Aumenta el pasivo sin financiación prevista consignado en los estados financieros de la Organización. El presupuesto de 102,1 millones de dólares correspondiente al bienio 2008-2009 para los gastos del seguro médico después de la separación del servicio, para todas las fuentes de financiación, ascenderá, con arreglo a las proyecciones, a más de 600 millones de dólares en el bienio 2036-2037, y el pasivo sin financiación prevista a más de 11.000 millones de dólares en los estados financieros de las Naciones Unidas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2037;

c) Hay un desajuste entre las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio y las cuotas futuras imputables a los Estados Miembros en concepto de gastos especiales, en vez de incluirlos en los gastos comunes de personal durante la vida activa de los funcionarios.

Esta situación da lugar a un problema financiero complicado en relación con los funcionarios que se jubilaron de actividades financiadas con cargo a recursos extrapresupuestarios o de mantenimiento de la paz que se han suspendido desde entonces. Este desajuste de los gastos se obviaría si las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio se financiaran de la misma manera que las prestaciones del régimen de pensiones (véase párr. 9 supra).

14. El Secretario General cree que la alternativa al método actual, esto es, la financiación parcial o íntegra de las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio a medida que se produzcan, permitiría: *a*) sufragar los gastos tanto inmediatos como futuros; *b*) aumentar la alineación de los gastos de manera que los gastos en concepto de prestaciones se sufraguen con cargo a los presupuestos que reciben los servicios de los empleados; *c*) reducir las necesidades de contribuciones a largo plazo de los Estados Miembros a medida que los ingresos en concepto de inversiones empiezan a servir de complemento de los presupuestos; y *d*) impedir que el aumento de las obligaciones sin financiación prevista en concepto de seguro médico después de la separación del servicio se convierta en un pasivo cada vez mayor de las Naciones Unidas (ibíd., párr. 45).

IV. Opciones de financiación de las obligaciones del seguro médico después de la separación del servicio

15. Tomando en consideración la asignación del pasivo entre todas las fuentes de financiación y la composición demográfica del personal en activo afiliado a los planes de seguro médico de las Naciones Unidas, el Secretario General propone tres opciones de financiación, de las cuales recomienda la tercera (ibíd., párrs. 56 a 71). En el párrafo 70 del informe se presenta un cuadro comparativo de las tres opciones, que se reproduce a continuación.

(En millones de dólares EE.UU., salvo cuando se indica otra cosa)

	Primera opción				Segunda opción				Tercera opción			
	Presu- puesto ordinario	Recursos extrapresu- puestarios	Fondos para el manteni- miento de la paz	Total	Presu- puesto ordinario	Recursos extrapresu- puestarios	Fondos para el manteni- miento de la paz	Total	Presu- puesto ordinario	Recursos extrapresu- puestarios	Fondos para el manteni- miento de la paz	Total
Objetivo de financiación a 30 años (porcentaje)	75	60	65	70	-	-	-	25	75	60	65	70
Aportación no recurrente	-	-	-	-	-	-	-	-	48,5	63,7	312,8	425,0
Cargo a los gastos de los sueldos												
Porcentaje	16,0	6,0	5,5	11,0	5,6	1,2	1,5	3,5	9,6	2,6	1,0	5,5
Importe	299,8	41,7	61,2	402,7	105,2	8,8	16,4	130,4	172,9	18,3	11,0	202,2
Propuesta presupuestaria de régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes para 2010-2011	105,2	8,8	16,4	130,4	105,2	8,8	16,4	130,4	105,2	8,8	16,4	130,4
Necesidades presupuestarias adicionales estimadas para 2010-2011	194,6	32,9	44,8	272,3	105,2	8,8	16,4	130,4	172,9	18,3	11,0	202,2
Necesidades presupuestarias totales estimadas para 2010-2011	299,8	41,7	61,2	402,7	210,4	17,6	32,8	260,8	278,1	27,1	27,4	332,6
Incidencia a corto plazo ^a (múltiplos del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes)	2,8	4,7	3,7	3,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,6	3,1	1,7	2,6
Bienio de cruce ^b		2024-2025				2020-2021				2024-2025		
Incidencia a largo plazo (múltiplos del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes después del cruce)	-	-	-	0,33	-	-	-	0,75	-	-	-	0,33
Complejidad	C O M P L E J A				S I M P L E				C O M P L E J A			

^a Incidencia en el bienio 2010-2011.^b Bienio en el cual las aportaciones serán inferiores a los gastos del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes proyectados para ese momento.

16. Las opciones de financiación propuestas tienen la siguiente finalidad general: a) contener el aumento de las obligaciones sin financiación prevista financiando, en su totalidad o en parte, el pasivo anual acumulado a medida que los funcionarios prestan sus servicios; b) sufragar los gastos de las prestaciones anuales de los afiliados actuales; y c) financiar progresivamente los 2.430,9 millones de dólares de obligaciones sin financiación prevista acumuladas del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes (ibíd., párr. 55). El Secretario General indica también que, en el caso de las opciones de financiación presentadas, sería necesario realizar evaluaciones actuariales periódicas para determinar en qué medida se cumplen los objetivos de financiación o si es preciso introducir cambios, y si los porcentajes imputables a los gastos de los sueldos son apropiados para alcanzar los objetivos de financiación y conseguir, en último término, financiar íntegramente las obligaciones del seguro médico después de la separación del servicio.

17. A continuación se presenta un resumen de las tres opciones:

a) Con la **primera opción de financiación** se pretende llegar a una financiación general del 70% del pasivo acumulado en concepto de prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio en un plazo de 30 años estableciendo distintos objetivos de financiación (un 75% para el presupuesto ordinario, un 60% para los fondos extrapresupuestarios y un 65% para los fondos de mantenimiento de la paz). Las necesidades de financiación para el bienio 2010-2011 se prevén en 402,7 millones de dólares imputables a gastos comunes de personal. El Secretario General reconoce que esta opción tiene una estructura complicada;

b) Con la **segunda opción de financiación** se pretende lograr un objetivo de financiación del 25% en un plazo de 30 años duplicando las necesidades del régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes durante los primeros cinco bienios a fin de utilizar un 50% de los recursos para pagar las prestaciones del seguro médico de los jubilados actuales y el otro 50% para financiar una parte del pasivo acumulado. Esta opción es más sencilla y representa una presión menor sobre los recursos a corto plazo. No obstante, si se desea alcanzar niveles de financiación superiores, se necesitarían más años de duplicación de los recursos que se necesitan para el régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes;

c) El Secretario General recomienda la **tercera opción de financiación**, con la que se pretende alcanzar un objetivo de financiación de alrededor del 70% en un plazo de 30 años. Esta tercera opción consiste en una aportación inicial no recurrente de 425 millones de dólares seguida de una financiación sistemática a largo plazo para alcanzar unos niveles progresivos de financiación del pasivo. Para la aportación no recurrente de 425 millones de dólares el Secretario General propone: i) transferir 290 millones de dólares de saldos no comprometidos e ingresos varios del ejercicio económico 2008/2009 con cargo a las operaciones de mantenimiento de la paz, suspendiendo para ello la aplicación de lo dispuesto en el párrafo 5.3 del Reglamento Financiero; ii) transferir 51,9 millones de dólares de los fondos de reserva de indemnización; y iii) transferir 83,1 millones de dólares del fondo de reserva del seguro médico y dental.

La financiación sistemática a largo plazo obligaría a financiar las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio correspondientes a los jubilados actuales con cargo a la sección de gastos especiales del presupuesto ordinario y a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, así como con cargo a las cuentas de gastos de apoyo de fondos extrapresupuestarios, e imputando además un cargo a los gastos netos en concepto de sueldos para financiar parcialmente el pasivo acumulado (un 9,6% en el caso del presupuesto ordinario, un 2,6% en el de los fondos extrapresupuestarios y un 1% en el caso de los fondos de mantenimiento de la paz). El total combinado de esos dos elementos para el bienio 2010-2011 ascendería a 332,6 millones de dólares. El Secretario General indica que esta opción reduciría inmediatamente el pasivo sin financiación prevista y establecería una base de financiación para generar ingresos devengados por inversiones.

18. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General no propone opción alguna que permita la financiación total de las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio, de conformidad con lo que la Asamblea General pidió en el párrafo 15 e) de su resolución 61/264, ni explica los motivos de que se hayan propuesto determinados

porcentajes para las tres opciones de financiación parcial. La Comisión observa asimismo que, con arreglo al método actual y a la tercera opción de financiación, recomendada por el Secretario General, son necesarias consignaciones bienales para financiar las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio correspondientes a los jubilados actuales [véanse párrs. 11 y 17 c) supra]. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión sobre las opciones propuestas para financiar las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio figuran en la sección VII infra.

19. Según afirma el Secretario General (ibíd., párr. 31), si no se empieza a financiar las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio con los fondos conexos objeto de una inversión activa, las necesidades anuales de efectivo para sufragar las prestaciones del seguro médico seguirán incrementándose de manera exponencial y suponiendo una presión cada vez mayor sobre los presupuestos futuros. En respuesta a las preguntas formuladas, el Presidente del Comité de Operaciones de Auditoría informó a la Comisión Consultiva de que, en vista de que las evaluaciones actuariales partían de hipótesis basadas en la experiencia anterior y de que los factores que afectaban a las evaluaciones podían cambiar en el futuro, las cifras de las evaluaciones podrían variar de un año a otro. En vista del elevado monto de las obligaciones en cuestión, todo cambio en las hipótesis podría tener un efecto apreciable en las evaluaciones.

20. La Comisión Consultiva recuerda que la Junta de Auditores declaró en su informe que, a pesar del monto considerable de las obligaciones, la corriente de pagos respecto de esas obligaciones se realizaría a lo largo del tiempo, y algunas opciones de financiación permitirían paliar los efectos financieros y que, habida cuenta de las previsiones relativas a la jubilación de los funcionarios de las Naciones Unidas, el aumento de las corrientes de gastos se aceleraría en los próximos bienios. Por tanto, la Junta consideró que era urgente adoptar un plan de financiación [A/63/5 (Vol. I), cap. II, párr. 66].

21. La Comisión Consultiva se reunió con el Presidente del Comité de Operaciones de Auditoría y confirmó que la contabilidad de las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio era algo distinto de su financiación, opinión con la que coincide la Comisión. Se informó a la Comisión de que, aunque la Junta de Auditores había propugnado que se divulgasen las obligaciones de las Naciones Unidas relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio, la Junta no había adoptado posición alguna con respecto a las opciones de financiación de esas obligaciones, excepto para a) las entidades provistas de mandatos limitados con fecha de vencimiento, como el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y b) los programas y actividades financiados con contribuciones voluntarias, para los cuales las obligaciones sin financiación prevista y cada vez mayores relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio podían consumir los fondos destinados a programas cuando las contribuciones voluntarias no fueran suficientes.

22. A juicio de la Junta de Auditores, era importante que las Naciones Unidas reconocieran y contabilizaran correcta e íntegramente todas las categorías de obligaciones por terminación del servicio y posteriores a la jubilación. La Comisión Consultiva observa en el informe de la Junta que, al 31 de diciembre de 2007, el total de obligaciones por terminación del servicio y posteriores a la jubilación ascendía a 2.330 millones de dólares, que comprendían 2.040 millones de dólares (87,5%) para obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio, 150 millones de dólares (6,5%) para obligaciones relativas a las prestaciones de repatriación y 140 millones de dólares (6%) para la compensación de los días de vacaciones no utilizados (ibíd., párr. 62).

V. Estrategia de inversión para un fondo de reserva del seguro médico después de la separación del servicio

23. La Asamblea General pidió también al Secretario General que presentara información más completa sobre un fondo de reserva para el seguro médico después de la separación del servicio y

sus correspondientes estrategias de inversión [resolución 61/264, párr. 15 g)]. El Secretario General indica en su informe (A/64/366, párrs. 74 a 77) que se ha tratado con el Servicio de Gestión de las Inversiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas la posibilidad de utilizar sus servicios para gestionar los fondos del seguro médico después de la separación del servicio. Una vez que la Asamblea aprobara la opción de financiación de las obligaciones relacionadas con el seguro, se mantendrían nuevas negociaciones con el Servicio a fin de elaborar una estrategia detallada de inversión que dependería del nivel aprobado para la aportación inicial de fondos, de las aportaciones periódicas posteriores y del nivel de salidas periódicas de fondos necesarias para sufragar las prestaciones del seguro. Se prevé que el fondo de reserva se invierta en una cartera de valores e instrumentos de deuda debidamente equilibrada a fin de maximizar prudentemente los ingresos a largo plazo en concepto de inversiones. **La Comisión Consultiva considera que el Secretario General debería haber presentado en su informe datos suficientes sobre las posibles estrategias de inversión para un fondo de reserva del seguro médico después de la separación del servicio, en particular por lo que se refiere a los gastos de administración relacionados con la gestión de ese fondo por el Servicio de Gestión de las Inversiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. La Comisión recomienda que se presente a la Asamblea General información sobre el particular.**

VI. Tribunal Penal Internacional para Rwanda y Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia

24. La evaluación actuarial actualizada al 31 de diciembre de 2007 indica que el pasivo acumulado en concepto de prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio se estimaba en 13,4 millones de dólares para el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y en 27,5 millones de dólares para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, teniendo en cuenta los 6 jubilados y los 153 funcionarios en activo del primero y los 28 jubilados y los 248 funcionarios en activo del segundo que previsiblemente se jubilarán con derecho a las prestaciones del seguro antes de la fecha de disolución de los dos tribunales (ibíd., párrs. 78 y 80). El Secretario General indica que, desde el establecimiento de los tribunales en calidad de órganos temporales, las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio se han ido acumulando, pero siguen sin financiarse en espera de que la Asamblea General apruebe un mecanismo de financiación (ibíd., párrs. 79 y 81).

25. La Comisión Consultiva observa en los informes de la Junta de Auditores (A/63/5/Add.11 y 12) que para ambos tribunales la Junta emitió, sobre los estados financieros del bienio finalizado el 31 de diciembre de 2007, una opinión con salvedades que incluía un “párrafo de énfasis” en relación con los déficits en las reservas y los saldos de fondos de los dos tribunales a causa de la consignación en el cuerpo principal de los estados financieros de las obligaciones por terminación del servicio, incluidas las relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio. La Junta observó que no se habían previsto fondos para ninguna de las prestaciones por terminación del servicio y posteriores a la jubilación, que ascendían respectivamente a un total de 48,09 millones de dólares, en el caso del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, y de 65,1 millones de dólares, en el caso del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, sumas que incluían el seguro médico después de la separación del servicio, los días de vacaciones no utilizados, las prestaciones de repatriación y las pensiones de los magistrados (A/63/5/Add.11, cap. II, párrs. 32 a 43 y A/63/5/Add.12, cap. II, párrs. 29 a 40). La Junta recomendó que los tribunales elaboraran un plan de financiación para saldar las obligaciones por terminación del servicio de los funcionarios cuando finalizaran sus actividades.

26. En vista de las preocupaciones expresadas por la Junta de Auditores y de la actual fecha establecida para la estrategia de conclusión de los dos tribunales, que es el 31 de diciembre de 2011, el Secretario General propone que el pasivo acumulado de 15,1 millones de dólares, para el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, y de 29,7 millones de dólares, para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, de acuerdo con una valoración actuarial del pasivo arrastrado al 31 de

diciembre de 2008, se consigne en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 correspondiente a uno y otro tribunal. Además, los posibles déficits de financiación del pasivo deberían incluirse en el informe bienal de ejecución y considerarse parte de los costes de conclusión de las actividades de los tribunales.

VII. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

27. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General para financiar el pasivo acumulado actualmente por las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio en las Naciones Unidas, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, así como para financiar el incremento anual del devengo correspondiente a los funcionarios en activo de esas entidades, se indican en el párrafo 86 *a)* a *d)* del informe del Secretario General (A/64/366).

28. **La Comisión Consultiva considera que la decisión de establecer un fondo de reserva para financiar por adelantado las obligaciones de las Naciones Unidas relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio o mantener el actual régimen de pagos con cargo a los ingresos corrientes es un asunto de política que incumbe a la Asamblea General.**

29. Independientemente de la decisión que adopte la Asamblea General para financiar a largo plazo las obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio (véase párr. 18 *supra*), la Comisión Consultiva está de acuerdo con las propuestas del Secretario General de que se continúen haciendo consignaciones bienales para sufragar los subsidios que los afiliados actuales ya jubilados reciben del seguro médico después de la separación del servicio con cargo a los presupuestos ordinario y de las operaciones de mantenimiento de la paz, así como de que se establezcan consignaciones bienales para sufragar el pago de los subsidios que reciben los afiliados que se jubilaron con cargo a los fondos extrapresupuestarios (véase también párr. 11 *supra*).

30. En cuanto a la financiación inicial de 290 millones de dólares con cargo a la transferencia de saldos no comprometidos de los presupuestos de mantenimiento de la paz correspondientes al ejercicio económico 2008/2009, para lo cual habría que suspender la aplicación de lo dispuesto en el párrafo 5.3 del Reglamento Financiero, la Comisión Consultiva reitera su opinión (A/60/7/Add.1 a 42, documento A/60/7/Add.11, párr. 10, y A/61/791, párr. 12) de que la transferencia de saldos no comprometidos para ser usados con fines completamente distintos constituye una práctica de gestión financiera incorrecta. La Comisión observa que la transferencia propuesta por el Secretario General no es recurrente; no obstante, considera que esa práctica podría alentar la sobrepresupuestación. En consecuencia, recomienda que no se suspenda la aplicación de lo dispuesto en el párrafo 5.3 del Reglamento Financiero y considera que el saldo no comprometido de 290 millones de dólares, correspondiente a las operaciones de mantenimiento de la paz para el ejercicio económico 2008/2009, debería reembolsarse a los Estados Miembros.

31. La Comisión Consultiva recuerda también su recomendación relativa a las transferencias propuestas de la reserva de indemnización y las reservas del seguro médico y dental (A/60/7/Add.1 a 42, documento A/60/7/Add.11, párrs. 12 y 13, y A/61/791, párr. 13). **En vista de que el Secretario General asegura que la transferencia de 51,9 millones de dólares del fondo de reserva de indemnización y de 83,1 millones de dólares de las reservas del seguro médico y dental no comprometen esas reservas (A/64/366, párrs. 67 y 68), la Comisión Consultiva no pone objeciones a que se transfieran esas sumas a la cuenta especial independiente aprobada por la Asamblea General (véase párr. 8 *supra*). Si la Asamblea aprueba esta medida, las obligaciones estimadas en relación con el seguro médico después de la separación del servicio se reducirían en la cantidad correspondiente.**

32. En lo que respecta a las propuestas del Secretario General para financiar las obligaciones actuales y futuras relacionadas con el seguro médico después de la separación

del servicio del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia [ibíd., párr. 86 *c*) y *d*)], la Comisión Consultiva considera que las Naciones Unidas deberían tener un enfoque coherente en lo relacionado con la financiación de esas obligaciones. En consecuencia, la Comisión recomienda que se prevean créditos para sufragar los gastos de los afiliados actuales al seguro médico después de la separación del servicio que se hayan jubilado de los tribunales. Reconociendo que los tribunales tienen un mandato limitado, la Asamblea General tendrá que ocuparse de las correspondientes obligaciones a largo plazo relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio en el contexto de los informes de ejecución finales.

Otras recomendaciones de la Comisión Consultiva

33. La Comisión Consultiva considera que, al examinar las obligaciones de las Naciones Unidas relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio, la Asamblea General tal vez desee revisar el alcance y la cobertura de los actuales planes del seguro, así como la cuantía de las aportaciones correspondientes a la Organización y a los afiliados.

Documento A/64/7/Add.5

Sexto informe

Plan maestro de mejoras de infraestructura

[Original: inglés]
[28 de octubre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado los siguientes informes relativos al plan maestro de mejoras de infraestructura:

a) Séptimo informe anual del Secretario General sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura (A/64/346);

b) Informe del Secretario General titulado “Propuesta de medidas de mitigación de los riesgos para proteger los datos y los sistemas de información y comunicaciones de la Secretaría durante las obras de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura” (A/64/346/Add.1);

c) Informe del Secretario General sobre propuestas para financiar los costos asociados necesarios en relación con el año 2010 dentro del presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura (A/64/346/Add.2);

d) Informe de la Junta de Auditores sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008 [A/64/5 (Vol. V)];

e) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores contenidas en su informe sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008 (A/64/368 y Corr.1).

Durante su examen de los informes mencionados, la Comisión Consultiva se reunió con el Director Ejecutivo del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura y otros representantes del Secretario General, así como con miembros del Comité de Operaciones de Auditoría, que le proporcionaron información adicional y aclaraciones.

II. Informe de la Junta de Auditores sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008

2. En su informe sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008 [A/64/5 (Vol. V)], la Junta de Auditores formuló una serie de recomendaciones relativas tanto a la gestión del proyecto como a cuestiones financieras. La Junta formuló 11 recomendaciones principales, dos de las cuales ya habían sido formuladas, que figuran en el párrafo 9 del informe. De las 11 recomendaciones, cuatro se han aplicado, cuatro están en curso de aplicación y tres no se aceptaron. A continuación figura una lista de las principales recomendaciones y su estado de aplicación.

3. La Junta recomendó que la Administración:

	<i>Párrafo</i>	<i>Estado</i>
a) Mantuviera en examen la magnitud de la provisión para imprevistos en caso de futuras modificaciones del alcance del plan maestro de mejoras de infraestructura;	66	Aplicada
b) Elaborara un cuadro que mostrara la vinculación entre los gastos de renovación y i) el valor efectivo de los contratos de precio máximo garantizado firmados y ii) el valor estimado de los contratos de precio máximo garantizado que se fueran a firmar;	68	Aplicada
c) Hiciera una provisión para demoras en el calendario del proyecto y siguiera examinando los medios para mitigarlas;	78	Aplicada
d) Cumpliera estrictamente los requisitos establecidos en el Manual de Adquisiciones relativos a las enmiendas de los contratos para obras y servicios nuevos;	127	Aplicada
e) Adoptara, antes de aplicar plenamente las Normas Contables Internacionales para el Sector Público, medidas para consignar en el volumen I de los estados financieros de las Naciones Unidas sólo la parte del gasto del plan maestro de mejoras de infraestructura que constituyera gastos de capital en el marco de las obras de construcción en ejecución;	47	En curso
f) Estableciera la junta consultiva para el plan maestro de mejoras de infraestructura;	102	En curso
g) Examinara los medios para aumentar considerablemente los controles internos de las enmiendas a los contratos relacionados con el plan maestro de mejoras de infraestructura;	120	En curso
h) Supervisara el estricto cumplimiento de las obligaciones que incumbieran al director de obra;	90	Continúa
i) Distinguiera entre la provisión para imprevistos y la provisión estimada por el aumento de precios, como se hizo en la presentación precedente de la estimación de gastos del proyecto;	55	No aceptada
j) Tomara las medidas adecuadas para regularizar las transacciones efectuadas con arreglo a la autoridad concedida al Director de la División de Adquisiciones conforme al memorando del Contralor de las Naciones Unidas y aprobada el 15 de noviembre de 2007;	113	No aceptada
k) Hiciera todo lo posible por hacer participar al Comité de Contratos de la Sede en el proceso de adjudicación antes de la firma o modificación de contratos que fueran de competencia de dicho Comité, siempre que no se instituyera un procedimiento de examen <i>ex post facto</i> .	121	No aceptada

4. La Comisión Consultiva observa que se está aplicando la recomendación, pendiente desde hacía largo tiempo, de que se estableciera una junta consultiva. La Asamblea General pidió por primera vez que se estableciera una junta independiente e imparcial con el fin de asesorar al Secretario General en cuestiones de financiación y de proporcionarle asesoramiento sobre cuestiones generales relativas al proyecto en su resolución 57/292, de 20 de diciembre de 2002 (véanse también A/57/285 y Corr.1, párr. 66). Posteriormente, la Asamblea pidió al Secretario General que velara por que la junta consultiva proporcionase el nivel necesario de supervisión técnica (párrafo 26 de la resolución 62/87, de 10 de diciembre de 2007). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que se estaban examinando los currículum vitae de los candidatos a presidir e integrar la Junta de Auditores que se habían solicitado al país anfitrión y los

cinco grupos regionales, y que el Secretario General estaría en condiciones de nombrar a los titulares de dichas funciones antes de fines de 2009. **La Comisión Consultiva prevé que la junta consultiva se establecerá de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 40 y 41 de la sección I de la resolución 63/270 de la Asamblea General, de 7 de abril de 2009.**

5. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General no aceptó la recomendación de la Junta de Auditores relativa a la necesidad de distinguir entre la provisión para imprevistos y la provisión estimada por el aumento de precios previsto [A/64/5 (Vol. V), párrs. 55 a 59]. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura había decidido combinar la provisión para imprevistos con la provisión para el caso de aumento de precios debido a que los riesgos de inflación habían disminuido considerablemente porque ya se habían comprometido alrededor de 1.242 millones de dólares de los Estados Unidos, es decir, un 63% del costo previsto del proyecto. Se determinó que la provisión total para imprevistos y aumento de precios sería del 10% para los contratos de precio máximo garantizado y del 20% para aquellos que aún no se hubieran firmado. Sin embargo, la Junta puso en duda los factores económicos en los que se basaban las estimaciones de costos e indicó que, sin un desglose preciso de la provisión para imprevistos, no podía determinar plenamente si la suma prevista para el componente de aumento de los precios era suficiente. La Junta también reiteró su recomendación anterior, aplicada sólo parcialmente, relativa a la necesidad de presentar una explicación pormenorizada de las variables económicas utilizadas para llegar a las estimaciones de los gastos del proyecto y de controlar la evolución de dichas variables y sus consecuencias para el proyecto (ibíd., párrs. 60 a 63). **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General solicite al Secretario General que proporcione un análisis más exhaustivo en respuesta a las cuestiones planteadas por la Junta de Auditores y que justifique mejor su decisión de combinar las provisiones para imprevistos y para el caso de inflación (véase también párr. 24 infra).**

6. En relación con las adquisiciones y gestión de contratos (ibíd., párrs. 106 a 122), la Comisión Consultiva observa que los procedimientos se adaptaron a las especificidades del plan maestro de mejoras de infraestructura, es decir, a fin de que el Secretario General pudiera adoptar rápidamente decisiones en caso de enmiendas de los contratos, con miras a asegurar una planificación adecuada de las adquisiciones y evitar costosas demoras en los plazos establecidos para el proyecto. En ese contexto, la Secretaría General Adjunta de Gestión aprobó, inicialmente por un período de seis meses, un aumento de la autoridad delegada en el Director de la División de Adquisiciones para autorizar las enmiendas de los contratos que entrañaran gastos por valor de hasta 2,5 millones de dólares, a condición de que las enmiendas fueran examinadas *ex post facto* por el Comité de Contratos de la Sede (memorando aprobado el 15 de noviembre de 2007). Sin embargo, el Presidente del Comité de Contratos de la Sede consideró que el examen *ex post facto* contravenía lo dispuesto en la regla 105.13 c) de la Reglamentación Financiera Detallada, según la cual no se podrá tomar ninguna medida definitiva que condujera a la adjudicación o enmienda de un contrato de adquisición cuando sea necesario recabar la opinión de un comité de revisión (ibíd., párr. 111). Posteriormente, la delegación de autoridad se amplió aún más para autorizar gastos de hasta 5 millones de dólares, aunque sin el examen del Comité de Contratos de la Sede (memorando de 3 de marzo de 2008). Como se indica en el informe de la Junta de Auditores, se efectuaron 26 enmiendas a contratos, por un valor total de 19,5 millones de dólares, con arreglo a la delegación de autoridad inicial, y otras 74 enmiendas a contratos, por un valor total de 42,7 millones de dólares, de conformidad con el segundo memorando y sin que mediaran el examen y la recomendación del Comité de Contratos de la Sede (ibíd., párrs. 112 y 118).

7. En su informe sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores (A/64/368 y Corr.1), el Secretario General expresó su desacuerdo con la recomendación de la Junta de Auditores [véase A/64/5 (Vol. V), párr. 113] en relación con la necesidad de efectuar un examen *ex post facto* por el Comité de Contratos de la Sede a fin de regularizar las transacciones efectuadas con arreglo a la autoridad concedida al Director de la División de Adquisiciones conforme al memorando aprobado el 15 de noviembre de 2007. Justificó su posición argumentando que: a) la Junta de Auditores no indicó que hubiera habido un incumplimiento de la delegación de autoridad ni que se hubiera realizado ninguna transacción irregular haciendo uso de

dicha autoridad delegada; y *b*) al ampliar la autoridad delegada en el Director de la División de Adquisiciones con respecto al plan maestro de mejoras de infraestructura, la Secretaría General Adjunta de Gestión había revisado el valor monetario de las medidas sobre adquisiciones sujetas a examen, y las enmiendas de contratos realizadas en razón de la delegación de autoridad ampliada se llevaron a cabo en el marco del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y de las políticas y procedimientos conexos (véase A/64/368 y Corr.1, párrs. 29 a 31).

8. La Comisión Consultiva considera que la respuesta del Secretario General no aborda satisfactoriamente las preocupaciones planteadas por la Junta de Auditores y el Comité de Contratos de la Sede ni la cuestión de si se puede ejercer un control adecuado sobre las enmiendas de contratos y el proceso de adquisiciones sin que el Comité de Contratos de la Sede realice un examen *ex post facto*. La Comisión considera que ni la falta de irregularidades en el ejercicio de la autoridad delegada ampliada, ni la necesidad de evitar demoras administrativas, ni siquiera la posibilidad de que los procedimientos del Comité de Contratos de la Sede no resultaran adecuados para las especificidades del plan maestro de mejoras de infraestructura o la necesidad de una revisión del Reglamento y Reglamentación Financiera Detallada constituyen una base sólida para llegar a la conclusión de que es innecesario realizar un examen a posteriori de todas las enmiendas de contratos. A este respecto, la Comisión observa que, cuando se aprobó la ampliación inicial de la delegación de autoridad, la Secretaría General Adjunta de Gestión tendía a considerar que era necesario que el Comité de Contratos de la Sede realizara un examen *ex post facto*. La Comisión considera que el Secretario General no ha planteado un argumento convincente para retirar la exigencia de realizar un examen *ex post facto*.

9. En relación con un tema conexo, en su respuesta a la recomendación de la Junta de Auditores de que se examinaran los medios para aumentar considerablemente los controles internos de las enmiendas a los contratos [véase A/64/5 (Vol. V), párr. 120], el Secretario General indicó que en octubre de 2009 se establecería un comité de revisión para casos presentados *ex post facto* que se derivaran de enmiendas y modificaciones de contratos aprobadas en virtud de la delegación de autoridad concedida al Director de la División de Adquisiciones (A/64/368 y Corr.1, párr. 35). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el comité de revisión realizaría un examen *ex post facto* de todas las enmiendas de contratos, incluidas las ya realizadas de conformidad con la delegación de autoridad ampliada. Por tanto, el comité de revisión constituiría un procedimiento alternativo al examen *ex post facto* de las enmiendas de contratos por el Comité de Contratos de la Sede. La Comisión Consultiva insta al Secretario General a que asegure que el mandato del comité de revisión y los procedimientos establecidos para examinar las enmiendas de contratos permitan regularizar o examinar transacciones ya realizadas, con lo que se respondería a la cuestión del control interno [véanse A/64/5 (Vol. V), párrs. 113 y 120, y A/64/368 y Corr.1, párr. 28]. La Comisión confía en que las cuestiones relacionadas con la gestión de las adquisiciones y los contratos se resuelvan rápidamente y que las enmiendas de contratos se regularicen o examinen antes de que la Junta de Auditores realice la próxima auditoría del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Comisión confía en que la Junta examine las recomendaciones del comité de revisión.

10. La Comisión Consultiva destaca la necesidad de que se cumplan estrictamente los reglamentos, las normas, las políticas y los procedimientos administrativos de la Organización. La Comisión subraya que, en los casos en que sus opiniones difieran de las de la Junta de Auditores, la Secretaría debería justificar plenamente su posición, proporcionar explicaciones claras de por qué no pueden aceptarse las recomendaciones de la Junta y determinar medidas adecuadas para mitigar cualquier riesgo conexo. La Comisión también destaca la importancia de asegurar que los órganos de supervisión den plenas seguridades a los Estados Miembros de la solidez de las prácticas de gestión y los controles internos del proyecto, a fin de que haya una confianza razonable en que los recursos consignados están protegidos y de que se cumplen los objetivos institucionales.

11. Además de las recomendaciones principales examinadas precedentemente, la Junta de Auditores formuló algunas observaciones sobre el calendario de trabajo, la reubicación, los riesgos para el personal y los costos asociados. En particular, recomendó que el Secretario General:

a) Acelerara la preparación y aprobación de los contratos relativos al edificio de la Secretaría;

b) Acelerara la reubicación de todo el personal a fin de evitar la intensificación de las demoras en el comienzo de las obras en el edificio de la Secretaría;

c) Aprovechara el inicio tardío de las obras en el edificio de la Secretaría para hacer verificaciones adicionales del estado del edificio, en particular en lo que respecta a la remoción del amianto, y que estableciera un sistema muy riguroso de control de la marcha de las obras y la situación de los suministros;

d) Siguiera comunicando con los funcionarios acerca de los aspectos del plan maestro de mejoras de infraestructura que repercutirían en sus condiciones de trabajo;

e) Presentara en las estimaciones de gastos del plan maestro de mejoras de infraestructura los costos asociados aprobados por la Asamblea General.

La Comisión Consultiva observa que, en su informe sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores (A/64/368 y Corr.1), el Secretario General indicó que dichas recomendaciones ya se habían aplicado o que se aplicarían a más tardar en diciembre de 2009.

III. Séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura

12. En su séptimo informe anual (A/64/346) el Secretario General señaló que, desde la publicación de su informe anterior (A/63/477), se había llevado a cabo la transición de la etapa de diseño del plan maestro de mejoras de infraestructura a la de obras efectivas de construcción, y describió los progresos realizados en relación con la labor de diseño y la construcción del edificio temporal en el jardín norte, como también el traslado de personal a locales provisionales in situ y ex situ. Se han ultimado los planos y documentos de construcción que incluyen los resultados de los análisis de valor correspondientes al 80%, aproximadamente, de las obras del proyecto. A 1 de agosto de 2009, se habían firmado contratos de precio máximo garantizado para el 63% del proyecto y se preveía que para principios de 2010 más de las tres cuartas partes del proyecto se habrían adjudicado y se habrían comprometido los fondos correspondientes. El calendario actual del plan maestro de mejoras de infraestructura muestra demoras, ya que se prevé que el proyecto esté finalizado para fines de 2013 en lugar de mediados de ese año, como figuraba en el informe anterior. Sin embargo, el Secretario General esperaba reducir al mínimo las demoras mediante la aceleración de las actividades de construcción y renovación, y concluir el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura dentro del plazo de los alquileres de los locales provisionales. También afirmó que el costo del plan maestro de mejoras de infraestructura se acercaba más al monto presupuestado que en el momento en que se había elaborado el sexto informe anual sobre la marcha de la ejecución.

A. Reubicación

13. En su informe, el Secretario General proporcionó información actualizada sobre el número de funcionarios que debían reubicarse para que pudiera comenzar la renovación y el estado de los traslados del personal a locales provisionales in situ y ex situ al 1 de septiembre de 2009 (A/64/346, párrs. 4, 5 y 8). Como se señala, el presupuesto para locales provisionales supone el traslado de 2.773 funcionarios a locales provisionales ex situ alquilados en los edificios de 380 Madison Avenue, Albano y de la Cooperativa Federal de Ahorros y Préstamos de las Naciones Unidas (UNFCU). Otros 811 funcionarios habrían de mudarse dentro del complejo de la Sede y también sería necesario realizar algunos traslados provisionales para que el personal esencial

pueda acceder rápidamente a la Sede y las instalaciones de conferencias. Además de la reubicación de personal debido al proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo sigue proporcionando locales de oficinas para el personal contratado en relación con la ampliación de las actividades en curso. Se informó a la Comisión Consultiva de que la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo había alquilado locales adicionales en los edificios sitios de 730 Third Avenue y 300 East 42nd Street, a fin de satisfacer las necesidades de locales de oficinas surgidas tras la aprobación, en diciembre de 2007, de la estrategia acelerada del plan maestro de mejoras de infraestructura y de que se habían establecido oficinas adicionales en los edificios Alcoa y Chrysler para la Oficina de Administración de Justicia y la Oficina de Asuntos Jurídicos. La Comisión observa que la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo y la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura coordinan la planificación de los traslados para que cada departamento sea tratado como una sola entidad independientemente de la fuente de financiación.

14. Se informó a la Comisión Consultiva de que el traslado de departamentos y oficinas a locales provisionales ex situ había comenzado en la primavera de 2009 y se preveía que estaría concluido para diciembre de ese año. Cada semana son trasladados entre 50 y 400 funcionarios, cifra que incluye las mudanzas relacionadas con el plan maestro de mejoras de infraestructura y las que se derivan de la ampliación de las actividades y los traslados provisionales de los que es responsable la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión un cuadro con una sinopsis del total de mudanzas ya finalizadas y pendientes a 1 de octubre de 2009, incluidas las fechas previstas para los traslados restantes y un desglose de las mudanzas vinculadas al proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura y las realizadas bajo la responsabilidad de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (véase el anexo I del presente documento). El cuadro muestra que se han finalizado 3.067 mudanzas en total y que otros 2.186 funcionarios serán trasladados entre el 2 de octubre y el 18 de diciembre de 2009. Se informó también a la Comisión de que las reubicaciones se habían llevado a cabo sin grandes obstáculos y estarían concluidas a tiempo para el inicio de las tareas de renovación del edificio de la Secretaría. **La Comisión Consultiva observa los avances realizados hasta la fecha y espera que los traslados de personal planificados se realicen conforme a lo previsto, a fin de que pueda iniciarse la etapa de renovación. Confía en que los traslados se lleven a cabo de modo que se reduzcan al mínimo los trastornos para la labor de la Organización.**

B. Calendario

15. En el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución se proporciona la proyección actual del calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura en comparación con la que figuraba en el informe anterior (ibíd., cuadro 1). La Comisión Consultiva observa que la finalización del plan maestro de mejoras de infraestructura se ha aplazado de “mediados de 2013” a “finales de 2013”, como consecuencia de las demoras en la construcción del edificio temporal en el jardín norte, que comenzó a mediados de 2008 en lugar de a principios de 2008. Los principales motivos de la demora figuran en el párrafo 9 del informe. El Secretario General indicó que se ha elaborado un calendario acelerado para la renovación del edificio de la Secretaría, que permitirá ultimar el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura dentro del plazo del arrendamiento de los locales provisionales.

16. Además, la Comisión Consultiva observa que ha habido un cambio significativo en el diseño del proyecto, a saber, la exigencia de construir un salón provisional del Consejo de Seguridad en el edificio de la Asamblea General, tras la decisión del Departamento de Seguridad de no trasladar el Consejo al edificio provisional del jardín norte. Se informó a la Comisión de que, como resultado de esta decisión, se había demorado el inicio de la renovación del edificio de conferencias de finales de 2009 a principios de 2010, lo que podría afectar el calendario de la renovación del edificio de la Asamblea, que debía comenzar después de la finalización del edificio de conferencias y, por tanto, repercutir en el calendario del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura. Como se menciona en el informe (ibíd., párr. 12), el Secretario General procura minimizar el retraso acelerando la renovación del edificio de conferencias y espera que la renovación del edificio de la Asamblea se termine “con un leve retraso sobre el plazo previsto”. Se

informó a la Comisión de que, en el marco del plan maestro de mejoras de infraestructura, que durará 60 meses, esto representa una demora de unos cuatro meses. En respuesta a sus preguntas, se informó también a la Comisión de que la decisión de mantener el Consejo de Seguridad en los edificios principales del complejo en lugar de trasladarlo al edificio provisional del jardín norte se había adoptado en 2008, y que se había debido a motivos de seguridad y a la necesidad de contar con instalaciones para la prensa mayores a las previstas, lo que a su vez generaría mayores necesidades en cuanto al espacio, la circulación, la seguridad y la infraestructura de tecnología. **La Comisión Consultiva lamenta que no se hayan tenido debidamente en cuenta las cuestiones de seguridad y las necesidades de espacio en una etapa anterior y que la decisión de mantener al Consejo de Seguridad en el complejo principal de edificios no hubiera formado parte de los planes iniciales. Al momento en que se adoptó esa decisión muestra una falta de planificación y coordinación adecuadas, lo que ha generado demoras y costos adicionales. La Comisión destaca la necesidad de intensificar la coordinación y las consultas entre la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y todos los demás interesados principales a fin de asegurar una planificación eficaz del proyecto y evitar, en la medida de lo posible, demoras imprevistas y el aumento de costos resultante.**

17. La Comisión Consultiva observa que el calendario general del plan maestro de mejoras de infraestructura ya se ha visto afectado por la demora en el inicio de las obras de construcción y también está sujeto a nuevas demoras relacionadas con la construcción del salón provisional del Consejo de Seguridad. El Secretario General afirmó que se estaban elaborando calendarios acelerados para la renovación de los edificios de la Secretaría y de conferencias, a fin de reducir al mínimo las demoras y cumplir el calendario vigente que figura en el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución. Sin embargo, ofreció pocos detalles y escasa información concreta sobre la forma en que se superarán las dos demoras de cuatro meses, o sobre los costos y riesgos que podría acarrear el calendario abreviado. Además, la cronología de las principales actividades del programa se expresa en términos algo amplios y vagos, como principios, mediados o finales de determinado año. **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General pida al Secretario General que proporcione información más amplia y concreta sobre las demoras del proyecto en los futuros informes sobre la marcha de la ejecución, incluido el alcance de sus consecuencias financieras y otras posibles consecuencias para la ejecución del proyecto, así como las medidas que se adoptarían para hacer frente eficazmente a los riesgos de retraso o de aumento de los costos.**

C. Análisis de valor

18. En su informe anual anterior sobre la marcha de la ejecución, el Secretario General señaló que se había realizado un intenso proceso de análisis de valor con objeto de buscar formas de reducir los costos sin afectar la calidad ni la funcionalidad, que había dado como resultado unas economías de costos de aproximadamente 100 millones de dólares y la correspondiente reducción del déficit del proyecto, que ascendía a 219 millones de dólares (A/63/477, párr. 15). En el informe actual, el Secretario General indicó que el proceso de análisis de valor había proseguido y continuaría durante las etapas de diseño y preparación, y que también se estaba aplicando en el marco de la adjudicación de los contratos de precio máximo garantizado (A/64/346, párrs. 15 y 16). El propósito del proceso de análisis de valor es conseguir otros 100 millones de dólares o más de economías a fin de poder ultimar el proyecto dentro de los límites del presupuesto o por debajo de estos. **La Comisión Consultiva alienta al Secretario General a que prosiga el proceso de análisis de valor a fin de lograr un nivel máximo de economías y el uso de los recursos eficaz en función de los costos, asegurando al mismo tiempo, entre otras cosas, que no se pongan en riesgo la calidad, funcionalidad y el alcance del proyecto y que se mantenga la integridad del diseño arquitectónico del complejo.**

19. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General no ha atendido a las solicitudes formuladas por la Asamblea General en su resolución 63/270¹, ni a las recomendaciones de la Comisión que figuran en su informe anterior (A/63/736) sobre el sexto informe anual del Secretario General sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura², en que pidió al Secretario General que proporcionara una descripción detallada de las iniciativas

de análisis de valor, los costos y honorarios conexos, que precisara la definición de análisis de valor y que presentara un desglose de las economías que podrían obtenerse mediante cada iniciativa de análisis de valor. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión un resumen de las iniciativas de análisis de valor y las economías conexas estimadas en la renovación de cada edificio (véase el anexo II del presente documento). El Secretario General señaló que era difícil distinguir las economías relacionadas con cambios en el diseño o en el costo de materiales y mano de obra de las que podían atribuirse a condiciones favorables del mercado, y que, por tanto, no podía proporcionar un mayor desglose de las economías estimadas. **La Comisión Consultiva considera que un análisis y desglose detallados de estos costos es esencial para la administración eficaz de los recursos y para apoyar la adopción de decisiones bien fundadas, como también para mantener niveles adecuados de transparencia y rendición de cuentas por la utilización de recursos. En consecuencia, la Comisión reitera las recomendaciones mencionadas precedentemente y pide que la información solicitada se incluya en el octavo informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura.**

D. Costo del proyecto

20. En su resolución 61/251, de 22 de diciembre de 2006, la Asamblea General aprobó la financiación del plan maestro de mejoras de infraestructura y decidió que el presupuesto total para el proyecto no superaría los 1.876,7 millones de dólares. Posteriormente, en el quinto informe sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura (A/62/364 y Corr.1), el Secretario General presentó una nueva estimación de unos 2.097 millones de dólares, que sobrepasaba en 219 millones de dólares el presupuesto aprobado, debido a los retrasos en el inicio del proyecto. En su resolución 62/87, la Asamblea pidió al Secretario General que hiciera todo lo posible por que los costos del proyecto volvieran a estar dentro de los límites del presupuesto aprobado y aprobó la propuesta del Secretario General de una estrategia acelerada que permitiría culminar el proyecto para 2013. En el sexto informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura (A/63/477), el Secretario General presentó una estimación de 1.974 millones de dólares que, aunque era más baja, seguía superando el presupuesto aprobado en unos 97,5 millones de dólares.

21. La estimación actual, a septiembre de 2009, presentada en el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/64/346) es ligeramente menor y asciende a 1.968,1 millones de dólares, alrededor de 91,4 millones de dólares por encima del presupuesto aprobado, lo que representa una reducción de 6,1 millones de dólares en comparación con la estimación anterior. El presupuesto actualizado, que muestra los cambios previstos en los costos de renovación, locales provisionales y las opciones previstas, figura en el cuadro 2 de dicho informe. La Comisión Consultiva observa que han aumentado los costos previstos en todas las categorías relativas a la renovación y los locales provisionales, lo que representa un aumento total de 47,7 millones de dólares, de 1.738,9 a 1.786,6 millones de dólares. El aumento de las necesidades se compensa con una disminución de 53,8 millones de dólares en la partida conjunta para imprevistos y aumentos de los costos.

E. Contratos de precio máximo garantizado

22. En cuanto a las adquisiciones, se informó a la Comisión Consultiva de que los trabajos de renovación se habían dividido entre 22 contratos individuales de precio máximo garantizado, 14 de los cuales ya se habían adjudicado. Como se señala en los párrafos 49 y 50 del séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución (ibíd.), la cuantía de los fondos comprometidos por medio de contratos de precio máximo garantizado es de 1.223,6 millones de dólares, es decir alrededor del 62% del presupuesto total. Por tanto, gran parte de los costos del proyecto se habría cubierto en las primeras etapas de la crisis económica, cuando el entorno económico era favorable para la Organización en sus esfuerzos por implementar el plan maestro de mejoras de infraestructura dentro del presupuesto aprobado. Además, al asegurar los precios en las actuales condiciones favorables del mercado, los contratos de precio máximo garantizado constituyen un mecanismo para mitigar los riesgos de aumento de los costos, en particular en relación con la inflación. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que para fines de 2009 o principios de

2010 se habrán hecho adquisiciones y comprometido 95 millones de dólares adicionales para el edificio de conferencias y 145 millones de dólares para los sistemas de infraestructura y de seguridad y las obras en los subsuelos, y que para ese tiempo se habría adquirido alrededor del 80% del proyecto. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que el 20% restante de las obras de construcción no comenzaría hasta 2012 y que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura no consideraba aconsejable abrir licitaciones y firmar contratos de precio máximo garantizado con tanta antelación al inicio de la actividad de construcción, ya que era muy probable que los contratistas incrementaran el precio de sus ofertas para cubrir los imprevistos que pudieran surgir en el peor de los casos y el riesgo de aumentos de precios. **La Comisión Consultiva observa los esfuerzos de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y los avances logrados en las adquisiciones para el proyecto. Alienta a la Oficina a proceder, siempre que resulte viable, a adjudicar los restantes contratos con precio máximo garantizado para el edificio de conferencias y la infraestructura a fin de obtener el máximo beneficio de las favorables condiciones de mercado que se dan en la actualidad.**

23. A este respecto, la Comisión Consultiva observa que la Oficina ha aplicado la recomendación de la Junta de Auditores relativa a la necesidad de mantener un calendario que muestre la vinculación entre los costos de renovación y el valor de los contratos de precio máximo garantizado firmados, así como el valor estimado de los contratos de precio máximo garantizado que se vayan a firmar (A/64/368 y Corr.1, párrs. 13 y 14). El calendario se actualiza cada semana e incluye una previsión del valor de las órdenes de modificación.

F. Análisis de los factores económicos

24. En el párrafo 6 de su informe anterior (A/63/736), la Comisión Consultiva hizo hincapié en la importancia de hacer un seguimiento de la evolución de los factores económicos y sus consecuencias para el proyecto, y pidió al Secretario General que en el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución incluyera información detallada sobre esta cuestión. **En vista de la incierta e inestable situación económica, la Comisión Consultiva considera que un análisis amplio de la evolución de los factores económicos y de las hipótesis sobre las que se basan las estimaciones de costos es un medio esencial para poder comprender mejor los riesgos del proyecto y facilitaría enormemente el examen de este tema. Por tanto, la Comisión reitera esa solicitud y confía en que se incluya información detallada a este respecto en el octavo informe anual sobre la marcha de la ejecución (véase también el párrafo 5 supra).**

G. Consignaciones y gastos en efectivo e intereses

25. El estado de las consignaciones y los gastos figura en el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/64/346, párrs. 61 y 62 y cuadro 3). Al 31 de agosto de 2009, la Asamblea General había consignado un total de 1.186,8 millones de dólares. Quedaba pendiente de pago un monto de 88,4 millones de dólares en concepto de cuotas para el plan maestro de mejoras de infraestructura respecto de 2009 y ejercicios anteriores, y los gastos totales ascendían a 872,9 millones de dólares y se adeudaba un monto de 72.068 dólares al Fondo de Reserva para el capital de operaciones. Según indicó la Junta de Auditores [A/64/5 (Vol. V) párrs. 20 a 23], hasta el año 2008 inclusive la disponibilidad de efectivo era superior a las necesidades y este exceso de los ingresos respecto de los gastos reportó al fondo del plan maestro de mejoras de infraestructura considerables ingresos en concepto de intereses. Se informó a la Comisión Consultiva de que al 25 de septiembre de 2009 se habían ganado unos 67,7 millones de dólares en intereses sobre los fondos del plan maestro de mejoras de infraestructura y la reserva para el capital de operaciones.

26. El Secretario General pide a la Asamblea General que consigne el saldo del presupuesto del plan maestro de mejoras de infraestructura, por valor de unos 690 millones de dólares. La Comisión Consultiva preguntó cuáles eran los motivos de esta solicitud, dada la situación de caja favorable del fondo del plan maestro de mejoras de infraestructura. Se le informó de que sería necesario utilizar el saldo de las necesidades para que la Organización pudiera contraer compromisos y suscribir contratos de precio máximo garantizado para el resto del proyecto.

H. Oportunidades de participar en las adquisiciones ofrecidas a los países en desarrollo y los países de economía en transición

27. En el séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/64/346, párrs. 17 a 21), el Secretario General describió algunas medidas adoptadas en respuesta a lo dispuesto en el párrafo 15 de la sección I de la resolución 63/270 de la Asamblea General, en la que la Asamblea le pedía que estudiara los modos de promover las adquisiciones de proveedores de países en desarrollo y países de economía en transición. Se informó a la Comisión Consultiva de que, como consecuencia de estas medidas, se habían hecho adquisiciones por valor de unos 25 millones de dólares, es decir el 6,7% del valor total del contrato con Skanska, a proveedores que no eran del país anfitrión³. **La Comisión Consultiva observa los resultados iniciales y alienta al Secretario General a que prosiga sus esfuerzos en respuesta a las peticiones de la Asamblea General a este respecto.**

I. Donaciones

28. La Asamblea General, en los párrafos 25 a 29 de la sección I de su resolución 63/270, decidió no hacer suya la política sobre donaciones relacionada con el plan maestro de mejoras de infraestructura y pidió al Secretario General que formulara nuevas propuestas a este respecto que permitieran a todos los Estados Miembros hacer donaciones, de manera plenamente acorde con el carácter internacional e intergubernamental de la Organización, así como con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, y sin perjuicio del alcance, las características técnicas y el diseño del proyecto. El Secretario General indica que se formuló una política revisada sobre donaciones para que pudieran efectuarse donaciones en efectivo de menor cuantía mediante una contribución conjunta de varios Estados Miembros, con miras a la “adopción” conjunta de una sala, o efectuando donaciones a un fondo fiduciario sin adoptar una sala. **La Comisión Consultiva aprecia los esfuerzos realizados por adaptar la política para ampliar el número de Estados Miembros que pueden contribuir al plan maestro de mejoras de infraestructura.**

J. Estacionamiento

29. En el sexto informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/63/477, párr. 34), el Secretario General señaló que, para reforzar la seguridad del recinto de la Sede, sería preciso introducir algunos cambios en el garaje, que conllevarían la eliminación definitiva de unas 350 plazas de estacionamiento. En el párrafo 33 de la sección I de su resolución 63/270, la Asamblea General expresó preocupación por las dificultades existentes en relación con la disponibilidad de estacionamiento en las Naciones Unidas y pidió al Secretario General que asegurara que al término de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura no disminuyera el número total de plazas de estacionamiento disponibles para los Estados Miembros. **La Comisión Consultiva observa que el Secretario General encomendó al equipo del plan maestro que analizara las posibilidades de evitar la reducción de la capacidad del garaje y que informara a este respecto en el contexto del octavo informe anual sobre la marcha de la ejecución.**

K. Sostenibilidad

30. En su séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución, el Secretario General describió los avances logrados en materia de diseño sostenible. Propuso metas más ambiciosas para tres iniciativas fundamentales en relación con la sostenibilidad, a saber, un 50% de reducción en el consumo de energía, un 45% de reducción en las emisiones de gases de efecto invernadero y un 40% de reducción en el consumo de agua (A/64/346, párr. 33). En los párrafos 34 a 37 del informe se detallan otras iniciativas relativas a la sostenibilidad. La Comisión Consultiva acoge con agrado las medidas adoptadas por el Secretario General para que el plan maestro de mejoras de infraestructura contribuya a mejorar las prácticas ambientales del recinto de la Sede. **La Comisión Consultiva pide que el Secretario General incluya en su octavo informe anual sobre la marcha de la ejecución, además de las metas de reducción del consumo, estimaciones de las economías de gastos resultantes y el cronograma para la realización de esas economías.**

L. Conclusiones y recomendaciones

31. Las medidas que se pide que adopte la Asamblea General figuran en el párrafo 64 del informe del Secretario General (A/64/346). La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea tome nota de los avances logrados desde que se publicó el sexto informe anual sobre la marcha de la ejecución y pide al Secretario General que siga informando sobre la situación del proyecto, el calendario, los costos previstos para su finalización, el estado de las contribuciones y la reserva para el capital de operaciones. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General respecto de la consignación del saldo restante de 689,9 millones de dólares para las etapas de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura.**

32. Debería proporcionarse información actualizada sobre la situación de caja del plan maestro de mejoras de infraestructura y la reserva para el capital de operaciones, como también sobre el estado de contribuciones y gastos, a fin de que la Asamblea General pueda examinar la cuestión. La Comisión Consultiva pide también que el Secretario General presente información detallada sobre las cuestiones concretas puestas de relieve en los párrafos precedentes. Por último, la Comisión destaca la importancia fundamental de que haya una estrecha cooperación entre los departamentos clave que participan en el plan maestro de mejoras de infraestructura en todas las etapas del proyecto, y alienta al Secretario General a que siga de cerca esa cooperación.

IV. Propuesta de medidas de mitigación de los riesgos para proteger los datos y los sistemas de información y comunicaciones de la Secretaría durante las obras de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura

33. En el informe del Secretario General (A/64/346/Add.1) se proporcionan datos actualizados sobre la puesta en funcionamiento del nuevo centro de datos secundario conforme a lo dispuesto en la resolución 63/269 de la Asamblea General, de 7 de abril de 2009, en que la Asamblea aprobó la propuesta del Secretario General (véase A/63/743) de establecer un nuevo centro de datos secundario para la Sede de las Naciones Unidas. El nuevo centro habrá de reemplazar al actual centro de datos secundario, ubicado en el edificio DC-2, a fin de mitigar los riesgos durante el traslado del centro de datos primario de su ubicación actual en el edificio de la Secretaría a su nueva ubicación permanente en el subsuelo del jardín norte. En dicha resolución, la Asamblea decidió también que toda nueva propuesta de medidas de mitigación de los riesgos durante las obras de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura, si fuera necesaria, se consignara en los informes anuales sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, y pidió además al Secretario General que le presentara, a más tardar en la parte principal de su sexagésimo quinto período de sesiones, un plan unificado de recuperación en caso de desastre y continuidad de las operaciones que incluyera una solución para la Sede.

34. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General ha contratado los servicios de una empresa consultora con experiencia en proyectos de traslado de centros de datos a fin de que proporcione asesoramiento especializado en la planificación del traslado de los centros de datos primario y secundario, como había recomendado en su informe (A/63/774, párr. 21).

35. A fin de cumplir lo previsto en el calendario de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura, el nuevo centro de datos secundario deberá ponerse en funcionamiento en el plazo indicado en el informe del Secretario General (A/63/743, párrs. 20 a 27 y gráfico I), lo cual requiere la conclusión del traslado al nuevo local de todos los sistemas del centro de datos secundario actual ubicado en el edificio DC-2 a más tardar el 31 de octubre de 2009, de tal modo que se pueda trasladar el centro de datos primario del edificio de la Secretaría al subsuelo del jardín norte entre el 1 de noviembre de 2009 y el 30 de marzo de 2010, momento en que deberá desalojarse la Secretaría.

36. En vista del estricto calendario y de los costos asociados que generaría cualquier demora en el calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura, el Secretario General propuso que se alquilara un local comercial para albergar el centro de datos a partir del 1 de julio de 2009 y contratar los servicios del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE) para instalar el nuevo equipo de tecnología de la información y las comunicaciones en este local, que ya estaría habilitado, trasladar todos los sistemas al nuevo centro de datos secundario y gestionar parte de las operaciones del nuevo centro de datos secundario (véase A/63/743). Se previó que la Secretaría concertaría un acuerdo de prestación de servicios con el CICE con arreglo a lo dispuesto en la regla 105.16 a) iii) de la Reglamentación Financiera Detallada, relativo a la cooperación con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Además, a fin de asegurar que los servicios prestados por el CICE resultaran eficaces en función de los costos y obtener de él un resultado que presentara la mejor relación costo-beneficio, se decidió que el proceso de concertación del acuerdo de servicios estaría a cargo de la División de Adquisiciones y que la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones elaboraría un detallado pliego de condiciones, con productos entregables claros, que utilizaría como referencia la División de Adquisiciones para cotejar las estimaciones proporcionadas por el CICE.

37. En su informe (A/64/346/Add.1), el Secretario General indicó que el CICE no estaba en condiciones de cumplir el calendario de la Secretaría para la conclusión del traslado del centro de datos secundario a más tardar el 1 de noviembre de 2009. En consecuencia, la Secretaría se vio obligada a poner en práctica el proyecto con sus propios recursos, para lo cual estableció un equipo dedicado exclusivamente a esos efectos. A pesar de este percance, que ocurrió en una etapa tardía del proceso, el Secretario General señaló que el proyecto estaba nuevamente al día y se ejecutaría dentro del plazo previsto.

38. Además, a raíz de la imposibilidad de contratar al CICE para proporcionar equipo y servicios, según se había previsto en el acuerdo de prestación de servicios, el Secretario General debió adquirir o arrendar directamente todo el equipo de tecnología de la información y las comunicaciones, y redistribuir los recursos aprobados por la Asamblea General en su resolución 63/269, según se indica en el cuadro 1 del informe del Secretario General. Se informó a la Comisión de que las necesidades de servicios propuestas siguen siendo una estimación en espera de que se renueve el acuerdo de prestación de servicios vigente con el CICE, que expira a fines de 2009 (véanse párrs. 39 y 40 infra).

39. La Comisión Consultiva toma conocimiento del enfoque alternativo adoptado para cumplir los requisitos del calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura. En respuesta a sus preguntas, se proporcionó a la Comisión información adicional sobre los costos de sustitución que entrañaría la ejecución del proyecto y puesta en funcionamiento del centro de datos secundario con recursos propios para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de diciembre de 2011, lo cual incluía: la reubicación de personal especializado asignado a iniciativas departamentales e institucionales prioritarias para configurar un equipo dedicado exclusivamente al proyecto de traslado de datos; la carga administrativa y de gestión adicional relacionada con la búsqueda de contratistas particulares para sustituir provisionalmente a dicho personal y asegurar una transferencia suficiente de conocimientos para permitir la continuidad de las operaciones habituales; la carga administrativa adicional que significaba para la División de Adquisiciones y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones la necesidad de adquirir equipo y programas informáticos y de redistribuir los fondos consignados por la Asamblea General a fin de permitir la adquisición, en lugar de arrendar el equipo de tecnología de la información y comunicaciones para el centro de datos; y la responsabilidad adicional que entrañaba la gestión de los activos de tecnología de la información y las comunicaciones. Se informó también a la Comisión de que el CICE prestaba servicios de supervisión 24 horas 7 días a la semana para los centros de datos primario y secundario, con arreglo al contrato existente, que expiraba el 31 de diciembre de 2009, y que la Secretaría afrontaría dificultades para prestar esos servicios si no se renovara de forma oportuna el contrato del Centro. **La Comisión Consultiva sigue preocupada por los riesgos que plantea el proyecto e insta al Secretario General a que siga vigilando de cerca la situación y asegure que las actividades relacionadas con el traslado y el**

funcionamiento del centro de datos secundario concluyan de conformidad con el calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura.

40. Se informó a la Comisión Consultiva de que la razón de que el CICE no pudiera cumplir el calendario de la Secretaría era en parte el tiempo que necesitaba para realizar las estimaciones de referencia del proyecto. **Dada la situación del CICE, que es una entidad interinstitucional, y dada su relación de trabajo actual y de larga data con las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva había entendido que estaban en vigor procedimientos viables para establecer rápidamente arreglos contractuales con el CICE, en el marco de lo dispuesto en la regla 105.16 a) iii) de la Reglamentación Financiera Detallada. La Comisión pone de relieve que debe seguirse de cerca y someterse a un examen periódico la relación con el CICE y los medios por los cuales éste presta servicios a las Naciones Unidas, además de evaluarse los proveedores y hacer un cotejo de referencia con organizaciones de los sectores público y privado. El CICE debería ser evaluado también en relación con normas de calidad y desempeño a fin de asegurar que sigue siendo un asociado fiable y que presta servicios eficaces en función de los costos. Al mismo tiempo, la Comisión considera que debe hacerse todo lo posible por asegurar que se establezcan procesos administrativos para apoyar a las oficinas y los departamentos de la Secretaría en la ejecución eficiente y oportuna de sus proyectos, en lugar de obstaculizar los avances a ese respecto. La Comisión recomienda que la Asamblea General solicite al Secretario General que revise los procedimientos en vigor y haga los ajustes necesarios, y que presente un informe sobre las medidas adoptadas a ese respecto en el contexto del informe anual sobre las actividades de adquisición.**

V. Costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura

41. Las propuestas del Secretario General para financiar los costos asociados correspondientes al año 2010 dentro del presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura (A/64/346/Add.2) se presentaron en respuesta a lo solicitado por la Asamblea General en su resolución 63/270. En dicha resolución, la Asamblea decidió no aprobar el monto total de los costos asociados indicados en el informe del Secretario General sobre los costos asociados con el plan de mejoras de infraestructura (A/63/582), teniendo en cuenta las oportunidades de seguir reduciendo los costos que ofrecían las circunstancias económicas del momento, así como las economías realizadas por el Secretario General. **La Asamblea General decidió también que los costos asociados aprobados para el plan maestro de mejoras de infraestructura se financiarían con cargo al presupuesto aprobado del plan, salvo que la Asamblea decidiese específicamente lo contrario.**

42. En su informe sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura, la Comisión Consultiva había expresado su preocupación por el modo en que se habían presentado las solicitudes de recursos adicionales para sufragar dichos costos y había observado, en particular, que varias de las necesidades enumeradas en el informe no se relacionaban directamente con el plan maestro de mejoras de infraestructura sino con mejoras de infraestructura en marcha, las cuales, sin perjuicio del mérito relativo de las propias solicitudes, no debían considerarse costos asociados (A/63/736, párr. 34). **La Comisión Consultiva considera que dichas observaciones siguen siendo válidas y que los costos asociados no deben considerarse costos de inversión ni compromisos a largo plazo.**

43. En su informe anterior sobre los costos asociados (A/63/582), el Secretario General determinó que éstos ascendían a un monto estimado de 185.997.400 dólares en cifras brutas (176.569.000 dólares en cifras netas), para el período comprendido entre 2008 y 2013 en relación con cuatro departamentos, a saber, el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, el Departamento de Información Pública, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo del Departamento de Gestión y el Departamento de Seguridad. Dichos costos incluían 38.191.200 dólares en cifras brutas (35.816.700 dólares en cifras netas) para el bienio 2008-2009. En vista del momento en que examinó la solicitud, en abril de 2009, cuando quedaban menos de nueve meses del bienio 2008-2009, la Asamblea General, en el párrafo 9 de la sección II de su

resolución 63/270, solicitó al Secretario General que hiciera todo lo posible por absorber el monto total de 30.272.400 dólares (en cifras netas) para los costos asociados para el bienio 2008-2009 dentro de los recursos del presupuesto general aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura. En su informe actual, el Secretario General propone el monto de 172 millones de dólares en cifras netas⁴ para el período 2008-2013, que abarca los 30.272.400 dólares aprobados para el bienio 2008-2009, los 50.114.100 dólares propuestos para el año 2010 y las necesidades restantes por valor de 91.874.900 dólares proyectadas para el período 2011-2013 (véase A/64/346/Add.2, cuadro 3). En el cuadro 2 del mismo informe del Secretario General figura un resumen de las necesidades de recursos desglosadas por sección del presupuesto y bienio.

44. En respuesta a su solicitud de información, la Comisión Consultiva recibió el estado actualizado de los gastos al 30 de septiembre de 2009 relativos a los costos asociados para el bienio 2008-2009, según puede verse en el cuadro que sigue:

Estado de los gastos relativos a los costos asociados al 30 de septiembre de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Monto aprobado 2008-2009</i>	<i>Gastos al 30 de septiembre de 2009</i>	<i>Gastos previstos para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldo no comprometido proyectado para 2008-2009</i>
	(a)	(b)	(c)	(d)=(a-b+c)
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	995,3	648,2	347,1	0,0
Departamento de Información Pública	3 823,1	427,4	3 395,7	0,0
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	11 720,1	3 926,9	4 697,1	3 096,1
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento	4 521,6	3 066,3	1 721,3	-266,0
Departamento de Seguridad	7 576,3	5 500,5	2 075,8	0,0
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	1 636,0	178,0	926,0	532,0
Total	30 272,4	13 747,3	13 163,0	3 362,1

A. Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Monto aprobado para 2008-2009</i>	<i>Gastos al 30 de septiembre de 2009</i>	<i>Necesidades estimadas 1 de octubre a 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldo 2008-2009</i>	<i>Costos estimados 2010</i>	<i>Costos estimados 2011-2013</i>	<i>Costos estimados 2008-2013</i>
995,3	648,2	347,1	0	645,6	1 319,2	2 960,1

45. Las necesidades proyectadas para el Departamento de la Asamblea General y Gestión de Conferencias, que ascienden a un monto estimado de 2.960.100 dólares para la duración del proyecto, están previstas en el contexto de otros gastos de personal. Estos recursos permitirían sufragar la capacidad de apoyo adicional para la celebración de reuniones críticas para su misión y los sistemas de gestión de documentos necesarios durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, así como la reubicación del personal del Departamento en múltiples lugares.

46. Para el bienio 2008-2009 se asignó el monto de 995.300 dólares para sufragar los gastos de puestos temporarios equivalentes a dos puestos de Oficial de Sistemas de Información (P-3) y cuatro de Auxiliar de Gestión de Archivos [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] por un período de 18 meses, así como cinco puestos de Técnico de Tecnología de la Información y las Comunicaciones [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] por un período de tres meses. Como se indica en el informe del Secretario General (ibíd., párr. 5), el Departamento espera utilizar plenamente los fondos asignados.

47. Las necesidades estimadas de recursos para sufragar los costos asociados para 2010 ascienden a 645.600 dólares y permitirían sufragar el mantenimiento de seis puestos de personal temporario para dos Oficiales de Sistemas de Información (P-3) y cuatro Auxiliares de Gestión de Archivos [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)]. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los recursos solicitados para 2010 por valor de 645.600 dólares a fin de proporcionar capacidad de apoyo adicional durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, en el entendimiento de que se hará todo lo posible por absorber las necesidades adicionales.**

B. Departamento de Información Pública

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Monto aprobado para 2008-2009</i>	<i>Gastos al 30 de septiembre de 2009</i>	<i>Necesidades estimadas 1 de octubre a 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldo 2008-2009</i>	<i>Costos estimados 2010</i>	<i>Costos estimados 2011-2013</i>	<i>Costos estimados 2008-2013</i>
3 823,1	427,4	3 395,7	0	30 035,8	—	33 858,9

48. Los recursos estimados para el Departamento de Información Pública para el período 2008-2013 ascienden a 33.858.900 dólares y se utilizarán para la construcción de instalaciones de difusión permanente. La mayor parte de los recursos (30.035.800 dólares) se utilizarán en el bienio 2010-2011 para la adquisición de un sistema integrado de gestión de los activos digitales de los medios de difusión que sustituirá al equipo de difusión actual, ya obsoleto.

49. Para el bienio 2008-2009 se asignó la suma de 3.823.100 dólares, de los cuales 3.505.700 dólares se destinaron a la formulación de los criterios de selección y la creación de una biblioteca experimental para el sistema de gestión de los activos digitales de teledifusión y 317.400 dólares se destinaron a la reconfiguración de un estudio de radio para el nuevo Centro Internacional de Transmisiones y para los encargados de los archivos audiovisuales, que habrán de realizar tareas de inventario, evaluación, selección, clasificación, retención, eliminación e indización de los archivos audiovisuales. Como se indica en el informe (ibíd., párr. 7), si bien hubo algunas demoras técnicas en la etapa experimental de la colección digital, a raíz principalmente de la decisión de separar la adquisición del sistema de gestión de los activos digitales de teledifusión de la adquisición de las instalaciones de teledifusión permanentes, el Departamento espera que los fondos asignados para 2008-2009 estén plenamente comprometidos a fines de 2009 o principios de 2010 (véase párr. 51 infra).

50. Se informó a la Comisión Consultiva de que la adquisición de las instalaciones de teledifusión permanentes y del sistema integrado está prevista para 2010. Sin embargo, tras las estrechas consultas celebradas entre el Departamento, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo y la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura, se decidió, por una parte, adquirir las nuevas instalaciones de teledifusión permanentes suscribiendo un contrato de diseño-construcción en lugar de un contrato de diseño-licitación-construcción, como se había previsto originalmente, y, por otra, adquirir dichas instalaciones por conducto del director de obra del plan maestro de mejoras de infraestructura. Con el enfoque de diseño-licitación-construcción, el encargado del proyecto adjudica los contratos a entidades separadas para el diseño y la construcción del proyecto, en tanto que con el enfoque de diseño-construcción, los aspectos de diseño y de construcción se

negocian con un contratista único. Se informó a la Comisión de que el enfoque de diseño-construcción permitiría a) limitar los riesgos en que puede incurrir el encargado del proyecto, ya que las obras de diseño y construcción se contratan a la misma entidad, y b) reducir el tiempo de ejecución fragmentando la construcción en componentes manejables y superponiendo las etapas de diseño y construcción de los diversos componentes.

51. Se informó a la Comisión Consultiva de que la adquisición de las instalaciones de teledifusión permanentes se había reestructurado en tres acciones separadas, cada una de las cuales es considerada como un contrato aparte de diseño-construcción. Los fondos asignados para la consultoría del diseño en 2009 (3.505.700 dólares) se incorporarían en estos contratos separados. Se proporcionó a la Comisión un calendario detallado de las adquisiciones, en que se preveía la conclusión de la adquisición del sistema automatizado de gestión de los activos digitales de teledifusión durante el primer trimestre de 2010 (véase el anexo III del presente documento).

52. Al preguntar acerca de las razones de la selección del director de obra del plan maestro de mejoras de infraestructura para el proyecto de las instalaciones de teledifusión permanentes, se informó a la Comisión Consultiva de que ello permitiría lograr mayor eficiencia, pues mitigaría los riesgos y las duplicaciones que pudieran presentarse, dado que el director de obra del plan tenía la responsabilidad general de asegurar que todos los componentes del plan maestro de mejoras de infraestructura estuvieran plenamente integrados, construidos y desplegados conforme al calendario previsto.

53. La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de modernizar el equipo anticuado de las instalaciones de teledifusión permanentes y, por lo tanto, recomienda la aprobación de los 30.035.000 dólares solicitados en 2010 para la adquisición de las instalaciones y del equipo. Confía en que la adquisición de las nuevas instalaciones de teledifusión permanentes con arreglo a un contrato de diseño-construcción por conducto del director de obra del plan maestro de mejoras de infraestructura haga posible que el Departamento contrarreste las demoras ya experimentadas durante la etapa de diseño, y confía también en que se haga todo lo posible por lograr mayores economías en los gastos y por absorber las necesidades adicionales.

C. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Monto aprobado 2008-2009</i>	<i>Gastos al 30 de septiembre de 2009</i>	<i>Necesidades estimadas 1 de octubre a 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldo 2008-2009</i>	<i>Costos estimados 2010</i>	<i>Costos estimados 2011-2013</i>	<i>Costos estimados 2008-2013</i>
11 720,1	3 926,9	4 697,1	3 096,1	6 141,3	66 727,1	84 588,5

54. La Comisión Consultiva observa que el 1 de enero de 2009 se trasladó la División de Servicios de Tecnología de la Información de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo a la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. Por consiguiente, en el presente informe, los recursos relacionados con las necesidades de la División de Servicios de Tecnología de la Información se indican en relación con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

55. Los recursos necesarios para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para la duración del proyecto de renovación se estiman en 84.588.500 dólares. La mayor parte de esa suma (66.727.100 dólares) se necesitará en el período 2011-2013 a fin de adquirir mobiliario y equipo para acondicionar los locales renovados. En los primeros años del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura, los recursos se necesitan, entre otras cosas, para gestionar las actividades logísticas de los traslados a los locales provisionales en lo referente a la localización y la disposición de bienes, el mantenimiento de archivos y registros contables, para prestar apoyo a

la continuación de los servicios de conferencias por medios audiovisuales y a la migración de los sistemas de apoyo a las conferencias y para asegurar el mantenimiento de los locales provisionales.

56. Para el bienio 2008-2009 se consignó un monto total de 11.720.100 dólares con cargo a la asistencia temporaria general, los servicios por contrata, los gastos generales de funcionamiento y mobiliario y equipo. Como se indica en el informe (ibíd., párr. 11), los gastos previstos para 2008-2009 ascenderían a 8.624.000 dólares, lo que redundaría en una disminución de los gastos en 3.096.100 dólares: 1,8 millones de dólares en economías resultantes de las diversas demoras y 1,3 millones de dólares que habrán de escalonarse a períodos futuros.

57. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo propone un monto estimado de 6.141.300 dólares para 2010, con el cual se sufragarían la asistencia temporaria general (1.600.900 dólares), los servicios por contrata (414.300 dólares), los gastos generales de funcionamiento (1.527.500 dólares), y el mobiliario y equipo (2.598.600 dólares). La Comisión Consultiva observa que la Oficina solicita los 11 puestos propuestos en el informe anterior. En su resolución 63/270, la Asamblea General había autorizado la creación de 7 de los 11 puestos, debido en parte al limitado tiempo que quedaba del bienio.

58. En el momento de examinarse dicha solicitud, la Comisión Consultiva expresó algunas reservas respecto de la cuantía de la asistencia temporal propuesta, en particular en relación con un puesto de categoría P-3 para un Oficial de Tecnología de la Información que prestaría apoyo de sistemas para algunos sistemas de apoyo de conferencias. En opinión de la Comisión, el Secretario General debería aprovechar la integración de los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones en el ámbito de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para centralizar todas las funciones de esa índole relacionadas con el plan maestro de mejoras de infraestructura (A/63/736, párr. 47). Durante sus reuniones con los representantes del Secretario General, la Comisión reiteró esa preocupación y pidió que se justificara nuevamente la necesidad de establecer el puesto de Oficial de Tecnología de la Información. Aun así, la Oficina mantuvo su posición de que las funciones de dicho cargo no eran de la competencia de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

59. **La Comisión Consultiva insta al Secretario General a que asegure que los gastos relacionados con la gestión de las actividades logísticas durante el traslado se limiten en la mayor medida posible, teniendo presente la necesidad de absorber los costos dentro del presupuesto general del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Comisión mantiene sus reservas en cuanto a la cuantía de la asistencia temporal solicitada por la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo y considera que puede ponerse mayor empeño en realizar las funciones del puesto de categoría P-3 previstas para el Oficial de Tecnología de la Información con los recursos existentes. Por lo tanto, la Comisión recomienda la aprobación del monto adicional de 6.141.300 dólares solicitado para 2010, sin incluir el puesto mencionado de Oficial de Tecnología de la Información (P-3).**

D. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

(En miles de dólares EE.UU.)

Monto aprobado 2008-2009	Gastos al 30 de septiembre de 2009	Necesidades estimadas		Saldo 2008-2009	Costos estimados 2010	Costos estimados 2011-2013	Costos estimados 2008-2013
		1 de octubre a 31 de diciembre de 2009					
4 521,6	3 066,3	1 721,3		(266,0)	2 289,1	1 500,0	8 310,7

60. Para 2009 se consignó un monto total de 4.521.600 dólares para los gastos de construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento a fin de sufragar los costos del proyecto de ampliación de archivos (2.443.500 dólares), así como para el equipo relacionado con la seguridad (2.078.100 dólares). Como se indica en el informe (A/64/346/Add.2, párr. 14), el costo del proyecto de ampliación de archivos excede del presupuesto inicial, lo que arroja un

déficit de 266.000 dólares que deberá absorberse con los recursos existentes de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo. El Secretario General espera utilizar íntegramente el monto aprobado para el equipo de seguridad.

61. Los recursos estimados propuestos para 2010 ascienden a 2.289.100 dólares y se utilizarían para el equipo relacionado con las funciones de seguridad en la gestión y supervisión de la seguridad de los locales provisionales utilizados durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura. **La Comisión Consultiva recomienda la aprobación de las propuestas del Secretario General.**

E. Departamento de Seguridad

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Monto aprobado 2008-2009</i>	<i>Gastos al 30 de septiembre de 2009</i>	<i>Necesidades estimadas 1 de octubre a 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldo 2008-2009</i>	<i>Costos estimados 2010</i>	<i>Costos estimados 2011-2013</i>	<i>Costos estimados 2008-2013</i>
7 576,3	5 500,5	2 075,8	0	10 358,3	21 033,4	38 968,0

62. Las necesidades previstas para el Departamento de Seguridad se estiman en 38.968.000 dólares para la duración del proyecto, principalmente en relación con otros gastos de personal. La mayor parte de esos recursos se necesitarán para el contingente de seguridad provisional que desempeñará las funciones de seguridad conforme a las normas mínimas operativas de seguridad en los locales provisionales y los lugares con obras de construcción en los edificios del jardín norte y de la Secretaría.

63. Para el bienio 2008-2009 se aprobó un monto total de 7.576.300 dólares para sufragar 64 puestos de asistencia temporaria general (5.660.300 dólares), servicios por contrata (288.300 dólares), gastos generales de funcionamiento (146.800 dólares) y suministros y materiales (1.480.900 dólares). El Departamento espera utilizar la totalidad de los recursos previstos para fines de 2009.

64. Para 2010, el Departamento propone que se le asignen recursos por valor de 10.358.300 dólares, de los cuales 9.849.800 dólares se utilizarían para sufragar los gastos del contingente de seguridad provisional, que comprende un total de 107 puestos de asistencia temporaria general, según se detalla a continuación: 8 puestos del Cuadro Orgánico (1 P-5, 2 P-4 y 5 P-3), 6 puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 93 puestos de Oficial de Seguridad. Las funciones correspondientes a esos puestos de asistencia temporaria general se describen en el informe (ibíd., párr. 27). En respuesta a su pedido de información, se indicó a la Comisión Consultiva que las necesidades de recursos conexas se habían calculado a partir de la hipótesis de la ocupación total de los puestos.

65. La Comisión Consultiva observa que el Departamento ha vuelto a presentar su solicitud de 107 puestos de asistencia temporaria general, propuestos en el informe anterior del Secretario General sobre los costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura (A/63/582, párr. 21). En su informe conexo, la Comisión formuló algunas observaciones sobre el número y la categoría de los puestos propuestos (A/63/736, párrs. 54 a 57), y había considerado que las necesidades podrían ser exageradas, por lo cual recomendó una reducción de los recursos solicitados con cargo a la asistencia temporaria general. En particular, la Comisión sugirió que la reducción de necesidades en concepto de seguridad en la Secretaría y en las salas de conferencias durante el período de renovación podrían permitir la redistribución de parte del personal existente y la reducción del número de los nuevos puestos de oficiales de seguridad que se solicitaban. La Comisión también solicitó que se justificara la determinación del Departamento de que necesitaría 93 puestos de Oficial de Seguridad adicionales durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, y que se indicara el despliegue de los oficiales de seguridad existentes y los adicionales propuestos, por lugar.

66. La Comisión Consultiva observa que al volver a presentar la propuesta anterior, el Departamento no hizo referencia alguna a esas preocupaciones ni proporcionó ninguna otra justificación para fundamentar la solicitud de recursos adicionales. No obstante, en respuesta al pedido de información, se proporcionaron a la Comisión mayores datos sobre la utilización de los recursos existentes durante el período de renovación, los puestos de apoyo necesarios para la totalidad de las operaciones, así como los recursos necesarios para atender a las necesidades de los locales provisionales y otros lugares (véase el anexo IV del presente documento).

67. A este respecto, la Comisión Consultiva señala que el Secretario General ha de presentar a la Asamblea General durante el período de sesiones en curso un informe sobre los resultados del informe de gestión del Departamento de Seguridad, recomendado por el Grupo Independiente sobre la seguridad del personal y los locales de las Naciones Unidas, junto con sus recomendaciones de establecer un marco amplio de normas de seguridad en las Naciones Unidas, en el que también se tratarán los aspectos de la estructura, la dotación de personal, las actividades y los métodos de trabajo del Departamento [véase A/64/6 (Sect. 34) y A/63/605]. En espera de los resultados del examen de gestión y de la determinación de las consecuencias programáticas y en materia de recursos, el Secretario General ha presentado un proyecto de presupuesto preliminar para el bienio 2010-2011. La propuesta detallada del proyecto de presupuesto para la Sección 34 (Seguridad) para el bienio 2010-2011 se presentará a la Asamblea para que lo examine en su sexagésimo cuarto período de sesiones.

68. La Comisión Consultiva considera que las propuestas del Departamento de establecer un contingente de seguridad provisional que preste servicios de seguridad durante la etapa de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura debería examinarse en el contexto del resultado final del examen de la gestión, el cual podría proporcionar una evaluación del funcionamiento general de los servicios de seguridad, e indicar hasta qué punto la utilización más intensiva de los sistemas tecnológicos podría reducir las necesidades de una cobertura de servicios las 24 horas del día los 7 días de la semana, así como una mejor comprensión de las posibilidades de lograr una mayor eficiencia.

69. La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General pida al Secretario General que examine de cerca las necesidades de los servicios de seguridad adicionales relacionados con el plan maestro de mejoras de infraestructura, a la luz de las consideraciones mencionadas anteriormente y, además, que busque todos los medios posibles para obtener el máximo grado de eficiencia, incluso mediante la utilización más intensa de la capacidad de apoyo del país anfitrión, a fin de reducir las necesidades de puestos provisionales de Oficial de Seguridad. La Comisión examinará las propuestas del Secretario General relacionadas con la provisión de un contingente de seguridad provisional, que abarca un total de 107 puestos de asistencia temporaria general, cuando examine el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 en relación con la sección 34 (Seguridad). Por consiguiente, la Comisión recomienda la aprobación de los recursos para asistencia temporaria general y los recursos conexos no relacionados con puestos para que puedan mantenerse los 64 puestos de asistencia temporaria general ya existentes. La Comisión recomienda también la aprobación de los demás recursos no relacionados con puestos, que no tienen conexión con los puestos de asistencia temporaria general.

F. Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

(En miles de dólares EE.UU.)

Monto aprobado 2008-2009	Gastos al 30 de septiembre de 2009	Necesidades estimadas 1 de octubre a 31 de diciembre de 2009	Saldo 2008-2009	Costos estimados 2010	Costos estimados 2011-2013	Costos estimados 2008-2013
1 636,0	178,0	926,0	532,0	644,0	1 295,2	3 575,2

70. La Comisión Consultiva observa que la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones fue establecida el 1 de enero de 2009, fecha en que la División de Servicios de Tecnología de la Información fue trasladada a dicha Oficina desde la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (véase también el párrafo 54 supra).

71. Las necesidades estimadas para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones ascienden a 3.575.200 dólares durante el transcurso del proyecto. La mayor parte de los recursos se solicitan para sufragar los servicios por contrata que se necesitarían para apoyar la migración de las aplicaciones. Se informó a la Comisión Consultiva de que dichos recursos serán necesarios para el traslado del centro de datos primario existente del edificio de la Secretaría al nuevo centro de datos primarios, ubicado en el edificio de conferencias del jardín norte, y que de ninguna manera se relacionaba con las necesidades del nuevo centro de datos secundario (véase A/64/346/Add.2).

72. Para el bienio 2008-2009 se asignó un monto total de 1.636.000 dólares para sufragar los servicios por contrata de un equipo de seis miembros encargado de apoyar la migración de las aplicaciones (1.519.700 dólares), la asistencia temporaria general en relación con los puestos temporarios equivalentes a dos puestos de Auxiliares de Tecnología de la Información [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)], en la Dependencia de Logística para la remoción y la gestión de equipo de tecnología de la información (92.300 dólares) y los servicios de consultoría relacionados con la estrategia de planificación de la migración de las aplicaciones (24.000 dólares). De acuerdo con las proyecciones del Secretario General, a fines de 2009 habrá un saldo no comprometido de 532.000 dólares a raíz de las demoras en la contratación del equipo encargado de la migración debido a las complicaciones imprevistas a que dio lugar la renovación del contrato del proveedor del servicio (véase párr. 40 supra). Se informó a la Comisión Consultiva de que este monto debería utilizarse para sufragar la migración a comienzos de 2010, dado que se preveía que el traslado del centro de datos primario concluyera a más tardar en marzo de 2010.

73. Se propone un monto de 644.000 dólares para 2010 a fin de que puedan mantenerse los dos puestos de Auxiliares de Tecnología de la Información [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] en la Dependencia de Logística (160.800 dólares) y para sufragar los servicios por contrata en apoyo de la infraestructura de tecnología de la información y las necesidades de servicios de asistencia a los usuarios en los locales provisionales y el edificio provisional del jardín norte (483.200 dólares).

74. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la Dependencia de Logística de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, encargada del funcionamiento del equipo informático de toda la Secretaría, tiene un total de seis puestos de plantilla, incluidos tres puestos dedicados al desmantelamiento o destrucción de equipo informático, entre ellos los dos puestos de Auxiliar de Tecnología de la Información que se propone mantener. La Oficina indicó que estos puestos son necesarios para hacer frente al volumen de trabajo de la dependencia, que se prevé habrá de aumentar en 2010 cuando los departamentos devuelvan el equipo obsoleto a las existencias de inventario. Actualmente, los dos puestos de Auxiliares de Tecnología de la Información están ocupados.

75. La Comisión Consultiva recomienda la aprobación de los recursos solicitados para 2010 por valor de 644.000 dólares en el entendimiento de que se hará todo lo posible por absorber las necesidades adicionales.

G. Otros asuntos

Presentación

76. En opinión de la Comisión Consultiva el informe del Secretario General sobre costos asociados del plan maestro de reformas de infraestructura no proporcionó suficiente información detallada para permitirle hacer un examen bien fundado de las necesidades de recursos, ni una evaluación del uso de los recursos ya proporcionados. La Comisión señala que las necesidades para los costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura deben presentarse anualmente durante el transcurso del proyecto

plurianual. Por consiguiente, es importante proporcionar a la Asamblea General una información clara de los objetivos y las tareas que habrán de cumplirse en el transcurso del proyecto, el modo en que se relacionan con la ejecución general del plan maestro de mejoras de infraestructura y los vínculos y dependencias entre las distintas actividades. En el informe también deberían haberse proporcionado datos más específicos sobre la ejecución efectiva, incluida la administración de los recursos y las actividades que se han completado, proporcionando una imagen clara de los progresos realizados y de las necesidades pendientes.

77. La Comisión Consultiva observó también, en varias ocasiones, que los departamentos y oficinas pertinentes no habían tenido en cuenta las observaciones formuladas en su informe anterior (A/63/736) ni habían respondido a algunas solicitudes concretas de información. La Comisión se ha referido a esas situaciones en relación con las cuestiones pertinentes en los párrafos anteriores. Confía en que se preste la debida atención en el futuro para atender a sus solicitudes con diligencia y proporcionar las explicaciones apropiadas si no fuera posible presentar la información que se pide.

Coordinación

78. En su resolución 63/270, la Asamblea General decidió que los costos asociados aprobados en relación con el plan maestro de mejoras de infraestructura se financiarían con cargo al presupuesto aprobado del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Comisión Consultiva observa que de conformidad con las estimaciones actuales del plan, el proyecto supera en unos 92 millones de dólares el presupuesto aprobado, y las necesidades restantes para los costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura se estiman actualmente en una cifra superior a los 140 millones de dólares.

79. La Comisión Consultiva pone de relieve que los departamentos y oficinas pertinentes deberán hacer un esfuerzo concertado y sostenido durante toda la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura para obtener mayor eficiencia y buscar las oportunidades de reducir los gastos y aprovechar las condiciones favorables del mercado, así como realizar una planificación y gestión rigurosas del proyecto, un control estricto de los gastos y evitar las demoras y los aumentos de costos. Además, todos los departamentos y oficinas interesados deberán coordinar estrechamente con la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura para obtener las máximas reducciones de gastos mediante la selección de las alternativas más eficientes o menos costosas y los beneficios derivados del cambio de las circunstancias económicas.

80. Al preguntar acerca de la rendición de cuentas por los costos asociados, se informó a la Comisión Consultiva de que los departamentos respectivos determinan las necesidades de los costos asociados, que la División de Planificación de Programas y Presupuesto verifica que los costos sean bien diferenciados y que no se dupliquen en el presupuesto ordinario, y que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura verifica que los costos no estén cubiertos en el presupuesto del plan, además de evaluar la viabilidad técnica de satisfacer las necesidades de que se trate en el marco general del proyecto. La rendición de cuentas por la ejecución de las actividades y el uso de los recursos aprobados en relación con los costos asociados (gastos) recae en los respectivos departamentos. **En opinión de la Comisión Consultiva, esta situación no conduce a la coordinación y gestión eficaces del proyecto ni a una detección temprana de los problemas y su rápida resolución. La Comisión señala que algunas de las actividades en cuestión, como por ejemplo la puesta en marcha del centro de datos secundario, la migración de las aplicaciones para el traslado del centro de datos primario al edificio de conferencias del jardín norte y la construcción de las instalaciones de teledifusión permanente revisten una importancia crucial para el cumplimiento del calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura, y cualquier demora podría tener consecuencias considerables en materia de costos.**

81. La Comisión Consultiva considera que será necesaria una coordinación eficaz de toda la gama de actividades asociadas con el plan maestro de mejoras de infraestructura, así

como una estructura jerárquica y una rendición de cuentas bien definidas, a fin de que el plan pueda completarse con el presupuesto aprobado. En opinión de la Comisión, la responsabilidad de coordinar dichas actividades debería asignarse a un funcionario de categoría superior, como el Secretario General Adjunto de Gestión, quien tiene las atribuciones y la capacidad de gestión y el liderazgo para ejercer una coordinación eficaz entre los múltiples departamentos y oficinas que trabajan en torno al proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura. También deberá prestarse atención a la designación de un punto focal encargado de supervisar los progresos y resolver las cuestiones que surjan diariamente, señalar las cuestiones pendientes de resolución a la atención de los encargados de tomar las decisiones pertinentes, coordinar la preparación de los informes del Secretario General sobre los costos asociados e informar al funcionario de categoría superior mencionado anteriormente.

VI. Conclusión

82. En el párrafo 30 *a*) de su informe (A/64/346/Add.2), el Secretario General recomienda que la Asamblea General apruebe la continuidad de la financiación de los costos asociados para 2010 en el marco del presupuesto aprobado del plan maestro de mejoras de infraestructura.

83. En el párrafo 30 *b*) de dicho informe, el Secretario General recomienda que la Asamblea General apruebe la totalidad de los costos asociados para 2010 por un monto de 50.114.100 dólares en cifras netas. **Habida cuenta de las observaciones y recomendaciones que figuran en los párrafos precedentes, la Comisión Consultiva recomienda la aprobación de un monto total de 45.841.700 dólares, desglosado de la siguiente manera:**

- a)* 645.600 dólares para el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias;
- b)* 30.035.800 dólares para el Departamento de Información Pública;
- c)* 6.009.500 dólares para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo;
- d)* 2.289.100 dólares para gastos de construcción, reforma, mejora y trabajos importantes de mantenimiento de la Sede;
- e)* 6.217.700 dólares para el Departamento de Seguridad; y
- f)* 644.000 dólares para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

Notas

¹ En el párrafo 4 *a*) de la sección I de su resolución 63/270, la Asamblea General pidió al Secretario General que, en su séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución, incluyera información detallada sobre las actividades de análisis de valor, así como sus costos y honorarios.

² En los párrafos 18 y 19 del informe A/63/736, la Comisión Consultiva recomendó que el Secretario General precisara la definición de análisis del valor para que reflejara el hecho de que el análisis entrañaba la obtención de reducciones de los costos mediante una combinación de modificaciones del diseño, la selección de alternativas más eficientes o menos costosas, y los beneficios derivados de las nuevas circunstancias económicas, y que el Secretario General especificara estimaciones de los costos de los honorarios relacionados con el programa de análisis del valor. La Comisión pidió también al Secretario General que especificara en la estimación de los costos del proyecto los honorarios relacionados con el programa de análisis de valor. También instó al Secretario General a que incluyera en su séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución una descripción detallada de las iniciativas de análisis del valor en marcha y un desglose de las economías que podrían realizarse por medio de cada iniciativa.

³ Canadá, China, Filipinas, Francia, India, Indonesia, Israel, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Singapur, Suecia y Tailandia.

⁴ El monto total de 172 millones de dólares para los costos asociados, que incluye 50,1 millones para 2010, se calcula en cifras netas, dado que las necesidades por concepto de reembolso de impuestos se imputan al fondo de nivelación de impuestos, que se financia con la diferencia entre las cuotas en cifras netas y en cifras brutas.

Anexo I

Resumen de las mudanzas^a

Personal que aún no se ha mudado (2009)																									
Personal que se ha mudado hasta la fecha			2 de octubre		23 de octubre		30 de octubre		6 de noviembre		13 de noviembre		20 de noviembre		27 de noviembre		4 de diciembre		11 de diciembre		18 de diciembre				
PMMI ^a	SAL ^b	Total	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	PMMI	SAL	Total
305 East 46th Street	728	0	728	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Edificio UNFCU	107	0	107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	151	0	0	0	0	0	0	151
380 Madison Avenue	1 524	266	1 790	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
Biblioteca Dag Hammarskjöld	92	0	92	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Edificio de conferencias del jardín norte: Oficina	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	194	0	78	0	272	
Edificio de la Secretaría	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23
DC-1	0	19	19	0	0	0	41	0	31	0	57	0	0	0	102	0	0	0	217	0	0	0	0	0	448
DC-2	0	70	70	0	0	0	0	0	31	0	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46
300 East 42nd Street	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	380	0	0	0	0	0	380
Edificio de la calle 45 (FF)	0	0	0	0	0	0	0	0	110	0	0	0	0	0	293	0	0	0	0	0	0	0	0	0	403
Edificio de TIAA-CREF (Teachers' Building)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	61	0	0	222	111	0	0	0	0	0	0	0	394
Edificio Daily News	40	0	40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Edificio del UNITAR	0	55	55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24
Varios	166	0	166	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 657	410	3 067	45		41		172		57		100		418		333		748		194		78			2 186
Total																								5 253	

^a Estas cifras no incluyen los traslados internos dentro de los subsuelos.

^b PMMI: Plan maestro de mejoras de infraestructura; SAL: Servicio de Administración de Locales de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo.

Anexo II

Análisis de valor: resumen

A. Edificios de conferencias y de la Asamblea General

1. Simplificar algunos artefactos de iluminación (3,4 millones de dólares).
2. Reparar los techos cuando sea posible o, como alternativa, cambiarlos: (2 millones de dólares).
3. Reutilizar los conductos para tuberías bajo el piso (1,1 millones de dólares).
4. Mantener los principales cielorrasos (0,8 millones de dólares).
5. Reducir el número de etapas del plan maestro de mejoras de infraestructura y trasladar las instalaciones de teledifusión (17,5 millones de dólares).

Realizar las obras de construcción en el edificio de conferencias en una sola etapa: antes de efectuarse el análisis de valor, se preveía que el edificio de conferencias se renovara en dos etapas, a saber, primero el primer subsuelo y el primer piso, y luego los pisos segundo a cuarto, lo que se coordinaría con la cantidad de locales provisionales en el edificio de conferencias del jardín norte previsto.

6. Modificación de la redistribución de las salas de conferencias y sus espacios de cabinas (3,2 millones de dólares).

En el programa y alcance iniciales se utilizó un enfoque general de estos espacios, como resultado del cual sería necesario modificarlos considerablemente para satisfacer las necesidades funcionales. Mediante una estrecha colaboración con diversos grupos de usuarios de las Naciones Unidas, se redujo el alcance de las modificaciones, al tiempo que se satisfacían todas las necesidades funcionales y normas internacionales.

B. Infraestructura y subsuelos

7. La reducción del número de etapas de la renovación del complejo (el edificio de la Secretaría en una etapa y el edificio de conferencias en una etapa) permitió consolidar y reducir las obras en varios componentes de infraestructura, incluidas las siguientes:
 - a) Plantas de refrigeración (4,3 millones de dólares). Se incorporaron enfriadores eléctricos independientes en la planta de refrigeración principal;
 - b) No se necesitarán bombas de agua de refuerzo temporales dentro del complejo;
 - c) No se necesitarán subestaciones de energía eléctrica temporales.
8. Reducción de la duplicación: reexamen del diseño de los sistemas de respaldo:
 - a) Simplificación del diseño de los generadores (2,3 millones de dólares);
 - b) Eliminación del sistema principal de conexión transversal del sexto piso y del tendido de cables principal de telecomunicaciones de base doble (5,5 millones de dólares);
 - c) Reducción del número de salas de conmutadores telefónicos por piso (3 millones de dólares);
 - d) Uso de un tendido de cables independiente para el sistema de administración de edificios, en lugar de un sistema de cables estructurado (2 millones de dólares).
9. Sistema de refrigeración de respaldo para el nuevo centro de tecnología (4 millones de dólares):
 - a) Eliminación del costo de evacuación de la planta subterránea de refrigeración con sistema de enfriamiento por aire del edificio del jardín norte;

- b) Eliminación de las plantas independientes de refrigeración con sistemas de enfriamiento por aire, que se sustituirán por un enfriador eléctrico conectado al sistema de suministro de energía eléctrica de emergencia;
 - c) Eliminación del costo de la planta de refrigeración con sistema de enfriamiento por aire.
- 10. Reutilización de los sistemas existentes, si su estado es satisfactorio:
 - a) Parte de la configuración de los sistemas de iluminación, las barras colectoras de electricidad, las tuberías y los talleres del subsuelo correspondientes a la imprenta (3,6 millones de dólares);
 - b) Canalización de agua del río (1,7 millones de dólares);
 - c) Iluminación del garaje.
- 11. Modificación de la distribución de energía eléctrica a 480 voltios (2,5 millones de dólares).
- 12. Utilización de vapor de agua suministrado por Con Ed para la humidificación, según sea necesario (2,4 millones de dólares).
- 13. Cumplimiento (no superación) de los requisitos establecidos por ley en cuanto a los rociadores y la protección contra incendios (3,4 millones de dólares).

C. Secretaría

- 14. Resultados de la reducción del número de etapas de la renovación:
 - a) Eliminará la necesidad de realizar obras con antelación para crear nuevos pozos para tuberías de elevación mientras el edificio está ocupado;
 - b) Eliminará la necesidad de servicios temporales.
- 15. Resultados de la sustitución del actual sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado, que utiliza únicamente aire, por un sistema de aire y agua:
 - a) Eliminará los cortes de vigas estructurales (y el refuerzo de la estructura de acero) necesarios para la distribución en un sistema que sólo utiliza aire (8,7 millones de dólares);
 - b) Eliminará la necesidad de nuevas aberturas estructurales en la losa y del cierre de las antiguas para tuberías de elevación de aire primarias, y la necesidad de construir una nueva estructura sobre el techo para albergar el nuevo equipo mecánico que también se ha suprimido (4 millones de dólares). La eliminación de la estructura y el equipo sobre el techo permitirá eliminar también la necesidad de nuevos refuerzos de las columnas en los pisos altos para sostener nuevas cargas;
 - c) Permitirá reutilizar las cañerías, tuberías y pozos cuando resulte posible (7,5 millones de dólares);

Simplificará el diseño de sistemas sobre el cielorraso para permitir reducir la necesidad de reconfiguración (1,3 millones de dólares).
- 16. El nuevo examen de detalles de diseño incluyó las siguientes medidas para reducir gastos:
 - a) Uso de tabiques convencionales cuando sea necesario, en lugar de tabiques de vidrio desmontables (4 millones de dólares);
 - b) Suministro de tabiques de acero pintado para los baños, en lugar de acero inoxidable (0,4 millones de dólares);
 - c) Eliminación de azulejos de vidrio en los baños y sustitución por azulejos de cerámica estándar (0,4 millones de dólares);

- d) Reducción del nivel de iluminación que se proporcionará a los espacios normales de oficina al nivel estándar en la materia, reducción del número de artefactos de iluminación necesarios y mejora de la sostenibilidad (0,5 millones de dólares);
 - e) Utilización de ganchos J en lugar de bandejas para cables sobre el cielorraso (2,9 millones de dólares);
 - f) Reducción del número de modelos de muros cortina necesarios (2,7 millones de dólares);
 - g) Cambios menores en el diseño de los muros cortina (2,5 millones de dólares);
 - h) Modificaciones menores del diseño:
 - i) Eliminación del bisel especial metálico del cielorraso en punto de unión con el muro cortina y sustitución por unidades de bisel de yeso reforzado con fibra de vidrio;
 - ii) Mantenimiento de las oficinas actuales de los Subsecretarios Generales y Secretarios Generales Adjuntos en los casos en que pueden reutilizarse;
 - iii) Eliminación de puertas correderas hechas a medida en las cabinas de uso general, los tabiques de vidrio altos y las paredes de vidrio hechas a medida para los ascensores, la entrada y los vestíbulos;
 - iv) Suministro de artefactos en los baños para cumplir con la cantidad exigida por ley, en lugar de aumentar su número;
 - v) Utilización de espejos y artefactos de luz estándar en los baños, en lugar de hechos especialmente;
 - vi) Sustitución de los cerramientos para las bobinas de los ventiladores hechas especialmente por unidades estándar;
 - vii) Simplificación de todas las puertas mediante la eliminación de los dinteles (que se utilizarán en los espacios públicos únicamente).
17. Se lograrán economías por un valor total de 100,8 millones de dólares, aunque los artículos, de hecho, están integrados en todo el proceso de diseño y no pueden separarse unos de otros.
18. El análisis de valor es un proceso continuo que se considerará parte de todos los exámenes del diseño.

Anexo III

Calendario para la adquisición del sistema de gestión de los activos digitales y el sistema automatizado de teledifusión

Junio de 2009:	En consulta con todas las partes interesadas, incluida la participación de Skanska y Vantage, se decidió separar la adquisición del sistema de gestión de los activos digitales y de las instalaciones de teledifusión permanentes.
Agosto de 2009:	Se hicieron públicas las manifestaciones de interés por la adquisición de un sistema de gestión de los activos digitales y de instalaciones de teledifusión permanentes, a fin de hacer una clasificación previa de los proveedores. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo elaboró la metodología para establecer los criterios de selección. El Departamento de Información Pública contrató a tres consultores para que establecieran requisitos funcionales detallados y especializados del sistema de gestión de los activos digitales aplicables a las labores de producción y teledifusión del Departamento.
Comienzos de octubre de 2009:	Clasificación previa de los proveedores que respondan a las manifestaciones de interés.
Mediados de octubre de 2009:	Los consultores del Departamento de Información Pública presentarán los productos entregables para su incorporación en los proyectos de llamado a presentación de propuestas, que el consultor del plan maestro encargado de los productos audiovisuales está elaborando para los dos contratos separados pero vinculados entre sí (instalaciones de teledifusión permanentes y sistema de gestión de los activos digitales). La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo presentará los productos entregables para su incorporación en los mismos proyectos de llamado a presentación de propuestas que está preparando el consultor del plan maestro encargado de los productos audiovisuales.
Noviembre de 2009:	El consultor del plan maestro encargado de los productos audiovisuales hará públicos los dos llamados a presentación de propuestas para las instalaciones de teledifusión permanentes y para el sistema de gestión de los activos digitales.
Diciembre de 2009:	Se emitirán órdenes de compra internas, a las que seguirán poco tiempo después modificaciones de contrato, dirigidas a Skanska, que continuarán en el primer trimestre de 2010 a fin de adquirir el sistema de gestión de los activos digitales y el sistema automatizado de teledifusión.
Primer trimestre de 2010:	Adquisición del sistema de gestión de los activos digitales y del sistema automatizado de teledifusión, así como del equipo conexo, para iniciar su aplicación experimental en el edificio de conferencias del jardín norte.

Anexo IV

Departamento de Seguridad

A. Puestos con funciones de seguridad de apoyo (“puestos de apoyo”) necesarios para la totalidad de las operaciones

1. Funciones de apoyo		
Unidad Especial de Seguridad	6	
Dependencia de Pases e Identificación	2	
Dependencia de Seguridad Física	6	
Dependencia de Capacitación y Perfeccionamiento	11	
Dependencia de Respuesta de Emergencia	12	
Dependencia de Contravigilancia	4	
Centro de Control de Seguridad	21	(puestos de 24 horas)
Inspección de correo	2	
Residencia del Secretario General	14	(puestos de 24 horas)
Armería	5	
Unidad Canina	8	
Dependencia de Incendios	14	
Dependencia de Gestión de Crisis	3	
Dependencia de Análisis de Amenazas y Riesgos Locales	1	
Dependencia de Planificación Estratégica	4	
Dependencia de Planificación de Eventos	2	
Servicios para reuniones previstas	1	
Subtotal	116	
2. Funciones básicas		
Anexos existentes	22	
Control de acceso de peatones (Sede: personal de construcción y de las Naciones Unidas)	71	(algunos puestos son de 24 horas)
Control de acceso de vehículos (Sede: construcción, imprenta, estacionamiento y servicios de comida)	35	(algunos puestos son de 24 horas)
Subtotal	128	
Total	244	

B. Puestos que se reubicarán con sus respectivas funciones a otros lugares durante la etapa de construcción

<i>Antes de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura</i>	<i>Durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura</i>	
Oficial de Protección del Secretario General	14	
Supervisor de la Unidad de Protección del Secretario General	4	
Oficial de Protección de Personalidades	3	
Salón de Delegados	6	Edificio de conferencias del jardín norte
Acceso al piso 38	3	
Presidente de la Asamblea General	2	
Presidente del Consejo de Seguridad	2	
Pasaje de la Asamblea General (primer piso)	2	
Mesa de información	4	Activo durante la construcción, pero pasa del edificio de conferencias al edificio de la Asamblea General conforme al escalonamiento de las obras del edificio de conferencias del jardín norte.
Inspección de visitantes	12	
Patrullas de vigilancia de los edificios y de los obsequios	5	
Pasaje de la Asamblea General (tercer piso)	3	
Centro de Operaciones de Seguridad	10	Pasa al edificio de la Asamblea General durante la renovación del edificio de conferencias y regresa cuando haya concluido la renovación.
Servicios para reuniones previstas	1	
Total		71

C. Puestos nuevos necesarios debido a la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura

Edificio de 305 East 46 Street	10	(servicio de 24 horas)
Edificio de 380 Madison Avenue	28	(servicio de 24 horas)
UNFCU (Long Island City)	5	
Edificio de conferencias del jardín norte: valla de construcción	4	
Acceso para personal de construcción en calle 42 y entrada de servicio al tercer subsuelo	9	
Tercer subsuelo (patrulla del corredor de construcción)	2	
Acceso de personal de construcción en calle 43	7	
Edificio de conferencias del jardín norte: acceso para personal de construcción en el portón del perímetro	11	
Calle 48 y entrada de servicio en tercer subsuelo: acceso para personal de construcción	4	
Oficial de Seguridad Canina	9	
Supervisor de Seguridad Física	2	
Supervisor de Seguridad	2	
Total		93

Documento A/64/7/Add.6

Séptimo informe

Gastos administrativos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

[Original: inglés]
[9 de noviembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas sobre los gastos administrativos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/64/291) y el informe del Secretario General sobre las consecuencias administrativas y financieras del informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/C.5/64/2). Además, la Comisión Consultiva tuvo ante sí una nota del Secretario General sobre la composición del Comité de Inversiones (A/64/103). Durante su examen de los informes, la Comisión se reunió con el Presidente del Comité Mixto, el Director General de la Caja de Pensiones y el representante del Secretario General encargado de las inversiones de la caja.

2. El informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/64/291) contiene las consignaciones revisadas y el informe de ejecución correspondientes al bienio 2008-2009, el proyecto de estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011 y una propuesta para que se autorice a complementar las contribuciones al Fondo de Emergencia para el bienio 2010-2011 por una suma no superior a los 200.000 dólares de los Estados Unidos. En el anexo VII del informe se resumen las deliberaciones del Comité Mixto sobre las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009 y las estimaciones para el bienio 2010-2011. En la sección V del informe se indican las medidas que deberá adoptar la Asamblea General.

3. Como se puede ver en los anexos X y XI del informe del Comité Mixto, al 31 de diciembre de 2008 había 22 organizaciones afiliadas a la Caja y el número total combinado de afiliados en activo, jubilados y otros beneficiarios amparados por la Caja era de 172.749. Con la admisión del Tribunal Especial para el Líbano en calidad de nueva organización afiliada a la Caja a partir del 1 de enero de 2009 (véase la resolución de la Asamblea General 63/252, de 24 de diciembre de 2008), son 23 las organizaciones afiliadas actualmente a la Caja. Se informó a la Comisión Consultiva de que el número de personas a que presta servicios la Caja ha aumentado de manera considerable en los últimos años, concretamente, más de un 53% en los últimos diez años. En el anexo XI del informe del Comité Mixto se presenta el número total de afiliados y de beneficiarios, así como estadísticas relativas a las aportaciones y los pagos de prestaciones de diciembre de 1995 a diciembre de 2008.

4. Al 31 de diciembre de 2008, el número de afiliados a la Caja en activo era de 112.804 (lo cual supone un aumento adicional del 5,9% en 2008), mientras que el número de prestaciones periódicas en curso de pago era de 59.945 (lo cual representa un aumento adicional del 3,2% en el mismo período) (ibíd., párr. 3). Al 31 de diciembre de 2008, las prestaciones periódicas en curso de pago se desglosaban como sigue: 20.550 prestaciones de jubilación, 13.653 prestaciones de jubilación anticipada, 6.932 prestaciones de jubilación diferida, 9.538 prestaciones de viudedad, 8.072 prestaciones de hijos, 1.161 prestaciones de discapacidad y 39 prestaciones de familiares secundarios a cargo. En el transcurso del año concluido el 31 de diciembre de 2008 se pagaron 6.325 liquidaciones por retiro de la Caja y otras liquidaciones. Los gráficos I y II del informe del Comité Mixto muestran el aumento del número de afiliados en activo y del número de las prestaciones periódicas en curso de pago desde 1997.

5. En 2008, el total de las aportaciones de las organizaciones y de los afiliados en activo ascendió a 1.789,3 millones de dólares, mientras que el total de los pagos por concepto de prestaciones ascendió a 1.842,5 millones de dólares, de manera que los pagos superaron el total de las aportaciones en 53.2 millones de dólares. Para sufragar esa diferencia se utilizaron los ingresos devengados por las inversiones de la Caja. El Comité Mixto señala que, a medida que siga madurando, la Caja dependerá más de los ingresos devengados por inversiones para pagar las pensiones y las prestaciones conexas que de las aportaciones de los empleadores y los empleados.

6. Al 31 de diciembre de 2008 el valor de mercado de los activos de la Caja ascendía a unos 31.300 millones de dólares, mientras que al fin de diciembre de 2007 ascendía a unos 41.700 millones de dólares, lo cual representa una disminución de aproximadamente el 25%. Al 31 de marzo de 2009 (fecha de referencia habitual que se utiliza en los informes que se presentan al Comité Mixto), el valor de mercado de los activos de la Caja era de unos 29.000 millones de dólares, frente a los casi 40.600 millones de dólares del año anterior, lo cual representa una disminución del 28,5%, aproximadamente. El rendimiento total de las inversiones, que tiene en cuenta la distribución cronológica de las corrientes de efectivo en el mismo período, fue del -28,3%, lo cual equivale a un rendimiento “real”, o ajustado para tener en cuenta la inflación, del -28,1% (ibíd., párr. 7). Se informó a la Comisión Consultiva de que al 30 de septiembre de 2009 el valor de los activos de la Caja era de unos 36.500 millones de dólares debido al repunte de las cotizaciones de los valores en todo el mundo.

7. A petición del Comité Permanente del Comité Mixto y de la Comisión Consultiva, la presentación del presupuesto en el informe del Comité Mixto sigue el formato de la presupuestación basada en los resultados adoptado en el bienio 2008-2009. Los recursos se solicitan en función de los programas de la Caja. El número de secciones del informe del Comité Mixto se ha reducido y en el cuerpo principal del informe solo se proporciona información resumida, mientras que toda la justificación e información aclaratoria figura en los anexos. Se informó a la Comisión de que el presupuesto para el bienio 2010-2011 tenía en cuenta las prioridades definidas en la tercera carta de gestión de la Caja, que fue presentada al Comité Mixto y aprobada por él. Las prioridades incluyen el nuevo Sistema Integrado de Administración de Pensiones (SIAP), la aplicación de las nuevas normas de contabilidad y la reconfiguración del personal atendiendo a las recomendaciones del examen general, del Comité de Auditoría y de diversos informes de auditoría.

8. **La Comisión Consultiva observa los avances realizados en la aplicación del formato de presupuestación basada en los resultados en la presentación del presupuesto para el bienio 2010-2011. La Comisión considera que se debe seguir tratando de avanzar en este sentido y que, por ejemplo, habría que vincular en mayor medida la carta de gestión de la Caja con indicadores de progreso claros para la Caja en general y con los productos previstos generales para el presupuesto. A juicio de la Comisión, en algunas secciones del presupuesto las necesidades de recursos no se indican claramente (por ejemplo, los recursos necesarios para la oficina de Ginebra) y no resulta fácil vincular las necesidades de recursos no relacionadas con puestos con las actividades descritas en el programa de trabajo de la Caja.**

9. La Comisión Consultiva observa que, según el párrafo 55 del informe del Comité Mixto, se han hecho progresos en la armonización de la metodología y la terminología presupuestarias con las utilizadas por la Secretaría de las Naciones Unidas en la preparación de presupuestos. **Sin embargo, la Comisión Consultiva considera que se ha de seguir unificando la terminología: por ejemplo, en muchos casos se habla de economías para expresar la idea de que los gastos han sido inferiores a los previstos como consecuencia de la infrautilización de los recursos (ibíd., párrs. 22 a 26). A juicio de la Comisión, el concepto de economías solo debe emplearse para hacer referencia a los recursos no utilizados a causa de una mayor eficiencia o un aumento de la productividad.**

II. Estimaciones presupuestarias revisadas e informe de ejecución correspondientes al bienio 2008-2009

10. En su resolución 62/241, de 22 de diciembre de 2007, la Asamblea General aprobó consignaciones para el bienio 2008-2009 por un total de 150.995.100 dólares, que se utilizarían para sufragar gastos de administración (75.994.800 dólares), gastos de inversión (72.347.900 dólares), gastos de auditoría (2.589.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (62.700 dólares). De esta cantidad, 131.996.500 dólares son imputables directamente a la Caja y 18.998.600 dólares es la parte de los gastos que corresponde sufragar a las Naciones Unidas. Además, se autorizaron recursos por valor de 153.600 dólares para financiar gastos extrapresupuestarios que serían sufragados por varias organizaciones afiliadas. En la sección I de su resolución 63/252, la Asamblea aumentó las consignaciones en 2.204.000 dólares, hasta un total de 153.199.100 dólares, con el fin de financiar gastos de administración (75.899.200 dólares), gastos de inversión (74.637.500 dólares), gastos de auditoría (2.589.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (72.700 dólares). De esta cantidad, 134.351.100 dólares son imputables directamente a la Caja y 18.848.000 dólares es la parte de los gastos que corresponde sufragar a las Naciones Unidas.

11. En el cuadro 1 del informe del Comité Mixto se resumen los gastos totales estimados para el bienio 2008-2009. Los gastos del bienio de la Caja se desglosan en dos categorías: *a)* los gastos efectivos del período de 15 meses comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de marzo de 2009; y *b)* los gastos estimados para el período de nueve meses que va del 1 de abril al 31 de diciembre de 2009. Las razones a que se deben las diferencias en los gastos señaladas se han explicado en los párrafos 13 a 36 del informe. A petición suya, la Comisión Consultiva recibió información sobre los gastos efectivos y las estimaciones de gastos más recientes disponibles para el bienio 2008-2009 (véase el anexo I del presente documento). Actualmente se estima que el gasto total del bienio 2008-2009 ascenderá a 128.195.200 dólares, monto que abarca gastos de administración (71.640.200 dólares), gastos de inversión (54.114.800 dólares), gastos de auditoría (2.340.200 dólares) y gastos del Comité Mixto (100.000 dólares), lo cual representa unas economías proyectadas de 25.003.900 dólares, es decir, un 16,3% de la consignación total. Además, se estima que los gastos extrapresupuestarios ascenderán a 134.700 dólares, es decir 18.900 dólares, o el 12,3%, por debajo de lo previsto.

12. En lo que respecta a los gastos de administración, en los párrafos 16 a 21 del informe del Comité Mixto se examina la situación de los proyectos realizados por la Caja en el bienio 2008-2009 y en el cuadro 2 del informe se indican las consignaciones y los gastos por proyecto para el bienio. La Comisión Consultiva observa que el Grupo de trabajo sobre la consolidación de la tecnología de la información llegó a un acuerdo sobre el mejor modelo para consolidar de manera eficiente y efectiva los servicios de infraestructura del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información, cuyo fin es asegurar la perfecta consolidación de la infraestructura informática del Servicio de Gestión de las Inversiones y la secretaría de la Caja. Entretanto, el Servicio de Gestión de las Inversiones ha aprovechado los recursos asignados en el marco de esta iniciativa para mantener sus sistemas. Se prevé que el 75% de la consolidación se haya concluido para el fin del bienio 2008-2009. De los 38 ámbitos sujetos a consolidación, 29 se habrán concluido en el bienio en curso y 9 pasarán a formar parte de los objetivos del bienio 2010-2011. Con arreglo a las prioridades definidas por el Servicio de Gestión de las Inversiones, también se ha empezado a trabajar en la implantación de los sistemas SWIFT y de gestión de órdenes de compraventa Charles River. Se prevé que ambos sistemas estén en funcionamiento en el bienio y que a corto plazo se disponga de una solución de recuperación en caso de desastre para estas dos aplicaciones.

III. Proyecto de presupuesto para el bienio 2010-2011

13. El proyecto de presupuesto de la Caja para el bienio 2010-2011 asciende a 172.618.900 dólares (antes del ajuste) e incluye 90.532.900 dólares por concepto de gastos de administración, 79.483.000 dólares por concepto de gastos de inversión, 2.503.000 dólares por concepto de gastos de auditoría y 100.000 dólares por concepto de gastos del Comité Mixto.

14. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión Consultiva un cuadro de las necesidades de recursos financieros para el bienio 2010-2011, que ascendían a 172.618.900 dólares, en comparación con las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009, que ascendían a 128.195.200 dólares (véase el anexo II del presente documento). El aumento global de los recursos solicitados es de 44.423.700 dólares (antes del ajuste), lo cual representa un aumento del 34,7%, y se desglosa del siguiente modo:

a) Un aumento de 18.892.700 dólares por concepto de gastos de administración, que incluye los incrementos propuestos, en cifras netas, para gastos relacionados con puestos (5.941.100 dólares) y no relacionados con puestos (12.951.600 dólares). El aumento de los gastos no relacionados con puestos se debe principalmente al crecimiento de las partidas relativas a servicios por contrata (10.836.900 dólares), mobiliario y equipo (1.753.500 dólares), otros gastos de personal (727.300 dólares), viajes de funcionarios y representantes (353.200 dólares), consultores (346.200 dólares) y atenciones sociales (700 dólares), el cual se ve compensado, en parte, por una reducción de 1.016.000 dólares de los gastos generales de funcionamiento y de 50.200 dólares de los gastos de suministros y materiales. Del incremento total, 14.121.500 dólares son directamente imputables al proyecto de implantación del SIAP;

b) Un aumento de 25.368.200 dólares en los gastos de inversión, que incluye los incrementos propuestos, en cifras netas, para gastos relacionados con puestos (2.831.400 dólares) y no relacionados con puestos (22.536.800 dólares). El aumento de los gastos no relacionados con puestos obedece principalmente al crecimiento de las partidas relativas a servicios por contrata (22.417.500 dólares), consultores (1.029.300 dólares), viajes de funcionarios y representantes (646.200 dólares), mobiliario y equipo (110.400 dólares), suministros y materiales (58.800 dólares), otros gastos de personal (2.900 dólares) y atenciones sociales (7.300 dólares), el cual se ve compensado, en parte, por una reducción de 1.735.600 dólares de los gastos generales de funcionamiento tras la finalización de las obras de renovación del espacio de oficinas;

c) Un aumento de los recursos para los gastos de auditoría de 162.800 dólares, que incluye una reducción de los gastos prorrateados aplicables a la Caja para sufragar los gastos de la Junta de Auditores (20.900 dólares) y, en relación con las auditorías internas, los aumentos propuestos, en cifras netas, en las partidas correspondientes a puestos (77.500 dólares), consultores (68.800 dólares), gastos generales de funcionamiento (21.800 dólares), viajes de funcionarios (21.000 dólares), suministros y materiales (3.700 dólares) y capacitación (700 dólares), y una reducción de los servicios por contrata (5.300 dólares) y de los gastos relativos a mobiliario y equipo (4.500 dólares).

15. Las necesidades de recursos humanos de la Caja en su conjunto figuran en el cuadro 5 del informe del Comité Mixto. En total, se solicitan 255 puestos, incluido un puesto extrapresupuestario, para el funcionamiento de la Caja en el bienio 2010-2011. La plantilla propuesta incluye la creación de 23 puestos de plantilla adicionales y 18 puestos temporarios. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión Consultiva información sobre la evolución de la plantilla de la Caja desglosada por programas y se informó a la Comisión de que, al 13 de octubre de 2009, había 13 puestos vacantes, lo cual representaba una tasa de vacantes del 6,1%. **Durante los dos últimos bienios, la plantilla de la secretaría de la Caja ha experimentado un gran aumento y se ha invertido considerablemente en sistemas de tecnología de la información (véase el anexo III del presente documento).**

16. En 2008 se hizo un examen general, que se presentó al Comité Mixto. El examen se realizó de conformidad con los párrafos 4 y 5 de la resolución 62/241 de la Asamblea General. La Asamblea había pedido que el Director General de la Caja y el Representante del Secretario General encargado de las Inversiones de la Caja realizaran un examen general de la dotación de personal y la estructura orgánica en sus respectivos ámbitos de competencia, incluso recurriendo a los parámetros de referencia del sector y las mejores prácticas pertinentes. El examen general se realizó con el fin de: a) ofrecer un examen estratégico, objetivo e independiente de las funciones y la estructura de la Caja en el contexto de los parámetros de referencia y las mejores prácticas pertinentes; b) determinar y recomendar otras estructuras y los puestos necesarios para apoyar las necesidades organizacionales presentes y futuras; y c) prestar asistencia a la Caja a la hora de

responder a la solicitud del Comité Mixto de desarrollar un enfoque más estratégico respecto de las necesidades de la Caja en materia de recursos humanos. En la plantilla propuesta para el bienio 2010-2011 recomendada por el Comité Mixto se tuvieron en cuenta las recomendaciones del examen general.

17. La Comisión Consultiva no se opone a las recomendaciones del Comité Mixto respecto de la plantilla propuesta de la Caja para el bienio 2010-2011, pero hace hincapié en su esperanza de que se actúe con moderación a la hora de proponer las necesidades de personal en presupuestos futuros (véase el párrafo 15 supra).

18. La implementación del SIAP, nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales de la Caja, será la actividad operacional más importante de la Caja durante los próximos dos bienios. Ya se han iniciado las actividades previas a su implementación durante el bienio 2008-2009. Está previsto que el proyecto comience en noviembre de 2010 y que se haya implementado por completo en noviembre de 2013. Los gastos estimados del proyecto del SIAP de la Caja ascenderían a unos 14,1 millones de dólares para el bienio 2010-2011.

19. Se informó a la Comisión Consultiva de que el Comité Mixto había aprobado el plan y el enfoque de implementación del proyecto del SIAP en 2008 y examinado las estimaciones detalladas de los gastos relativos a componentes físicos, componentes lógicos, servicios por contrata y otros gastos en 2009. Se presentó a la Comisión un informe sobre el estudio de planificación del SIAP. Con esta actividad principal de la Caja, se sustituirá el actual sistema de tecnología de la información, que ha quedado desfasado.

20. La Comisión Consultiva no se opone a las recomendaciones del Comité Mixto.

21. Reconociendo la inversión considerable hecha en los sistemas de tecnología de la información, en particular el SIAP y el proyecto de planificación de los recursos institucionales, la Comisión Consultiva espera ver mejoras concretas en materia de eficiencia como resultado de las inversiones hechas en esos sistemas de tecnología de la información.

Servicios de inversión

22. Los gastos de inversión se examinan en los párrafos 95 a 128 del informe del Comité Mixto. Se informó a la Comisión Consultiva de que el aumento de los recursos en la partida correspondiente a gastos de inversión se destinaría a perfeccionar los sistemas de información y los arreglos de gestión del riesgo mediante el fortalecimiento de la plantilla y los servicios por contrata. Los gastos de inversión, al igual que en presupuestos anteriores, se imputarían directamente al capital de la Caja y no a los presupuestos de las organizaciones afiliadas a la Caja. Se comunicó a la Comisión que, como en años anteriores, se informaría a la Asamblea General, en su sexagésimo quinto período de sesiones, de otras cuestiones, entre ellas cuestiones relativas a la gestión de las inversiones no incluidas en la propuesta presupuestaria para el bienio 2010-2011 que el Comité Mixto había examinado en julio de 2009.

23. Se informó a la Comisión Consultiva de que el aumento propuesto de puestos en el Servicio de Gestión de las Inversiones era necesario como consecuencia de la decisión de no subcontratar las funciones de gestión de las inversiones, con lo cual el peso del control del 90% de los activos de la Caja recaía fundamentalmente en la gestión interna. Se informó a la Comisión de la existencia de varias deficiencias peligrosas en la dotación de personal, a raíz de lo cual una sola persona era responsable de las funciones esenciales. Se consideró que ello era una situación muy irregular y que podía suponer un peligro para la Caja.

24. La Comisión Consultiva recomienda que se sigan de cerca las consecuencias de la decisión del Comité de crear una función interna completa de gestión de las inversiones y se comparen con las mejores prácticas y los parámetros de referencia del sector. La Comisión recomienda que el Secretario General siga examinando esta cuestión para asegurar que se cumplan los objetivos de inversión a largo plazo de la Caja.

25. La Comisión Consultiva señala los indicadores de progreso relativos al parámetro correspondiente a las políticas de inversión de la Caja. Se espera que el rendimiento total de la Caja exceda el parámetro normativo de referencia. Los objetivos de la Caja a largo plazo en materia de inversiones son obtener un rendimiento del 3,5% tras los ajustes por inflación, a la vez que se evitan los riesgos innecesarios. Se informó a la Comisión de que la tasa global de rendimiento anual en el período de 20 años que terminó el 31 de marzo de 2009 fue del 7,2%. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión información adicional sobre las inversiones, desglosada por países.

26. La Comisión Consultiva observa los esfuerzos continuos del Secretario General, en su calidad de fiduciario de las inversiones de los activos de la Caja, por diversificar sus inversiones entre los mercados desarrollados y los mercados emergentes. La Comisión sigue destacando que las decisiones relativas a las inversiones deben basarse en los cuatro criterios principales para las inversiones, a saber, la seguridad, la rentabilidad, la liquidez y la convertibilidad, establecidos por la Asamblea General en su resolución 32/73 A, de 9 de diciembre de 1977 y reafirmados recientemente en su resolución 63/252.

27. En el anexo V del informe del Comité Mixto se describen los arreglos de participación en la financiación de los gastos entre las Naciones Unidas y la Caja Común de Pensiones. El reparto de los gastos de administración de la Caja se basa en los artículos 4 *a*) y 15 de sus Estatutos. Según los Estatutos, los gastos administrativos efectuados por la Caja serán sufragados por las organizaciones afiliadas. De conformidad con la fórmula de prorrateo acordada por el Comité Mixto y la Asamblea General en 1954, y ratificada como razonable en 1979, la participación de las Naciones Unidas incluye un tercio del costo total de los puestos de plantilla, los gastos comunes de personal y las horas extraordinarias, así como una contribución a los costos de comunicaciones previstos. Durante el examen por el Comité Mixto de los arreglos de participación en la financiación de los gastos en 1998 (véase A/53/9), la secretaría de la Caja y la administración de las Naciones Unidas llegaron a la conclusión de que la fórmula de un tercio/dos tercios seguía siendo razonable y justa. También se acordó que, si la fórmula de un tercio/dos tercios era una hipótesis razonable para el reembolso de los gastos de personal, también debía utilizarse para los gastos que no habían sido compartidos: personal temporario general, informática, locales de oficina y gastos de auditoría.

28. Los gastos de administración de la Caja se financian con cargo a tres fuentes: el capital de la Caja, el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y otros organismos. Esto se ajusta al acuerdo de participación en la financiación de los gastos, que estipula que, a cambio de que la Caja actúe como secretaría del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y los fondos y programas con sede en Nueva York, las Naciones Unidas prestan sin cargo determinados servicios a la Caja. Además, las Naciones Unidas y otros organismos financian una parte de los gastos de administración y de auditoría. Los gastos del Servicio de Gestión de las Inversiones se imputan por completo al capital de la Caja, como se menciona en el párrafo 22 *supra*.

29. La Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General siga examinando la cuestión relativa a los arreglos de participación en la financiación de los gastos.

IV. Composición del Comité de Inversiones

30. En virtud del artículo 20 de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones, los miembros del Comité de Inversiones serán nombrados por el Secretario General, previa consulta con el Comité Mixto y con la Comisión Consultiva, y confirmados por la Asamblea General. El Secretario General comunicó al Comité Mixto y a la Comisión los nombres de tres miembros ordinarios y dos miembros *ad hoc* del Comité de Inversiones, que tenía previsto presentar a la Asamblea para que renovara sus nombramientos. **La Comisión Consultiva comunicó su conformidad con esas propuestas al Secretario General.**

V. Conclusión

31. El Secretario General, en su informe relativo a las consecuencias administrativas y financieras del informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/C.5/64/2), afirma que si la Asamblea General aprobara las propuestas y recomendaciones del Comité Mixto, se calcula que las necesidades totales correspondientes a las Naciones Unidas ascenderían a 22.238.300 dólares (en valores de 2010-2011). Del total de necesidades para el bienio 2010-2011, los gastos imputables al presupuesto ordinario serían de 14.188.000 dólares y el saldo de 8.050.300 dólares sería reembolsado a las Naciones Unidas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

32. En el párrafo 1.28 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 [A/64/6 (Sect. 1) y Corr.1], se especifica que las necesidades estimadas de 11.751.800 dólares (12.322.500 dólares en valores de 2010-2011) representan la parte de los gastos de la secretaría central de la Caja financiada con cargo al presupuesto ordinario, sin incluir los reembolsos previstos del PNUD, el UNFPA y el UNICEF. En consecuencia, se necesitaría una consignación adicional de 1.865.500 dólares en la sección 1 (Determinación de políticas, dirección y coordinación generales) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. Ese crédito sería imputable al fondo para imprevistos.

33. La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe las recomendaciones del Comité Mixto que figuran en el párrafo 133 de su informe (A/64/291). Por consiguiente, la Comisión recomienda una consignación adicional de 1.865.500 dólares en el presupuesto ordinario para el bienio 2010-2011, a raíz de las recomendaciones del Comité (A/C.5/64/2, párr. 11).

Anexo I

Estimaciones presupuestarias para el bienio 2008-2009: informe de ejecución

Estimaciones revisadas para el bienio 2008-2009

(En miles de dólares EE.UU.)

Objeto de gastos	Consignaciones aprobadas			Gastos para el período de 21 meses comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 30 de septiembre de 2009			Gastos estimados para el período de 3 meses comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009			Aumento (disminución) para el bienio 2008-2009			Consignaciones definitivas propuestas para el bienio 2008-2009		
	Caja		Total	Caja		Total	Caja		Total	Caja		Total	Caja		Total
	Común de Pensiones	Naciones Unidas		Común de Pensiones	Naciones Unidas		Común de Pensiones	Naciones Unidas		Común de Pensiones	Naciones Unidas				
	a)		b)		c)		d)=b)+c)-a)		e)=a)+d)						
Gastos de administración															
Puestos	24 020,9	11 231,8	35 252,7	20 107,6	9 247,2	29 354,8	3 105,3	1 452,0	4 557,3	(808,0)	(532,6)	(1 340,6)	23 212,9	10 699,2	33 912,1
Otros gastos de personal	3 268,6	364,0	3 632,6	1 726,4	483,6	2 210,0	871,2	129,7	1 000,9	(671,0)	249,3	(421,7)	2 597,6	613,3	3 210,9
Consultores	85,0	—	85,0	91,4	—	91,4	—	—	—	6,4	—	6,4	91,4	—	91,4
Gastos de viaje	1 075,2	—	1 075,2	905,6	—	905,6	169,3	—	169,3	(0,3)	—	(0,30)	1 074,9	—	1 074,9
Servicios por contrata	16 015,2	3 362,9	19 378,1	10 996,9	2 948,4	13 945,3	2 629,2	373,3	3 002,5	(2 389,1)	(41,2)	(2 430,3)	13 626,1	3 321,7	16 947,8
Atenciones sociales	3,2	—	3,2	2,3	—	2,3	1,0	—	1,0	0,1	—	0,1	3,3	—	3,3
Gastos generales de funcionamiento	8 846,0	2 925,4	11 771,4	8 322,8	2 669,2	10 992,0	686,7	214,3	901,0	163,5	(41,9)	121,6	9 009,5	2 883,5	11 893,0
Suministros y materiales	173,0	66,4	239,4	165,6	63,2	228,8	27,5	4,0	31,5	20,1	0,8	20,9	193,1	67,2	260,3
Mobiliario y equipo	3 995,7	465,9	4 461,6	2 029,8	362,8	2 392,6	1 754,2	99,7	1 853,9	(211,7)	(3,4)	(215,1)	3 784,0	462,5	4 246,5
Total de gastos de administración	57 482,8	18 416,4	75 899,2	44 348,4	15 774,4	60 122,8	9 244,4	2 273,0	11 517,4	(3 890,0)	(369,0)	(4 259,0)	53 592,8	18 047,4	71 640,2
Gastos de inversión															
Puestos	12 122,5	—	12 122,5	9 052,8	—	9 052,8	1 650,7	—	1 650,7	(1 419,0)	—	(1 419,0)	10 703,5	—	10 703,5
Otros gastos de personal	657,0	—	657,0	437,1	—	437,1	582,3	—	582,3	362,4	—	362,4	1 019,4	—	1 019,4
Consultores	1 384,5	—	1 384,5	299,5	—	299,5	500,0	—	500,0	(585,0)	—	(585,0)	799,5	—	799,5
Gastos de viaje	1 888,0	—	1 888,0	1 002,1	—	1 002,1	351,7	—	351,7	(534,2)	—	(534,2)	1 353,8	—	1 353,8
Servicios por contrata	52 210,2	—	52 210,2	28 708,0	—	28 708,0	5 301,4	—	5 301,4	(18 200,8)	—	(18 200,8)	34 009,4	—	34 009,4
Atenciones sociales	22,0	—	22,0	12,7	—	12,7	2,0	—	2,0	(7,3)	—	(7,3)	14,7	—	14,7
Gastos generales de funcionamiento	5 662,5	—	5 662,5	4 789,0	—	4 789,0	734,7	—	734,7	(138,8)	—	(138,8)	5 523,7	—	5 523,7
Suministros y materiales	101,2	—	101,2	87,0	—	87,0	14,2	—	14,2	—	—	—	101,2	—	101,2
Mobiliario y equipo	589,6	—	589,6	231,3	—	231,3	358,3	—	358,3	—	—	—	589,6	—	589,6
Total de gastos de inversión	74 637,5	—	74 637,5	44 619,5	—	44 619,5	9 495,3	—	9 495,3	(20 522,7)	—	(20 522,7)	54 114,8	—	54 114,8
Gastos de auditoría															
Auditoría externa	568,4	113,7	682,1	238,0	47,6	285,6	330,4	66,1	396,5	—	—	—	568,4	113,7	682,1
Auditoría interna	1 589,7	317,9	1 907,6	1 198,7	239,7	1 438,4	183,1	36,6	219,7	(207,9)	(41,6)	(249,5)	1 381,8	276,3	1 658,1
Total de gastos de auditoría	2 158,1	431,6	2 589,7	1 436,7	287,3	1 724,0	513,5	102,7	616,2	(207,9)	(41,6)	(249,5)	1 950,2	390,0	2 340,2
Gastos del Comité Mixto	72,7	—	72,7	66,0	—	66,0	34,0	—	34,0	27,3	—	27,3	100,0	—	100,0
Total de recursos	134 351,1	18 848,0	153 199,1	90 470,6	16 061,7	106 532,3	19 287,2	2 375,7	21 662,9	(24 593,3)	(410,6)	(25 003,9)	109 757,8	18 437,4	128 195,2
Gastos extrapresupuestarios (seguro médico después de la separación del servicio)															
Actividades operacionales	153,6	—	153,6	111,7	—	111,7	23,0	—	23,0	(18,9)	—	(18,9)	134,7	—	134,7

Anexo II

Consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009 y proyecto de presupuesto para el bienio 2010-2011

(En miles de dólares EE.UU.)

Objeto de gastos	Gastos 2006-2007	Consignación revisada 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Ajuste	Prorratio		Estimación 2010-2011
			Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja Común de Pensiones	
Gastos de administración									
Puestos	28 811,5	33 912,1	3 310,7	9,8	37 222,8	3 594,9	12 985,6	27 832,1	40 817,7
Puestos temporarios para el Sistema Integrado de Administración de Pensiones (SIAP)	—	—	2 630,4	—	2 630,4	340,5	—	2 970,9	2 970,9
Otros gastos de personal	1 465,7	3 210,9	727,3	22,7	3 938,2	—	1 202,0	2 736,2	3 938,2
Consultores	—	91,4	346,2	378,8	437,6	—	—	437,6	437,6
Gastos de viaje	514,4	1 074,9	353,2	32,9	1 428,1	—	—	1 428,1	1 428,1
Servicios por contrata	11 883,1	16 947,8	10 836,9	63,9	27 784,7	—	3 851,7	23933,0	27 784,7
Atenciones sociales	3,3	3,3	0,7	21,2	4,0	—	—	4,0	4,0
Gastos generales de funcionamiento ^a	9 780,6	11 893,0	(1 016,0)	(8,5)	10 877,0	—	3 220,2	7 656,8	10 877,0
Suministros y materiales	373,1	260,3	(50,2)	(19,3)	210,1	—	87,5	122,6	210,1
Mobiliario y equipo	2 623,4	4 246,5	1 753,5	41,3	6 000	—	440,0	5 560,0	6 000,0
Total de gastos de administración	55 455,1	71 640,2	18 892,7	26,4	90 532,9	3 935,4	21 787,0	72 681,3	94 468,3
Gastos de inversión									
Puestos	7 277,3	10 703,5	2 831,4	26,5	13 534,9	2 372,2	—	15 907,1	15 907,1
Otros gastos de personal	78,1	1 019,4	2,9	0,3	1 022,3	—	—	1 022,3	1 022,3
Consultores	869,4	799,5	1 029,3	128,7	1 828,8	—	—	1 828,8	1 828,8
Gastos de viaje	576,9	1 353,8	646,2	47,7	2 000	—	—	2 000	2 000
Servicios por contrata	31 766,8	34 009,4	22 417,5	65,9	56 426,9	—	—	56 426,9	56 426,9
Atenciones sociales	9,5	14,7	7,3	49,7	22,0	—	—	22,0	22,0
Gastos generales de funcionamiento	2 082,8	5 523,7	(1 735,6)	(31,4)	3 788,1	—	—	3 788,1	3 788,1
Suministros y materiales	161,4	101,2	58,8	58,1	160,0	—	—	160,0	160,0
Mobiliario y equipo	343,3	589,6	110,4	18,7	700,0	—	—	700,0	700,0
Total de gastos de inversión	43 165,5	54 114,8	25 368,2	46,9	79 483,0	2 372,2	—	81 855,2	81 855,2
Gastos de auditoría									
Auditoría externa	582,3	682,1	(20,9)	(3,1)	661,2	—	110,2	551,0	661,2
Auditoría interna	1 016,3	1 658,1	183,7	11,1	1 841,8	204,7	341,1	1 705,4	2 046,5
Total de gastos de auditoría	1 598,6	2 340,2	162,8	7,0	2 503,0	204,7	451,3	2 256,4	2 707,7
Gastos del Comité Mixto	—	100,0	—	—	100,0	—	—	100,0	100,0
Total de recursos necesarios	100 219,2	128 195,2	44 423,7	34,7	172 618,9	6 512,3	22 238,3	156 892,9	179 131,2
Gastos extrapresupuestarios (seguro médico después de la separación del servicio)									
Actividades operacionales	—	134,7	18,9	14,0	153,6	9,0	—	162,6	162,6

^a Incluye los intereses bancarios correspondientes a los bienios 2006-2007 y 2008-2009.

Anexo III

**Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas:
puestos aprobados para los bienios 2004-2005, 2006-2007 y 2008-2009 y puestos solicitados
para el bienio 2010-2011, por programa**

Programa	Número de puestos											
	2004-2005			2006-2007			2008-2009			2010-2011		
	Cuadro Orgánico	Servicios Generales	Total	Cuadro Orgánico	Servicios Generales	Total	Cuadro Orgánico	Servicios Generales	Total	Cuadro Orgánico	Servicios Generales	Total
Secretaría												
Dirección y gestión ejecutivas	4	3	7	5	3	8	7	3	10	8	5	13
Programa de trabajo												
Oficina del Jefe de Operaciones	2	1	3	2	1	3	2	1	3	—	—	—
Operaciones ^a	5	40	45	5	40	45	7	43	50	16	49	65 ^b
Sección de Servicios Financieros	8	23	31	10	27	37	11	27	38	15	31	46 ^c
Oficina de Ginebra	6	16	22	7	18	25	8	23	31	9	23	32
Subtotal	21	80	101	24	86	110	28	94	122	40	103	143
Apoyo a los programas												
Servicio de Sistemas de Gestión de la Información	17	6	23	18	6	24	19	7	26	26	8	34 ^d
Oficina Ejecutiva	2	3	5	3	3	6	3	4	7	3	4	7
Subtotal	19	9	28	21	9	30	22	11	33	29	12	41
Total de puestos de la Secretaría	44	92	136	50	98	148	57	108	165	77	120	197
Inversiones												
Dirección y gestión ejecutivas	2	3	5	2	4	6	3	4	7	3	4	7
Programa de trabajo												
Sección de Inversiones	6	8	14	11	7	18	15	8	23	18	9	27
Sección de Operaciones	2	8	10	2	8	10	2	9	11	2	9	11
Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas	—	—	—	3	—	3	4	2	6	4	2	6
Subtotal	8	16	24	16	15	31	21	19	40	24	20	44
Apoyo a los programas												
Sección de Sistemas de Información	2	1	3	3	1	4	2	—	2	6	1	7
Total de gastos de inversión	12	20	32	21	20	41	26	23	49	33	25	58
Total	56	112	168	71	118	189	83	131	214	110	145	255^e

^a Comprende la oficina del Jefe de Operaciones, la Sección de Derechos de Pensión y la Dependencia de Servicio al Cliente.

^b Incluye 6 puestos temporarios (3 P-4, 2 P-3, 1 SG-OC) para el proyecto del SIAP.

^c Incluye 6 puestos temporarios (3 P-4, 3 SG-OC) para el proyecto del SIAP.

^d Incluye 6 puestos temporarios (1 P-5, 2 P-4, 2 P-3, 1 SG-OC) para el proyecto del SIAP.

^e Incluye 18 puestos temporarios (1 P-5, 8 P-4, 4 P-3, 5 SG-OC) para el proyecto del SIAP.

Documento A/64/7/Add.7

Octavo informe

Solicitud de una subvención para el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme derivada de las recomendaciones de la Junta de Consejeros del Instituto relativas al programa de trabajo del Instituto para 2010-2011

[Original: inglés]
[13 de noviembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado la nota del Secretario General (A/64/270) relativa a la solicitud de una subvención de 558.200 dólares de los Estados Unidos (antes del ajuste) para el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR) basada en las recomendaciones de la Junta de Consejeros del Instituto sobre el programa de trabajo del Instituto para 2010-2011 (véase A/64/261). Durante el examen de esa solicitud, la Comisión Consultiva se reunió con la Directora y la Directora Adjunta del Instituto, quienes suministraron información y aclaraciones adicionales.

2. El Secretario General presenta la solicitud de una subvención para el UNIDIR para el bienio 2010-2011 con arreglo al párrafo 2 de la sección IV de la resolución de la Asamblea General 60/248, de 23 de diciembre de 2005, en que la Asamblea hizo suya la propuesta de que la solicitud de una subvención para el Instituto se le presentara bienalmente para que la examinara y aprobara en el contexto del examen del proyecto de presupuesto por programas para el bienio correspondiente. La Comisión Consultiva señala que la solicitud es compatible con el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, en cuya sección 4 (Desarme) se prevé una subvención de 558.200 dólares de las Naciones Unidas para el UNIDIR para el bienio 2010-2011 [véase A/64/6 (Sect.4) y Corr.1, párr. 4.26]. La Comisión señala además que en el proyecto de presupuesto por programas se prevén recursos extrapresupuestarios destinados al fondo fiduciario del UNIDIR para el bienio por un valor estimado de 3.793.000 dólares (ibíd., párr. 4.10).

3. A petición suya, se proporcionó a la Comisión Consultiva información actualizada al 12 de noviembre de 2009, sobre la situación de las contribuciones voluntarias para 2009 y 2010, que se presenta en el cuadro siguiente:

Ingresos estimados procedentes de contribuciones voluntarias para 2009 y 2010

(En dólares EE.UU.)

<i>Contribuciones voluntarias</i>	<i>2009</i>	<i>2009</i> <i>monto revisado</i>	<i>2010</i>	<i>2010</i> <i>monto revisado</i>
A. Contribuciones de los gobiernos	1 425 910	1 469 878	1 167 511	1 150 489
B. Donaciones públicas	1 148 779	1 166 926	60 951	62 509
Total (A + B)	2 574 689	2 636 804	1 228 462	1 212 998
C. Interinstitucionales	18 000	18 000	20 000	20 000
Total (A + B + C)	2 592 689	2 654 804	1 248 462	1 232 998

4. La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe la solicitud de una subvención de 558.200 dólares (antes del ajuste) con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el bienio 2010-2011, para la cual se ha incluido el crédito correspondiente en la sección 4 (Desarme) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio.

Documento A/64/7/Add.8

Noveno informe

Estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 2, 17, 18, 20, 21, 27, 28C a 28G, 29 y 36 en relación con la gestión de la continuidad de las operaciones

[Original: inglés]
[16 de noviembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 2, 17, 18, 20, 21, 27, 28C a 28G, 29 y 36 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 en relación con la gestión de la continuidad de las operaciones (A/64/472). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

2. El informe del Secretario General se preparó en respuesta a la petición formulada por la Asamblea General en el párrafo 16 de la sección III de su resolución 63/268, de 7 de abril de 2009, de que, en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, se le presentara una propuesta plenamente justificada de los recursos necesarios relacionados con puestos y no relacionados con puestos en conexión con la labor sobre la gestión de la continuidad de las operaciones que se estaba realizando.

3. El proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 no incluía créditos para sufragar las necesidades relacionadas con las propuestas que figuran en el informe del Secretario General (ibíd.). **A este respecto, la Comisión Consultiva recuerda el párrafo 9 de la resolución 62/236 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2007, en el que la Asamblea pidió al Secretario General que en los futuros proyectos de presupuesto por programas asegurara que se presentara la exposición más completa posible de las necesidades de la Organización. La Comisión también ha puesto de relieve la necesidad de incluir en los proyectos de presupuesto por programas las estimaciones relativas a necesidades que eran previsibles en el momento en que se preparó el presupuesto (A/64/7, párr. 10). A juicio de la Comisión, el Secretario General debería haber presentado estimaciones preliminares de las necesidades en concepto de gestión de la continuidad de las operaciones en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011.**

II. Observaciones generales

4. La Comisión Consultiva recuerda que en 2007 se estableció una pequeña Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones, de conformidad con una decisión adoptada por el Equipo Superior de Políticas para Emergencias. La Dependencia, que está integrada en la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, se encarga de asegurar la viabilidad de los planes de continuidad de las operaciones de la Secretaría, las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales en caso de una pandemia u otra situación de emergencia y de coordinar los planes de continuidad de las operaciones con las entidades de las Naciones Unidas con sede en Nueva York. La Dependencia cuenta en la actualidad con tres plazas temporarias (Jefe de la Dependencia, Especialista en Gestión de la Continuidad de las Operaciones y Auxiliar Administrativo).

5. Hasta la fecha, las actividades iniciales de la Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones se han sufragado mediante el ejercicio de las facultades discrecionales otorgadas al Secretario General por la Asamblea General en su resolución 60/283, de 7 de julio de 2006.

Además, en junio de 2009, a raíz del brote de gripe por el virus A (H1N1), el Secretario General, en virtud de las facultades discrecionales que le otorgó la Asamblea en esa resolución, solicitó la anuencia de la Comisión Consultiva para contraer compromisos por un importe total de 8.190.000 dólares de los Estados Unidos para actividades de continuidad de las operaciones relacionadas con la preparación ante una posible pandemia. La Comisión, a la espera de que se presentara el informe solicitado por la Asamblea en su resolución 63/268, autorizó al Secretario General a contraer compromisos por un importe ajustado de 6.133.900 dólares para sufragar las actividades en curso relacionadas con la gestión de la continuidad de las operaciones en 2009, incluida la preparación para casos de pandemia, a fin de que pudiera adoptar las medidas necesarias para asegurar que las distintas dependencias de la Secretaría, incluidas las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales, fuesen capaces de movilizar y mantener sus funciones esenciales.

6. En respuesta a sus preguntas sobre los gastos globales efectuados hasta entonces en relación con las actividades relativas a la gestión de la continuidad de las operaciones y la preparación ante la pandemia, se informó a la Comisión Consultiva de que en el bienio 2006-2007 se habían gastado 3,8 millones de dólares. En lo que respecta al bienio 2008-2009, al término de septiembre de 2009, los gastos ascendían a 2,5 millones de dólares, en tanto que se disponía de autorización para contraer compromisos por valor de 8,5 millones de dólares en virtud de lo dispuesto en la resolución 60/283 de la Asamblea General. Se informó también a la Comisión de que, si bien estaba previsto haber utilizado gran parte de esa suma al término del bienio, en particular los recursos correspondientes a medicamentos y suministros médicos, se esperaba poder hacer economías, de las que se daría cuenta en el contexto del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2008-2009, que se está preparando.

7. El informe del Secretario General proporciona información sobre los planes y las actividades de gestión de la continuidad de las operaciones en los sectores público y privado (A/64/472, párrs. 17 a 19), incluida información sobre las medidas adoptadas a ese respecto por los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods (ibíd., párrs. 20 a 22). A petición suya, la Comisión Consultiva recibió información adicional sobre el alcance de los programas de continuidad de las operaciones de otras organizaciones y los recursos de que disponían para su ejecución (véase el anexo I del presente documento).

8. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General define la gestión de la continuidad de las operaciones como un proceso de gestión que refuerza la capacidad de una organización para enfrentarse a los riesgos y mantener en un nivel mínimo convenido la continuidad de los procesos operacionales esenciales cuando se producen acontecimientos perturbadores y, al mismo tiempo, lograr que las repercusiones de éstos sobre la organización sean mínimas. El Secretario General indicó en su informe que la gestión de la continuidad de las operaciones comprendía cinco etapas principales: *a)* establecimiento de políticas; *b)* evaluación de riesgos; *c)* definición de las funciones esenciales y análisis de las repercusiones en las actividades; *d)* elaboración de estrategias de mitigación; y *e)* puesta en marcha, comprobación y mantenimiento del plan (ibíd., párrs. 11 a 16).

9. A este respecto, en el informe del Secretario General se proporciona información acerca de los avances logrados hasta la fecha en la Secretaría en Nueva York, en las oficinas situadas fuera de la Sede y en las comisiones regionales, incluida información sobre la cooperación y la coordinación con los organismos, fondos y programas y una descripción de la estructura de las Naciones Unidas para la gestión de crisis (ibíd., secc. III). La Comisión Consultiva recuerda que la estructura de gestión de crisis está dirigida por el Departamento de Seguridad y por el sistema de oficiales designados encargados de la seguridad en los lugares de destino sobre el terreno. En la Sede, esa estructura está bajo la responsabilidad del Equipo Superior de Políticas para Emergencias (encabezado por el Jefe de Gabinete, en lo que atañe a la determinación de políticas) y del Grupo de Operaciones en Situaciones de Crisis (encabezado por el Secretario General Adjunto de Seguridad, en lo que atañe a la aplicación operacional). En caso de que se produjera una crisis, el Grupo de Operaciones en Situaciones de Crisis activaría el plan de gestión de crisis

con objeto de proporcionar una respuesta adecuada y proteger al personal y los bienes de la Organización. Si la magnitud de la crisis provocara una perturbación grave de las operaciones, el Grupo, en consulta con el Equipo Superior de Políticas para Emergencias, activaría el plan de continuidad de las operaciones con el fin de asegurar el mantenimiento de las funciones esenciales. La Comisión observa que el plan de continuidad de las operaciones no se basa en hipótesis concretas, sino que sigue criterios aplicables a riesgos múltiples y establece cuáles son las actividades esenciales que deben seguir realizándose si se produce un acontecimiento perturbador, con el fin de estabilizar y mantener las funciones operacionales esenciales de la Organización.

10. La Comisión Consultiva observa también que se han logrado avances considerables desde el establecimiento de la Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones en 2007. Se ha aprobado una declaración de política y todos los departamentos de la Secretaría, las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales han nombrado coordinadores. Todos los departamentos y oficinas han efectuado evaluaciones de riesgos. La Dependencia ha ayudado a todos los departamentos y oficinas a determinar los procesos esenciales, el personal esencial encargado de llevarlos a cabo y la documentación y las aplicaciones de tecnología de la información fundamentales vinculadas con esos procesos. Los departamentos y oficinas de la Secretaría están preparando estrategias orientadas a mitigar las consecuencias de los diferentes riesgos. Sin embargo, queda trabajo por hacer en lo relativo a las tareas de elaborar estrategias de mitigación: realizar análisis de las repercusiones en las actividades, junto con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, para validar las prioridades establecidas en cuanto a los procesos operativos de los departamentos e impartir capacitación a los directivos y al personal esencial para que puedan seguir realizando las funciones esenciales; y comprobar los planes de continuidad de las operaciones y asegurar su mantenimiento (véase también los párrafos 42 a 45 del documento A/64/7/Add.9 del presente suplemento).

11. En la sección IV del informe del Secretario General se describe la respuesta ante el brote de gripe por el virus A (H1N1) en el segundo trimestre de 2009. La Comisión Consultiva observa que se realizó una simulación en la Sede y posteriormente se revisó y actualizó el plan para casos de pandemia. Además, se estableció una estrategia de teletrabajo para que todo el personal esencial pueda trabajar a distancia utilizando la tecnología Citrix. La Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones es la coordinadora de los planes de continuidad de las operaciones y, como parte de la respuesta general de todo el sistema de las Naciones Unidas ante la pandemia de gripe, participa activamente en la estructura existente de gestión de crisis encargada de definir y coordinar esa respuesta. En este contexto, se han establecido contactos directos para asegurar que los planes se apliquen o actualicen en consonancia con los de las autoridades municipales, estatales y federales del país anfitrión. **La Comisión Consultiva reitera su opinión de que es indispensable que en todos los lugares de destino se coopere con las autoridades del país anfitrión para asegurar una respuesta eficaz y coordinada ante las posibles perturbaciones y alienta al Secretario General a que prosiga sus esfuerzos a este respecto.**

12. La cuestión de la recuperación en casos de desastre y el uso de la tecnología de la información y las comunicaciones en ese sentido se aborda en el informe del Secretario General (ibíd., párrs. 23 a 28). Como se indica en el informe, la Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones se ocupa de los planes para la continuidad de las funciones esenciales de la Organización en toda circunstancia, centrándose principalmente en el proceso de gestión, incluida la capacitación de los directivos y el personal, y no tanto en la infraestructura. El programa de recuperación en casos de desastre, por su parte, se ocupa de los planes para el restablecimiento del funcionamiento de la infraestructura y los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones después de un incidente. El programa es uno de los pilares de la continuidad de las operaciones y un componente del proceso general de respuesta ante las situaciones de crisis, pero no lo sustituye. Por tanto, el alcance de los planes de continuidad de las operaciones engloba la recuperación en casos de desastre y va más allá.

13. Como señala el Secretario General, la Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones colabora estrechamente con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y recibe su apoyo en dos aspectos: a) la clasificación de los sistemas de la

Secretaría en esenciales o no esenciales como parte del análisis general de las repercusiones en las actividades; y b) la instrumentación de capacidades de teletrabajo, que constituye una medida de mitigación incluida en el plan de continuidad de las operaciones y cuenta con el respaldo de la Oficina (ibíd., párrs. 26 y 27).

14. La Comisión Consultiva observa que, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 63/262 de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2008, el Secretario General le presentará en su sexagésimo quinto período de sesiones una propuesta de un plan consolidado de recuperación en casos de desastre de la tecnología de la información y las comunicaciones para la Sede de las Naciones Unidas, las oficinas situadas fuera de la Sede, las comisiones regionales, las misiones políticas y de mantenimiento de la paz, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia. En su informe sobre los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y de gestión de las relaciones con los clientes y propuesta de un plan unificado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones, el Secretario General propuso una serie de principios y un marco para el plan unificado antes mencionado (A/64/477, secc. III). **Los comentarios y observaciones de la Comisión Consultiva a este respecto figuran en su informe sobre la tecnología de la información y las comunicaciones (véase el documento A/64/7/Add.9 del presente suplemento).**

15. Los fondos solicitados en el informe del Secretario General sobre la gestión de la continuidad de las operaciones (A/64/472) para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (sección 29 del proyecto de presupuesto por programas) se destinarían a sufragar medidas de mitigación de riesgos en respuesta al peligro de pandemia en el bienio en curso y permitirían mantener el apoyo a la infraestructura de teletrabajo de la Sede y el apoyo para las reuniones virtuales de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Secretario General (véase párr. 29 infra). En lo concerniente a los recursos necesarios para el teletrabajo, que es una de las cuatro estrategias principales de mitigación para la continuidad de las operaciones, se comunicó a la Comisión Consultiva que se había considerado más apropiado presentar las necesidades en el mismo informe. **Se aseguró a la Comisión Consultiva que el informe del Secretario General solicitado por la Asamblea General (véase párr. 14 supra) tendría en cuenta la inversión en infraestructura de teletrabajo tanto en la Sede como en las oficinas situadas fuera de la Sede.**

16. El proyecto de programa de trabajo para el bienio 2010-2011 para la puesta en práctica de la gestión de la continuidad de las operaciones se describe detalladamente en el informe del Secretario General (ibíd., párrs. 54 a 58). Como se indica en ese informe, el programa de trabajo, que se basa en las consideraciones de la Asamblea General expresadas en su resolución 63/268, pone de relieve la importancia de que todas las entidades de las Naciones Unidas coordinen estrechamente las políticas de continuidad de las operaciones, de que las enseñanzas extraídas y las mejores prácticas se compartan y se aprovechen en todo el sistema y de que se asegure un enfoque sistemático que englobe las operaciones humanitarias y de mantenimiento de la paz sobre el terreno. **La Comisión Consultiva reitera la importancia de un enfoque coordinado con todos los actores interesados a fin de asegurar la eficacia general de los objetivos en materia de continuidad de las operaciones.**

III. Recursos necesarios

17. El Secretario General estima que los recursos necesarios para realizar las actividades de planificación y gestión de la continuidad de las operaciones en el bienio 2010-2011 ascienden a 9.786.800 dólares en cifras brutas (9.423.300 dólares en cifras netas). En el cuadro 1 del informe del Secretario General (A/64/472) se resumen todos los costos, por componente del gasto. De esa suma total, 2.301.200 dólares corresponden a recursos relacionados con puestos y 7.485.600 dólares a recursos no relacionados con puestos. La distribución de esos recursos por sección del presupuesto se muestra en el cuadro 2 del mismo informe.

18. Los recursos propuestos relacionados con puestos por valor de 2.301.200 dólares incluyen los gastos correspondientes a los 17 puestos propuestos indicados en el organigrama propuesto que figura en el anexo del informe del Secretario General. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que 12 de los 17 puestos propuestos se están financiando con cargo a los fondos para personal temporario general en virtud de las facultades discrecionales otorgadas en la resolución 63/283 de la Asamblea General (véase el anexo II del presente documento). También se informó a la Comisión de que 11 de las 12 plazas estaban cubiertas y se había iniciado el proceso de contratación para la otra (véase párr. 23 infra).

19. **Las siguientes recomendaciones de la Comisión Consultiva tienen en cuenta la importancia de reforzar la capacidad de planificación de la Organización a fin de hacer frente a las pandemias o a cualesquiera otros problemas relacionados con la gestión de la continuidad de las operaciones, así como la necesidad de inculcar la concienciación y la responsabilidad necesarias en el contexto de la gestión de la continuidad de las operaciones a todas las partes interesadas. La Comisión reconoce también que si bien se ha adquirido cierta capacidad operacional, además de asegurar un enfoque coordinado, aún quedan por realizar importantes tareas, como se indica en el programa de trabajo que figura en el informe del Secretario General. La Comisión recomienda que se aprueben ocho puestos con carácter temporal para el bienio 2010-2011 (de los 17 puestos solicitados). La Comisión considera que se debería hacer una evaluación de la capacidad en materia de continuidad de las operaciones al final de este período y presentar un informe sobre la marcha de los trabajos en el que se indique qué se ha logrado y cómo se han integrado las tareas, las responsabilidades y la puesta en práctica en las estructuras orgánicas y de gestión existentes.**

A. Recomendaciones relativas a los puestos

20. Se solicitan cuatro puestos nuevos [1 P-5, 1 P-4, 1 P-3 y 1 SG (OC)] para la Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (sección 28D del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011) a fin de asegurar la viabilidad de los planes de continuidad de las operaciones de la Secretaría, incluidas las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales, en caso de una pandemia u otra situación de emergencia, así como para coordinar esos planes con las entidades de las Naciones Unidas con sede en Nueva York. Los cuatro puestos propuestos son los siguientes:

- a) Un puesto de Jefe de la Dependencia, de categoría P-5, encargado de la orientación y la dirección generales;
- b) Un puesto de Especialista en Gestión de la Continuidad de las Operaciones, de categoría P-4, encargado de la aplicación de la estrategia y la política de gestión;
- c) Un puesto de Oficial de Capacitación en Continuidad de las Operaciones, de categoría P-3, encargado de concebir directrices, modelos e instrumentos para informar periódicamente sobre los gastos y poner a prueba las actividades de preparación para casos de pandemia;
- d) Un puesto de Auxiliar Administrativo del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), que prestaría apoyo administrativo y de otra índole a la Dependencia.

21. La Comisión Consultiva observa que tres de los puestos solicitados [1 P-5, 1 P-4 y 1 SG (OC)] se están financiando con cargo a los fondos para personal temporario general (véase párr. 18 supra). **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben tres de los cuatro puestos temporarios para el bienio 2010-2011: el puesto de Jefe de la Dependencia (P-5); el de Especialista en Gestión de la Continuidad de las Operaciones (P-4); y el de Auxiliar Administrativo [SG (OC)]. La Comisión recomienda que no se apruebe el puesto de Oficial de Capacitación (P-3) y que sus funciones se redistribuyan y se desempeñen utilizando los instrumentos existentes de difusión de información. A juicio de la Comisión también debería considerarse la posibilidad de integrar la Dependencia de Gestión de Continuidad de las Operaciones en la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión, dada su función de coordinación con todas las entidades de las Naciones Unidas, incluidas las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales.**

22. Se solicitan los siguientes cinco puestos nuevos [1 P-5, 2 P-4, 1 SG (CP), 1 SG (OC)] para la División de Servicios Médicos (sección 28C, Oficina de Gestión de Recursos Humanos):

a) Un puesto de Oficial Médico Superior, de categoría P-5, para un especialista en salud pública y enfermedades infecciosas que ejercería las funciones de coordinador para todo el sistema;

b) Un puesto de Oficial Médico, de categoría P-4, para un especialista en salud pública y enfermedades infecciosas que prestaría apoyo técnico y colaboraría en todas las actividades de la sección de salud pública y enfermedades infecciosas que se propone crear dentro de la División, incluso en el ámbito de la preparación para casos de pandemia;

c) Un puesto de Oficial de Salud Pública, de categoría P-4, que coordinaría y administraría todas las actividades de la sección de salud pública y enfermedades infecciosas propuesta;

d) Un puesto de Enfermero de Salud Mental del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal), que ayudaría en la preparación y la puesta en práctica de la respuesta desde el punto de vista psicológico a los graves problemas que afectan a la Organización en los casos de desastre;

e) Un puesto de Enfermero de Promoción de la Salud del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), que apoyaría la labor de la sección de salud pública y enfermedades infecciosas propuesta para poner en práctica estrategias preventivas de promoción de la salud y salud pública.

23. Se informó a la Comisión Consultiva de que dos de los puestos solicitados se estaban financiando con cargo a los fondos para personal temporario general: se había iniciado el proceso de contratación para el puesto de categoría P-5 y el puesto de categoría P-4 estaba cubierto. La Comisión observa, sin embargo, que los puestos solicitados para la División de Servicios Médicos obedecen a un proceso de reforma y reorientación del programa de trabajo de la División que se inició después de que se presentaran las necesidades del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 y no están directamente relacionados con la gestión de la continuidad de las operaciones. Se informó a la Comisión de que las Naciones Unidas, si bien tienen contratados a numerosos profesionales médicos y de la salud, carecen de una política general sobre las cuestiones de salud y seguridad ocupacionales o de recursos o estructuras para la gestión, la supervisión y el apoyo del personal de salud distribuido por todo el mundo. **A juicio de la Comisión Consultiva, la reorientación del programa, su alcance mundial y los recursos conexos deberían presentarse y justificarse en el contexto del proyecto de presupuesto por programas del Secretario General. Por consiguiente, la Comisión recomienda que se apruebe uno de los cinco puestos propuestos: el de Oficial Médico Superior de categoría P-5 para un especialista en salud pública y enfermedades infecciosas.**

24. Se solicita un puesto nuevo de Analista de Sistemas de Información (P-3) en la sección 2 del proyecto de presupuesto por programas (Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y Gestión de Conferencias). El puesto solicitado se encargaría de la aplicación del plan de continuidad de las operaciones en lo que respecta a los sistemas esenciales proporcionados por el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias para prestar servicios de reuniones y documentación a la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y otros órganos, según proceda, en situaciones de crisis. **La Comisión Consultiva, si bien reconoce la importancia de esas funciones, recomienda que en lugar de crear un puesto adicional se redistribuya la prestación de esos servicios.**

25. Se solicita un puesto de Oficial Médico (P-3) en la sección 17 (Desarrollo económico y social en África) para que actúe como coordinador para el Centro de Salud de las Naciones Unidas y proveedor de servicios en lo relativo a todos los aspectos médicos de la preparación para casos de pandemia, incluidas las respuestas ante situaciones con víctimas e incidentes graves. En estos momentos, el puesto se financia con cargo a los fondos para personal temporario general y complementa la capacidad existente, que consiste actualmente en dos oficiales médicos (1 P-5 y

1 P-4). **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el puesto de Oficial Médico de categoría P-3.**

26. Se solicitan los seis puestos siguientes [1 P-4, 1 de Oficial Nacional, 4 SG (CL)] en la sección 28G (Administración, Nairobi):

a) Un puesto de Coordinador de la Continuidad de las Operaciones, de categoría P-4, que supervisaría los preparativos, la coordinación y la ejecución del plan para casos de pandemia relativo a 14.000 funcionarios y personas a su cargo en Nairobi;

b) Un puesto de Médico (Oficial Nacional), que ayudaría a coordinar las actividades médicas y, en caso de una pandemia, atendería a pacientes;

c) Un puesto de Auxiliar Administrativo del Cuadro de Servicios Generales (contratación local), que prestaría apoyo administrativo a las actividades relacionadas con la continuidad de las operaciones;

d) Dos puestos de Enfermero del Cuadro de Servicios Generales (contratación local), que examinarían a los pacientes que acuden a la clínica, impartirían capacitación relacionada con las pandemias y harían visitas a domicilio;

e) Un puesto de Chófer del Cuadro de Servicios Generales (Contratación Local), para reforzar la capacidad del servicio de transporte, sobre todo en caso de pandemia grave.

27. La Comisión Consultiva observa que actualmente dos de los puestos solicitados se están financiando con cargo a los fondos para personal temporario general [1 P-4 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (CL)]. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, dado que la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi presta servicios administrativos al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y al Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, sus planes de continuidad de las operaciones se han elaborado en colaboración con estas dos organizaciones e incluyen sus funciones administrativas esenciales. **De los seis puestos solicitados en la sección 28G (Administración, Nairobi), la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los tres siguientes: el de Coordinador de la Continuidad de las Operaciones (P-4); el de Médico (Oficial Nacional); y el de Enfermero [Cuadro de Servicios Generales (CL)].**

B. Recomendaciones relativas a los recursos no relacionados con puestos

28. Con respecto a los recursos no relacionados con puestos por valor de 7.485.600 dólares propuestos para el bienio 2010-2011, la Comisión Consultiva observa que una gran parte de ellos corresponde a la ampliación de las capacidades de teletrabajo y del acceso remoto del personal y a la adquisición de suministros médicos y de otro tipo para su utilización por el personal esencial durante una pandemia u otras situaciones de crisis: servicios por contrata (3.226.700 dólares), mobiliario y equipo (1.173.700 dólares), suministros y materiales (871.600 dólares) y gastos generales de funcionamiento (745.300 dólares) (ibíd., cuadro 1). La solución del teletrabajo constituye una importante estrategia de mitigación que permite al personal acceder a las aplicaciones básicas y a la información esencial mediante la conexión a redes sin poner en peligro la seguridad, asegurando de ese modo que la Organización pueda continuar con sus funciones esenciales.

29. Los recursos propuestos en concepto de servicios por contrata (3.266.700 dólares) obedecen principalmente a la solicitud de 2.346.200 dólares en la sección 29 (Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones) del proyecto de presupuesto por programas. La Comisión Consultiva observa que los recursos están relacionados con el mantenimiento de la infraestructura de teletrabajo de la Sede para 1.100 funcionarios esenciales, el apoyo a la infraestructura para las reuniones virtuales de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Secretario General, la ampliación de los servicios de videoconferencia y el mantenimiento de cuentas y licencias de acceso de Citrix (véase también párr. 15 supra). Las necesidades totales incluyen también un crédito para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para la adquisición de programas

informáticos de gestión de la información a fin de mantener el plan general de continuidad de las operaciones de la Sede (300.000 dólares), para la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (175.100 dólares), para la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (114.000 dólares) y para la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (82.400 dólares). **La Comisión Consultiva considera que algunos de los servicios que se propone que preste la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, para los que se solicitan recursos adicionales, ya forman parte de la capacidad y las responsabilidades actuales de la Oficina. Por consiguiente, la Comisión recomienda que los recursos solicitados para servicios por contrata para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones se reduzcan a 1.846.200 dólares (una reducción de 500.000 dólares).**

30. Las necesidades indicadas en concepto de mobiliario y equipo por valor de 1.173.700 dólares corresponden en gran parte a la adquisición o la sustitución de equipo, aplicaciones y licencias de tecnología de la información para asegurar la capacidad de teletrabajo en lo concerniente a los principales sistemas y aplicaciones y a su mantenimiento, de manera que el personal esencial pueda desempeñar sus funciones. Los recursos propuestos corresponden principalmente a la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (407.300 dólares), la Oficina de las Naciones Unidas en Viena (231.500 dólares), la Comisión Económica para África (112.400 dólares) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (124.000 dólares).

31. Se solicitan 871.600 dólares para suministros y materiales, suma que corresponde principalmente a la adquisición de suministros médicos, así como suministros de otro tipo y reservas de alimentos y agua para su consumo por el personal esencial durante una pandemia u otros casos de desastre. Los recursos por valor de 745.300 dólares propuestos en concepto de gastos generales de funcionamiento corresponden principalmente a: las necesidades de tecnología de la información y las comunicaciones de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (327.500 dólares), incluida una partida de 163.500 dólares para servicios varios de electricistas, técnicos de radio y televisión y personal de limpieza en caso de cierre de emergencia; la Comisión Económica para África (105.200 dólares); la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (100.000 dólares); y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (81.000 dólares). **En lo que respecta a los servicios varios propuestos en los gastos generales de funcionamiento de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, la Comisión Consultiva considera que la Oficina debería poder prestar esos servicios con la capacidad existente, como parte de sus responsabilidades actuales, y, por consiguiente, recomienda que las necesidades se reduzcan a 164.000 dólares (una reducción de 163.500 dólares).**

32. **Habida cuenta de las recomendaciones relativas a los puestos formuladas en los párrafos 21 a 27 supra, los gastos operacionales en apoyo de esos puestos deberían ajustarse en consecuencia. Los recursos no relacionados con puestos deberían reducirse aún más, teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas en los párrafos 29 y 31 supra.**

Anexo I

Programas y recursos de gestión de la continuidad de las operaciones en otras organizaciones

<i>Organización</i>	<i>Estructura de gestión de la continuidad de las operaciones</i>
Banco Mundial	Dependencia especial de continuidad de las operaciones a largo plazo integrada por cuatro funcionarios de dedicación exclusiva; asignación adicional de 1,5 millones de dólares para la contratación de consultores para que colaboren en el análisis de las repercusiones en las actividades y para la adquisición de un programa informático de continuidad de las operaciones (programa de recuperación en casos de desastre myCOOP); el Banco Mundial tiene alquilado un sitio para almacenar copias de seguridad dinámicas para 66 funcionarios esenciales
Fondo Monetario Internacional	Dependencia especial de gestión de la continuidad de las operaciones a largo plazo; el Fondo presupuesta 3 millones de dólares al año para la gestión de la continuidad de las operaciones; la gestión de la continuidad de las operaciones ya está implantada en el Fondo, junto con un programa informático (programa de recuperación en casos de desastre myCOOP); el Fondo tiene alquilado un sitio para almacenar copias de seguridad dinámicas para 55 funcionarios esenciales
Banco Africano de Desarrollo	Dependencia especial de gestión de la continuidad de las operaciones a largo plazo integrada por dos funcionarios de dedicación exclusiva con 1 millón de dólares de presupuesto anual para la gestión de la continuidad de las operaciones; además, recibió presupuesto para la adquisición de un programa informático de continuidad de las operaciones
Banco Asiático de Desarrollo	Dependencia especial de gestión de la continuidad de las operaciones a largo plazo; recibió 5 millones de dólares adicionales para el establecimiento de un sitio alternativo y la contratación de consultores para realizar un análisis de las repercusiones en las actividades
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Dependencia especial de gestión de la continuidad de las operaciones a largo plazo integrada por tres funcionarios de dedicación exclusiva; en los últimos tres años, la dependencia recibió un presupuesto de 11 millones de dólares para implantar la gestión de la continuidad de las operaciones; organizó seminarios conjuntos de continuidad de las operaciones con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para todas las oficinas del Fondo en los países

Anexo II

Plazas de gestión de la continuidad de las operaciones financiadas con cargo a los fondos para personal temporario general en 2009 y puestos solicitados por el Secretario General para el bienio 2010-2011 en el documento A/64/472

<i>Entidad</i>	<i>Plazas financiadas actualmente con cargo a los fondos para personal temporario general</i>	<i>Puestos solicitados en el documento A/64/472</i>
Dependencia de Gestión de la Continuidad de las Operaciones de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, Nueva York	1 P-5, 1 P-4, 1 SG (OC)	1 P-5, 1 P-4, 1 P-3, 1 SG (OC)
División de Servicios Médicos de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos, Nueva York	1 P-5, 1 P-4	1 P-5, 2 P-4, 1 SG (CP), 1 SG (OC)
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, Nueva York	—	1 P-3
Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi	1 P-4, 1 SG (CL)	1 P-4, 1 Oficial Nacional (Médico), 4 SG (CL)
Comisión Económica para África, Addis Abeba	1 P-3, 1 Oficial Nacional, 1 SG (CL)	1 P-3
Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Santiago	1 SG (CL)	—
Comisión Económica y Social para Asia Occidental, Beirut	1 SG (CL)	—
Total	12	17

Documento A/64/7/Add.9

Décimo informe

Tecnología de la información y las comunicaciones

[Original: inglés]
[16 de noviembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado los siguientes informes relativos a la tecnología de la información y las comunicaciones:

a) Estimaciones revisadas de las secciones 28D, 29 y 36 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, relativas a los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y de gestión de las relaciones con los clientes y a la propuesta de un plan unificado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones (A/64/477);

b) Primer informe sobre la marcha del proyecto de planificación de los recursos institucionales y estimaciones revisadas en relación con la sección 28A del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, y con la cuenta de apoyo de las operaciones de mantenimiento de la paz (A/64/380).

Durante su examen de los informes, la Comisión Consultiva se reunió con la Secretaria General Adjunta de Gestión y el Oficial Jefe de Tecnología de la Información, así como con otros representantes del Secretario General, quienes proporcionaron información adicional y aclaraciones.

2. Los informes se presentaron de conformidad con la resolución 63/262 de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2008, en la cual la Asamblea tomó medidas sobre una serie de propuestas para la reforma integral de la tecnología de la información y las comunicaciones en las Naciones Unidas sobre la base de las propuestas del Secretario General para una estrategia en materia de tecnología de la información y las comunicaciones para toda la Organización, la creación de una Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, la aplicación de una nueva generación de sistemas institucionales y elementos para fortalecer la recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones, así como los informes conexos de la Comisión Consultiva (véase A/62/477; A/62/510/Rev.1; A/62/793 y Corr.1 y Add.1; A/62/7/Add.1 a 40, documento A/62/7/Add.31; y A/63/487 y Corr.1 y 2).

3. La estrategia global aprobada por la Asamblea General para satisfacer las necesidades de tecnología de la información y las comunicaciones de la Secretaría en los próximos tres a cinco años se aplica a través de tres programas estratégicos para toda la Organización, decisivos para su funcionamiento, a saber: a) la gestión de recursos para atender a las necesidades de los grupos administrativos en materia de gestión de los recursos financieros, humanos, físicos y de otra índole; b) la gestión de los conocimientos para atender a las necesidades de los departamentos sustantivos y otros departamentos en lo que respecta a la gestión de su información no estructurada; y c) la gestión de la infraestructura para especialistas en tecnología de la información y las comunicaciones encargados de centros de datos, comunicaciones y servicios de asistencia. La estrategia sobre tecnología de la información y las comunicaciones se basa en una firme dirección centralizada para el establecimiento y la aplicación de normas y actividades sobre tecnología de la información para toda la Organización, y en un enfoque descentralizado para las actividades. En este contexto, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones establece la dirección estratégica general de la Organización, coordina las actividades de la Secretaría en materia de tecnología de la información y las comunicaciones y gestiona los tres programas estratégicos. La Comisión Consultiva observa que los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes se implementan en el marco de los programas de gestión de los conocimientos y gestión de los recursos, respectivamente. La

planificación de los recursos institucionales es el sistema básico para la ejecución del programa de gestión de recursos. La Comisión toma nota de la intención del Secretario General de crear una arquitectura de tecnología de la información y las comunicaciones que permita proporcionar un entorno coherente para el desarrollo y la aplicación de los sistemas de tecnología de la información de la Organización e integrar los tres sistemas institucionales. A solicitud de la Comisión, se le proporcionó la actualización del estado de la aplicación del marco de gestión de la tecnología de la información y las comunicaciones, que se resume en el anexo I del presente documento.

II. Informe sobre los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y de gestión de las relaciones con los clientes y propuesta de un plan unificado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones

A. Sistemas institucionales

4. En los párrafos que siguen la Comisión Consultiva formula observaciones sobre cuestiones que afectan tanto al sistema de gestión de los contenidos institucionales como al sistema de gestión de las relaciones con los clientes. Las observaciones de la Comisión sobre los aspectos específicos de cada sistema institucional figuran en las secciones correspondientes.

5. En el párrafo 26 e) de la sección II de su resolución 63/262, la Asamblea General pidió al Secretario General que proporcionara información actualizada sobre el establecimiento de los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y de las relaciones con los clientes. En dicha resolución, la Asamblea también observó que la implementación de esos sistemas ya estaba en marcha y que el Secretario General no había hecho ninguna propuesta completa en el momento de iniciarse los proyectos. La Comisión Consultiva se había referido a esta situación en los párrafos 15 a 29 del documento A/62/7/Add.31 del suplemento A/62/7/Add. 1 a 40, y señaló que habría correspondido que el Secretario General hiciera una propuesta completa antes de iniciar los proyectos y adquirir los programas informáticos de tecnología de la información y las comunicaciones para los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes. Sin embargo, para no obstaculizar el progreso de la ejecución de los proyectos, la Comisión Consultiva recomendó la aprobación de los recursos solicitados por el Secretario General, haciendo hincapié en la necesidad de que se proporcionara información a la Asamblea sobre los beneficios previstos y el costo total de la ejecución, así como sobre las medidas necesarias para completar y mantener los sistemas (ibíd., párr. 29; véase también A/63/487 y Corr.1 y 2, párrs. 76 y 77). La Comisión observa que en su informe (A/64/477), el Secretario General proporciona la mayor parte de la información solicitada, incluido el contexto general, los objetivos, los fundamentos y los beneficios previstos de la aplicación de los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes en toda la Secretaría de las Naciones Unidas, así como los planes para la aplicación gradual de esos sistemas y las necesidades de financiación para el bienio 2010-2011.

6. En el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 no se previeron créditos para las necesidades relacionadas con las propuestas contenidas en el informe del Secretario General. Al respecto, la Comisión Consultiva recuerda el párrafo 9 de la resolución 62/236 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2007, en la que la Asamblea pidió al Secretario General que asegurara la presentación de la exposición más completa posible de las necesidades de la Organización para los bienios futuros. La Comisión también ha recalcado la necesidad de incluir en los proyectos de presupuesto por programas estimaciones de las necesidades que se prevén en el momento de la preparación del presupuesto. **Dado que la Asamblea General aprobó la resolución 63/262 en diciembre de 2008, la Comisión Consultiva opina que el Secretario General debería haber proporcionado estimaciones preliminares de las necesidades para la aplicación de los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes en el proyecto de**

presupuesto por programa para el bienio 2010-2011. La Comisión espera que en los futuros proyectos de presupuesto por programas se incluyan las necesidades para todas las actividades en curso y previstas, a fin de que los Estados Miembros puedan tomar decisiones informadas.

7. En el párrafo 26 e) de la sección II de su resolución 63/262, la Asamblea General pidió al Secretario General que proporcionara información actualizada sobre los arreglos de participación en los gastos para la aplicación de los sistemas de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes. La Comisión Consultiva pidió información adicional sobre los fundamentos y los arreglos de participación en los gastos propuestos para el sistema de gestión de los contenidos institucionales y gestión de las relaciones con los clientes, y preguntó si la fórmula de participación en los gastos aprobada para el proyecto de planificación de los recursos institucionales podría aplicarse a la financiación de todos los sistemas institucionales. Se le informó de que la propuesta del Secretario General era financiar la aplicación inicial del sistema con cargo al presupuesto ordinario y cobrar los gastos de los proyectos claramente atribuibles a determinadas oficinas y departamentos, en función de su uso del sistema. También se informó a la Comisión de que el coeficiente de participación en los gastos aplicado a la planificación de los recursos institucionales no se proponía para la gestión de los contenidos institucionales ni la gestión de las relaciones con los clientes debido a la distribución desigual de los beneficios de sus proyectos en las etapas iniciales de la ejecución. La ejecución de los sistemas de gestión de los contenidos y de gestión de las relaciones con los clientes abarca un período de varios años e incluye varios subproyectos separados que benefician sólo a algunas entidades, en tanto que la planificación de los recursos institucionales es un sistema para toda la Organización. Sin embargo, el Secretario General no descarta la armonización de los coeficientes de participación en los gastos para todos los sistemas institucionales una vez que se hayan implementado los elementos fundamentales de los sistemas de gestión de los contenidos y de gestión de las relaciones con los clientes, y si es posible establecer un modelo de facturación equitativo para prorratar los gastos sobre la base del número de usuarios. **La Comisión Consultiva recomienda que se solicite al Secretario General que explore esos mecanismos e informe sobre la cuestión en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.**

B. Gestión de los contenidos institucionales

8. En la sección III de su resolución 63/262, la Asamblea General reconoció los beneficios del sistema de gestión de los contenidos institucionales y pidió al Secretario General que siguiera implementando esas aplicaciones en toda la Organización. La Asamblea también subrayó que los sistemas institucionales debían elaborarse y aplicarse bajo la dirección del Oficial Jefe de Tecnología de la Información, a fin de asegurar un enfoque coordinado del desarrollo de esos sistemas (véase también A/62/7/Add. 1 a 40, documento A/62/7/Add.31, párr. 27).

9. El Secretario General proporciona información sobre los beneficios previstos de la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales en lo que respecta al aumento de la eficiencia y la eficacia (A/64/477, párrs. 23 a 26). La Comisión Consultiva pidió mayor información sobre los beneficios cuantitativos y tangibles previstos de la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales. Esa información figura en el anexo II del presente documento. El Secretario General estima que puede esperarse un aumento de la productividad del que se deriven economías anuales de unas 250 personas por año, basándose en la hipótesis de que los funcionarios de todas las categorías emplean en promedio el 5% de su tiempo en la búsqueda de información y que el sistema de gestión de contenidos institucionales será utilizado por 10.000 funcionarios de la Secretaría. **La Comisión Consultiva observa que estas estimaciones se basan en una serie de hipótesis y no en un análisis detallado. La Comisión opina que debe solicitarse al Secretario General que explique en detalle los beneficios concretos que se esperan de la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.** La Comisión ha formulado observaciones más extensas sobre la cuestión en la sección III infra, sobre planificación de los recursos institucionales.

10. En los párrafos 6 a 22 de su informe, el Secretario General describe la situación existente y establece los objetivos, los fundamentos y el alcance de la gestión de los contenidos institucionales. El Secretario General indica que las oficinas y los departamentos de las Naciones Unidas generan grandes cantidades de información no estructurada en forma de documentos, registros, contenidos web, mensajes de correo electrónico, imágenes y materiales audiovisuales. Se utilizan una gran variedad de enfoques y tecnologías distintas para producir, gestionar y distribuir esos materiales, lo cual entraña una considerable duplicación de tareas e ineficiencia, así como grandes gastos. Además, debido a esta fragmentación, el personal y otras partes interesadas tienen grandes dificultades para encontrar la información que necesitan, lo cual produce una pérdida de productividad e ineficacia. El Secretario General afirma que esta situación es insostenible, tanto en lo que respecta a la capacidad de la Organización para mantener los diversos sistemas utilizados como a la ineficiencia derivada de la falta de políticas y herramientas adecuadas para la gestión de la información.

11. El Secretario General indica que la gestión de los contenidos institucionales mejorará la capacidad de la Organización para captar, analizar y compartir información, mejorar el acceso y facilitar el uso de los recursos de información y proporcionar información completa, precisa y oportuna para apoyar la adopción de decisiones. Un sistema de gestión de los contenidos institucionales típico incluye una serie de módulos que abarcan la gestión de documentos, la gestión de registros, la gestión de material digital, la gestión de contenidos web y herramientas de colaboración, y además proporciona funciones para captar, almacenar, reutilizar, compartir, publicar, archivar y gestionar información. Se informó a la Comisión Consultiva de que el sistema de gestión de los contenidos institucionales apoya la aplicación de los reglamentos de las Naciones Unidas relacionados con el mantenimiento de registros, en lo que respecta a la creación, la gestión y eliminación de registros, la clasificación de información esencial y no esencial y los grados de seguridad, con lo cual facilita el control y seguimiento de los registros.

12. La Comisión Consultiva toma nota de los factores y prerequisites fundamentales para la realización de los beneficios de la gestión de los conocimientos, así como de los aspectos y desafíos únicos relacionados con la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales, expuestos en los párrafos 34 a 36 del informe del Secretario General. Además del establecimiento de un marco adecuado para el programa, el desarrollo de una buena estrategia de comunicaciones y capacitación y la identificación de oficinas, departamentos y patrocinadores apropiados para iniciar el programa, será necesario asegurar la disponibilidad de personal especializado. Esto incluye aptitudes especializadas en gestión de la información, el contenido y el cambio. Para poder materializar los beneficios previstos de la gestión de los contenidos institucionales, también serán necesarios el apoyo y el compromiso continuos de los que reciban este servicio. **La Comisión Consultiva insta al Secretario General a que se asegure de que las principales condiciones necesarias para el éxito que se esbozan en el informe se cumplan y que las actividades conexas se realicen satisfactoriamente.**

13. En el párrafo 18 del informe del Secretario General se indica que el Servicio de Gestión de los Conocimientos planificará y coordinará el enfoque para la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales, en cooperación con los departamentos y las oficinas de la Secretaría y sobre el terreno. A solicitud de la Comisión Consultiva, se le informó de que el Servicio de Gestión de los Conocimientos tenía un componente de personal de quince puestos de plantilla, de los cuales nueve son necesarios para apoyar la implementación de la gestión de los contenidos institucionales y los otros seis para apoyar las demás actividades del programa de gestión de los conocimientos, como el Sistema de Documentos Oficiales (ODS), la Intranet y los distintos entornos de Lotus Notes QuickPlaces. Las funciones de los nueve puestos que apoyarán la gestión de los contenidos institucionales son las siguientes:

a) Un Director de categoría D-1, con la responsabilidad general de las actividades del Servicio. Se estima que las dos terceras partes de las actividades del titular del puesto están relacionadas con la gestión de los contenidos institucionales;

b) Dos Jefes de Sección de categoría P-5, que se ocuparán de la coordinación general del proyecto de gestión de los contenidos institucionales, incluidas las actividades de colaboración;

- c) Dos Directores de proyectos de categoría P-4, dedicados al componente de gestión y el componente de colaboración;
- d) Un Analista de Procesos Administrativos de categoría P-3, para prestar apoyo a la iniciativa de gestión de la correspondencia;
- e) Un Oficial de Gestión de la Información y del Cambio de categoría P-3, para participar en las actividades de taxonomía, metadatos y gestión del cambio, incluida la capacitación;
- f) Un Oficial de Tecnología de la Información de categoría P-3, que contribuirá a la gestión de la infraestructura;
- g) Un Oficial Auxiliar de Tecnología de Información de categoría P-2, dedicado a las actividades de colaboración y gestión del cambio.

Actividades de ejecución

14. La Comisión Consultiva observa que el sistema se implementará en etapas graduales, incluida una etapa inicial fundacional para establecer la infraestructura técnica básica, la gobernanza y los procedimientos y las orientaciones generales en materia de gestión que permitan un enfoque coordinado de la gestión de los contenidos institucionales. Muchas de las funciones principales de la gestión de los contenidos institucionales, como la gestión de documentos y la gestión de páginas web, se implementarán en una segunda etapa, cuando se desplieguen los módulos específicos de gestión de los contenidos institucionales en un lugar de destino u oficina que ya tenga conocimientos técnicos concretos en determinada esfera. La Comisión también observa que la ejecución será llevada a cabo por la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones en asociación con el departamento o la oficina de que se trate, sobre la base de una determinación conjunta de las necesidades prioritarias, el nivel de aptitud de la entidad y la disponibilidad de recursos. Además, se establecerán asociaciones de departamentos y oficinas que tengan necesidades comunes para facilitar la extensión del despliegue de los módulos de gestión de los contenidos institucionales ya aprobados. Se espera que estas dos primeras etapas se terminen durante el bienio 2010-2011. Las etapas futuras se centrarán en la extensión del despliegue de los módulos básicos de gestión de los contenidos institucionales para la colaboración y la gestión de documentos, registros y contenido, así como la gestión de contenidos digitales y multimedia.

15. Como se indica en el párrafo 5 supra, la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales ya está en marcha. En el párrafo 47 de su informe, el Secretario General indica que el despliegue del sistema de gestión de contenidos institucionales en toda la Organización puede requerir hasta cinco años. La Comisión Consultiva inquirió acerca del calendario para la implementación y el comienzo del período quinquenal y se le informó de que las actividades de implementación habían comenzado en 2008 y continuarían hasta 2013. Con respecto a la actualización de las actividades relacionadas con la etapa fundacional (párrs. 37 y 38), se informó a la Comisión de que el marco establecido para la implementación de la gestión de los contenidos institucionales incluía los siguientes elementos:

- a) *Un marco para la gobernanza en materia de gestión de los contenidos institucionales.* La implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales está dirigida por el Grupo de Trabajo sobre la Gestión de los Conocimientos, que elabora la dirección estratégica para el programa de gestión de los conocimientos de la Secretaría, examina las iniciativas propuestas en materia de gestión de los contenidos institucionales y supervisa el estado de la implementación. Entre los miembros del Grupo de Trabajo se encuentran departamentos y oficinas de la Sede y otras oficinas situadas fuera de la Sede (el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el Departamento de Apoyo sobre el Terreno, el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, el Departamento de Gestión, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo del Departamento de Gestión, el Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Información Pública, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, la

Comisión Económica para Europa, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena/Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la secretaría de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (véase también el anexo I del presente documento);

b) *Un plan para la ejecución del sistema de gestión de los contenidos institucionales.* En el cuadro 1 del informe del Secretario General (A/64/477) se proporciona un plan para la ejecución del sistema de gestión de los contenidos institucionales. Este plan incluye 18 iniciativas de gestión de los contenidos institucionales de máxima prioridad que se seleccionaron sobre la base de entrevistas realizadas en diez departamentos y oficinas de las Naciones Unidas para determinar sus necesidades prioritarias de gestión de los contenidos institucionales;

c) *Una arquitectura para el despliegue mundial* que permita implantar y desplegar en todo el mundo los sistemas de gestión de los contenidos institucionales, elaborados en coordinación con el programa de gestión de la infraestructura;

d) *Políticas y normas sobre gestión de los contenidos institucionales.* Se ha elaborado un compendio de normas, políticas, orientaciones y mejores prácticas relacionadas con la descripción y organización de contenidos, incluidos metadatos y taxonomía, clasificación de documentos, seguridad de la información, tipos de contenidos, orientaciones sobre sitios web, formatos, ciclos de vida y flujos de trabajo. El compendio será examinado por expertos en esferas funcionales y por el Grupo de Trabajo sobre Gestión de los Conocimientos.

16. Las actividades de ejecución y los resultados previstos para el bienio 2010-2011 se han organizado sobre la base de los cinco componentes que se enuncian a continuación y se resumen en el cuadro 1 del informe del Secretario General, a saber:

a) Dos componentes relacionados con la gestión de proyectos y actividades técnicas (etapa fundacional), a saber:

i) *El componente de gestión*, que asegura la coordinación general del proyecto e incluye la aplicación de políticas, procedimientos y normas, el desarrollo y la ejecución del programa de gestión del cambio y el establecimiento de asociaciones para asegurar enfoques coherentes y evitar la duplicación de tareas;

ii) *El componente de gestión de la infraestructura*, que asegura la instalación de la infraestructura técnica esencial, incluido el equipo y los programas informáticos, para apoyar la disponibilidad y el despliegue de las distintas capacidades de gestión de los contenidos institucionales en todos los lugares de destino y las misiones de mantenimiento de la paz;

b) Tres componentes para la ejecución de un conjunto mínimo de capacidades de gestión de la información necesarias para muchas dependencias operacionales de la Secretaría, a saber:

i) *El componente de colaboración*, que abarca varias iniciativas para introducir tecnologías adicionales de colaboración, elaborar comunidades de prácticas e introducir una herramienta de gestión de la correspondencia en la Oficina Ejecutiva del Secretario General y otras dependencias, así como iniciativas sobre el repositorio de contenidos de orientación para operaciones de mantenimiento de la paz y la automatización de los procesos relacionados con los informes de mantenimiento de la paz;

ii) *El componente de gestión de los contenidos* incluye iniciativas como la sustitución del Sistema de Documentos Oficiales (ODS) y un programa de gestión de registros;

iii) *El componente de gestión de contenidos web* incluye iniciativas para la migración de los sitios web de las cinco comisiones regionales usando un formato y un enfoque comunes, y el inicio de la labor sobre la migración de la página web de las Naciones Unidas a la plataforma de gestión de los contenidos institucionales.

17. En el gráfico II del informe (ibíd.) se proporciona un calendario de las actividades del proyecto planificadas para el bienio 2010-2011. **La Comisión Consultiva subraya la necesidad de una supervisión efectiva del calendario y los productos del programa de gestión de los**

contenidos institucionales, para asegurar que el sistema se implemente dentro de los plazos previstos. La Comisión Consultiva también solicita que se proporcione información sobre el plan de ejecución, los progresos alcanzados y las actividades pendientes en el contexto del próximo proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

Necesidades de financiación

18. A juicio del Secretario General, el sistema de gestión de los contenidos institucionales prestará apoyo a toda la Secretaría, incluida la Sede, oficinas situadas fuera de la Sede, comisiones regionales y misiones políticas y de mantenimiento de la paz. El Secretario General indica que el pleno despliegue del sistema de gestión de los contenidos institucionales en toda la Organización representa una empresa importante y que la implementación, la coordinación, la gestión del cambio y la capacitación pueden requerir hasta cinco años. Las necesidades para las actividades relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz se incluyeron en el presupuesto de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz para el período 2009/2010 (véase párr. 20 infra).

19. Como se indica en el párrafo 49 del informe del Secretario General, las necesidades de financiación propuestas se refieren a los dos primeros años del plan de ejecución del sistema de gestión de los contenidos institucionales para la Sede de las Naciones Unidas, oficinas situadas fuera de la Sede y comisiones regionales, y representa los fondos necesarios para implementar la infraestructura técnica básica, muchas de las capacidades de aplicación fundamentales y los procedimientos y orientaciones generales de gestión para permitir un enfoque coordinado del sistema de gestión de los contenidos institucionales. El Secretario General proporciona escasa información sobre el costo general de la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales durante el quinquenio, los gastos ya incurridos, o los gastos estimados para el mantenimiento del sistema una vez que esté plenamente desplegado. **Aunque la Comisión Consultiva entiende que el suministro de estimaciones precisas de los costos futuros puede no ser viable, opina que deberían haberse proporcionado datos sobre los recursos ya comprometidos de todas las fuentes de financiación, y alguna información sobre la composición de los costos y el número de usuarios estimados durante las diversas etapas de la ejecución, distinguiendo entre costos iniciales para la adquisición de los programas informáticos y la infraestructura, costo estimado de la adaptación a las necesidades específicas y la capacitación durante la implementación y el despliegue del sistema, gastos recurrentes de mantenimiento y licencias de programas informáticos, y otras necesidades que surjan una vez que el sistema esté plenamente establecido.**

20. A solicitud de la Comisión Consultiva, se le proporcionó el resumen de los recursos suministrados hasta la fecha para actividades de gestión de los contenidos institucionales desglosados por fuente de financiación, que figura en el anexo III del presente documento. La Comisión observa que la Asamblea General aprobó un total de 8.781.600 dólares de los Estados Unidos, que incluyen 2 millones de dólares con cargo a los créditos consignados en el presupuesto ordinario para el bienio 2008-2009 (resolución 63/262), y 6.781.600 dólares con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz correspondiente al período 2009/2010, que incluyen 6.645.200 dólares para tecnologías de la información y 136.400 dólares para asistencia temporaria general (P-3) (resolución 63/287).

21. Nuevamente a solicitud de la Comisión Consultiva, se informó de que en 2007 se había adquirido una nueva serie de productos de gestión de los contenidos institucionales, incluidas 10.000 licencias de usuario, a un costo de 3.141.919 dólares, financiados con cargo a los recursos del presupuesto ordinario aprobados para la División de Servicios de Tecnologías de la Información (sección 28D) para el bienio 2006-2007. Los gastos anuales de mantenimiento para la actualización y el apoyo de los programas informáticos de gestión de los contenidos institucionales representan el 20% del costo de adquisición. Las 10.000 licencias de usuario iniciales se compraron a un costo de 190 dólares por usuario, valor que se reducirá a medida que aumente el número total de licencias adquiridas (175 dólares hasta las 25.000 y 160 dólares en adelante). El Secretario General no adquirió licencias de usuario adicionales en 2008-2009 y no

propone un aumento del número de licencias para el bienio 2010-2011. Se informó además a la Comisión de que se espera que todos los usuarios de computadoras personales, o potencialmente los 43.000 miembros del personal de la Organización, acaben usando el sistema de gestión de los contenidos institucionales para crear, buscar, encontrar, conservar y eliminar contenidos.

Necesidades de recursos para el bienio 2010-2011

22. Como se indica en el párrafo 5 del informe del Secretario General, en espera de la conclusión del examen estructural de la tecnología de la información en la Secretaría y el examen de las posibilidades de consolidar las dependencias de tecnología de la información y las comunicaciones y los cambios en la estructura y las categorías del personal de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el Secretario General propone que se obtengan los recursos humanos necesarios para el bienio 2010-2011 mediante asistencia temporaria general y servicios por contrata. Toda conversión de tasas de asistencia temporaria y recursos por contrata a puestos de plantilla se propondrá para su consideración por la Asamblea General una vez terminado el examen estructural.

23. El costo estimado general del plan de ejecución del sistema de gestión de los contenidos institucionales para la Sede de las Naciones Unidas, las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales incluido en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 se eleva a 14.548.300 dólares, cifra que se desglosa del siguiente modo:

a) 3.218.800 dólares con cargo a otros gastos de personal, para las siguientes 11 nuevas plazas de asistencia temporaria general durante 24 meses en el Servicio de Gestión de los Conocimientos:

- i) Un Coordinador de la Gestión del Cambio de categoría P-4, encargado de la coordinación general de las iniciativas de gestión de los contenidos institucionales relacionadas con el componente de gestión;
- ii) Un Coordinador de la Gestión de Conocimientos y Contenidos de categoría P-4, encargado de la coordinación general de las iniciativas de gestión de los contenidos institucionales relacionadas con la colaboración;
- iii) Un Coordinador de la Gestión de Conocimientos y Contenidos de categoría P-4, encargado de la coordinación general de las iniciativas de gestión de los contenidos institucionales relacionadas con la gestión de información y contenidos;
- iv) Un Coordinador de la Gestión de Contenidos Web de categoría P-4, encargado de la coordinación general de las iniciativas de gestión de los contenidos institucionales relacionadas con la gestión de contenidos web;
- v) Un Oficial de Sistemas de Información de categoría P-4, encargado de la coordinación general de la infraestructura de gestión de los contenidos institucionales;
- vi) Un Oficial de Gestión del Cambio de categoría P-3, encargado de la ejecución del programa de gestión del cambio;
- vii) Un Oficial de Gestión de Conocimientos y Contenidos de categoría P-3, encargado de la ejecución del programa de colaboración;
- viii) Un Oficial de Gestión de Contenidos de categoría P-3, encargado de la ejecución de las iniciativas de gestión de contenidos;
- ix) Un Oficial de Gestión de Información de categoría P-3, encargado de la ejecución de un programa de gestión de la información;
- x) Un Oficial de Gestión de Contenidos Web de categoría P-3, encargado de la ejecución de las iniciativas de gestión de contenidos web para la Secretaría de las Naciones Unidas;
- xi) Un Oficial de Sistemas de Información de categoría P-3, encargado del apoyo técnico para el desarrollo de un sitio web;

b) 269.500 dólares para los viajes necesarios para llevar a cabo la gestión y coordinación generales del despliegue en todos los lugares de destino del sistema de gestión de contenidos institucionales, incluido el desarrollo de infraestructura;

c) 8.066.400 dólares para servicios por contrata para cubrir las necesidades de servicios de procesamiento de datos, servicios de programas informáticos y almacenamiento, incluidos:

i) 1.012.400 dólares para proyectos relacionados con el componente de colaboración para facilitar la labor de los equipos multifuncionales, mejorar la eficiencia de los procesos, el establecimiento de redes sociales y la gestión de casos y correspondencia;

ii) 2.452.300 dólares para proyectos relacionados con las iniciativas de gestión de contenido para la gestión de registros, la preparación de documentos para reuniones, la emigración de los documentos oficiales existentes y el establecimiento de métodos de publicación normalizados que tengan en cuenta el flujo de trabajo y la colaboración;

iii) 1.399.300 dólares relacionados con la gestión de contenidos web, incluidas la armonización de los sitios web de las comisiones regionales y los departamentos, la búsqueda de instituciones y la sustitución de iSeek;

iv) 933.700 dólares para servicios relacionados con la instalación de la infraestructura para la gestión de los contenidos institucionales;

v) 1.105.500 dólares para licencias de programas informáticos para la gestión de los contenidos institucionales;

vi) 1.084.000 dólares para servicios de almacenamiento y copias de seguridad de contenidos relacionados con la gestión de los contenidos institucionales;

vii) 79.200 dólares para sufragar el costo del acuerdo de la prestación de servicios de telecomunicaciones y tecnología para las plazas de asistencia temporaria general y consultores mencionadas más arriba;

d) 1.338.300 dólares con cargo a los gastos generales de funcionamiento para alquiler de locales, reformas y mejoras, comunicaciones para la oficina y para las plazas de asistencia temporaria general y los contratistas mencionados más arriba, y para la conservación del equipo de gestión de los contenidos institucionales;

e) 22.000 dólares para cubrir los costos estándar de suministros y materiales;

f) 1.633.300 dólares para mobiliario y equipo, en su mayor parte para la adquisición de equipo de tecnología de la información y las comunicaciones para apoyar la gestión de contenidos institucionales en la Sede, las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales, así como para programas informáticos adicionales para la gestión de contenidos web y equipo de oficina y tecnología de la información para las plazas de asistencia temporaria general y los contratistas mencionados más arriba.

24. La propuesta del Secretario General de crear 11 plazas (5 P-4 y 6 P-3), duplicaría con creces la capacidad actual, que es de nueve funcionarios (1 D-1, 2 P-5, 2 P-4, 3 P-3 y 1 P-2), para la implementación del sistema de gestión de los contenidos institucionales. Las 11 nuevas plazas solicitadas incluyen un P-4 y un P-3 para cada uno de los cinco componentes de ejecución. Algunas de las funciones de estas plazas adicionales solicitadas ya se están desempeñando. Por ejemplo, de los nueve puestos de plantilla existentes, un P-5, un P-4, un P-3 y un P-2 ya participan en actividades de colaboración o se dedican a ellas y un P-5 y un P-4, además del Director (D-1), participan en la coordinación general de la ejecución del sistema de gestión de los contenidos institucionales y el componente de gestión. La Comisión Consultiva observa también que en la resolución 63/287 de la Asamblea General, de 30 de junio de 2009, se prevén recursos con cargo a la cuenta de apoyo de las operaciones de mantenimiento de la paz correspondiente al período 2009/2010 para una serie de iniciativas de gestión de los contenidos institucionales, como el mejoramiento de las capacidades de colaboración en todas las misiones sobre el terreno. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno ya ha adquirido considerable

experiencia y aptitudes especializadas en lo que respecta a intercambio de conocimientos, colaboración y gestión de la información, a través de iniciativas como el establecimiento de comunidades de prácticas y el despliegue de oficiales de mejores prácticas en las misiones de mantenimiento de la paz.

25. Con respecto a los recursos solicitados para servicios contractuales, la Comisión Consultiva observa que prácticamente 6 de los 8,1 millones de dólares propuestos se relacionan con la colaboración, los contenidos y la gestión de contenidos, en tanto que los restantes 2,1 millones son para programas informáticos, almacenamiento y apoyo.

26. La Comisión Consultiva opina que en vez de duplicar el tamaño del Servicio de Gestión de los Conocimientos debe utilizarse al máximo la capacidad existente. También considera que debe hacerse todo lo posible para aprovechar la experiencia y las aptitudes en la Organización y volver a evaluar las necesidades a medida que progresen las distintas actividades de la ejecución del sistema de gestión de los contenidos. Por consiguiente, la Comisión recomienda la aprobación de siete plazas (3 P-4 y 4 P-3) de las 11 propuestas para el Servicio de Gestión de los Conocimientos y una reducción de 1 millón de dólares de las necesidades propuestas (8.066.400 dólares) para servicios por contrata. La Comisión recomienda que se apruebe el total de los recursos solicitados para las restantes propuestas relativas a recursos no relacionados con puestos.

C. Gestión de las relaciones con los clientes

27. La gestión de las relaciones con los clientes es uno de los componentes del programa de gestión de recursos. Tiene por objeto facilitar la prestación diaria de servicios a los usuarios finales en diversos ámbitos, entre ellos el apoyo a la tecnología de la información y las comunicaciones, el apoyo administrativo para las operaciones de recursos humanos, los servicios de viajes, las nóminas y los seguros, así como la prestación de diversos servicios a los Estados Miembros y a los distintos organismos.

28. Como indica el Secretario General, cada grupo encargado de prestar servicios funciona con autonomía respecto a los demás, lo que supone un mayor riesgo de duplicación innecesaria del trabajo, ineficiencia y aumento de los gastos debido a la existencia de múltiples centros de atención y resulta poco práctico para los clientes, quienes tienen que tratar con múltiples proveedores de servicios que siguen diferentes procedimientos de trabajo. Las deficiencias de la situación actual y las razones que justifican el cambio se exponen en los párrafos 66 a 71 del informe del Secretario General.

29. Según el Secretario General, el objetivo del proyecto de gestión de las relaciones con los clientes es crear un marco de gestión de servicios para toda la Organización que se base en un sistema integrado y en un conjunto común de normas y procedimientos. La iniciativa actual más importante del proyecto, denominada “iNeed”, tiene por objeto estandarizar los procesos de los centros de atención al usuario y consolidar esos centros utilizando una solución institucional. En la primera fase de iNeed, se prevé consolidar los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones y de gestión de locales para proceder a su despliegue inicial a finales de 2009 en la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, la Misión de las Naciones Unidas en Liberia y la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití. Esa fase inicial irá seguida durante los dos o tres años siguientes de un despliegue progresivo en las oficinas situadas fuera de la Sede. Al mismo tiempo habrán de incorporarse en el sistema integrado otros tipos de servicios, como los de viajes, gestión de recursos humanos y conferencias. Además, tras el despliegue inicial de finales de 2009 se establecerá en 2010 un portal de autoservicio para la tecnología de la información y las comunicaciones y la gestión de locales.

30. En los párrafos 86 a 92 del informe del Secretario General se proporcionan más detalles sobre las actividades que comprende actualmente el proyecto. Entre las actividades previstas para 2010-2011 figuran:

- a) Operar, mantener y estabilizar iNeed;
- b) Implementar el portal de autoservicio;
- c) Desplegar iNeed en cinco lugares de destino adicionales, que se determinarán antes de fines de 2009;
- d) Analizar el próximo tipo de servicio que ha de implementarse utilizando iNeed.

31. El Secretario General afirma que la gestión de las relaciones con los clientes mejorará la calidad y la relación costo-eficacia de los servicios prestados a los usuarios finales. Ha determinado varios ámbitos en los que se espera obtener un aumento de la eficiencia y en los que se podrían lograr economías (párrs. 77 a 85). La Comisión Consultiva observa que iNeed permitirá automatizar los procesos que ahora se realizan manualmente y sustituir los sistemas antiguos que siguen utilizando para gestionar las solicitudes de servicios. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión información adicional sobre el aumento de la eficiencia que se esperaba lograr mediante el procesamiento automatizado de las solicitudes de servicios de los clientes. Esa información figura en el anexo IV del presente documento.

32. En el análisis del Secretario General se prevé obtener unas economías anuales de entre 5.776.000 y 12.180.000 dólares, una vez que se haya implantado por completo el sistema de gestión de las relaciones con los clientes en lo que respecta a la tecnología de la información y las comunicaciones y a la gestión de locales en la Sede y las oficinas situadas fuera de la Sede y en lo que respecta a la tecnología de la información y las comunicaciones en todas las misiones de mantenimiento de la paz. El Secretario General prevé que se empezarán a lograr economías una vez establecido el portal de autoservicio. Se podrán esperar economías aún mayores cuando los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones fuera del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones hayan migrado también a la plataforma común de gestión de las relaciones con los clientes. Se espera que una vez puesto en marcha el portal de autoservicio las economías resultantes del despliegue inicial del sistema de gestión de las relaciones con los clientes a mediados de 2010 asciendan a un importe de entre 1.784.000 y 3.703.000 dólares al año. La cantidad que se prevé ahorrar anualmente sería de entre 3.973.000 y 8.398.000 dólares si el sistema se ampliara a cinco oficinas situadas fuera de la Sede en el bienio 2010-2011, y de entre 4.102.000 y 9.226.000 dólares en el bienio 2012-2013 cuando comiencen a funcionar los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones en las siete oficinas situadas fuera de la Sede.

33. La Comisión Consultiva considera que debería realizarse un análisis cuantitativo de las actividades que queden automatizadas con la implementación del sistema de gestión de las relaciones con los clientes a fin de establecer una base objetiva para medir los aumentos de eficiencia obtenidos en términos reales. Dado que la primera fase del sistema ha de implementarse próximamente (a finales de 2009), la Comisión recomienda que se solicite al Secretario General que se asegure de que se establezcan los mecanismos apropiados para reunir los datos necesarios antes del despliegue de los sistemas. La Comisión ha comentado con más detalle sobre la cuestión del cálculo y aprovechamiento de los aumentos de la eficiencia en la sección III infra, relativa a la planificación de los recursos institucionales.

Necesidades de financiación

34. Como se indica en el párrafo 5 del informe del Secretario General, a la espera de que concluya el examen estructural de la tecnología de la información en la Secretaría y de que se estudie la posibilidad de consolidar las dependencias de tecnología de la información y las comunicaciones e introducir cambios en la estructura y la dotación de personal de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el Secretario General propone que las necesidades de recursos humanos para la ejecución de los proyectos en el bienio 2010-2011 se satisfagan con personal temporario general y servicios por contrata. Toda conversión de plazas de personal temporario general y personal por contrata en puestos de plantilla se sometería a la consideración de la Asamblea General cuando se conocieran los resultados del examen estructural.

35. En el párrafo 96 de su informe, el Secretario General afirma su intención de aumentar la capacidad interna para gestionar y apoyar el despliegue de la gestión de las relaciones con los clientes y de reducir la dependencia de la Organización respecto de los proveedores externos. **La Comisión Consultiva apoya este enfoque y opina que se debería desarrollar la capacidad interna de los sistemas que sirven de apoyo a las actividades y necesidades básicas de la Organización.**

36. El Secretario General facilita poca información sobre los gastos globales previstos para los cinco años de duración del despliegue del sistema de gestión de las relaciones con los clientes, los gastos ya generados y los costos que se calcula que entrañará el mantenimiento del sistema una vez que funcione a pleno rendimiento. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el costo anual del mantenimiento de programas y equipos informáticos y el personal de tecnología de la información y las comunicaciones que presta apoyo al sistema oscilaría, según los cálculos, entre 35 y 40 dólares por cada usuario de esos servicios. Además, la Secretaría prevé que el costo por usuario disminuirá a medida que el sistema se implemente en otros departamentos y oficinas.

37. En respuesta a sus preguntas, se facilitó a la Comisión Consultiva un resumen de los recursos destinados hasta la fecha a actividades de gestión de las relaciones con los clientes, que figura en el anexo III del presente documento. La Comisión observa que se aprobó una suma de 4.360.900 dólares en la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz para 2009/2010, que comprende 4.029.500 dólares para tecnología de la información y 331.400 dólares en concepto de personal temporario general para disponer de una plaza de P-5 y una plaza de P-3 (resolución 63/287).

Recursos necesarios para el bienio 2010-2011

38. El volumen global de los recursos solicitados para seguir implementando la gestión de las relaciones con los clientes en el bienio 2010-2011, lo que incluye el mantenimiento de iNeed, la creación del portal de autoservicio y el despliegue de iNeed en cinco centros de tecnología de la información y las comunicaciones y de servicios de locales en oficinas situadas fuera de la Sede, asciende a 4.433.000 dólares, suma que se desglosa como sigue:

a) Una partida de 1.286.800 dólares en concepto de otros gastos de personal correspondiente a las cinco plazas adicionales de personal temporario general que se describen a continuación:

- i) Una plaza de categoría P-4 para un administrador de aplicaciones encargado de gestionar el diseño y la implementación de la infraestructura de aplicaciones;
- ii) Dos plazas de categoría P-3 correspondientes a dos analistas de la gestión de las relaciones con los clientes encargados de trabajar con los grupos operacionales para analizar las deficiencias de los procesos, diseñar el flujo funcional, documentar la utilidad funcional, probar las aplicaciones y comunicarse con los usuarios;
- iii) Dos plazas de categoría P-2 correspondientes a dos diseñadores encargados de asistir con la documentación sobre el diseño y las especificaciones técnicas;

b) Una partida de 70.000 dólares en concepto de viajes oficiales para sufragar las visitas a las oficinas situadas fuera de la Sede a fin de organizar talleres e impartir capacitación a los usuarios;

c) Una partida de 2.419.200 dólares en concepto de servicios por contrata, principalmente para servicios de expertos en gestión de las relaciones con los clientes (2.001.600 dólares) a fin de reforzar la capacidad del personal en materia de gestión de proyectos, capacitación de usuarios y migración de datos. La suma restante (417.600 dólares) se destinaría en su mayor parte a servicios de apoyo y almacenamiento;

d) Una partida de 440.400 dólares en concepto de gastos generales de funcionamiento para alquiler de locales (286.000 dólares), reformas y mejoras (83.000 dólares), comunicaciones

para los proveedores y el personal temporario general mencionados más arriba (39.000 dólares) y mantenimiento del equipo de gestión de las relaciones con los clientes (32.400 dólares);

e) Una partida de 10.000 dólares para cubrir los costos estándar de los suministros y materiales.

f) Una partida de 206.600 dólares para mobiliario y equipo.

39. La Comisión Consultiva considera que debería hacerse un mayor esfuerzo por aprovechar plenamente la capacidad interna al desempeñar las funciones de gestión de las relaciones con los clientes. Por lo tanto, recomienda que se aprueben a) cuatro de las cinco plazas adicionales de personal temporario general propuestas (1 P-4, 1 P-3 y 2 P-2), y b) una reducción de 500.000 dólares respecto de los 2.001.600 dólares propuestos en concepto de servicios por contrata para sufragar servicios de expertos. La Comisión recomienda que se apruebe la suma total del resto de los recursos propuestos no relacionados con puestos.

D. Propuestas para un plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones

40. En el párrafo 47 de la sección XI de su resolución 59/276, de 23 de diciembre de 2004, la Asamblea General pidió al Secretario General que le presentara los resultados del estudio técnico sobre la seguridad, la continuación de las actividades y la recuperación después de un desastre en la esfera de la informática y las comunicaciones, incluidos los costos y un cronograma detallados. El Secretario General presentó propuestas para un marco operacional mundial de seguridad en ese ámbito en su informe sobre la seguridad, la recuperación y la continuidad de las actividades en situaciones de desastre en la esfera de la tecnología de la información y de las comunicaciones en las Naciones Unidas (A/62/477). Ahora bien, algunas de esas propuestas han quedado obsoletas debido a una serie de acontecimientos posteriores y al surgimiento de nuevas necesidades, en particular al establecimiento de una dependencia central encargada de gestionar la continuidad de las operaciones a un nivel más amplio que abarca toda la Organización, teniendo en cuenta la planificación para casos de pandemia y otros aspectos no relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones (véanse A/64/472 y el documento A/64/7/Add.8 del presente suplemento), y a la necesidad de disponer de un nuevo centro de datos secundario en el contexto de los traslados debidos al plan maestro de mejoras de infraestructura (véase A/64/346/Add.1).

41. En sus resoluciones 63/262, de 24 de diciembre de 2008, y 63/269, de 7 de abril de 2009, la Asamblea General proporcionó orientación para la elaboración de nuevas propuestas sobre un enfoque unificado de la recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones y pidió al Secretario General que:

a) Hiciera una clasificación de los sistemas esenciales y no esenciales de la Secretaría y le proporcionara un inventario de los sistemas clasificados de acuerdo con su grado de importancia en el momento en que la Asamblea examinara la propuesta relativa a un centro de datos secundario permanente para la Sede de las Naciones Unidas;

b) Estableciera prioridades entre los sistemas para reducir al mínimo el costo de la recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones;

c) Consolidara los sistemas en centros principales de datos para mejorar la función de recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones y redujera al mínimo el tamaño de los centros locales de datos primarios y secundarios;

d) Asegurara que se utilizaran centros institucionales de datos en lugar de centros locales en la medida de lo posible;

e) Reorganizara los sistemas para promover el objetivo a largo plazo de administrar la recuperación de los datos y la continuidad de las operaciones en centros institucionales de datos que abarcaran todo el sistema y siempre que, desde una perspectiva a largo plazo, esa reorganización fuese más eficaz en relación con los costos que el alojamiento en un centro de datos local;

f) Estudiara a fondo las posibilidades de consolidar y de utilizar la solución más viable y eficaz en relación con los costos para el almacenamiento de datos, los servicios de continuidad de las operaciones y el alojamiento de los sistemas institucionales;

g) Asegurara que el nivel de protección que se propusiera hubiera sido objeto de un análisis exhaustivo de la relación costo-beneficio.

El Secretario General ha de presentar a la Asamblea un plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones que incluya una solución permanente para la Sede en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013 (véase el párrafo 12 de la secc. IV de la resolución 63/262 y el párrafo 48 f) infra).

42. En su informe (A/64/477), el Secretario General se centra en reajustar las propuestas que figuran en su informe anterior (A/62/477) conforme a las directrices y los principios arriba mencionados y a la labor que lleva a cabo la Dependencia de gestión de la continuidad de las operaciones en lo que respecta a la continuidad de las operaciones y la planificación para casos de pandemia. La Comisión Consultiva observa que la Dependencia se ocupa de la planificación necesaria para asegurar que la Organización pueda seguir desempeñando sus funciones críticas en todas las circunstancias, mientras que el programa relativo a la recuperación en casos de desastre en el ámbito de la tecnología de la información y las comunicaciones se centra en la planificación necesaria para restablecer la infraestructura y los servicios en ese ámbito después de un trastorno que afecte negativamente a las funciones operacionales esenciales (A/64/477, párrs. 104 a 106).

43. El Secretario General también establece una estrategia de alto nivel y unos objetivos para la recuperación en casos de desastre (ibíd., párrs. 120 a 129). La Comisión Consultiva observa que el plan de recuperación de la tecnología de la información y las comunicaciones en casos de desastre abarcará únicamente los sistemas y las comunicaciones esenciales y que las actividades de recuperación se llevarán a cabo por fases, haciendo hincapié en la eficiencia y la eficacia y utilizando la infraestructura y los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones existentes. El Secretario General propone además que se establezcan dos centros institucionales de datos en ubicaciones geográficas diferentes, a saber, en Brindisi y en un segundo lugar todavía por determinar. Ambas instalaciones albergarán sistemas institucionales esenciales para las misiones y servicios para la Secretaría y proporcionarán una capacidad variada de respaldo y rescate de la conexión en apoyo de la recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones. La Comisión observa también que la Secretaría propone adoptar la norma 24762 de la Organización Internacional de Normalización y la Comisión Electrotécnica Internacional (directrices sobre servicios de recuperación de la tecnología de la información y las comunicaciones en casos de desastre) como marco básico para el desarrollo de un plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones (ibíd., párrs. 109 a 118).

44. Las actividades que deberán realizarse en relación con la elaboración y aplicación del plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones se describen en los párrafos 130 a 136 del informe. Entre ellas cabe destacar las siguientes:

a) Un estudio para clasificar y establecer prioridades entre los sistemas de tecnología de la información y las comunicaciones, que incluya un análisis de los efectos en las operaciones que realizará la Dependencia de gestión de la continuidad de las operaciones en 12 lugares de destino a fin de determinar la medida en que se necesitan centros locales de datos primarios y secundarios en cada lugar de destino, así como su tamaño y alcance;

b) Modernización de la infraestructura del centro de datos en la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi para la recuperación de sitios y la protección de datos.

45. En respuesta a sus preguntas, se comunicó a la Comisión Consultiva de que la información obtenida en el contexto del estudio mencionado sobre la clasificación, priorización y análisis de las repercusiones se utilizaría para determinar factores como el período de inactividad que resultaría aceptable para cada sistema y el nivel de protección que habría de proporcionarse. En general, los costos ligados a la protección de los sistemas contra posibles fallos son inversamente proporcionales a la duración del período aceptable de inactividad. Estos factores también se

utilizarían en el análisis de costos y beneficios, al evaluar los costos de la protección frente a los riesgos que deben mitigarse. En este contexto, la función de los departamentos en el establecimiento de prioridades entre los sistemas consistirá en hacer comentarios objetivos acerca de sus procesos operativos esenciales. Se informó asimismo a la Comisión de que la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y la Dependencia de gestión de la continuidad de las operaciones trabajarían en estrecha relación con los departamentos para determinar y priorizar las funciones y los procesos de apoyo, teniendo en cuenta la eficacia y los costos relativos de distintas opciones de recuperación en casos de desastre, incluso en lo que respecta a los sistemas de tecnología de la información y las comunicaciones. **La Comisión Consultiva subraya que es preciso asegurar que el cálculo de las estimaciones en lo que respecta a la recuperación en casos de desastre se base en necesidades objetivas y que deberían estudiarse a fondo las soluciones más eficaces en función de los costos.**

46. La Comisión Consultiva recuerda que en el párrafo 13 de la sección IV de la resolución 63/262, la Asamblea General pidió al Secretario General que estudiara a fondo las posibilidades de consolidar y de utilizar la solución más viable y eficaz en relación con los costos para el almacenamiento de datos, los servicios de continuidad de las operaciones y el alojamiento de los sistemas institucionales, sobre la base de la experiencia de otras entidades de las Naciones Unidas y la evolución general de la tecnología de la información y las comunicaciones, y que la informara al respecto. **La Comisión Consultiva confía en que el Secretario General estudiará todas estas opciones, informará a la Asamblea General de los resultados de su estudio y proporcionará una justificación de la eficacia en función de los costos de los lugares seleccionados para albergar los centros institucionales de datos.**

47. El total de recursos solicitados para el bienio 2010-2011 a fin de elaborar un plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones de tecnología de la información y las comunicaciones se desglosa principalmente como sigue:

a) 384.000 dólares en concepto de otros gastos de personal para proporcionar personal temporario general correspondiente a un puesto de categoría P-5 de Oficial Superior de Recuperación en Casos de Desastre en la Sede, que gestione las actividades relacionadas con el programa marco propuesto y mantenga un enfoque coordinado en toda la Secretaría;

b) 108.600 dólares para sufragar los gastos de viaje de dos especialistas a cada lugar de destino para recopilar y evaluar datos durante la primera fase del proyecto;

c) 2.830.900 dólares en concepto de servicios por contrata, desglosados como sigue:

i) 1.700.000 dólares para servicios profesionales, incluidos 1.200.000 dólares para la realización de un estudio de las repercusiones en las actividades y una evaluación de los riesgos en cada uno de los 12 lugares de destino, a razón de 100.000 dólares por lugar de destino, y 500.000 dólares para la reformulación de la estrategia de recuperación en casos de desastre y la definición de un mecanismo mundial para ejecutar un plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones;

ii) 1.127.300 dólares para asegurar que siga funcionando el centro de datos institucional en la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y llegar a un acuerdo sobre el nivel de los servicios a fin de cubrir los gastos de mantenimiento de los equipos y servicios.

La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General relativas al plan consolidado de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones.

E. Conclusiones y recomendaciones

48. En los párrafos 149 a) a f) de su informe (A/64/477), el Secretario General solicita a la Asamblea General que tome una serie de medidas. Las recomendaciones de la Comisión Consultiva son las siguientes:

a) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome conocimiento de las propuestas y el enfoque descritos en el presente informe en lo que respecta a la gestión de los contenidos institucionales, la gestión de las relaciones con los clientes y la planificación para la recuperación en casos de desastre y la continuidad de las operaciones;

b) Teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en el párrafo 26 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe una partida de 11.947.900 dólares para la continuación del proyecto de gestión de los contenidos institucionales durante el bienio 2010-2011;

c) Teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en el párrafo 39 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe una partida de 3.563.900 dólares para la continuación del proyecto de gestión de las relaciones con los clientes durante el bienio 2010-2011;

d) Teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en el párrafo 47 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe una partida de 3.392.300 dólares para preparar un plan unificado de recuperación en casos de desastre y mantener el centro de datos institucional de Brindisi durante el bienio 2010-2011;

e) Teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en los apartados b) a d) supra, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe la suma total de 19.421.900 dólares en cifras brutas (18.904.100 dólares en cifras netas) para el bienio 2010-2011 en la sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) (1.190.800 dólares), la sección 29 (Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones) (17.713.300 dólares), y la sección 36 (Contribuciones del personal) (517.800 dólares), que se compensará con un importe correspondiente en la sección 1 de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011.

f) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome conocimiento de que los planes generales de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones para las entidades de la Secretaría, incluidas las necesidades previstas para la fase de mantenimiento y control del plan de recuperación en casos de desastre en el ámbito de la tecnología de la información y las comunicaciones, se presentarán para su examen en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

III. Primer informe sobre la marcha del proyecto de planificación de los recursos institucionales

49. El primer informe sobre la marcha del proyecto de planificación de los recursos institucionales (A/64/380) se presenta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 26 de la sección II de la resolución 63/262 de la Asamblea General, en la cual la Asamblea pidió al Secretario General que la informara en la parte principal de su sexagésimo cuarto período de sesiones sobre el proyecto de planificación de los recursos institucionales, en particular respecto de: una evaluación de las disposiciones de organización; un presupuesto revisado y actualizado de ejecución del proyecto de planificación de los recursos institucionales; un estudio de viabilidad actualizado en que se indicaran los beneficios, tangibles y mensurables, en eficiencia y productividad que se lograrían con el sistema de planificación de los recursos institucionales así como los parámetros que servirían de referencia para medir los progresos y el rendimiento previsto de las inversiones; y las opciones para un paquete reducido de planificación de los recursos institucionales que entrañara un menor costo.

50. En su informe correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007, la Junta de Auditores señaló que el proyecto de planificación de los recursos institucionales era uno de los principales impulsores para que la gestión general de la Administración fuera más moderna y

uniforme [A/63/5 (Vol. I), cap. II, párr. 125]. La Comisión Consultiva también ha hecho hincapié en el potencial de la planificación de los recursos institucionales para transformar y modernizar las funciones administrativas y racionalizar los métodos de trabajo en toda la Organización. En su informe actual (A/64/380), el Secretario General insiste además en la función que corresponde a la planificación de los recursos institucionales en lo que se refiere a facilitar y hacer posibles las reformas administrativas.

A. Mejora de los resultados y aumento de la eficiencia

51. En la sección II de su informe (ibíd.), el Secretario General presenta una exposición detallada de los beneficios que se espera obtener de la implementación del proyecto de planificación de los recursos institucionales con miras a justificar la inversión en dicho proyecto. El Secretario General indica que el análisis de los beneficios se realizó conforme a una metodología estructurada, utilizando como base las visitas de consulta a diversos lugares de destino, la recopilación de datos sobre cada ámbito funcional de los sistemas actuales, la verificación con respecto a los referentes sectoriales y una amplia labor de validación de datos e hipótesis por los usuarios y el Comité Directivo de planificación de los recursos institucionales.

52. El análisis de los beneficios cualitativos se basa en los elementos presentados en la sección III.B del informe del Secretario General sobre los sistemas institucionales para la Secretaría de las Naciones Unidas en todo el mundo (A/62/510/Rev.1), y en él se explican con cierto detalle las ventajas que cabe esperar en lo que respecta a una mejor rendición de cuentas, una mayor transparencia, unos controles internos más estrictos en toda la amplia variedad de procesos financieros, de adquisiciones y de dotación de personal, una mayor coherencia en la aplicación de las normas y los procedimientos operativos en todas las disciplinas administrativas, mejoras en la presentación de informes, y una mayor satisfacción de los clientes. El sistema también hará posible integrar las funciones de gestión de recursos humanos, nóminas y finanzas dentro de un sistema común para todo el personal de las Naciones Unidas. La estrecha integración de las funciones de la cadena de producción redundará en una mayor eficacia operacional y puntualidad. En el ámbito financiero, la planificación de los recursos institucionales permitirá cumplir las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS). Además, el Secretario General indica que la interconexión de los sistemas de planificación de los recursos institucionales facilita la aplicación de los procedimientos de reproducción de datos, proporcionando así una capacidad institucional y de recuperación en casos de desastre automática.

53. La Comisión Consultiva observa que el sistema integrado tiene por objeto proporcionar una sola fuente de recursos humanos, financieros y físicos completa, fiable y oportuna. Hace hincapié en la importancia de aprovechar al máximo esa información a fin de facilitar informes de mayor calidad y precisión para apoyar la adopción de decisiones por el personal directivo. La Comisión confía en que el sistema también servirá de apoyo a la toma de decisiones, al vincular los programas y las operaciones a los recursos, y responderá a las necesidades de los Estados Miembros en lo que respecta al examen de propuestas administrativas y presupuestarias. Por lo demás, el sistema debería facilitar el acceso del personal de las Naciones Unidas y los Estados Miembros a los informes. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la implementación del sistema de planificación de los recursos institucionales abarca todas las funciones, entre ellas la gestión de programas, la gestión basada en los resultados y la gestión de los riesgos.

54. El Secretario General también ha determinado los aumentos en la productividad y la eficiencia¹ que cabe esperar en cada esfera funcional según el tipo de actividad y ha explicado esos aumentos mediante unas estimaciones máxima y mínima del ahorro del tiempo de trabajo del personal que se prevé, consolidadas en cifras equivalentes a jornada completa y convertidas en valores financieros aplicando el promedio del costo del valor equivalente a jornada completa necesario para realizar la tarea (véase A/64/380, anexo I). Según el Secretario General, los aumentos anuales estimados en cuanto a la eficiencia y la productividad, expresados en términos financieros, oscilan entre 134 y 224 millones de dólares, es decir entre 705 y 1.180 jornadas completas². El Secretario General afirma que se obtendrán aumentos una vez que el sistema quede

plenamente desplegado y estabilizado y que estos irán creciendo de forma gradual, con sujeción a las condiciones establecidas en los párrafos 52 y 53 de su informe, entre las cuales figuran el apoyo continuo de todas las partes interesadas y la aplicación de las mejores prácticas establecidas en esferas como la educación de los usuarios, la transferencia de conocimientos de los especialistas externos al personal de la Organización, el control de calidad y las comunicaciones.

55. La Comisión Consultiva observa la labor realizada para llevar a cabo este primer análisis cuantitativo de los posibles aumentos en la productividad y la eficiencia, en respuesta a la petición de la Asamblea General de que se determinaran cuáles serían los beneficios tangibles y mensurables en eficiencia y productividad que se derivarían del proyecto (párr. 11, secc. II, de la resolución 63/262). Además, es consciente de las oportunidades que surgirían gracias a esas economías mediante la automatización de tareas sumamente manuales en ámbitos como la tramitación de las prestaciones (415 jornadas completas³) y de las cuentas por pagar (114,7 jornadas completas⁴). El Secretario General afirma que las ganancias de productividad no indican una reducción en cifras netas de los puestos ni la obtención de economías en gastos de personal, sino que representan un potencial de asignación de recursos hacia tareas de mayor prioridad para subsanar las carencias en los procesos actuales. **La Comisión Consultiva considera que se necesita un enfoque más sistemático y detallado para aprovechar los aumentos en la eficiencia. El Secretario General debería reforzar su análisis y determinar los recursos administrativos que podrían liberarse como consecuencia de la implementación del proyecto de planificación de los recursos institucionales. La Comisión señala que competiría a la Asamblea General decidir sobre el uso que habría de darse a esos recursos. La Comisión subraya que, en una organización como las Naciones Unidas, en la que las funciones administrativas constituyen una parte importante de la actividad general, la reforma administrativa debería llevar a una reducción de la carga y los costos administrativos.**

56. A este respecto, la Comisión Consultiva observa que durante el bienio 2008-2009 se ha comenzado a implementar la planificación de la fuerza de trabajo en toda la Secretaría con el fin de adoptar un enfoque más estratégico, dinámico y planificado de la gestión de los recursos humanos (véase A/64/267). En su informe conexo (A/64/518), la Comisión ha recomendado que el Secretario General, entre otras cosas, utilice las técnicas de planificación estratégica de los recursos humanos para proporcionar una imagen más clara de las funciones continuas, así como una estimación del número de funcionarios en los principales grupos de ocupación que se necesitarían de manera continua para asegurar el cumplimiento eficaz de los mandatos de la Organización. Esas técnicas deberían utilizarse también para determinar los conocimientos y competencias esenciales que se necesitarán para ajustar la estructura de la plantilla de la Organización a sus objetivos programáticos y sus necesidades cambiantes, teniendo en cuenta las repercusiones de la implementación del proyecto de planificación de los recursos institucionales en el tipo de actividades administrativas que han de realizarse, incluidas las actividades de escaso valor que resultarán innecesarias y las de alto valor que podrían exigir nuevos conocimientos. Además, el importante número de funcionarios que se jubilarán en los próximos cinco años supone una oportunidad para examinar la plantilla y adaptarla a las necesidades de la Organización, a la luz de la modernización de las funciones administrativas que tendrá lugar cuando se despliegue por completo el sistema de planificación de los recursos institucionales.

B. Gestión del proyecto

57. En los párrafos 64 a 69 del informe del Secretario General se hace una evaluación de las disposiciones de organización. El Secretario General indica que las disposiciones actuales proporcionan una estructura efectiva para la gestión de las actividades del proyecto y para la adopción oportuna de decisiones. La Comisión Consultiva reafirma su opinión de que es necesario establecer relaciones jerárquicas y de rendición de cuentas claras para todo el proyecto. En su informe anterior sobre la tecnología de la información y las comunicaciones (A/63/487 y Corr.1 y 2, párrs. 52 y 53), la Comisión también había subrayado que, dadas las repercusiones de la planificación de los recursos institucionales en los procesos de trabajo, las funciones y las responsabilidades, su aplicación debería considerarse principalmente como un proyecto

institucional, y que, por lo tanto, era comprensible que el Presidente del Comité Directivo del proyecto de planificación de los recursos institucionales (la Secretaría General Adjunta de Gestión) asumiera la dirección global del proyecto.

58. La Comisión Consultiva observa que desde que se publicó su informe anterior el número de miembros del Comité Directivo del proyecto ha aumentado para incluir entidades geográficas y funcionales que no estaban representadas. Además, se informó a la Comisión de que se establecerían comités de usuarios con una función consultiva en las oficinas situadas fuera de la Sede a fin de asegurar una participación adecuada de los departamentos usuarios durante la planificación e implementación del proyecto de planificación de los recursos institucionales. **La Comisión Consultiva considera que esto constituye un avance positivo y que, tal como se indica en el anexo VI de su informe (A/63/487 y Corr.1 y 2), el Comité Directivo tiene un componente demasiado preponderante de proveedores de servicios y sería deseable que contara con una mayor representación de los departamentos usuarios. La Comisión considera que el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, al ser una de las entidades más grandes de la Secretaría, debería estar representado en la estructura de gestión de la planificación de los recursos institucionales, y solicita que se estudie la posibilidad de aumentar el número de miembros del Comité Directivo de planificación de los recursos institucionales para incluir a dicho Departamento.**

C. Estrategia de ejecución

59. El Secretario General indica, en el párrafo 57 de su informe (A/64/380), que la ejecución de proyectos similares de planificación de los recursos institucionales suele realizarse en cuatro fases principales: *a)* preparación, durante la cual se establece la estructura del proyecto y se forma el equipo, se seleccionan los proveedores de servicios y los instrumentos que se utilizarán, se determinan y analizan las necesidades operacionales, se evalúan las posibilidades de mejoramiento y se documentan los procesos y sistemas operacionales existentes; *b)* diseño, durante la cual se establece un modelo para el sistema futuro y se elabora un plan de ejecución para las fases posteriores; *c)* construcción, durante la cual se configura la solución para la organización en el programa informático estándar con arreglo al modelo, se ensaya ampliamente el sistema, se implanta la infraestructura técnica y se capacita a la comunidad de usuarios; y *d)* despliegue, fase durante la cual la organización comienza a migrar hacia los nuevos métodos y sistemas de trabajo, y que se recorre en varias etapas.

60. En el párrafo 82 de su informe, el Secretario General enuncia los principales factores de costos de la ejecución de proyectos de planificación de los recursos institucionales. Entre los elementos fundamentales que deben tenerse en cuenta al elaborar una estrategia de ejecución se incluyen el alcance de las funciones que se abarcará, si se introducen simultáneamente o por etapas, y el número de despliegues para la instalación gradual del nuevo sistema en todas las oficinas.

61. Las propuestas anteriores del Secretario General sobre la estrategia de ejecución de proyectos de planificación de los recursos institucionales (A/62/510/Rev.1, párrs. 40 a 45) sugerían que el proyecto de planificación de los recursos institucionales se diseñara, construyera, ensayara y desplegara en dos etapas: la primera concluiría en un período de 30 meses, a fines de 2010, para las funciones básicas, los recursos humanos, la adquisición y la gestión de activos necesarios para el cumplimiento de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS); en la segunda etapa, de más de 24 meses, se llevarán a cabo el diseño, la construcción, el ensayo y el despliegue de las funciones restantes, como la gestión basada en los resultados, la gestión de riesgos, el transporte y los viajes. El Secretario General explica que, tras un análisis del programa informático para la planificación de los recursos institucionales y los procesos institucionales de alto nivel, así como de las experiencias de otras organizaciones que han ejecutado proyectos de planificación de los recursos institucionales, se determinó que este enfoque de la ejecución entraña costos adicionales.

62. La Comisión Consultiva observa que en el documento del Secretario General no se presenta un análisis detallado de la atención que se prestó a la solicitud de la Asamblea General de que se la

informara sobre las opciones para un paquete reducido de planificación de los recursos institucionales que entrañara un menor costo [párr. 26 g) de la sección II de la resolución 63/262]. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que no había una posibilidad realista de reducir el alcance del proyecto de planificación de los recursos institucionales. El proyecto abarca la gestión de los recursos en cuatro ámbitos funcionales: los recursos humanos, las finanzas y el presupuesto, la cadena de suministro/adquisiciones/logística y los servicios centrales de apoyo. La Secretaría realiza su labor en cada uno de esos ámbitos. Si algunos de estos cuatro ámbitos funcionales no estuvieran cubiertos por la planificación de los recursos institucionales, se necesitarían sistemas separados para la gestión de esos recursos. Además, dada la estrecha interdependencia que existe entre los datos relativos a cada uno de los ámbitos funcionales, por ejemplo, personal y nóminas, adquisiciones y cuentas por cobrar, sería necesario poner en práctica mecanismos para el intercambio de datos entre los diferentes sistemas que se mantengan.

63. En cuanto a la posibilidad de proceder a una aplicación por etapas de las diversas funciones, se informó a la Comisión Consultiva de que el análisis de la Secretaría determinó que ese enfoque estaba entre los más costosos y menos eficaces, porque entrañaría: *a)* la repetición de tareas importantes que requieren cuantiosos recursos como la prueba y la capacitación; *b)* la necesidad de elaborar un mayor número de interfaces con los sistemas establecidos que en cualquiera de las demás posibilidades; *c)* la necesidad de utilizar más tiempo para interrumpir definitivamente los sistemas existentes; *d)* una mayor duración del proyecto general; *e)* la mayor demora en la obtención de beneficios debido a que llevaría más tiempo integrar plenamente el sistema. Además, el Secretario General determinó que esta opción no era adecuada para hacer frente a los problemas particulares de las actividades de mantenimiento de la paz a corto o incluso mediano plazos. Las opciones “IPSAS primero” y “Por función” se basan en una introducción por fases de las funciones, y se examinan en los párrafos 85 y 86 del informe del Secretario General (véase también el cuadro 3 de ese informe).

64. Se informó a la Comisión Consultiva de que, dada la ausencia de una opción viable para reducir el alcance de la ejecución de la planificación de los recursos institucionales, el Secretario General había examinado otras modalidades de despliegue, en que el sistema completo de planificación de los recursos institucionales, con todas las funciones, se elaboraría y desplegaría en etapas en toda la Organización. El Secretario General propone un despliegue de carácter experimental primero (“Fase piloto”), que consiste en un despliegue inicial en pequeña escala de todo el sistema de planificación de los recursos institucionales en un ámbito plenamente operacional, pero contenido, seguido de un despliegue en el resto de la Organización, en dos etapas, después que el sistema se haya sometido a prueba y estabilizado. Los argumentos en favor de esta opción se presentan en el párrafo 84 del informe. El Secretario General concluye que será posible contener mejor los costos y mitigar los riesgos si primeramente se diseña y construye el sistema completo, y después se despliega en toda la Secretaría de manera gradual. En la opción recomendada se prevé llevar a cabo el despliegue experimental en el cuarto trimestre de 2011 y el despliegue en toda la Organización a más tardar en el tercer trimestre de 2013. La Comisión observa que habrá que ajustar el calendario de la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) para sincronizarlo con el calendario revisado del despliegue de la planificación de los recursos institucionales.

65. La Comisión Consultiva hace notar las explicaciones y los análisis que se le proporcionaron, a petición suya, en relación con los factores de costos y los demás factores que determinan el nivel de la eficacia en función de los costos y la aversión a los riesgos de cada opción. A juicio de la Comisión, el Secretario General pudo haber proporcionado información más detallada en su informe acerca de su análisis de las diversas opciones, así como de los costos y beneficios de cada opción.

D. Vínculos con otros sistemas

66. En el párrafo 63 de su informe (A/64/380), el Secretario General proporciona información acerca de una serie de iniciativas conexas que se están aplicando simultáneamente con la planificación de los recursos institucionales en la Secretaría de las Naciones Unidas y las misiones,

entre las que se encuentran la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS), el sistema de gestión de talentos (contratación y dotación de personal), la metodología Lean Six Sigma (mejora de los procesos no informáticos), la gestión de los contenidos institucionales y de las relaciones con los clientes, así como el sistema de gestión del combustible y un sistema de gestión de las raciones para las funciones de mantenimiento de la paz. La Comisión Consultiva observa que el equipo que se ocupa de la planificación de los recursos institucionales seguirá trabajando en estrecha colaboración con los diversos equipos de proyectos a lo largo de la fase de diseño e incluso después a fin de evitar la duplicación de esfuerzos y asegurar la armonización de los procesos y las plataformas.

67. La Comisión Consultiva solicitó información adicional sobre las principales funciones en cada uno de los cuatro ámbitos funcionales principales de la planificación de los recursos institucionales (las finanzas y el presupuesto, los derechos humanos, la cadena de suministros y los servicios centrales de apoyo), con una indicación de las que deberán vincularse a otros sistemas de información y las que se proporcionarán por medio de sistemas distintos de la planificación de los recursos institucionales. Esa información adicional figura en el anexo V del presente documento. En la información adicional presentada, la Comisión observa que la lista definitiva de las funciones que proporcionará la planificación de los recursos institucionales solo podrá confirmarse después de concluida la fase de diseño.

68. La Comisión Consultiva destaca la necesidad de asegurar que las funciones básicas para la gestión de los recursos financieros, humanos y físicos se integren en el sistema de planificación de los recursos institucionales. El uso de diferentes sistemas para proporcionar esas funciones básicas generará costos adicionales para la integración de esos sistemas y la elaboración de interfaces adaptadas a las necesidades a fin de intercambiar y fusionar los datos de los sistemas, que después deberán ser actualizados y alineados a medida que evolucionan los sistemas (véanse también los párrafos 62 y 63 supra). La Comisión señala que la falta de información integrada y coherente es una deficiencia importante del entorno de la tecnología de la información y las comunicaciones, que merma la capacidad de la Organización para gestionar eficazmente sus recursos y la capacidad de los Estados Miembros para adoptar decisiones fundamentadas, y que también es un factor clave que lleva a la decisión de reemplazar el Sistema Integrado de Información de Gestión (IMIS). Además, los sistemas y procesos para funciones tales como la selección de personal y la preparación de presupuestos son en gran medida manuales y muy laboriosos, y presentan importantes ineficiencias en cuanto al tiempo y el número de trabajadores necesarios para cumplir esas funciones (véanse A/63/487 y Corr. 1 y 2, párr. 46, y A/64/7 párrs. 44 y 49).

69. La Comisión Consultiva recomienda que el Comité Directivo que se ocupa de la planificación de los recursos institucionales identifique y examine todos los sistemas que proporcionan funciones básicas para la gestión de los recursos humanos, financieros y físicos, y que la aplicación de esos sistemas se coordine estrechamente con el equipo que se ocupa del proyecto de la planificación de los recursos institucionales con miras a asegurar que no se perpetúe la fragmentación de sistemas que existe actualmente. Además, en los futuros informes anuales sobre la planificación de los recursos institucionales se deberá incluir información sobre interfaces y vinculación con otros sistemas. La Comisión también solicita que se proporcione, en el contexto del informe anual, un panorama amplio de las mejoras y los beneficios previstos de los procesos operacionales mediante la aplicación de sistemas para la gestión de los recursos humanos, financieros y físicos.

E. Estado del proyecto

70. En los párrafos 56 a 62 del informe del Secretario General (A/64/380) se presenta información sobre el estado del proyecto y sobre las actividades realizadas hasta el momento. La Comisión Consultiva observa que la fase preparatoria ha concluido y que se obtuvieron varios productos fundamentales en julio de 2009, incluida la versión definitiva de la documentación sobre los procesos en curso, un inventario de los sistemas existentes, los resultados de los talleres de diseño de alto nivel en que participaron más de 220 expertos en esferas funcionales de las principales oficinas, lugares de destino y misiones, los modelos de determinación de los costos

para diferentes modalidades de ejecución, un análisis comparativo de las estrategias y modalidades de ejecución, y una propuesta de viabilidad general.

71. La fase de diseño comenzó en mayo de 2009 y aún no ha concluido. El Secretario General señala que el proyecto se está demorando más de lo previsto en el calendario, debido a la falta de financiación. Se prevé que la fase de diseño concluirá en el segundo trimestre de 2010, en lugar de la primera parte del año, como se había previsto. En respuesta a sus preguntas, la Comisión Consultiva recibió información detallada sobre el estado de los gastos relacionados con la suma de 20 millones de dólares proporcionados por la Asamblea General para el proyecto de planificación de los recursos institucionales para el bienio 2008-2009 en su resolución 63/262. Hasta fines de septiembre de 2009, los gastos ascendieron a unos 15 millones de dólares, cifra que incluye 7 millones de dólares para servicios por contrata y 4,3 millones de dólares para otros gastos de personal, como se indica en el cuadro 1 infra.

Cuadro 1

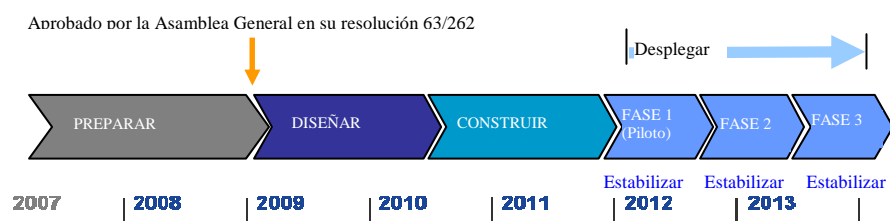
Gastos del proyecto de planificación de los recursos institucionales

(En dólares EE.UU.)

<i>Objeto de gastos</i>	<i>Al 30 de septiembre de 2009</i>
Otros gastos de personal	4 271 394
Consultores	529 010
Viajes	714 707
Servicios por contrata	6 999 352
Gastos generales de funcionamiento	1 738 353
Suministros y materiales	4 730
Mobiliario y equipo	745 916
Total	15 003 462

72. En el informe del Secretario General no se presenta un calendario para el proyecto de planificación de los recursos institucionales. En el gráfico 1 infra, proporcionado en respuesta a las preguntas de la Comisión Consultiva, se presenta el calendario para la terminación de las cuatro fases del proyecto en el período comprendido entre 2007 y 2013. **La Comisión Consultiva considera que en los informes futuros sobre la marcha de la ejecución se debe presentar un panorama general del alcance funcional y geográfico del proyecto, así como un calendario más detallado, en que se muestren cada una de las cuatro fases del proyecto, las actividades fundamentales, los hitos y los productos que se pueden obtener del proyecto, así como las relaciones de dependencia entre las principales actividades. A fin de aportar claridad en relación con los logros de la fase preparatoria, en el calendario también se debería incluir información sobre las actividades ya concluidas. La Comisión considera que también se debería proporcionar un panorama general del nivel de los recursos necesarios para cada una de las actividades fundamentales, como el número de meses de trabajo del personal, los expertos en esferas funcionales y los consultores que trabajaron en el proyecto, y otros gastos, como los gastos de viajes. En vista de que el Secretario General informará anualmente a la Asamblea General de la marcha de este proyecto multianual, es importante establecer una base de referencia para el proyecto desde su inicio, que podrá ser actualizada en futuros informes sobre la marcha de la ejecución, a fin de proporcionar un cuadro claro del plan de proyectos, el progreso realizado, las actividades más destacadas y la utilización de los recursos.**

Gráfico 1

Calendario del proyecto de planificación de los recursos institucionales**F. Presupuesto general del proyecto**

73. Se estima que las necesidades generales de recursos para la ejecución del proyecto de planificación de los recursos institucionales en la Secretaría en un período de cinco años ascienden a 315.792.300 dólares a los tipos de cambio del mercado actuales, sin establecer un fondo de reserva para imprevistos. En la financiación del proyecto de planificación de los recursos institucionales deberán participar las principales fuentes de recursos, sobre la base de la fórmula que hizo suya la Asamblea General en el párrafo 23 de la sección II de su resolución 63/262 y se aplicó en 2008-2009, que es la siguiente: 15% con cargo al presupuesto ordinario, 62% con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y 23% con cargo a cuentas especiales para los gastos de apoyo a los programas⁵. En el cuadro 2 infra se presenta un resumen indicativo de los recursos netos necesarios para la planificación de los recursos institucionales por fuente de fondos.

Cuadro 2

Resumen de los recursos necesarios netos por fuente de fondos

(En miles de dólares EE.UU.)

Fuente de los fondos	2008-2009	2010-2011	Hasta el final del proyecto en 2013	Total
Presupuesto ordinario	5 110,0	24 192,2	18 066,6	47 368,8
Cuenta de apoyo a las operaciones de mantenimiento de la paz ^a	7 050,0	114 065,9	74 675,3	195 791,2
Recursos extrapresupuestarios	7 840,0	37 090,1	27 702,1	72 632,2
Total	20 000,0	175 348,2	120 444,1	315 792,3

^a Para 2008-2009, la suma corresponde al período comprendido entre el 1 de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009 de las operaciones de mantenimiento de la paz.

74. En el cuadro 3 infra se presenta un desglose de las necesidades por objeto de gastos. En el anexo VI del presente documento se presenta un nuevo desglose de las necesidades de recursos por objeto de gastos en cada una de las fuentes de fondos.

Cuadro 3

Resumen de los recursos necesarios netos por objeto de gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Objeto de gastos</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>Desde 2012 hasta el fin del proyecto</i>	Total
Relacionados con puestos	—	22 729,9	28 312,1	51 042,0
Otros gastos de personal	8 893,3	19 440,0	19 439,0	47 773,3
Consultores y expertos	—	3 331,2	3 331,2	6 662,4
Viajes de funcionarios	1 071,2	7 446,8	16 064,7	24 582,7
Servicios por contrata	7 820,8	89 098,6	31 585,6	128 505,0
Gastos generales de funcionamiento	1 285,0	11 625,7	7 681,4	20 592,1
Suministros y materiales	23,5	146,0	146,0	315,5
Mobiliario y equipo	906,2	21 530,0	13 883,1	36 319,3
Total	20 000,0	175 348,2	120 444,1	315 792,3

75. Se informó a la Comisión Consultiva de que la distribución de recursos por objeto de gastos en cada una de las fuentes de fondos, como se muestra en el cuadro 2 supra, reflejaba la distribución indicativa sobre la base de la parte proporcional del total. La Asamblea General autorizó al Secretario General a establecer una cuenta especial multianual para registrar los ingresos y gastos de este proyecto (véase la resolución 63/262, secc. II, párr. 25). De conformidad con esta disposición, los recursos con cargo a cada fuente de financiación se solicitarán en una partida de gastos única, “Subvenciones y contribuciones”, y así se consignarán en los informes que se presenten a la Asamblea. Los recursos aprobados por la Asamblea con cargo a la fuente de financiación respectiva se administrarán en conjunto en una cuenta consolidada por separado donde se consignarán los gastos detallados por objeto de gastos. En el presupuesto ordinario, los recursos para la planificación de los recursos institucionales se consignan en forma de una suma global en la partida de Subvenciones y contribuciones, en el componente de apoyo a los programas de la Sección 28A (Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión) del proyecto de presupuesto por programas.

76. La Comisión Consultiva observa que la Organización ha concluido contratos para servicios de consultoría estratégicos y para la fase de diseño, y que los contratos sobre programas informáticos para la planificación de los recursos institucionales se están negociando (véase A/64/380, párr. 71). Las solicitudes de propuestas de servicios de integración para las fases siguientes del proyecto se están preparando. En consecuencia, la estimación general del proyecto no se ha establecido sobre la base de los costos de contratos firmes de programas informáticos y todos los servicios para la integración de los sistemas, sino que representa una estimación de los costos de la aplicación y el despliegue del sistema de planificación de los recursos institucionales, teniendo en cuenta los precios del mercado actuales, los costos del proyecto de planificación de los recursos institucionales de otras organizaciones de las Naciones Unidas y la asesoría solicitada de fuentes industriales. La Comisión observa que los costos de los servicios de integración de los programas informáticos y la adaptación en función de necesidades particulares solo se sabrán cuando haya concluido la fase de reorganización de los procesos operacionales y se hayan identificado y oficializado las necesidades de adaptación en función de las necesidades de que se trate.

77. En los párrafos 105 a 108 del informe del Secretario General se presenta una explicación de las variaciones de los costos en comparación con los costos presentados en el documento A/62/510/Rev.1. El Secretario General señala que las estimaciones generales incluyen actualmente una disposición para costos de puesta en funcionamiento que no se incluyeron en las

estimaciones presentadas anteriormente en el documento A/62/510/Rev.1 porque se trata en rigor de gastos de funcionamiento y no gastos de los proyectos. Se informó a la Comisión Consultiva de que los costos de puesta en funcionamiento se relacionan con el establecimiento de un entorno operacional para la instalación del programa informático de planificación de los recursos institucionales que será utilizado por el equipo encargado del proyecto durante las etapas de diseño, construcción y despliegue con fines de configuración, ensayo y capacitación, y también servirá de plataforma para el despliegue del sistema a los departamentos en que se ejecutará el proyecto piloto. En respuesta a las preguntas de la Comisión, se le proporcionó el siguiente desglose de los costos de puesta en funcionamiento:

Cuadro 4

Costos operacionales iniciales de la planificación de los recursos institucionales

(En dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2012-2013</i>	Total
Producción, equipos de computadoras, programas informáticos y mantenimiento	10 679 700	6 459 300	17 139 000
Puestos y otros gastos de personal	2 438 900	10 555 400	12 994 300
Viajes para proporcionar apoyo	4 620 000	4 046 700	8 666 700
Total	17 738 600	21 061 400	38 800 000

78. El Secretario General indica que, teniendo en cuenta las enseñanzas extraídas de otras entidades que han aplicado sistemas de planificación de los recursos institucionales, así como del análisis detallado que se realizó durante la fase de diseño, los costos estimados del proyecto se han ajustado con respecto a las necesidades de recursos del equipo encargado del proyecto de planificación de los recursos institucionales, los expertos en esferas funcionales, la capacitación y la adaptación en función de necesidades particulares del programa informático de planificación de los recursos institucionales.

Equipo encargado del proyecto de planificación de los recursos institucionales

79. El Secretario General propone desarrollar los conocimientos y la capacidad internos e institucionales para proporcionar apoyo al sistema una vez que se ponga en marcha oficialmente, así como para reducir la dependencia de la Organización de los costosos servicios de consultores. Indicó que desde la presentación del informe anterior, el equipo encargado de la planificación de los recursos institucionales y el especialista integrador de sistemas habían realizado un análisis amplio y a fondo del alcance y la planificación del proyecto, que mostraba que los 44 puestos aprobados del equipo encargado del proyecto de planificación de los recursos institucionales no eran suficientes para hacer frente a las necesidades de la actividad del proyecto, teniendo en cuenta la complejidad de la labor por realizar, así como las consideraciones logísticas y en materia de plazos, y, además, que la falta de personal adecuado expondría el proyecto a riesgos innecesarios. Sin recursos adicionales, los conocimientos acumulados corresponderían a los consultores externos y las Naciones Unidas los perderían, una vez concluido el proyecto. Por otra parte, no sería eficiente ni eficaz confiar la responsabilidad de la ejecución de esferas funcionales a especialistas externos, que no tienen grandes conocimientos de las Naciones Unidas. **La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de desarrollar los conocimientos y la experiencia técnica internos en relación con el sistema de planificación de los recursos institucionales.**

80. En vista de lo expuesto anteriormente, el Secretario General propone fortalecer el equipo encargado del proyecto de planificación de los recursos institucionales mediante la adición de 36 puestos temporarios. La dotación de personal propuesta del equipo encargado del proyecto se resume en el cuadro 5 infra. En el anexo III del informe del Secretario General figura un organigrama revisado del proyecto de planificación de los recursos institucionales.

Cuadro 5
Puestos necesarios

<i>Categoría</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2010-2013</i>
Cuadro Orgánico y Categorías Superiores			
D-2	1	—	1
D-1	6	—	6
P-5	12	5	17
P-4/3	18	25	43
P-2/1	—	1	1
Subtotal	37	31	68
Cuadro de Servicios Generales			
Categoría Principal	—	1	1
Otras Categorías	7	4	11
Subtotal	7	5	12
Total	44	36	80

81. El total de los 58.387.600 dólares en cifras brutas (51.042.000 dólares en cifras netas) que figura en el presupuesto en la partida de puestos se utilizará para establecer un equipo central de dedicación exclusiva y su continuación hasta que finalice el proyecto, que estará integrado por 80 puestos temporarios: 44 puestos temporarios redistribuidos de los recursos de personal temporario general [1 D-2, 6 D-1, 12 P-5, 13 P-4, 5 P-3 y 7 puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] y 36 nuevos puestos temporarios que se propone que se establezcan con cargo al presupuesto correspondiente al bienio 2010-2011 [5 P-5, 22 P-4, 3 P-3, 1 P-2/1, 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal), 4 puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] (véase también párr. 93 infra).

Expertos en temas sustantivos

82. Se informó a la Comisión Consultiva de la necesidad de que expertos en esferas funcionales trabajaran con carácter temporal con el equipo central encargado del proyecto y los integradores de los sistemas para ayudar en el diseño de sistemas, la conversión de datos, la elaboración de interfaces, la elaboración de informes y la puesta a prueba de la planificación de los recursos institucionales. Además, los expertos en esferas funcionales desempeñarían un papel fundamental en la capacitación y la prestación de apoyo a los usuarios durante el despliegue y el período posterior al despliegue. El Secretario General destacó que la participación activa de los expertos en esferas funcionales, que tienen conocimientos profundos de sus esferas funcionales y de las necesidades de sus departamentos/oficinas, es fundamental para asegurar que la planificación de los recursos institucionales abarque las funciones necesarias y sea aceptada por los responsables institucionales y la Organización. En vista de que las tareas que se han de realizar son complejas y exigen una gran densidad de mano de obra, se necesitan recursos adicionales para permitir que los responsables institucionales de los lugares de destino de todo el mundo empleen a personal que sustituya temporalmente a los expertos mientras estos trabajan con el equipo encargado de la planificación de los recursos institucionales durante las fases de construcción y puesta en marcha del proyecto. Se comunicó a la Comisión que los puestos de los expertos en esferas funcionales se cubrirían con personal temporario si su ausencia de los puestos en que realizaban sus funciones ordinarias excedía de cuatro semanas y que, sin esa condición, se corría el riesgo de que los administradores se negaran a liberar a los expertos.

83. Se estima que se necesitarán 66 expertos en temas sustantivos durante las diferentes fases del proyecto para cada una de las cinco actividades siguientes: revisión y validación de los

materiales de capacitación y los procedimientos administrativos, prueba de integración, prueba de aceptación de los usuarios, capacitación de los instructores, y capacitación de los usuarios. El total de la asignación presupuestaria de 38.880.000 dólares en la partida de otros gastos de personal serviría para sufragar los sueldos del personal temporario general desde 2010 hasta el final del proyecto para 66 expertos durante 3.390 meses a un costo medio de 11.470 dólares al mes, calculados sobre la base del promedio del sueldo neto básico de un P-4 y un funcionario del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), utilizando los costos estándar de personal para 2010.

84. La Comisión Consultiva reconoce la importancia de asegurar la participación del personal más preparado de la Organización en el diseño y la aplicación del nuevo modelo operacional de la Organización y de desarrollar los conocimientos y la experiencia técnica internos en relación con la planificación de los recursos institucionales a fin de apoyar el sistema después de su despliegue.

Capacitación/gestión del cambio

85. El Secretario General indica que la experiencia de otras entidades que han aplicado sistemas de planificación de los recursos institucionales muestra que la capacitación de instructores no es tan eficaz como la capacitación de personal dirigida por instructores. Señala que, si bien la capacitación de instructores parece ser más económica en un principio, resulta más costosa a largo plazo porque conlleva gastos de apoyo adicionales y readiestramiento. En la asignación presupuestaria de 24.582.700 dólares en la partida de viajes de funcionarios se incluyen créditos por valor de 11.163.900 dólares para el despliegue del proyecto piloto, y 13.418.800 dólares para capacitación de personal sobre el terreno dirigida por instructores en numerosos lugares. En respuesta a preguntas formuladas por la Comisión Consultiva, se le informó de que en los lugares en que se desplegara el proyecto piloto (una Comisión Económica y una operación de mantenimiento de la paz) se necesitaría apoyo práctico y atención de los miembros del equipo encargado del proyecto y de los expertos en temas sustanciales, tanto antes de la transición a la planificación de los recursos institucionales como después, y, además, se necesitaría apoyo adicional para impulsar y estabilizar el sistema in situ. **La Comisión Consultiva pone de relieve que se debe hacer todo lo posible para asegurar la eficacia en función de los costos de la estrategia y de los métodos de capacitación elaborados. La Comisión pide además al Secretario General que asegure una estrecha coordinación entre los equipos encargados del proyecto de planificación de los recursos institucionales y del proyecto del IPSAS, con miras a encontrar sinergias y coordinar la elaboración y ejecución de los módulos de capacitación. La Comisión también destaca la necesidad de mantener en examen el plan de capacitación sobre planificación de los recursos institucionales y de ajustar las necesidades a la luz de la experiencia adquirida a fin de asegurar la utilización más eficaz de los recursos. También se deberá prestar mucha atención a la capacitación sobre planificación de los recursos institucionales para asegurar que se ha elaborado en consonancia con el programa de capacitación de la Secretaría.**

Adaptación

86. En el párrafo 117 de su informe (A/64/380), el Secretario General indica que no se considera esencial adaptar el código básico del sistema de planificación de los recursos institucionales en función de especificaciones internas. **La Comisión Consultiva recuerda el párrafo 12 de la sección II de la resolución 63/262 de la Asamblea General, en que la Asamblea pidió al Secretario General que limitara la adaptación de los programas informáticos de planificación de los recursos institucionales en la medida de lo posible a fin de asegurar la eficacia en relación con los costos, así como la flexibilidad a la hora de sustituir los programas por versiones nuevas, y que informara acerca de cualquier adaptación que hubiera que efectuar y sus consecuencias para el presupuesto, justificando plenamente sus motivos y sus costos.**

Gastos operacionales futuros

87. El Secretario General examina los gastos operacionales futuros en los párrafos 112 a 114 de su informe, pero no proporciona ninguna estimación. Afirma que, mientras no hayan concluido la etapa de diseño y las negociaciones para la adquisición del programa informático para la planificación de los recursos institucionales, no se pueden prever todos los gastos operacionales futuros con suficiente exactitud. Espera proporcionar esos pronósticos en el sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General. La Comisión Consultiva considera que una estimación de los gastos operacionales futuros es una información fundamental para adoptar decisiones fundamentadas en relación con las propuestas del Secretario General sobre la puesta en marcha de la planificación de los recursos institucionales. Si bien la Comisión reconoce que el Secretario General no está en condiciones de proporcionar una estimación precisa, considera que debería poder presentar unas estimaciones de los gastos operacionales futuros, teniendo en cuenta las experiencias de otras entidades que han puesto en funcionamiento sistemas de planificación de los recursos institucionales, así como las estimaciones del costo de los elementos enumerados en el párrafo 112 de su informe. **En consecuencia, la Comisión Consultiva pide que se presente a la Asamblea General una estimación aproximada de los gastos operacionales futuros cuando se vaya a examinar este tema.**

Indicadores de referencia generales para los costos de puesta en funcionamiento de la planificación de los recursos institucionales

88. En respuesta a preguntas formuladas por la Comisión Consultiva, se le informó de que los indicadores generales de referencia para los costos de la planificación de los recursos institucionales⁶ tenían un gran margen de oscilación, entre 5.000 y 20.000 dólares por usuario, en dependencia de factores tales como el grado de preparación institucional, la calidad e integración del proceso en curso, la integración actual de los sistemas, la complejidad geográfica y la complejidad funcional. En los costos se tuvieron en cuenta la composición de los usuarios del sistema, asumiendo que se trata de una mezcla de usuarios de gran intensidad (como el personal administrativo), usuarios de mediana intensidad (como los administradores) y usuarios autónomos (la gran mayoría del personal, en la recuperación y actualización de su propia información) y el personal que se ocupa de la tecnología de la información. La franja más baja se aplicaba a puestas en funcionamiento de la planificación de los recursos institucionales relativamente sencillas en entornos en que no era necesario proceder a la reingeniería de los procesos o lo era solo en pequeña medida, los procesos existentes ya estaban funcionando con plena eficacia, los sistemas ya estaban integrados, la conversión del sistema antiguo al nuevo sistema era poco complicada, el grado de preparación institucional era elevado, y solo se debía tener en cuenta una sola zona geográfica o varias zonas geográficas pequeñas. La franja más elevada se aplicaba a las puestas en funcionamiento más problemáticas, en que el grado de preparación era bajo y el nivel de diversidad y complejidad era elevado.

89. El Secretario General indicó que el proyecto de las Naciones Unidas se consideraba de un nivel de complejidad por encima de la media, con un grado de preparación de mediano a bueno, al que cabría aplicar un indicador de referencia que oscilara entre los 10.000 y los 12.000 dólares por usuario, con unos 43.000 usuarios en todo el mundo. En consecuencia, los costos indicativos de referencia previstos de la planificación de los recursos institucionales oscilarían entre 430 y 516 millones de dólares, cifras que se corresponden en gran medida con las que figuran en los cuadros del informe del Secretario General en que se presentan las opciones para desplegar el sistema (ibíd., cuadros 3 y 4). Se comunicó a la Comisión Consultiva que se ponía de manifiesto una vez más la eficacia en función de los costos de la opción que incluía una fase piloto primeramente, cuyo costo aproximado sería de 7.400 dólares por usuario.

Mantenimiento de los sistemas preexistentes

90. En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (A/64/7), la Comisión Consultiva había recomendado que las nuevas mejoras de los sistemas que iban a ser reemplazados por la planificación de los recursos institucionales, como

IMIS, se mantuvieran al nivel mínimo necesario. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que las solicitudes de modificaciones en sistemas preexistentes eran supervisadas por la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y que solo se aprobaban, en principio, las mejoras relacionadas con disposiciones reglamentarias, por ejemplo, la modificación de la política de contratación de recursos humanos establecida recientemente. También se comunicó a la Comisión que se pediría al personal de apoyo de sistemas preexistentes que aportara su experiencia y sus conocimientos técnicos al proyecto de planificación de los recursos institucionales con miras a la realización de determinadas actividades, como la depuración de los datos, la conversión de datos, y el análisis y la elaboración de interfaces, y que su grado de participación en el proyecto de planificación de los recursos institucionales dependía en gran medida de la reducción o eliminación de solicitudes para mejorar los sistemas preexistentes. **La Comisión Consultiva reitera su recomendación de que esas mejoras se mantengan al nivel mínimo necesario. También pone de relieve la necesidad de fomentar la participación del personal conocedor de los sistemas existentes en el proyecto de planificación de los recursos institucionales, a fin de seguir fomentando la capacidad y los conocimientos técnicos internos para prestar apoyo al sistema de planificación de los recursos institucionales.**

G. Recursos necesarios para el bienio 2010-2011

91. El monto total de los recursos necesarios para el proyecto de planificación de los recursos institucionales para el bienio 2010-2011 asciende a 175.348.200 dólares, que comprende la suma de 24.192.200 dólares financiada con cargo al presupuesto ordinario, 114.065.900 dólares con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y 37.090.100 con cargo a fondos extrapresupuestarios.

92. La Comisión Consultiva recuerda que, en la sección 28A (Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión) [A/64/6 (Sect. 28A)] del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, el Secretario General propuso una provisión de 11.775.900 dólares en relación con subvenciones y contribuciones para financiar la parte del presupuesto ordinario correspondiente al costo total estimado para 2010-2011 del proyecto de planificación de los recursos institucionales, por valor por 78.506.000 dólares, sobre la base de la fórmula de participación en la financiación de los gastos indicada en el documento A/62/510/Rev.1 y que la Asamblea General hizo suya en su resolución 63/262. En el proyecto de presupuesto por programas el Secretario General indicó también que las estimaciones preliminares del presupuesto total del proyecto en cifras brutas para el bienio 2010-2011 podrían ascender aproximadamente a 186 millones de dólares, y que la parte correspondiente al presupuesto ordinario ascendería a 28 millones de dólares, es decir unos 16,2 millones de dólares adicionales al monto estimado.

Puestos

93. En relación con los puestos para el equipo del proyecto de planificación de los recursos institucionales se propone una provisión de 22.729.900 dólares, que incluye la conversión de las plazas de asistencia temporaria general a 44 puestos temporarios y la creación de 36 puestos temporarios nuevos. Se informó a la Comisión Consultiva de que el costo de los 44 puestos que se propone convertir de la asistencia temporaria general a puestos temporarios se calculó a la tasa estándar para los puestos (que se mantienen con un factor de vacantes del 6,5% para los puestos del Cuadro Orgánico y del 3,5% para los puestos del Cuadro de Servicios Generales), mientras que el costo de los 36 puestos temporarios adicionales que se propone crear se han previsto a la tasa estándar para puestos nuevos (con un factor de vacantes del 50% para los puestos del Cuadro Orgánico y del 35% para los puestos del Cuadro de Servicios Generales) (véase también párr. 81 supra).

94. Los 36 puestos temporarios nuevos [5 P-5, 22 P-4, 3 P-3, 1 P-2/1, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal), 4 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] son necesarios para la gestión del proyecto, la gestión del cambio de organización interna, la gestión de la tecnología y para los equipos funcionales del proyecto de planificación de los recursos institucionales, según se indica a continuación:

a) *Gestión del proyecto.* Además de las tres plazas de asistencia temporaria general previstas para conversión en puestos temporarios destinados a la gestión administrativa [1 Oficial Administrativo de categoría P-5, 1 Oficial de Contratos de categoría P-4 y 1 puesto de Auxiliar Administrativo del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)], se propone crear cinco puestos temporarios adicionales en las áreas de presupuesto, finanzas, recursos humanos, administración general y adquisiciones, según se detalla a continuación:

- Dos puestos de categoría P-4;
- Un puesto de categoría P-3;
- Dos puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías).

b) *Gestión del cambio de organización interna.* Además de las tres plazas de asistencia temporaria general existentes que se proponen ahora como puestos temporarios para las funciones de gestión del cambio [1 Oficial de Gestión del Cambio de categoría P-5, 1 Administrador de Comunicaciones de categoría P-3 y 1 Experto en Gestión del Cambio del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)], se solicitan tres nuevos puestos temporarios para atender al aumento de las necesidades de capacitación del personal resultante de la decisión de adoptar el enfoque de capacitación a cargo de instructores, lo que ha aumentado el número de clases y cursos prácticos de capacitación que deben organizarse:

- Un puesto de categoría P-3 para la gestión de la capacitación;
- Un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal) para la coordinación de las tareas de capacitación;
- Un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para la planificación de actividades.

c) *Gestión de la tecnología.* Las funciones de gestión de la tecnología abarcan la definición de la arquitectura de la tecnología de la información y las comunicaciones a nivel institucional, la fijación de normas técnicas, la proyección de la totalidad de las necesidades de planificación de los recursos institucionales, la evaluación de la adecuación de las operaciones de infraestructura y la determinación de las lagunas entre la infraestructura existente y las necesidades del proyecto de planificación de los recursos institucionales. Se propone reforzar la capacidad interna de gestión de la tecnología y aumentar el número de especialistas internos en la planificación de los recursos institucionales, quienes acumularían conocimientos que quedarían en las Naciones Unidas y reducirían, por lo tanto, la dependencia de contratistas externos. Además de las dos plazas de asistencia temporaria general que se propone convertir en puestos temporarios (1 de categoría D-1, cuyo titular supervisaría las funciones de gestión de la tecnología y 1 especialista en infraestructura de tecnología, de categoría P-5), se proponen 16 puestos temporarios adicionales (4 P-5 y 12 P-4), según se indica a continuación:

- Cuatro puestos de Especialista Técnico en Informática de categoría P-5 para búsqueda de soluciones, infraestructura, inteligencia empresarial y conversión de datos, interfaz de usuario, portal y tecnología móvil;
- Cinco puestos de Especialista Técnico en Informática de categoría P-4 para servir de enlace en cada área de funciones;
- Siete puestos de Especialista en Informática de categoría P-4 para la gestión de datos maestros, la seguridad, la elaboración de informes, las soluciones relacionadas con el portal y el flujo de trabajo, la tecnología y los formularios móviles y las soluciones web 2.0.

d) *Equipos funcionales.* Además de las 32 plazas de asistencia temporaria general que se propone convertir en puestos temporarios para los cuatro equipos funcionales, que suponen ocho puestos para cada equipo, se proponen 12 puestos temporarios nuevos, según se indica a continuación:

- *Equipo de finanzas y presupuesto.* 4 puestos de categoría P-4 para la gestión del ciclo de vida del marco estratégico, la contabilidad de activos, y las cuentas por pagar y por cobrar
- *Equipo de cadena de producción y distribución.* 1 puesto de categoría P-5 de dedicación exclusiva a la planificación y la previsión de la demanda debido a que el enfoque de la cadena de producción y distribución es nuevo para la Organización, y 1 puesto de categoría P-4 para funciones de recepción, almacenamiento, transporte y distribución de suministros
- *Equipo de recursos humanos.* 1 puesto de categoría P-2 para la coordinación con el equipo de gestión en lo que respecta al registro de nuevos funcionarios, la gestión de plazas, la gestión de la actuación profesional y la gestión del aprendizaje, así como el nuevo sistema de pensiones, y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para las funciones de gestión de la información y asistencia relacionada con los documentos para el equipo
- *Servicios centrales de apoyo.* 1 puesto de categoría P-5 para el diseño del marco estratégico de la Organización y la gestión de proyectos, 1 puesto de categoría P-4 para la planificación y la gestión de fondos fiduciarios y subvenciones, 1 puesto de categoría P-4 para la gestión de información y 1 puesto de categoría P-3 de especialista en integración técnica

La Comisión Consultiva recomienda que se solicite al Secretario General que proporcione, en su próximo informe sobre la marcha de los trabajos, un plan para reducir el equipo del proyecto una vez que finalice la planificación de los recursos institucionales y las actividades al respecto.

Otros gastos de personal

95. Se propone la suma de 19.440.000 dólares para sufragar el costo de 1.695 meses de trabajo de asistencia temporaria a un costo medio de 11.470 dólares por mes, en relación con el costo de llenar provisionalmente las plazas de expertos en esferas funcionales necesarios en las etapas de diseño, construcción y ejecución del proyecto. Los expertos participarían y prestarían asistencia en diversas actividades, entre ellas la revisión y validación de los materiales de capacitación y los procedimientos de asistencia a los usuarios, la realización de pruebas de integración, la realización de pruebas de aceptación de los usuarios, la capacitación de los usuarios y la prestación de apoyo durante la ejecución.

Consultores

96. Se propone la suma de 3.331.200 dólares, que comprende los honorarios (3.196.800 dólares) y los gastos de viaje (134.400 dólares), para 288 meses de trabajo de especialistas a un costo de 11.100 dólares por mes y gastos de viaje por única vez de 11.000 dólares para cada uno de los 12 consultores. Esta provisión permitiría sufragar la labor de especialistas, de que carece la Organización, que están fuera del alcance del contrato marco de integración en la esfera de la gestión del cambio en las esferas técnicas, que incluyen la tecnología móvil, el diseño y la elaboración de informes, el almacenamiento de datos y la inteligencia empresarial, en las esferas funcionales, que incluyen los viajes, los servicios centrales, las operaciones y la logística sobre el terreno, la nómina, la presupuestación y planificación, y en los servicios de consultores en gestión que verificarían los servicios de gestión del proyecto proporcionados por el principal contratista/integrador.

Viajes de funcionarios

97. Las necesidades de recursos previstas para el bienio 2010-2011 por valor de 7.446.800 dólares permitirán al equipo del proyecto de planificación de los recursos institucionales realizar viajes para apoyar el inicio de proyectos piloto, realizar misiones relacionadas con la gestión del

cambio, la gestión técnica y las tareas de la oficina de gestión de proyectos y organizar un curso práctico de capacitación.

Servicios por contrata

98. Se propone la suma de 89.098.600 dólares para: los servicios por contrata para la integración de sistemas (86.396.900 dólares); la contratación de asesores letrados (266.700 dólares) que prestarán asistencia durante la negociación de las condiciones de los contratos para el otorgamiento de licencias y el acuerdo de mantenimiento de los programas informáticos y los servicios de integración de sistemas; la investigación técnica y el asesoramiento independiente (168.600 dólares) previstos para evaluar las recomendaciones formuladas por el proveedor de los servicios de integración de sistemas; el asesoramiento estratégico sobre la gestión general del proyecto (1.771.200 dólares); los servicios de capacitación (434.400 dólares) relacionados con la evaluación inicial de las necesidades de capacitación, incluida la determinación de las normas de capacitación, el contenido y los calendarios de los cursos modelo, así como la impartición de capacitación a los usuarios finales; y las instalaciones de capacitación (60.800 dólares) en los lugares donde no se disponga de ellas.

Gastos generales de funcionamiento

99. Se propone la suma estimada de 11.625.700 dólares para sufragar gastos de funcionamiento relacionados con unas 218 personas (80 funcionarios de plantilla, 66 expertos, 12 consultores, y 60 funcionarios del contratista de integración de sistemas), según proceda, que incluirían: *a)* el alquiler de locales (6.234.800 dólares) y la reforma de locales (3.944.300 dólares); *b)* las comunicaciones (921.000 dólares); y *c)* el mantenimiento del equipo de automatización de oficinas (525.600 dólares) en relación con los 80 puestos de plantilla y los expertos en esferas funcionales.

Suministros y materiales

100. Se estima necesaria una provisión de 146.000 dólares, basada en los costos estándar, para sufragar los gastos de papelería y los suministros de oficina que requerirá el proyecto.

Mobiliario y equipo

101. Se propone la suma de 21.530.000 dólares para sufragar los gastos relacionados con la adquisición no periódica de mobiliario de oficina (1.670.000 dólares) y equipo de automatización de oficinas (147.000 dólares) para los 36 puestos temporarios nuevos. Además, se necesitan recursos para adquirir equipo de computadoras a fin de construir una plataforma de desarrollo (4.000.000 dólares), y para las licencias de programas informáticos y la adaptación de los programas informáticos básicos (15.713.000 dólares).

H. Conclusiones y recomendaciones

102. Si bien recomienda la aceptación de las propuestas del Secretario General, la Comisión Consultiva observa que una parte considerable de ellas se basa en estimaciones, dado que aún no se han firmado los contratos de servicios de integración de sistemas. La Comisión recomienda que se pida al Secretario General que haga todo lo posible por reducir el costo total del proyecto y que utilice los recursos con moderación. Debería pedirse también al Secretario General que proporcionara, en los futuros informes anuales sobre la marcha del proyecto, detalles completos sobre las iniciativas emprendidas para reducir los costos, así como los gastos del proyecto en que se haya incurrido y las justificaciones de la utilización de los recursos (véase párr. 72 *supra*).

103. En el párrafo 130 de su informe (A/64/380), el Secretario General expone una serie de solicitudes a la Asamblea General. A ese respecto, la Comisión Consultiva recomienda lo siguiente:

a) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome conocimiento de las propuestas y el enfoque descrito en el informe del Secretario General para la sustitución del Sistema Integrado de Información de Gestión y los sistemas conexos en todas las oficinas de la Secretaría de las Naciones Unidas, incluidas las oficinas fuera de la Sede, las comisiones regionales, las misiones políticas y de mantenimiento de la paz y otras misiones sobre el terreno;

b) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome conocimiento del costo general del proyecto de planificación de los recursos institucionales que habrá de completarse en el período comprendido entre 2008 y 2013, con una estimación presupuestaria total de 323.137.900 dólares en cifras brutas (315.792.300 dólares en cifras netas) (a valores corrientes);

Presupuesto ordinario

c) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe un monto de 24.652.900 dólares en cifras brutas en relación con subvenciones y contribuciones (un monto de 24.192.200 dólares en cifras netas) que incluye la suma de 11.775.900 dólares ya propuesta en la sección 28A (Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 [A/64/6 (Sect. 28A)];

d) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General observe que las necesidades restantes futuras de recursos por un valor estimado de 18.667.600 dólares en cifras brutas (18.066.600 dólares en cifras netas) para la ejecución del proyecto de planificación de los recursos institucionales se examinarían en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio correspondiente;

Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz

e) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe un monto total de 29.059.500 dólares en cifras brutas (28.516.500 dólares en cifras netas) que se financiaría con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 a fin de atender las necesidades de la planificación de los recursos institucionales que se describen en el presente informe;

f) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General observe que las necesidades restantes futuras por un monto estimado de 87.178.400 dólares en cifras brutas (85.549.400 dólares en cifras netas) se incluirán en las necesidades que habrán de proponerse posteriormente con cargo a la cuenta de apoyo para los ejercicios económicos comprendidos entre el 1 de julio de 2010 y el 31 de diciembre de 2011;

g) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General observe que las necesidades restantes futuras por un monto estimado de 77.159.500 dólares en cifras brutas (74.675.300 dólares en cifras netas) se incluirán en las necesidades que habrán de proponerse posteriormente con cargo a la cuenta de apoyo para los ejercicios económicos hasta 2013;

Recursos extrapresupuestarios

h) La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General observe que un monto estimado de 72.632.200 dólares del total del costo del proyecto de planificación de los recursos institucionales se financiaría con cargo a los recursos extrapresupuestarios.

Notas

¹ En el párrafo 32 de su primer informe sobre la marcha del proyecto de planificación de los recursos institucionales (A/64/380), el Secretario General afirma que la productividad mide la producción por unidad de trabajo. La eliminación o reducción del tiempo que el personal invierte en hacer tareas administrativas permitirá que los

funcionarios de toda la Organización puedan ocuparse principalmente de actividades con mayor valor agregado. La eficiencia es una medida de la facilidad con que los insumos se convierten en productos y puede cuantificarse como la reducción de los gastos necesarios para prestar el mismo servicio con el mismo nivel de calidad.

² A un costo anual medio de 190.000 dólares por cada equivalente a jornada completa.

³ Véase el cuadro A.3 en el anexo I del documento A/64/380.

⁴ Véase el cuadro A.5 en el anexo I del documento A/64/380.

⁵ Los ingresos por concepto de reembolso de gastos comunes relativos a la cooperación técnica, fondos fiduciarios generales y reembolso de gastos de apoyo administrativo proporcionado por la Organización a entidades que no están incluidas en el presupuesto, como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, se acreditan a las cuentas especiales para los gastos de apoyo a los programas.

⁶ Sobre la base de mediciones combinadas de PricewaterhouseCoopers, Deloitte, Forrester, Aberdeen Group, Panorama Consulting Group, META Group y CTS.

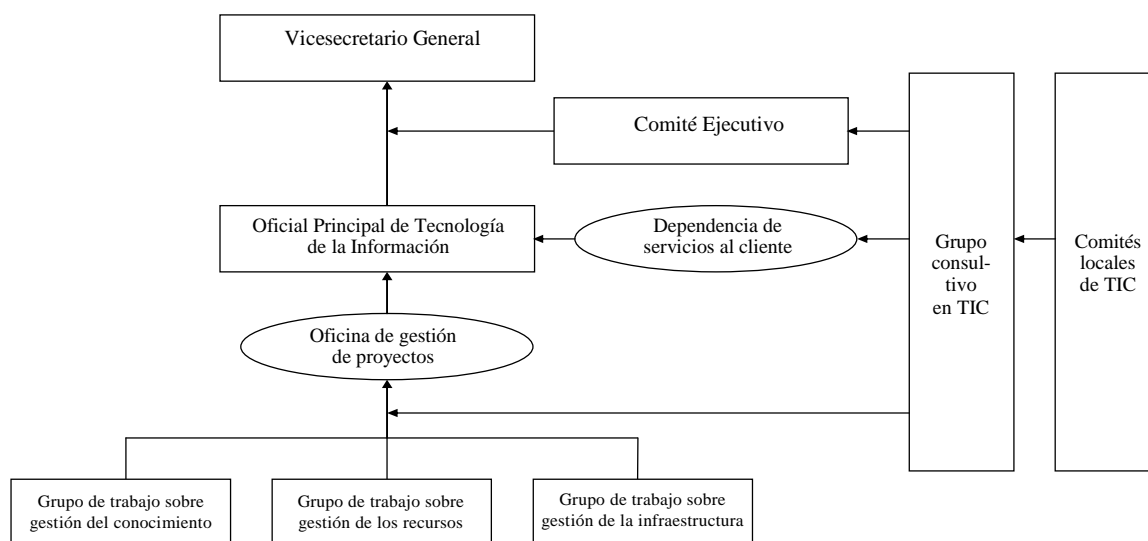
Anexo I

Actualización del estado de la aplicación del marco de gestión de la tecnología de la información y las comunicaciones y de los cambios en las estructuras de gobernanza de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones desde la presentación del documento A/62/793 y Corr. 1

1. El marco de gestión de la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) presentado en el documento A/62/793 y Corr.1 se ha simplificado en respuesta a las cuestiones que preocupaban a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión, principalmente mediante la eliminación de los comités directivos de programas de alto nivel. Los principales elementos del marco modificado de gestión de TIC para la Secretaría son los siguientes: a) el Comité Ejecutivo de Tecnología de la Información y las Comunicaciones; b) el Grupo Consultivo en Tecnología de la Información y las Comunicaciones; c) los grupos de trabajo de programas de TIC; y d) los comités locales de TIC.

2. En los párrafos que siguen se describen las funciones y responsabilidades de estos órganos, así como las relaciones entre cada uno de ellos y con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

Marco de gestión de la tecnología de la información y las comunicaciones para la Secretaría de las Naciones Unidas



Comité Ejecutivo de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

3. El Comité Ejecutivo de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el órgano de más alto nivel que adopta decisiones sobre cuestiones importantes de TIC, la estrategia y las prioridades generales en materia de tecnología de la información y las comunicaciones. El Comité está presidido por la Vicesecretaria General y está integrado por administradores superiores de categoría de Secretario General Adjunto de esferas sustantivas y de apoyo^a, así como el Oficial

^a Departamento de Información Pública, Oficina de las Naciones Unidas en Viena/Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, Departamento de Gestión, Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Oficina de Asuntos Jurídicos, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, Departamento de Seguridad, Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico.

Principal de Tecnología de la Información, que es miembro nato. El Comité se reúne trimestralmente para examinar la estrategia y la ejecución de los programas de TIC y para determinar la cartera de inversiones en TIC, en función de las necesidades. El Oficial Principal de Tecnología de la Información rinde cuentas directamente ante la Vicesecretaría General respecto de las cuestiones operacionales de tecnología de la información y las comunicaciones.

Grupo Consultivo en Tecnología de la Información y las Comunicaciones

4. A fin de ofrecer el asesoramiento y presentar las ideas que correspondan para efectuar inversiones en TIC, se establece un Grupo Consultivo en TIC para toda la Secretaría, que estará integrado por personal de categoría D-1/D-2 en representación de cada departamento y oficina. El Grupo Consultivo transmite retroinformación al Oficial Principal de Tecnología de la Información y las Comunicaciones sobre programas y servicios, por conducto de la Dependencia de servicios al cliente de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. Los miembros del Grupo Consultivo también recibirán periódicamente información de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones sobre cuestiones importantes en la materia. El Grupo Consultivo puede presentar sus opiniones al Comité Ejecutivo y a los grupos de trabajo, según sea necesario.

Grupos de trabajo de programas de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

5. Los grupos de trabajo de programas de TIC dirigen los tres programas estratégicos en gestión del conocimiento, gestión de los recursos y gestión de la infraestructura. El jefe de cada esfera funcional correspondiente dentro de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones preside cada grupo de trabajo. Los miembros representan a los expertos técnicos de categoría superior dentro de cada esfera funcional de toda la Secretaría. La totalidad de las inversiones y los proyectos principales de los programas estratégicos, incluidos los cambios importantes en el alcance y las propuestas de gastos para las iniciativas en curso, están sujetos al examen de los grupos de trabajo. Estos presentan recomendaciones sobre carteras de inversiones y proyectos al Oficial Principal de Tecnología de la Información y las Comunicaciones por conducto de la Oficina de gestión de proyectos de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

Grupo de trabajo de programas de TIC sobre gestión del conocimiento

6. El grupo de trabajo de programas de TIC sobre gestión del conocimiento proporciona dirección estratégica, examina las inversiones propuestas en materia de tecnología de la información y las comunicaciones y supervisa la marcha de los programas y proyectos a fin de asegurar la retención de los conocimientos institucionales y facilitar la innovación en la Organización. Puede adoptar decisiones respecto de la totalidad de las actividades de gestión del conocimiento en la Secretaría.

Grupo de trabajo de programas de TIC sobre gestión de los recursos

7. El grupo de trabajo de programas sobre gestión de los recursos proporciona dirección estratégica, examina las inversiones propuestas en materia de tecnología de la información y las comunicaciones y supervisa la marcha de los programas y proyectos a fin de asegurar el perfeccionamiento de la capacidad de la Secretaría para la gestión de los recursos humanos, financieros y de otra índole. Puede adoptar decisiones respecto de la totalidad de las actividades de gestión de los recursos en la Secretaría.

Grupo de trabajo de programas de TIC sobre gestión de la infraestructura

8. El grupo de trabajo de programas sobre gestión de la infraestructura proporciona dirección estratégica, examina las inversiones propuestas en materia de tecnología de la información y las comunicaciones, supervisa la marcha de los programas y proyectos a fin de asegurar el mejoramiento de la infraestructura de la Secretaría en la materia. Puede adoptar decisiones respecto de la totalidad de las actividades de gestión de la infraestructura en la Secretaría.

Comités locales de TIC

9. Deberán establecerse comités locales de tecnología de la información y las comunicaciones en cada departamento y oficina a fin de asegurar que las prioridades locales en la materia sean congruentes con la estrategia para toda la Secretaría. Los comités locales se encargarán de asegurar que se utilicen apropiadamente los recursos de tecnología de la información y las comunicaciones a nivel de los departamentos y las oficinas, para lo cual examinarán y aprobarán ideas sobre proyectos, propuestas y solicitudes importantes de servicios antes de su remisión a la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. El presidente de cada comité local participará en el Grupo Consultivo en TIC. El oficial de servicios al cliente asignado a cada departamento también podrá hacer aportaciones y actuará como enlace con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

Anexo II

Beneficios previstos con la aplicación del sistema de gestión de los contenidos institucionales

Se espera obtener beneficios *cualitativos* de la aplicación del sistema de gestión de los contenidos institucionales con un aumento de la eficacia institucional en la Secretaría:

- Mayor rendición de cuentas y transparencia;
- Mejor supervisión, control, auditoría y seguimiento de las actividades de gestión de la información al ejecutar programas sustantivos;
- Análisis más exactos y bien fundamentados, que conduzcan a una mejor adopción de decisiones por los grupos sustantivos y administrativos, permitiendo así a las Naciones Unidas conseguir mejor sus objetivos primordiales;
- Una Secretaría más ecológica con la aplicación de procesos sin soporte en papel;
- Mejor intercambio de conocimientos entre los departamentos;
- Mejor intercambio de información y colaboración con las organizaciones no gubernamentales y los Estados Miembros;
- Aumento de las capacidades de capacitación;
- Mejor cumplimiento de las políticas y normas de las Naciones Unidas (en las esferas relativas a la seguridad de la información, las firmas electrónicas, la clasificación de documentos y metadatos y de las normas de conservación y eliminación de documentos).

Los beneficios *cuantitativos* de la aplicación del sistema de gestión de los contenidos institucionales pueden medirse en relación con los siguientes tipos de aumentos de la productividad y economías:

- Reducción del 50% de la búsqueda, recuperación y archivo de documentos;
- Reducción del 25% del tiempo dedicado a fotocopiar;
- Reducción del 75% del almacenamiento y tareas de almacenamiento externas;
- Reducción del 20% de la ineficacia en los procesos de trabajo;
- Reducción del 10% del espacio de almacenamiento in situ;
- Reducción del 25% de los costos y suministros de envío;
- Reducción del 25% de maquinaria de oficina y fotocopadoras.

Basándose en el supuesto de que el personal dedica como media un 5% de su tiempo a todos los niveles a la búsqueda de información y de que la plantilla de la Secretaría es de unos 10.000 funcionarios, la aplicación del sistema de gestión de los contenidos institucionales dará como resultado un aumento general de la productividad equivalente a 250 personas por año^a.

Los criterios del sector sobre la aplicación del sistema de gestión de los contenidos institucionales muestran lo siguiente^b:

^a Si solo la mitad de esa suma resultase en la supresión de un número equivalente de puestos, sobre la base de un sueldo de 120.000 dólares anuales (categoría P-3), las economías serían de 15 millones de dólares.

^b "10 Fast Facts About Document Management Value", 27 de octubre de 2008: http://aiim.typepad.com/aiim_blog/2008/10/10-fast-facts-a.html.

- Las empresas gastan 20 dólares de costos laborales en archivar un documento, 120 dólares en encontrar un documento mal archivado y 220 dólares en reproducir un documento perdido^c;
- Se pierde el 7,5% de todos los documentos y el 3% de los documentos restantes se archiva incorrectamente;
- Los profesionales dedican del 5% al 15% de su tiempo a leer información, pero dedican entre el 20%^d y el 50%^e a buscarla;
- Un documento promedio se fotocopia 19 veces;
- Los usuarios envían y reciben una media de 133 mensajes por correo electrónico al día^f;
- El costo del espacio de oficina ha aumentado un 19%^g;
- La sustitución de 200 archivadores por almacenamiento digital produjo economías de 300.000 dólares en gastos de almacenamiento^h.

^c John Mancini, AIIM, 2009, http://aiim.typepad.com/aiim_blog/2009/05/management-ecm-excuse-3-weve-got-to-pick-our-battles-.html.

^d Según una encuesta en línea realizada en enero de 2007 por la empresa Accenture en grandes empresas en los Estados Unidos y el Reino Unido, los directivos pasan hasta dos horas al día buscando información, y más del 50% de la información que obtienen carece de valor para ellos.

^e <http://andrewonedegree.wordpress.com/?s=ECM+Savings>.

^f Radicati Group.

^g *Office Space Across the World 2008*.

^h “Measuring ECM Success”, julio de 2009, en www.dpsmagazine.com/Content/ContentCT.asp?P=573.

Anexo III

Resumen de los recursos aprobados

(En dólares EE.UU.)

<i>Resolución de la Asamblea General</i>	<i>Fecha</i>	<i>Informes conexos</i>	Total de recursos aprobados por la Asamblea General	<i>Presupuesto ordinario 2008-2009</i>	<i>Cuenta de apoyo 2009/2010</i>	<i>Recursos extrapresupuestarios</i>	<i>Plan maestro de mejoras de infraestructura</i>	<i>Observaciones</i>
Gestión de los contenidos institucionales								
63/262	24/12/2008	A/62/510 Rev.1 A/63/487 y Corr. 1 y 2	2 000 000	2 000 000	0	0	0	2 millones de dólares, aprobados con cargo al presupuesto ordinario, se sufragarán con la consignación existente para el bienio 2008-2009
63/287	30/06/2009	A/63/767 y Corr. 1	6 645 200	0	6 645 200	0	0	6.645.200 dólares en la partida de tecnología de la información
			136 400		136 400			136.400 dólares en la partida de personal temporario general para 1 plaza de categoría P-3
Total de gestión de los contenidos institucionales			8 781 600	2 000 000	6 781 600	0	0	
Gestión de las relaciones con los clientes								
63/287	30/06/2009	A/63/767 y Corr. 1	4 029 500	0	4 029 500	0	0	4.029.500 dólares en la partida de tecnología de la información
			331 400		331 400			331.400 dólares en la partida de personal temporario general para 1 plaza de categoría P-5 y otra de categoría P-3
Total de gestión de las relaciones con los clientes			4 360 900	0	4 360 900	0	0	
Recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones								
63/262	24/12/2008	A/62/510 Rev.1 A/63/487 y Corr. 1 y 2	11 074 600	7 145 500 2 500 00	1 429 100	0	0	7.145.500 dólares y 1.429.100 dólares aprobados para el centro de datos primario del jardín norte. 2.500.000 dólares aprobados para el sistema de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones en la Sede y las oficinas fuera de la Sede
63/269	07/04/2009	A/63/743 A/63/774	7 128 740	0	2 031 860	0	5 096 880	Un total de 7.128.740 dólares aprobados para el centro de datos secundario. La parte correspondiente al presupuesto ordinario, de 5.096.880 dólares, se financiará con cargo al presupuesto del plan maestro de mejoras de infraestructura
Total de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones			18 203 340	9 645 500	3 460 960	0	5 096 880	

Gestión de los contenidos institucionales / Gestión de las relaciones con los clientes

La Asamblea General aprobó 2 millones de dólares para la gestión de los contenidos institucionales, con cargo al presupuesto ordinario, que se sufragarían con la consignación existente para el bienio 2008-2009.

La suma de la cuenta de apoyo correspondiente a los proyectos de gestión de las relaciones con los clientes y de gestión de los contenidos institucionales representa recursos para tecnología de la información aprobados por la Asamblea General en el contexto del presupuesto de la cuenta de apoyo para 2009/2010 (A/63/767 y Corr.1), a saber, 10.674.700 dólares, incluyendo 4.029.500 dólares para el sistema de gestión de las relaciones con los clientes y 6.645.200 dólares para el sistema de gestión de los contenidos institucionales.

Los recursos para personal temporario general asociados con los proyectos de gestión de las relaciones con los clientes y de gestión de los contenidos institucionales, financiados con cargo a la cuenta de apoyo, fueron aprobados, además de la suma correspondiente a la tecnología de la información, por la Asamblea General en el contexto del presupuesto de apoyo para 2009/2010 (A/63/767 y Corr.1): 195.000 dólares para un puesto de categoría P-5 y 136.400 dólares para un puesto de categoría P-3 para el sistema de gestión de las relaciones con los clientes, y 136.400 para un puesto de categoría P-3 para el sistema de gestión de los contenidos institucionales.

La Asamblea General aprobó una reducción del 5% de los recursos propuestos para tecnologías de la información, que la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones aplicaría a su discreción, teniendo en cuenta las prioridades relativas de los diferentes proyectos (A/63/841, párr. 199).

Recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones

Se pidió al Secretario General que sufragara la parte correspondiente al presupuesto ordinario del centro de datos del jardín norte (7.145.500 dólares) y 2.500.000 dólares para el sistema de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones en la Sede y las oficinas fuera de la Sede con cargo a la consignación existente para el bienio 2008-2009. La parte correspondiente al presupuesto ordinario del centro de datos secundario (5.096.880 dólares) se financiará con cargo al presupuesto del plan maestro de mejoras de infraestructura. En el cuadro 2 del documento A/64/346/Add.1 figura un desglose de la financiación del centro de datos secundario.

Anexo IV

Beneficios previstos con la aplicación del sistema de gestión de las relaciones con los clientes

1. Entre los beneficiarios de un sistema de gestión de las relaciones con los clientes se encuentran:

- a) Los receptores de los servicios, que podrán:
 - Solicitar todo tipo de servicios por diversos canales, entre ellos por teléfono, correo electrónico, fax o la Internet;
 - Seguir el estado de todas sus solicitudes;
- b) Los proveedores de servicios, que podrán:
 - Gestionar las solicitudes de servicios a lo largo de todo su ciclo de vida;
 - gestionar los recursos (fuerza de trabajo) eficientemente para atender las solicitudes;
 - Gestionar mucho mejor la relación con los clientes supervisando proactivamente su propio desempeño en comparación con acuerdos sobre el nivel de los servicios previamente establecidos para la realización del servicio;
- c) Los administradores, que podrán:
 - Mejorar la supervisión mediante el uso de datos capturados automáticamente a medida que se procesan las solicitudes de servicios;
 - Mejorar la eficiencia y eficacia al ajustar el despliegue de recursos a las necesidades reales.

2. El cálculo de los beneficios del sistema de gestión de las relaciones con los clientes se basa normalmente en el número y la tramitación de solicitudes de servicios, o partes de incidencias, haciendo una distinción entre el tiempo ahorrado por los receptores de los servicios y los proveedores de los servicios.

3. En los cuadros que figuran a continuación se esboza el cálculo de beneficios basándose en el número de servicios para los encargados de la ejecución inicial del sistema de gestión de las relaciones con los clientes (servicios de asistencia técnica de TIC y centro de atención sobre las instalaciones) en la Sede de las Naciones Unidas y las oficinas fuera de la Sede y todas las misiones de mantenimiento de la paz. Se ha calculado el valor que representa el ahorro de tiempo sobre la base de un sueldo medio anual de 90.000 dólares para los solicitantes de servicios y de 75.000 dólares para los proveedores de servicios.

Economías para los receptores de servicios

(En dólares EE.UU.)

	<i>Estimación mínima</i>	<i>Estimación máxima</i>	<i>Base de cálculo</i>	<i>Economías anuales (cifras redondeadas)</i>	
				<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Tiempo ahorrado al introducir la solicitud en línea	3 minutos	6 minutos	Volumen de solicitudes	1 109 000	2 219 000
Tiempo ahorrado al obtener actualizaciones sobre el estado en línea las 24 horas al día, siete días por semana	1 minuto	5 minutos	Volumen de solicitudes	370 000	1 849 000
Tiempo ahorrado al eliminar solicitudes mediante alertas y notificaciones globales sobre interrupción de los servicios o averías	10 minutos por año	15 minutos por año	Volumen de receptores de servicios	644 000	965 000

	<i>Estimación mínima</i>	<i>Estimación máxima</i>	<i>Base de cálculo</i>	<i>Economías anuales (cifras redondeadas)</i>	
				<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Tiempo ahorrado al sustituir los impresos manuales por impresos y corrientes de trabajo electrónicos en las solicitudes de servicios	6 minutos	15 minutos	Volumen de solicitudes	1 109 000	2 773 000
Tiempo ahorrado al eliminar solicitudes mediante la solución de problemas por el propio usuario gracias a la disponibilidad de respuestas a las preguntas más frecuentes y de una base de conocimientos	20% de los problemas eliminados	30% de los problemas eliminados	Tiempo medio para la creación de solicitudes y volumen de solicitudes	370 000	555 000
Total de economías para los receptores de servicios				3 602 000	8 360 000

Economías para los proveedores de servicios

(En dólares EE.UU.)

	<i>Estimación mínima</i>	<i>Estimación máxima</i>	<i>Base de cálculo</i>	<i>Economías anuales (cifras redondeadas)</i>	
				<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Menor número de solicitudes al introducir la solución de problemas por el propio usuario y la base de conocimientos	Reducción del 20%	Reducción del 30%	Tiempo medio para la creación de solicitudes y volumen de solicitudes	559 000	839 000
Tiempo ahorrado al eliminar las llamadas telefónicas y los mensajes por correo electrónico de los receptores de servicios para realizar un seguimiento	4 minutos	7 minutos	Volumen de solicitudes	994 000	1 739 000
Tiempo ahorrado gracias a la automatización de los impresos y las aprobaciones en línea mediante la creación automática de solicitudes de servicio	2 minutos	4 minutos	Volumen de solicitudes	621 000	1 242 000
Total de economías para los proveedores de servicios				2 174 000	3 820 000

4. Se espera lograr economías de 5.776.000 dólares a 12.180.000 dólares a los tres meses de instaurar plenamente el sistema de gestión de las relaciones con los clientes para los servicios de asistencia técnica de TIC y el centro de atención sobre las instalaciones en la Sede y las oficinas fuera de la Sede y para los servicios de TIC en todas las misiones de mantenimiento de la paz. Se podrían lograr economías adicionales si se migraran otros servicios de asistencia técnica a la plataforma común del sistema de gestión de las relaciones con los clientes.

5. Sobre la base de los cálculos que figuran en los cuadros anteriores, las economías logradas con el despliegue inicial del sistema de gestión de las relaciones con los clientes a los servicios de asistencia técnica de TIC en la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la Sede de las Naciones Unidas, la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), la Misión de las Naciones Unidas en Liberia, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití y el centro de atención sobre las instalaciones en la Sede oscilarían entre 1.784.000 dólares y 3.703.000 dólares por año. Si el sistema de gestión de las relaciones con los clientes se aplica a los servicios de asistencia técnica de TIC en cinco oficinas fuera de la Sede, las economías anuales aumentarían de 3.973.000 dólares a 8.398.000 dólares anuales. Se estima que las economías oscilarían entre 4.102.000 dólares y 9.226.000 dólares si se aplica el sistema de gestión de las relaciones con los clientes a los servicios de asistencia técnica de TIC de las siete oficinas fuera de la Sede en el bienio 2012-2013.

Anexo V

Principales esferas funcionales del sistema de planificación de los recursos institucionales y funciones asociadas

En el cuadro que figura a continuación, cuando se menciona sistema de planificación de los recursos institucionales, se prevé que en esta etapa el sistema proporcione todos los elementos mencionados. Sin embargo, esto sólo se podrá confirmar una vez haya finalizado la fase de diseño y el alcance también dependería de que se aporten los recursos necesarios.

<i>Esfera funcional</i>	<i>Función</i>	<i>Ejecutada mediante:</i>
SCS	Gestión de los viajes Planificación, solicitudes, enmiendas, visados, prestaciones de viajes y solicitudes de reembolso	Planificación de los recursos institucionales
SCS	Servicios al público y los funcionarios Esta función es un proceso que genera ingresos. Parte de los ingresos generados se reembolsan a los Estados Miembros. Las actividades comerciales incluyen: <ul style="list-style-type: none"> • Servicios postales: creación y comercialización de sellos y otros artículos filatélicos coleccionables • Publicaciones: venta y distribución de informes de las Naciones Unidas y otras publicaciones • Tienda de artículos de regalo y quiosco de prensa: ingresos generados por la venta de regalos, souvenirs, periódicos, revistas y artículos diversos en los locales de las Naciones Unidas • Servicios de comedores: ingresos generados por los servicios de comidas a los funcionarios de las Naciones Unidas, los delegados y los visitantes • Visitas guiadas: organizadas para que el público visite el edificio de las Naciones Unidas y aprenda acerca de la misión y las actividades de la Organización • Otros servicios que se aplican a lugares de destino concretos: economato, centro recreativo y gasolinera (ONUN), cursos de capacitación para el público general (CEPAL) • Gestión del garaje: ingresos generados por el uso de plazas de aparcamiento de las Naciones Unidas por los funcionarios, las misiones y los delegados 	Planificación de los recursos institucionales
SCS	Gestión de bienes raíces <ul style="list-style-type: none"> • Conservación de edificios: conservación preventiva y de corrección de problemas • Gestión de construcciones: proyectos de arquitectura e ingeniería • Gestión del espacio de oficinas: solicitudes de espacio de oficina, traslado de mobiliario de oficina y reubicación del personal • Acuerdos de alquiler • Facturación a inquilinos 	Planificación de los recursos institucionales y sistema de gestión de las relaciones con los clientes
SCS	Gestión de las instalaciones Gestión de las órdenes de trabajo, incluidos los servicios de TIC	Planificación de los recursos institucionales y sistema de gestión de las relaciones con los clientes

<i>Esfera funcional</i>	<i>Función</i>	<i>Ejecutada mediante:</i>
SCS	Gestión de conferencias y actos Los servicios de gestión de conferencias y actos son un proceso institucional estratégico centrado en los clientes que proporciona servicios de reuniones y documentación a todas las reuniones y actos celebrados en la Sede, las oficinas fuera de la Sede y las misiones sobre el terreno. Se centra en tres principales servicios de planificación y ejecución: servicios de planificación y coordinación de conferencias y actos, servicios de interpretación y reuniones y servicios de planificación y tramitación de la documentación	Planificación de los recursos institucionales y servicio electrónico de planificación de reuniones y asignación de recursos (e-Meets)
SCS	Gestión de programas y proyectos Esta función abarcará los programas y proyectos gestionados y administrados por la Secretaría de las Naciones Unidas independientemente de su presupuesto (presupuesto ordinario, recursos extrapresupuestarios, fondos fiduciarios, fondos fiduciarios para fines generales, ingresos)	Planificación de los recursos institucionales
SCS	Gestión de archivos y expedientes: La gestión de archivos y expedientes presta diversos servicios centrados en los expedientes para la Secretaría de las Naciones Unidas, la Asamblea General y el público. Esos servicios incluyen: <ul style="list-style-type: none"> • Consultas y orientaciones sobre la gestión de los expedientes para las oficinas de las Naciones Unidas • Almacenamiento y recuperación de expedientes para la Asamblea General, los Estados Miembros, las oficinas de la Secretaría y otros órganos de las Naciones Unidas, así como servicios de investigación para el público en general 	Planificación de los recursos institucionales y sistema de gestión de los contenidos institucionales
RH	Contratación y dotación de personal	Inspira (gestión de talentos)
RH	Gestión de la actuación profesional	Inspira (gestión de talentos)
RH	Gestión del aprendizaje	Inspira (gestión de talentos)
RH	Administración del personal (registro de candidatos, gestión de los contratos, traslado del personal, separación del servicio, prestaciones y seguros)	Planificación de los recursos institucionales e Inspira
RH	Gestión del tiempo	Planificación de los recursos institucionales
RH	Gestión de las plazas (se está ultimando el diseño detallado y continúan las conversaciones con el equipo de Inspira.) El diseño inicial del sistema de planificación de los recursos institucionales para la gestión de las plazas proporciona disposiciones sobre: <ul style="list-style-type: none"> • Creación/mantenimiento de las plazas e integración con la preparación del presupuesto (planificación de los recursos institucionales) • Selección de los solicitantes y funcionarios (Inspira) • Registro de candidatos para las plazas, mantenimiento de la relación entre los funcionarios y las plazas, e integración con la ejecución del presupuesto (planificación de los recursos institucionales) • Mantenimiento y presentación de informes sobre la plantilla (planificación de los recursos institucionales) 	Planificación de los recursos institucionales e Inspira
RH	Nómina	Planificación de los recursos institucionales
CSAL	Planificación y gestión Incluye los procesos relacionados con la planificación y la previsión de la demanda, la planificación de la red de suministros y la planificación de la fuerza de trabajo	Planificación de los recursos institucionales

<i>Esfera funcional</i>	<i>Función</i>	<i>Ejecutada mediante:</i>
CSAL	Fuentes de adquisición Incluye procesos relacionados con la contratación estratégica, la colaboración con los proveedores, los pedidos internos y órdenes de compra, las adquisiciones de bajo valor y la gestión de los contratos	Planificación de los recursos institucionales
CSAL	Recepción para distribuir Incluye los procesos relacionados con la tramitación de entrada y salida de mercancías, la planificación y despacho de bienes y servicios, la gestión de almacenes e inventario, el despliegue de fuerzas y la relación con elementos de logística especializados (por ejemplo, gestión del combustible, servicios médicos, gestión de las raciones y gestión del transporte aéreo) <ul style="list-style-type: none"> • Verificación del equipo de propiedad de los contingentes para las operaciones de mantenimiento de la paz (planificación de los recursos institucionales y sistema de gestión de las relaciones con los clientes) • Gestión del combustible (planificación de los recursos institucionales) • Gestión de las raciones (planificación de los recursos institucionales) • Gestión del transporte aéreo (planificación de los recursos institucionales) 	
CSAL	Empleo y liquidación Incluye procesos relacionados con el ensamblaje y ejecución de juegos de materiales, asignación de equipo, mantenimiento mediante desmantelamiento y enajenación, garantizando que se cumplen todas las normas de salud ambiental y seguridad	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Planificación institucional estratégica Gestión estratégica, planificación de los programas, presupuestación y gestión basadas en los resultados	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Presupuestación Presupuestación de proyectos y programas para todas las etapas del ciclo de ejecución de los programas	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Ejecución del presupuesto Despliegue, reasignación y supervisión de los fondos y presentación de informes de ejecución	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Gestión de los fondos fiduciarios y los proyectos Movilización de recursos, financiación de los proyectos en tramitación, gestión de las contribuciones, gestión financiera de los proyectos, informes para los donantes	Planificación de los recursos institucionales y sistema de gestión de las relaciones con los clientes
FIP	Cuentas por pagar Ciclo de pagos de principio a fin, incluyendo la verificación, la programación y la integración con la tesorería y las transacciones entre organismos	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Cuentas por cobrar Ciclo de cuentas por cobrar de principio a fin, incluidas las cuotas, la facturación, la gestión de los créditos y reembolsos y las transacciones entre organismos	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Tesorería Gestión del efectivo, gestión de la corriente de efectivo, gestión de bancos e inversiones	Planificación de los recursos institucionales

<i>Esfera funcional</i>	<i>Función</i>	<i>Ejecutada mediante:</i>
FIP	Gestión de los bienes Ciclo financiero de los bienes de principio a fin, incluida la valoración, depreciación, enajenación y los bienes especiales, como los alquileres y donaciones y el equipo de propiedad de los contingentes	Planificación de los recursos institucionales
FIP	Contabilidad y consolidaciones del libro mayor Entradas contables, recuperación y asignación de costos, información financiera por segmentos y consolidaciones	Planificación de los recursos institucionales

Abreviaturas: SCS, servicios centrales de suministros; RH, recursos humanos; CSAL, cadena de suministro/adquisiciones/logística; FIP, finanzas y presupuesto; CEPAL, Comisión Económica para América Latina y el Caribe; ONUN, Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi.

Anexo VI

Resumen indicativo de las necesidades de recursos netos para el sistema de planificación de los recursos institucionales por objeto de gastos y fuente de los fondos

(En miles de dólares EE.UU.)

	Presupuesto ordinario				Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz				Recursos extrapresupuestarios				Total
	2008-2009	2010-2011	Hasta el fin del proyecto en 2013	Subtotal	1 de julio de 2008 a 30 de junio de 2009	1 de julio de 2009 a 31 de diciembre de 2011	2012 hasta el fin del proyecto	Subtotal	2008-2009	2010-2011	Hasta el fin del proyecto en 2013	Subtotal	
Puestos	—	3 136,0	4 246,8	7 382,8	—	14 786,0	17 553,5	32 339,5	—	4 807,9	6 511,8	11 319,7	51 042,0
Otros gastos de personal	2 272,2	2 682,1	2 916,0	7 870,3	3 134,9	12 645,9	12 052,7	27 833,6	3 486,2	4 112,0	4 471,2	12 069,3	47 773,3
Viajes de funcionarios	273,7	459,6	2 409,7	3 710,8	377,6	4 844,2	9 960,1	15 181,9	419,9	1 575,2	3 694,9	5 690,0	24 582,7
Consultores y expertos	—	1 027,4	499,7	959,3	—	2 167,0	2 065,4	4 232,4	—	704,6	766,2	1 470,8	6 662,4
Servicios por contrata	1 998,2	12 292,6	4 737,8	19 028,7	2 756,8	57 959,6	19 583,1	80 299,5	3 065,8	18 846,4	7 264,7	29 176,8	128 505,9
Gastos generales de funcionamiento	328,3	1 604,0	1 152,2	3 084,5	453,0	7 562,6	4 762,5	12 778,1	503,7	2 459,1	1 766,7	4 729,5	20 592,1
Suministros y materiales	6,0	20,1	21,9	48,0	8,3	95,0	90,5	193,8	9,2	30,9	33,6	73,7	315,5
Mobiliario y equipo	231,5	2 970,4	2 082,5	5 284,4	319,4	14 005,5	8 607,5	22 932,4	355,2	4 554,1	3 193,1	8 102,4	36 319,3
Total	5 110,0	24 192,2	18 066,6	47 368,8	7 050,0	114 065,8^a	74 675,3	195 791,2	7 840,0	37 090,1	27 702,1	72 632,2	315 792,3

^a Se financiará la suma de 28.516.500 dólares para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 y la suma de 85.549.400 dólares para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y diciembre de 2011.

Documento A/64/7/Add.10

Undécimo informe

Sección 13 (Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC)

[Original: inglés]
[25 de noviembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto por programas del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI) para el bienio 2010-2011 [A/64/6 (Sect. 13)/Add.1]. Durante el examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con la Directora Ejecutiva y otros representantes del CCI y del Secretario General.
2. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 59/276 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 2004, se presentó un fascículo de presupuesto simplificado en el documento A/64/6 (Sect. 13) con una estimación preliminar para atender las necesidades del programa de actividades del CCI en el bienio 2010-2011. En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (A/64/7, cap. II, párr. IV.59), la Comisión Consultiva recomendó que, sin perjuicio del examen que haría del proyecto de presupuesto por programas detallado del CCI para el bienio 2010-2011, la Asamblea General tomara nota de los recursos propuestos en la estimación presupuestaria preliminar, incluidas la solicitud de crear 19 nuevos puestos (1 D-1, 5 P-5, 8 P-4, 2 P-3 y 3 P-2) y la supresión de dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías). La Comisión observa que, después de una evaluación interna, el número de nuevos puestos solicitados para el CCI para el bienio 2010-2011 ha disminuido de 19 a 12. Tras averiguación, se indicó a la Comisión que los 12 puestos solicitados en la estimación presupuestaria detallada eran técnicamente específicos y estaban orientados a las esferas de mayor prioridad.
3. En el cuadro 13.4 del documento sobre el presupuesto [A/64/6 (Sect. 13)/Add.1] se da información sobre las necesidades estimadas de recursos y los ingresos previstos del CCI en el bienio 2010-2011. El presupuesto sería financiado por igual por las Naciones Unidas, por conducto de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y la Organización Mundial del Comercio (OMC), las dos organizaciones patrocinadoras del CCI. La Comisión Consultiva observa que en el cuadro las necesidades para el bienio se estiman en 72.089.000 francos suizos antes del ajuste, lo cual representa un aumento neto de 3.949.400 francos suizos (5,8%) con respecto a la consignación para el bienio 2008-2009. El aumento está relacionado principalmente con el establecimiento de 12 puestos adicionales (véase párr. 7 infra), parcialmente compensado por la supresión propuesta de dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías). Los ingresos varios para el bienio 2010-2011 se estiman en 700.000 francos suizos, la misma cuantía que para el bienio en curso. Como se indica en el párrafo 13.23 del documento del presupuesto, la contribución de cada organización patrocinadora para el bienio 2010-2011 se estima en 37.557.600 francos suizos, después del ajuste, o 31.298.000 dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de 1,20 francos suizos por dólar de los Estados Unidos.
4. En el párrafo 13.26 del documento del presupuesto, el Secretario General indica que durante el bienio 2010-2011 se dispondrá de recursos extrapresupuestarios estimados en unos 75,5 millones de dólares, equivalentes a 90,6 millones de francos suizos, que representan un aumento de 11,6% por año aproximadamente del total de recursos extrapresupuestarios disponibles al CCI durante el bienio 2008-2009. Tras averiguación, se indicó a la Comisión Consultiva que los recursos extrapresupuestarios se usaban para la prestación de asistencia técnica y para la elaboración y diseño de programas cuando no había otras fuentes de financiación. Por otro lado, los recursos del presupuesto ordinario sufragaban el desarrollo y la ejecución de las competencias y líneas de actividad básicas del CCI, el diseño de programas y la elaboración de productos y servicios, la gestión, supervisión y seguimiento de programas, y también permitían al CCI aportar bienes públicos mundiales a todos los interesados. Los recursos del presupuesto ordinario también

se usaban para financiar puestos relacionados con la infraestructura administrativa y física y con la gestión interna del CCI, incluida la supervisión, el seguimiento y evaluación y la auditoría. También se indicó a la Comisión que, a fin de atender demandas urgentes de los países, una parte de los recursos extrapresupuestarios del CCI se había reasignado para cubrir competencias básicas.

5. La Comisión Consultiva recuerda que, en el bienio 2008-2009, tras recibir los resultados de una evaluación externa completa y sobre la base de las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, el CCI inició un proceso de gestión del cambio (véase A/62/7/Add.1-40, documento A/62/7/Add.10, párr. 8). Tras averiguación, se indicó a la Comisión que ese proceso había terminado. En el párrafo 13.9 del documento del presupuesto, el Secretario General indica que, como resultado del proceso de gestión del cambio, el CCI ha reorganizado sus actividades en torno a cinco líneas de actividad básicas: i) estrategia de exportación; ii) política empresarial y comercial; iii) fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio; iv) información comercial; y v) competitividad de los exportadores. El Secretario General indica además, en el párrafo 13.10, que las nuevas líneas de actividad se han usado para reestructurar el CCI a fin de adecuar su estructura a la demanda de servicios. Tras averiguación, se suministró a la Comisión un gráfico detallado que ilustra la organización y la distribución de puestos del CCI para el bienio 2010-2011 (véase el anexo del presente documento). **La Comisión Consultiva toma conocimiento del resultado del proceso de gestión del cambio y espera que el Secretario General siga informando, en el contexto de las solicitudes presupuestarias futuras, de los resultados que se logren.**

6. La Comisión Consultiva recuerda además que gran parte del proceso de gestión del cambio consistió en la ejecución de la gestión basada en los resultados (ibíd.). Cuando la Comisión examinó el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, se le indicó que el paso del CCI a la gestión y la presupuestación basadas en los resultados era un trabajo en curso y que el CCI se proponía lograr mejoras importantes a este respecto en la presentación de su próximo presupuesto bienal (ibíd.). **La Comisión Consultiva observa que el CCI ha hecho algún esfuerzo de mejorar la presentación de su documento presupuestario, pero cree que todavía se puede hacer más. En particular, las solicitudes futuras deben dar más información sobre los resultados logrados en el bienio precedente y concentrarse más en la cuantificación de los productos y en la definición de indicadores de progreso claros y sólidos. Al avanzar en la aplicación de la gestión y la presupuestación basadas en los resultados, el CCI debe seguir aprovechando la experiencia y las enseñanzas adquiridas por otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.**

7. Las necesidades de puestos propuestas para el bienio 2010-2011 se describen en los párrafos 13.17 a 13.21 y en los cuadros 13.2 y 13.5 del documento del presupuesto. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las propuestas contenidas en los párrafos 13.19 y 13.20 relativas al establecimiento de 12 nuevos puestos (1 D-1, 3 P-5, 4 P-4, 1 P-3 y 3 P-2) y la supresión de dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías) se enuncian en los párrafos 8 a 16 infra.

8. El Secretario General propone establecer un puesto de D-1 para un Director de la División de Políticas y Programas, encargado de la dirección y gestión exhaustivas del programa de trabajo y del personal de la División y de asegurar la cooperación estrecha con los países asociados en la formulación de programas de asistencia técnica relacionados con el comercio y basados en las necesidades. Tras averiguación, se indicó a la Comisión Consultiva que el liderazgo de categoría D-1 era indispensable para asegurar que los métodos y enfoques elaborados por el CCI pudieran adaptarse eficientemente a las necesidades específicas de los programas. También se indicó a la Comisión que un examen de la estructura organizativa del CCI hecho durante la preparación del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 había revelado que, en vista de las funciones y responsabilidades actuales de los puestos de P-5 actuales, todos los cuales estaban ocupados, no sería posible crear el puesto de D-1 solicitado mediante reclasificación en una categoría superior. **En vista de lo que precede, la Comisión Consultiva recomienda aceptar la propuesta de establecer un puesto de D-1 de Director de la División de Políticas y Programas.**

9. El Secretario General propone crear tres puestos de la categoría P-5:

a) Un Coordinador Superior para los Países Menos Adelantados, Países en Desarrollo sin Litoral y Pequeños Estados Insulares en Desarrollo en la Oficina del Director de la División de Políticas y Programas, encargado de servir de coordinador de la iniciativa del Marco Integrado Mejorado de Asistencia Técnica relacionada con el Comercio a los Países Menos Adelantados y de asegurar la coherencia de la labor del CCI en los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo. A este respecto, la Comisión Consultiva observa: i) que el plan estratégico del CCI para 2009-2012 subraya que por lo menos el 50% de su asistencia técnica se dirigirá a ese grupo de países; y ii) que el Grupo Consultivo Mixto recomendó en su informe de diciembre de 2008 que el CCI siguiera dando prioridad a la labor en favor de esos países;

b) Un Especialista en Facilitación del Comercio en la Sección de Entorno Empresarial de la División de Apoyo a Empresas e Instituciones encargado de elaborar instrumentos y servicios específicos de facilitación del comercio con especial atención a la financiación del comercio, dirigidos a las empresas exportadoras pequeñas y medianas de las economías en desarrollo y en transición, de articular estrategias innovadoras y diseñar nuevas propuestas de asistencia técnica en la esfera de la facilitación de la exportación y el comercio y la financiación del comercio, y de iniciar y ejecutar actividades de asistencia técnica y creación de capacidad para proyectos y programas relacionadas con la facilitación y la financiación del comercio;

c) Un Analista de Mercado Superior en la División de Desarrollo de Mercados, encargado de dirigir la creación y la elaboración ulterior de instrumentos del CCI para el análisis del acceso a los mercados, incluida la ampliación de la labor sobre servicios y medidas no arancelarias, de elaborar instrumentos basados en la web y también servicios de valor añadido conexos en estrecha cooperación con otras organizaciones internacionales, y de dirigir un equipo de analistas encargado de elaborar otros instrumentos de información comercial especialmente importantes para las empresas y los encargados de negociaciones comerciales.

10. La Comisión Consultiva recomienda aceptar las propuestas enunciadas en el párrafo precedente, con la excepción de la propuesta de establecer un puesto de P-5 para un Especialista de Facilitación del Comercio en la Sección de Entorno Empresarial. La Comisión opina que las funciones del puesto no son nuevas y por tanto deben cumplirse dentro de la capacidad actual.

11. El Secretario General propone establecer cuatro puestos de la categoría P-4:

a) Un Oficial de Estrategia de Exportación en la recién establecida Sección de Estrategia de Exportación de la División de Políticas y Programas, encargado de responder a las solicitudes de estrategias nacionales de exportación y de ayudar a elaborar la metodología de dichas estrategias. El objeto general del puesto propuesto es fortalecer la capacidad innovadora del CCI en la esfera de la elaboración de estrategias de exportación y la competitividad de las exportaciones.

b) Un Oficial de Comercio de Servicios en la Sección de Competitividad Sectorial de la División de Desarrollo de Mercados, para dar al CCI pericia técnica y gerencial en la esfera del comercio de servicios. El titular del puesto propuesto estaría encargado de elaborar y ejecutar programas de asistencia técnica y también de aportar conocimientos especializados al CCI y a los beneficiarios en la esfera del desarrollo de la exportación de servicios;

c) Un puesto en la Oficina para América Latina y el Caribe para crear una oficina regional en la ciudad de México. El titular del puesto propuesto estaría encargado de establecer contactos y elaborar conocimientos sobre los países de América Latina y el Caribe, de apoyar la elaboración y ejecución de actividades del CCI en la región, de elaborar propuestas de proyectos basadas en las necesidades de los clientes y las oportunidades de reunir fondos, y de seguir estableciendo relaciones con los representantes de los donantes sobre el terreno. Tras averiguación, se indicó a la Comisión Consultiva que la oficina regional en la ciudad de México sería la única oficina regional del CCI situada fuera de Ginebra;

d) Un Oficial de Programas Superior en la Sección de Fortalecimiento de las Instituciones de Comercio de la División de Apoyo a Empresas e Instituciones para ayudar a elaborar un plan amplio de establecimiento de parámetros, basado en las mejores prácticas mundiales, para determinar objetivamente el desarrollo de la capacidad de las organizaciones de promoción del comercio y otras instituciones de apoyo al comercio. El titular del puesto propuesto estaría encargado de reunir y prestar servicios al grupo de expertos, de aconsejar sobre el diseño del plan, de elaborar la metodología detallada, y de aplicar el plan en una serie de proyectos experimentales en diversos países.

12. La Comisión Consultiva recomienda aceptar las propuestas enunciadas en el párrafo precedente, con la excepción de la propuesta de establecer un puesto de P-4 para un Oficial de Programas Superior en la Sección de Fortalecimiento de las Instituciones de Comercio. A juicio de la Comisión, es posible que no haya una necesidad permanente de las funciones del puesto una vez que el plan de establecimiento de parámetros se haya establecido. Por consiguiente debe financiarse con la partida de personal temporario general.

13. El Secretario General también propone establecer un puesto de la categoría P-3 para un Coordinador del Aprendizaje Electrónico en la Sección de Servicios de Información Comercial de la División de Desarrollo de Mercados. A fin de elevar al máximo la extensión y atender la demanda creciente de creación de capacidad y capacitación, el CCI ha aumentado el uso del aprendizaje a distancia como medio de creación de capacidad. Por tanto, el titular del puesto propuesto estaría encargado de gestionar los sistemas electrónicos de aprendizaje a fin de dar acceso a los clientes del CCI a las actividades de capacitación del CCI. El puesto propuesto permitiría al CCI afinar los enfoques actuales de manera que pudiera ofrecerse un mayor número de actividades de capacitación mediante una plataforma electrónica de aprendizaje, que también sería una contribución valiosa a los esfuerzos del CCI de convertirse en una organización más favorable al ambiente. **La Comisión Consultiva recomienda no aceptar la propuesta del Secretario General, porque opina que las funciones del puesto no son nuevas y por consiguiente deben cumplirse dentro de la capacidad actual.**

14. El Secretario General propone el establecimiento de tres puestos de la categoría P-2:

a) Un Oficial de Programas Adjunto en la Sección de Fortalecimiento de las Instituciones de Comercio de la División de Apoyo a Empresas e Instituciones, encargado de prestar asistencia en la ejecución del plan amplio de establecimiento de parámetros para las instituciones de apoyo al comercio [véase párr. 11 d) supra] y de organizar conferencias de la Organización de Promoción del Comercio Mundial;

b) Un Diseñador Gráfico Adjunto en la Sección de Comunicaciones y Funciones de la Oficina del Director Ejecutivo, encargado de trabajar en estrecha colaboración con el equipo de comunicaciones y el personal del CCI para entender las necesidades de diseño del CCI, de elaborar nuevos conceptos y modelos de diseños dentro de las directrices actuales de la marca y las políticas de comunicaciones, y de crear materiales de comercialización para reforzar la visión de identidad “Una sola voz, un solo aspecto, un solo CCI”;

c) Un Oficial de Programas Adjunto en la Oficina del Director de la División de Apoyo a Empresas e Instituciones. El titular del puesto propuesto estaría encargado de coordinar, en estrecha colaboración con el Director de la División, el seguimiento y el análisis de las actividades y logros de la División y la redacción de los informes respectivos de acuerdo con los principios de la gestión basada en los resultados y asegurar el cumplimiento de las normas de seguimiento, presentación de informes y evaluación, de elevar al máximo la visibilidad de las actividades y logros de la División, de ejecutar la planificación financiera y redactar informes sobre el uso de recursos, de hacer análisis e investigaciones, y de establecer una interacción eficaz con los jefes de sección y otras partes interesadas dentro del CCI y fuera de él.

15. La Comisión Consultiva recomienda aceptar las propuestas enunciadas en el párrafo precedente, con la excepción de la propuesta de establecer un puesto de P-2 para un Diseñador Gráfico Adjunto. La Comisión opina que es probable que las funciones del

puesto sean de corta duración y por consiguiente recomienda que se financie con la partida de personal temporario general.

16. El Secretario General también propone suprimir dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías), uno en la Sección de Comunicaciones y Funciones y el otro en la Oficina del Director de la División de Apoyo a Empresas e Instituciones. **La Comisión Consultiva recomienda aceptar la propuesta del Secretario General.**

17. Las necesidades de recursos no relacionados con puestos para el bienio 2010-2011 se estiman en 16.042.100 francos suizos, antes del ajuste, un aumento de 154.700 francos suizos (1%) con respecto a la consignación para 2008-2009. Como se indica en el párrafo 13.22 del documento del presupuesto, el aumento de las necesidades para otros gastos de personal, alquiler de locales y mobiliario y equipo relacionado con los nuevos puestos propuestos, y de las necesidades para equipo de videoconferencia, serían compensados por una disminución de las necesidades para equipo de oficina. **La Comisión Consultiva recomienda aceptar la propuesta del Secretario General sobre recursos no relacionados con puestos, teniendo presente que las estimaciones tendrán que ajustarse a la luz de las recomendaciones hechas en los párrafos 8 a 16 supra.**

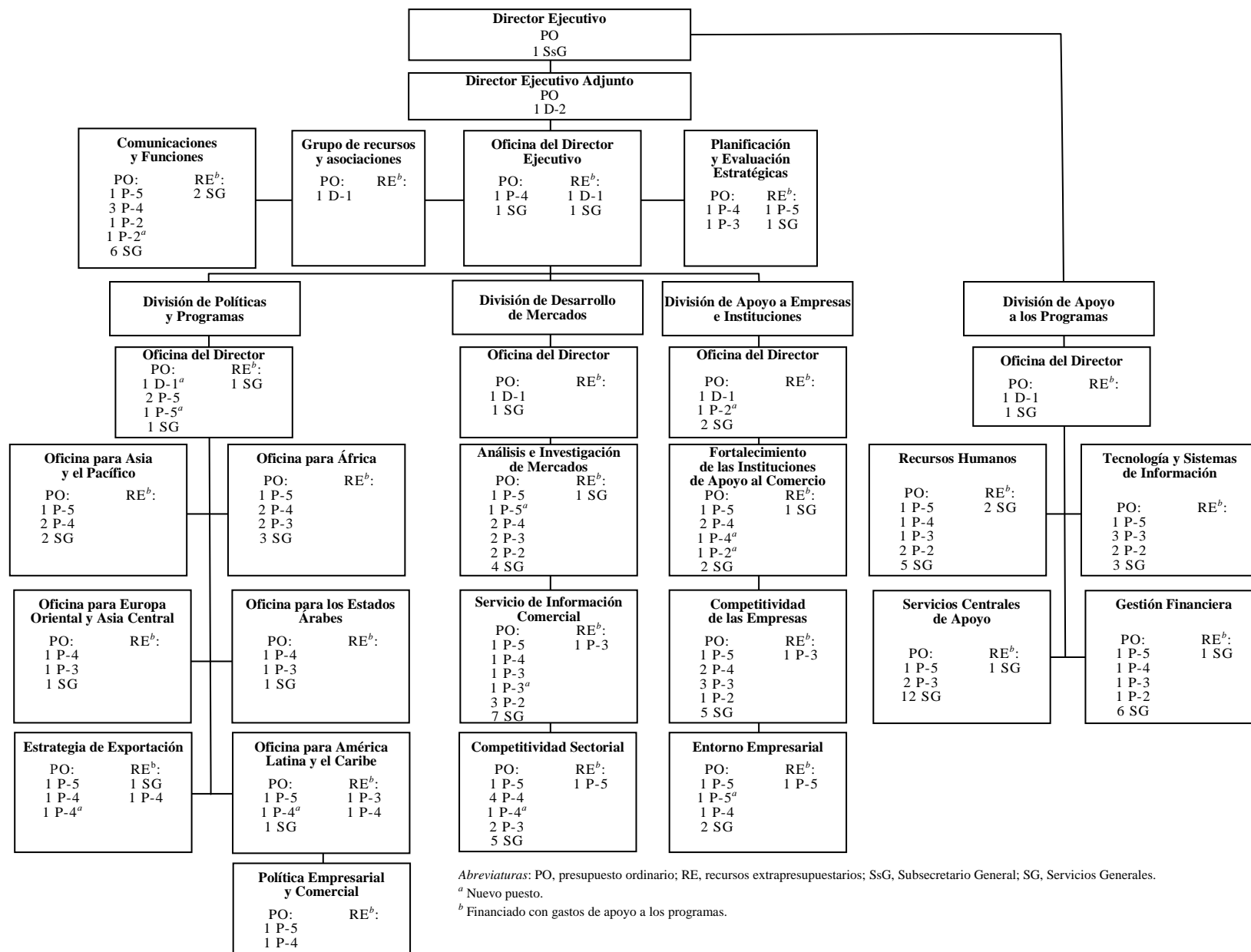
18. Durante el examen del proyecto de presupuesto para el CCI, la Comisión Consultiva preguntó sobre los mecanismos que se habían establecido para asegurar la coordinación eficaz entre el CCI y sus dos organizaciones patrocinadoras, la UNCTAD y la OMC. Se indicó a la Comisión que el CCI había establecido relaciones estrechas de colaboración con la UNCTAD y la OMC a nivel estratégico y operacional. Los jefes ejecutivos de las tres organizaciones se reunían periódicamente para coordinar las actividades y, además, se habían establecido relaciones de trabajo entre las divisiones técnicas pertinentes. Más específicamente, se indicó a la Comisión que el CCI y la UNCTAD colaboraban en la asistencia técnica en las siguientes esferas: la transparencia de la información comercial; el comercio y el ambiente; la política sobre empresas y comercio; y la estrategia de exportación. En el marco de la Ayuda para el Comercio, el CCI y la OMC colaboraban en varias iniciativas, entre ellas la entrada de los países menos adelantados en la OMC, la facilitación del comercio, la financiación del comercio, las medidas no arancelarias, el servicio de elaboración de normas y fomento del comercio, y la redacción de informes y la gobernanza. **La Comisión Consultiva acoge con agrado este enfoque coordinado y confía que se mantendrá y se fortalecerá.**

19. **La Comisión Consultiva recomienda a la Asamblea General que apruebe las propuestas hechas en la sección 13 (Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, con sujeción a las recomendaciones hechas en los párrafos 8, 10, 12, 13 y 15 a 17 supra.**

Anexo

Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC

Organigrama y distribución de puestos para el bienio 2010-2011



Abreviaturas: PO, presupuesto ordinario; RE, recursos extrapresupuestarios; SsG, Subsecretario General; SG, Servicios Generales.

^a Nuevo puesto.

^b Financiado con gastos de apoyo a los programas.

Documento A/64/7/Add.11

Duodécimo informe

Sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) y sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación)

[Original: inglés]
[25 de noviembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado las adiciones a la sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo), y a la sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 que figuran en los documentos [A/64/6 (Sect. 28D)/Add.1 y A/64/6 (Sect. 33)/Add.1]. Durante el examen de los informes, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que facilitaron información adicional e hicieron algunas aclaraciones.

II. Sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo)

2. En la adición a la sección 28D se ofrece información adicional para apoyar la propuesta del Secretario General [véase A/64/6 (Sect. 28D), párr. 28D.22] de que se prevean recursos adicionales para el bienio 2010-2011 a fin de fortalecer el papel de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo del Departamento de Gestión en la coordinación y la prestación de apoyo a los lugares de destino y las oficinas fuera de la Sede en el ámbito de la administración de instalaciones. En el informe también se delimitan las responsabilidades que debería asumir la Sede respecto de las oficinas situadas fuera de ella en la gestión de los proyectos de construcción y renovación.

3. En el informe, el Secretario General indica que, a fin de obtener una perspectiva del conjunto de la Organización, se realizará un examen estratégico de la infraestructura de todas las oficinas fuera de la Sede, que conformará la base de un plan estratégico de infraestructura de 20 años en cada una de ellas [véase A/64/6 (Sect. 28D)/Add.1, párrs. 14 a 19]. Se informó a la Comisión Consultiva de que las conclusiones del examen servirían de fundamento para futuros presupuestos.

4. La Comisión Consultiva, en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, recomendó que se aprobaran los recursos adicionales solicitados en el presupuesto inicial (véase A/64/7, cap. II, párr. VIII.64) para, entre otros fines, dos nuevos puestos: un puesto de oficial superior de bienes fuera de la Sede, de categoría P-5, y un oficial adjunto de bienes fuera de la Sede, de categoría P-2. La Comisión Consultiva también formuló la siguiente observación en su primer informe (ibíd., cap. I, párr. 73):

En opinión de la Comisión, no se han detallado adecuadamente las disposiciones para la dirección de los proyectos establecidas por la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo. Además, debería instaurarse un mecanismo adecuado de coordinación entre la Sede y las oficinas fuera de la Sede. La Comisión sigue convencida de que las disposiciones de planificación, gestión y supervisión de los proyectos de construcción de nuevos locales y de trabajos importantes de conservación, así como los procedimientos de aprobación de esos proyectos, exigen un examen a fondo. Por consiguiente, reitera su recomendación de que el Secretario General revise tales disposiciones y procedimientos, con miras, entre otras cosas, a aclarar las funciones y obligaciones de todos los que participan en esos proyectos.

Aunque no se indica expresamente, la Comisión entiende que mediante la adición se dará respuesta, al menos en parte, a esta recomendación.

5. La Comisión Consultiva considera que las medidas establecidas en la adición constituyen un paso en la dirección adecuada; no obstante, a su juicio, es necesario aclarar mejor la función central de liderazgo que desempeña la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para obtener una perspectiva de las necesidades y prioridades de toda la Organización respecto de la construcción de nuevas instalaciones y de los trabajos importantes de mantenimiento y gestión general de las instalaciones de las Naciones Unidas ya existentes. La Comisión señala que, según el párrafo 11 c) de la adición, por ejemplo, la Oficina deberá prestar orientación y asesoramiento “a petición de los equipos de gestión de proyectos locales”. En opinión de la Comisión, la Oficina debería desempeñar una función más decisiva y su estructura jerárquica y niveles de responsabilidad deberían determinarse más claramente. Asimismo, a fin de obtener una visión adecuada y una perspectiva a largo plazo, debería asignarse de forma inequívoca la responsabilidad de establecer el orden de prioridad de las necesidades de toda la Organización. Por otra parte, aunque la Comisión toma nota de la intención de realizar un examen estratégico de la infraestructura, insiste en la necesidad de asegurar que este examen no se reduzca a un mero inventario estático de los problemas y se ocupe de los asuntos indicados anteriormente. Por último, la Comisión hace hincapié en la importancia de aprovechar la experiencia adquirida al respecto durante la planificación y la aplicación del plan maestro de mejoras de infraestructura.

III. Sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación)

6. La adición relativa a la sección 33 [A/64/6 (Sect. 33)/Add.1] se presentó con arreglo al párrafo 33.11 del proyecto de presupuesto por programas, en el que el Secretario General indicó que sometería a la Asamblea General, en su sexagésimo cuarto período de sesiones, propuestas detalladas en relación con el proyecto de renovación y reforma general del Palacio de las Naciones de Ginebra (conocido como “plan estratégico de conservación del patrimonio”). Esta adición responde también a la recomendación de la Comisión de que se facilitara información sobre el mandato para la segunda etapa a la Asamblea, en el momento en que esta examinara el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (véase A/64/7, cap. II, párr. XI.12). El informe del Secretario General se presenta en una adición a la sección 33 del proyecto de presupuesto por programas debido a que la evaluación básica inicial (primera etapa) no se terminó hasta agosto de 2009.

7. Como se indica en el párrafo 12 de la adición, en líneas generales, el plan propuesto se ejecutaría en tres etapas: a) etapa inicial; b) etapa de planificación; y c) etapa de ejecución. La primera etapa, consistente en un estudio básico de los problemas estructurales, fue financiada con contribuciones voluntarias y, como se dijo antes, terminó en agosto de 2009. En el proyecto de presupuesto por programas se previeron créditos por una cuantía total de 1,1 millones de dólares de los Estados Unidos [A/64/6 (Sect. 33)] para llevar a cabo en 2010, en el marco de la segunda etapa, un estudio de ingeniería que constituiría la base de los análisis y propuestas del plan de renovación.

8. La Comisión Consultiva recomendó que se aprobaran créditos por valor de 1,1 millones de dólares para la segunda etapa (véase A/64/7, cap. II, párr. XI.12). En el cuadro y los párrafos 21 a 26 de la adición se desglosan las necesidades de recursos previstas. En la adición se presenta también un esbozo preliminar de los problemas que afectan en la actualidad a los edificios y las instalaciones y se proporcionan detalles sobre el estudio de ingeniería conceptual que se propone realizar con el fin de elaborar un plan del proyecto en el que se asegure el continuo funcionamiento del complejo. En los párrafos 16 y 17 de la adición se exponen los principales resultados que se prevé obtener con ese estudio y las tareas que habrá que realizar en su contexto. En su sexagésimo quinto período de sesiones se presentará a la Asamblea General un informe sobre la marcha de los trabajos.

9. Se informó a la Comisión Consultiva de que en esos momentos no era posible proporcionar estimaciones preliminares del costo total del proyecto. **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General pida al Secretario General que siga de cerca la situación e incluya en el informe que debe presentar a la Asamblea en su sexagésimo quinto período de sesiones cualquier novedad que se produzca, en particular cuando pueda tener consecuencias financieras.**

IV. Conclusión

10. La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota de los informes contenidos en los documentos A/64/6 (Sect. 28D)/Add.1 y A/64/6 (Sect. 33)/Add.1 y apruebe los recursos correspondientes, tal y como figuran en las secciones 28D y 33 del proyecto de presupuesto por programas. No obstante, desea expresar su preocupación por el precedente que se sienta con la publicación de una adición al proyecto de presupuesto inicial para justificar en mayor medida las propuestas presupuestarias. Si bien la Comisión entiende que, en particular respecto de la sección 33, surgió información adicional que era importante para determinar los recursos necesarios, insiste en que, salvo en casos excepcionales, las decisiones se adoptarán sobre la base de la solicitud presupuestaria inicial.

Documento A/64/7/Add.12

Decimotercer informe

Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

[Original: inglés]
[2 de diciembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre la construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (A/64/486). Durante el examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que facilitaron información adicional e hicieron algunas aclaraciones.
2. El informe del Secretario General se presentó con arreglo a lo dispuesto en las resoluciones 56/270, de 27 de marzo de 2002, y 63/263, de 24 de diciembre de 2008, en que la Asamblea General solicitó que se presentaran informes sobre la marcha de la ejecución de los proyectos de construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. El informe también contiene una última actualización sobre la construcción de nuevos locales de conferencias en el Centro Internacional de Viena y sobre la mejora y modernización de los locales de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, proyectos que ya están finalizados (ibíd., anexos I y II).

Comisión Económica para África

3. La Comisión Consultiva observa que, según los párrafos 12 a 16 del informe del Secretario General, en febrero de 2009 el Subsecretario General encargado del plan maestro de mejoras de infraestructura y el Director de la División de Locales y de Servicios Comerciales de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo del Departamento de Gestión realizaron un examen de la gestión para responder a las inquietudes expresadas por la Asamblea General en su resolución 63/263 en relación con la construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África. Una vez finalizado el examen de la gestión, se señaló a la atención de la Secretaría un informe del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones. Sobre la base de las conclusiones de dicho informe, los proveedores que participaban en la licitación para la construcción de los locales adicionales fueron suspendidos y se canceló la licitación. La División de Adquisiciones de la Sede realizó entonces otro examen de la gestión. Sobre la base de las conclusiones de esos exámenes, así como de las recomendaciones de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, se han tomado las siguientes disposiciones:

- a) El personal de proyectos depende ahora directamente del Director de la División de Administración de la Comisión Económica para África;
- b) Se ha creado un puesto de gestión de proyectos de categoría superior y ya se ha seleccionado al candidato;
- c) Se fortalecerá el equipo de proyectos mediante la contratación de más expertos en construcción, como un ingeniero de planificación y obras del Cuadro Orgánico, dos encargados de obras y un asistente financiero;
- d) Se aumentarán los recursos de la Sección de Adquisiciones dentro de la Comisión Económica para África, mientras que el proceso de licitación para el proyecto de construcción se seguirá gestionando a través de la División de Adquisiciones de la Sede;
- e) Se contratará a un asesor técnico independiente que dependerá del Director de la División de Administración;

f) La Sección de Gestión de Instalaciones de la Comisión Económica para África prestará apoyo mediante un ingeniero eléctrico y un ingeniero mecánico del Cuadro Orgánico.

4. Se informó a la Comisión Consultiva de que los costos adicionales del proyecto relacionados con puestos se cubrirían mediante la gestión de vacantes. **La Comisión Consultiva espera que las nuevas disposiciones adoptadas a raíz de los exámenes mencionados permitan terminar la construcción según el calendario actualmente previsto.**

5. Como se indica en los párrafos 23 y 24 del informe del Secretario General, los retrasos en este proyecto se deben principalmente a dos factores:

a) Las ofertas recibidas en septiembre de 2008 eran de un costo notablemente superior al presupuesto aprobado, por lo que tuvo que llevarse a cabo un proceso revisado de licitación;

b) La cancelación del proceso de adquisiciones en abril de 2009, a raíz de las conclusiones del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones, obligó a poner en marcha un nuevo proceso de licitación.

6. Se han ultimado y publicado nuevos pliegos de condiciones para la licitación. Se informó a la Comisión Consultiva de que, como se indica en el párrafo 19 del informe del Secretario General, representantes de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo participaron en la evaluación técnica de la nueva licitación revisada, que concluyó en noviembre de 2009. Según las previsiones que figuran en el calendario más reciente, la fase de construcción finalizará en diciembre de 2011 e irá seguida de una fase de acondicionamiento de hasta seis meses.

7. La estimación de los gastos totales del proyecto se mantiene en 14.333.100 dólares de los Estados Unidos, sobre la base de la solicitud original de 2001, que se ajustó por la inflación y las fluctuaciones monetarias en 2005. En el anexo III del informe del Secretario General se ofrecen detalles sobre la estimación de los gastos.

8. La Comisión Consultiva observa que, a raíz de las negociaciones con el Gobierno del país anfitrión, se ha diseñado un sistema de comprobantes para la exención del pago del impuesto sobre el valor añadido con que se gravan normalmente las adquisiciones relacionadas con la construcción de nuevos locales de oficinas. **La Comisión Consultiva acoge con satisfacción este hecho.**

9. Se informó a la Comisión Consultiva de que la aplicación de una política de estacionamiento de pago se había retrasado debido a varios factores: a) una reducción del 20% de las plazas de estacionamiento por cuestiones de seguridad; b) la ejecución de varios proyectos relativos al control de los accesos que dieron lugar al cierre temporal de algunas entradas al complejo, incluidas algunas plazas de estacionamiento; y c) las negociaciones con los sindicatos del personal de varios organismos y programas en el complejo de la Comisión Económica para África, que aún no habían finalizado. Se informó también a la Comisión de que la Comisión Económica para África había establecido una comisión consultiva para las cuestiones relacionadas con el complejo que estaba perfeccionando la política y que las negociaciones con los representantes de los sindicatos se hallaban en curso. **La Comisión Consultiva confía en que esta cuestión se resuelva rápidamente.**

Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

10. En febrero de 2009, el Subsecretario General encargado del plan maestro de mejoras de infraestructura y el Director de la División de Locales y de Servicios Comerciales realizaron un examen de la gestión del proyecto de construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. Entre las recomendaciones del examen figuraban las siguientes:

a) Reforzar el equipo local de gestión de proyectos;

b) Establecer un grupo de trabajo para la gestión de categoría superior compuesto de representantes de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, el Programa de las Naciones

Unidas para el Medio Ambiente y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos a fin de proporcionar asesoramiento técnico independiente al Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi;

c) Incorporar a los recursos locales de gestión de proyectos un encargado de obras y personal de apoyo técnico que dependieran del director del proyecto;

d) Contratar a un asesor técnico independiente que dependiera directamente del grupo de trabajo.

11. Como se indica en los párrafos 31 y 32 del informe del Secretario General, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo respaldaron esas recomendaciones. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo sigue prestando asesoramiento, orientación y apoyo directo a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi mediante teleconferencias y videoconferencias; sin embargo, el equipo local de proyectos es responsable de la gestión del proyecto. También participaron representantes de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo en la evaluación técnica de las ofertas recibidas. Por otra parte, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo seguirá llevando a cabo nuevos exámenes periódicos de la construcción durante todo el ciclo de vida del proyecto, según lo requiera la marcha del proyecto.

12. El 3 de abril de 2009 se firmó un contrato de construcción por una suma total de 17,4 millones de dólares, es decir, aproximadamente 230.000 dólares más que la estimación inicial. Este aumento se financiará con cargo a la suma aprobada para imprevistos. En el cuadro 3 del informe del Secretario General se ofrecen detalles al respecto.

13. Se prevé que el proyecto esté terminado a finales de 2010, de acuerdo con el calendario original. El acondicionamiento del interior de las oficinas está programado para el primer semestre de 2011, y se prevé que la ocupación sea completa a partir de mediados de 2011. **La Comisión Consultiva acoge con satisfacción los progresos realizados en la ejecución de este proyecto.**

Conclusión

14. **La Comisión Consultiva pone de relieve que, a la hora de ejecutar los proyectos de construcción en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, se debería aprovechar la experiencia pertinente adquirida en la planificación y ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota del informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos que figura en el documento A/64/486.**

Documento A/64/7/Add.13

Decimocuarto informe

Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad

[Original: inglés]
[11 de diciembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad (A/64/349 y Add.1 a 5). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron informaciones y aclaraciones complementarias.

2. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General, en su resolución 63/266, de 24 de diciembre de 2008, relativa al esbozo del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, aprobó una estimación preliminar de 4.871 millones de dólares de los Estados Unidos como base para la preparación del proyecto de presupuesto por programas para el bienio, incluido un crédito de 776.266.800 dólares para las misiones políticas especiales relacionadas con la paz y la seguridad que se preveía prorrogar o aprobar en el curso del bienio. En el esbozo del presupuesto se incluía además un crédito de 52.661.600 dólares relacionado con las necesidades derivadas de la aprobación de la resolución 63/250 de la Asamblea, de 24 de diciembre de 2008, relativa a la armonización de las condiciones de servicio que afectan a las misiones políticas especiales. Por consiguiente, los créditos previstos para las misiones políticas especiales que figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 ascienden a un total de 828.928.400 dólares. La Comisión observa que las estimaciones actualizadas del Secretario General sobre la consignación necesaria para las misiones políticas especiales para el bienio 2010-2011 ascienden a 1.148.739.700 dólares (véase A/64/349, anexo III; véase también párr. 5 infra).

3. En el informe del Secretario General (A/64/349) se incluyen necesidades para un total de 27 misiones políticas especiales dimanantes de decisiones de la Asamblea General o del Consejo de Seguridad para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010. De ese total, las necesidades corresponden a 26 oficinas políticas, misiones de consolidación de la paz y grupos de expertos encargados de vigilar la aplicación de sanciones autorizados por el Consejo de Seguridad y una misión política autorizada por la Asamblea. En relación con esta última, la Comisión Consultiva recuerda que las necesidades relacionadas con el Asesor Especial del Secretario General sobre Myanmar se presentaron a la Asamblea en el contexto de la exposición pertinente de las consecuencias para el presupuesto por programas y se incluyen en el informe del Secretario General conforme a la solicitud de la Comisión de consolidar los recursos globales para todas las misiones políticas especiales.

4. En el párrafo 81 de su informe, el Secretario General propone que la Asamblea General apruebe una suma total neta de 599.526.500 dólares para el presupuesto de las 27 misiones políticas especiales para el período hasta el 31 de diciembre de 2010 y que apruebe la imputación del mismo monto a la consignación de créditos para misiones políticas especiales que se solicita en la sección 3 (Asuntos políticos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. El Secretario General también propone que la Asamblea apruebe la autoridad para obligar fondos para la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) por valor de 5 millones de dólares en la sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos

importantes de mantenimiento de locales) para emprender la construcción del recinto integrado de las Naciones Unidas en Bagdad. **Las recomendaciones de la Comisión Consultiva relacionadas con los recursos para las misiones políticas oficiales figuran en la sección III infra. La recomendación sobre la solicitud del Secretario General de que se apruebe la autoridad para obligar fondos relacionados con el recinto integrado figura en los párrafos 180 y 181 c) infra. La Comisión también formula observaciones y recomendaciones generales en la sección II infra.**

II. Consideraciones y recomendaciones generales

Cuestiones intersectoriales

5. La Comisión Consultiva observa que la asignación presupuestaria para las misiones políticas especiales ha aumentado progresivamente, de 93.556.200 dólares en 2002 a 439.785.500 dólares en 2009. Por lo que respecta a las estimaciones para 2010, la Comisión señala que si la Asamblea General aprueba la imputación de la suma de 599.526.500 dólares que propone el Secretario General, el saldo restante de la consignación para las misiones políticas especiales incluidas en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 ascendería a solamente 229,4 millones de dólares para 2011. Además, como se señala en el párrafo 2 supra, de conformidad con la resolución 63/266 de la Asamblea, el Secretario General ha incluido en su informe una proyección sobre el presupuesto total para las misiones políticas especiales para el bienio 2010-2011, que estima que podría ascender a unos 1.148.739.700 dólares, es decir, 319.811.300 dólares más que la consignación para misiones políticas especiales en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (véase A/64/349, párr. 78 y anexo III).

6. La consignación para misiones políticas especiales, que asciende a 828.928.400 dólares, representa alrededor del 17% del total del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. La Comisión Consultiva señala que la escala de los recursos necesarios para las misiones políticas especiales, así como su volatilidad, distorsionan las tendencias del presupuesto ordinario en su conjunto de bienio a bienio y dificultan el análisis de los acontecimientos en el resto del presupuesto ordinario.

7. **La Comisión Consultiva recuerda su recomendación de que en futuras solicitudes presupuestarias se incluya la información apropiada sobre el desempeño a fin de que pueda realizarse el debido análisis de las necesidades futuras (A/63/593, párr. 10).** La Comisión observa que el Secretario General señala en el párrafo 8 de su informe que, de conformidad con esa recomendación, se ha incluido en el proyecto de presupuesto para 2010 información sobre la ejecución de los programas de las misiones políticas especiales en el bienio 2008-2009 (A/64/349, párr.8). **Si bien la Comisión Consultiva observa que se ha realizado ese esfuerzo, continúa considerando que la información sobre el desempeño proporcionada no es suficientemente clara o específica en lo que respecta a los resultados logrados. Además, observa que no hay una sección separada sobre el desempeño de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) en el período 2008-2009, y la ilimitada información sobre el desempeño incluida en el presupuesto de la UNAMA está desperdigada en la sección del análisis de las diferencias. El informe sobre la ejecución del presupuesto bienal de las Naciones Unidas tampoco proporciona más que datos financieros sobre las misiones políticas especiales. La Comisión señala que no tiene mucho sentido hacer una presentación presupuestaria basada plenamente en los resultados si no va seguida de datos y análisis adecuados sobre el desempeño. Las explicaciones sobre el desempeño proporcionadas para la mayoría de las misiones, si bien son informativas al proporcionar un panorama de las situaciones existentes en las zonas de las misiones, no facilitan una evaluación de los progresos en la consecución de los logros previstos, ya que, en su mayor parte, no utilizan como instrumentos de medición los indicadores de progreso que forman parte del presupuesto. En consecuencia, la Comisión recomienda que, comenzando en el próximo ciclo presupuestario, se incluya información del desempeño más sistemática y detallada, en particular para las misiones más grandes, como la UNAMA y la UNAMI, que en su**

conjunto representan casi el 67% de las necesidades para las misiones políticas especiales para 2010.

8. A la Comisión Consultiva también le preocupa la coordinación de las misiones políticas especiales con diversos agentes en la Sede y sobre el terreno con miras a aprovechar las sinergias y aumentar el efecto conjunto de las Naciones Unidas sobre el terreno. Si bien la Comisión observa que el Secretario General ha hecho esfuerzos por incluir información sobre la cooperación y la coordinación con otras entidades de las Naciones Unidas en las propuestas presupuestarias para las misiones políticas especiales, considera que los resultados de la coordinación se deben comunicar explícitamente, en particular las economías de costos logradas mediante esa coordinación.

9. **La Comisión Consultiva continúa considerando que los marcos de presupuestación basados en los resultados para algunas misiones precisan mejoras. A ese respecto, la Comisión reitera que se debe hacer todo lo posible para que los indicadores de progreso procuren adherirse a los principios SMART (específicos, mensurables, alcanzables, realistas y con plazos concretos). Deben reflejar las funciones y responsabilidades de la misión en lugar de las de los gobiernos o demás entidades participantes, como por ejemplo los organismos, los fondos y programas de las Naciones Unidas, estableciendo claramente las funciones y actividades que competen a la misión y lo que queda fuera de su control (ibíd., párr. 9).**

10. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General proporciona a menudo información de antecedentes administrativos y presupuestarios en sus informes al Consejo de Seguridad sobre las diversas misiones. La Comisión comprende que esa práctica se realiza para facilitar la adopción de decisiones por el Consejo sobre los mandatos políticos. Se deben tomar precauciones para garantizar el respeto de las disposiciones del párrafo 1 del Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas, así como las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, que estipulan que es responsabilidad de la Asamblea examinar y aprobar el presupuesto de la Organización. La Secretaría no debe considerar que la presentación por el Secretario General de detalles administrativos y presupuestarios al Consejo prejuzga en modo alguno la decisión que pueda adoptar la Asamblea respecto de los aspectos administrativos, presupuestarios y estructurales de las misiones.

Requisitos para la presentación de informes sobre las misiones políticas especiales que dimanen de la resolución 63/261 de la Asamblea General relativa al fortalecimiento del Departamento de Asuntos Políticos

11. En la sección II de su informe, el Secretario General responde a las recomendaciones que figuran en la resolución 63/261 de la Asamblea General, de 24 de diciembre de 2008, así como a las conclusiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva sobre el fortalecimiento del Departamento de Asuntos Políticos (A/62/7/Add.1-40, documento A/62/7/Add.32) y su informe sobre las necesidades presupuestarias para las misiones políticas especiales correspondiente a 2009 (A/63/593). Se examinan las siguientes cuestiones:

- a) Criterios empleados para establecer misiones políticas especiales (párrs. 15 a 22);
- b) Base para proponer las diversas modalidades y estructuras, teniendo en cuenta los distintos papeles, funciones y planificación, incluyendo la integración, las oficinas integradas de consolidación de la paz, las oficinas políticas regionales, las misiones de asistencia y otros tipos de actividades basadas en el terreno (párrs. 23 a 45);
- c) Medios disponibles para examinar las actividades, los parámetros fundamentales y el desempeño general de las misiones políticas especiales, en particular los mecanismos o parámetros para recomendar la conclusión de una misión política especial (párrs. 46 a 59);
- d) Aprovechamiento de la experiencia adquirida, ya sea en la formulación de propuestas futuras o en la gestión de las misiones políticas especiales en curso (párrs. 60 a 62);

e) Posibles sinergias y complementariedades entre las misiones políticas especiales y en la Secretaría (párrs. 63 y 64);

f) Apoyo y financiación del apoyo de la Sede a las misiones políticas especiales, incluido el papel del Departamento de Asuntos Políticos y mejoras en la función de respaldo (párrs. 65 a 70).

12. La Comisión Consultiva observa las iniciativas del Secretario General para responder a sus solicitudes y las de la Asamblea General. La Comisión espera que el Secretario General continúe desarrollando las ideas planteadas y la informe en la siguiente propuesta presupuestaria relativa a las misiones políticas especiales. A ese respecto, la Comisión ha esbozado a continuación varias cuestiones que considera que deben explorarse más.

13. La Comisión Consultiva observa que se ha presentado información de antecedentes sobre los criterios para establecer misiones políticas especiales y el concepto de “departamento rector”, así como los motivos para agrupar las diversas misiones. Como se indica en el párrafo 16 del informe del Secretario General, las misiones políticas especiales abarcan actividades de los enviados especiales y personales y los asesores especiales del Secretario General, el apoyo a los comités de sanciones y de vigilancia, algunas actividades políticas de consolidación de la paz de pequeña a mediana escala, las oficinas integradas y regionales y las misiones de asistencia con mandatos que pueden describirse como de carácter esencialmente político. Los mandatos de las misiones son establecidos por el Consejo de Seguridad o la Asamblea General. Además, de conformidad con el Artículo 99 de la Carta de las Naciones Unidas, el Secretario General podrá llamar la atención del Consejo hacia cualquier asunto que en su opinión pueda poner en peligro el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. Como se indica en los párrafos 23 y 24 del informe, el órgano que ejerce la iniciativa legislativa puede determinar específicamente qué tipo de misión debe establecerse. El Secretario General se encarga de ejecutar y hacer efectivos los mandatos, sobre la base de un análisis detallado de las necesidades concretas, la experiencia pasada y las experiencias adquiridas. La decisión sobre qué departamento debe dirigir una actividad concreta también debe adoptarla el Secretario General. **Si bien la Comisión Consultiva agradece la información de antecedentes proporcionada, considera que es necesaria una mayor claridad, por ejemplo, respecto a los motivos que respaldan la determinación del tipo de misiones que se deben establecer, el alcance de las actividades y el tamaño de la misión, y el departamento rector.**

14. A la Comisión Consultiva le preocupa, en particular, que el Secretario General carezca de una base clara para determinar el tipo de presencia de las Naciones Unidas que se debe establecer en diversas partes del mundo. Por ejemplo, el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central, que se propuso en primer lugar como una presencia de seguimiento de la Oficina de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Tayikistán con una duración de un año, se creó como una misión política especial en el contexto del establecimiento de redes regionales. La Comisión, en su informe sobre las estimaciones revisadas en relación con el fortalecimiento del Departamento de Asuntos Políticos (A/62/7/Add.1-40, documento A/62/7/Add.32, párr. 23), tomó nota del enfoque regional propuesto para la diplomacia preventiva y la mediación, pero señaló que era necesario evitar que fuera un enfoque fragmentado y poco sistemático. Las misiones políticas especiales, por su propia naturaleza, deben ser de duración limitada, y los órganos legislativos deben examinar periódicamente la prórroga y la modificación de sus mandatos. Además, cuando las operaciones de mantenimiento de la paz se transforman en misiones políticas especiales como oficinas de consolidación de la paz, parece no existir un criterio integral respecto a qué parte de la Secretaría (el Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz o la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz) debe ejecutar las actividades de consolidación de la paz. La Comisión confía en que esas preocupaciones quedan resueltas en el contexto de la evaluación de las actividades de gestión financiadas con la consignación para las misiones políticas especiales que se menciona en el párrafo 20 infra.

15. En los párrafos 51 y 52 del informe del Secretario General se describe el proceso de decisión para prorrogar, transformar o concluir una misión. Sobre la base de una evaluación de las

consultas con las partes interesadas, la Secretaría formula una recomendación en un informe del Secretario General en que se indica si la misión ha cumplido su mandato o si es necesario que mantenga su presencia para poder cumplirlo íntegramente. Basándose en ese informe, el Consejo de Seguridad o la Asamblea General deciden si se convertirá o liquidará la misión. El Secretario General indica que la conversión de una misión para pasar de una operación de mantenimiento de la paz a una oficina de consolidación de la paz, de una misión política más pequeña a una misión integrada o de la oficina de un enviado u oficina de consolidación de la paz a una operación de mantenimiento de la paz también depende en gran medida de su mandato y de la opinión del Consejo de Seguridad y las partes interesadas sobre si se han cumplido determinados parámetros, así como de los resultados de una evaluación estratégica.

16. La Comisión Consultiva observa que en el párrafo 24 del informe se señala que el Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno han empezado a elaborar procedimientos operativos estándar para el establecimiento de misiones, la transición de un tipo de misión a otro y la liquidación de misiones. **La Comisión Consultiva espera que el Secretario General acelere la elaboración de los procedimientos operativos estándar e informe al respecto a la Asamblea General.**

17. En los párrafos 35 a 39 del informe se examina la integración y el reciente establecimiento de oficinas integradas de consolidación de la paz. En 2008, el Secretario General estableció una política relativa a la integración en las misiones sobre el terreno, en que se reafirmaba la integración como principio rector en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos cuando las Naciones Unidas contaran con un equipo en el país y una operación de mantenimiento de la paz o misión política sobre el terreno multidimensional. Entre otras cosas, de conformidad con la política esas presencias sobre el terreno deben tener una capacidad compartida de análisis y planificación, así como un marco estratégico integrado que debería basarse en todos los demás instrumentos de planificación, programación y presupuestación de las Naciones Unidas y quedar plasmado en ellos. El establecimiento de oficinas integradas de consolidación de la paz es un fenómeno reciente, la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona (UNIPSIL) se estableció en 2008 y las misiones políticas en Guinea-Bissau y la República Centroafricana tienen el mandato de convertirse en oficinas integradas de consolidación de la paz en 2010. **A juicio de la Comisión Consultiva, se deberían establecer criterios claros para los progresos, así como una estrategia para la reducción gradual de las actividades, para esas y para otras oficinas de consolidación de la paz. También debería considerarse el uso complementario del Fondo para la Consolidación de la Paz a fin de lograr los objetivos de las misiones integradas. Además, se deberían celebrar consultas detalladas, tanto sobre el terreno con el equipo en el país como en la Sede.**

18. Como se indica en el párrafo 63 del informe, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno es un asociado fundamental tanto para el Departamento de Asuntos Políticos como para el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en lo que respecta al despliegue de actividades sobre el terreno. El Secretario General indica que se está elaborando un acuerdo de prestación de servicios para aclarar cuáles son las funciones, responsabilidades y expectativas del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y del Departamento de Asuntos Políticos y mejorar la calidad, fiabilidad y previsibilidad de los servicios. **La Comisión Consultiva subraya la necesidad de ultimar el acuerdo lo antes posible. Sin embargo, teniendo en cuenta la gama de actividades que desempeñan las misiones políticas especiales y la necesidad de ser flexibles, la Comisión advierte que no se debe establecer un modelo que se base demasiado estrictamente en la experiencia de las misiones de mantenimiento de la paz.**

19. La Comisión Consultiva observa que en el párrafo 62 del informe se señala que el Departamento de Asuntos Políticos está elaborando una estrategia para las enseñanzas adquiridas y la gestión de los conocimientos. Al hacerlo, está aprovechando y adoptando el sistema existente en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz para recopilar las experiencias adquiridas y las mejores prácticas. **La Comisión Consultiva solicita que el Secretario General**

informe sobre los progresos a ese respecto, incluida una amplia descripción de la experiencia adquirida y la manera en que se ha aplicado, en su siguiente informe sobre la financiación de las misiones políticas especiales.

20. En los párrafos 65 a 70 del informe del Secretario General se abarcan las cuestiones relativas al apoyo y financiación del apoyo de la Sede a las misiones políticas especiales. La Comisión Consultiva observa que, en respuesta a sus propias recomendaciones y las de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, se están adoptando medidas para mejorar el apoyo de las misiones en el Departamento de Asuntos Políticos. El Secretario General indica en el párrafo 70 que el apoyo proporcionado a las misiones políticas especiales por el Departamento de Gestión y otras dependencias de la Secretaría ha aumentado considerablemente, dado que esas misiones son ahora más numerosas y complejas. Por lo tanto, se prevé realizar una evaluación de las estadísticas sobre la carga de trabajo relacionada con la gestión de las actividades financiadas con cargo al crédito previsto en el presupuesto ordinario para las misiones políticas especiales. Esa evaluación se basará, según corresponda, en las actividades pertinentes de apoyo a las operaciones de mantenimiento de la paz. **En ese contexto, la Comisión Consultiva advierte de nuevo que no se debe establecer un modelo que se base demasiado estrictamente en la experiencia de las misiones de mantenimiento de la paz (véase párr. 18 supra). Además, la Comisión pone de relieve la necesidad de tener en cuenta las posibilidades de una mayor coordinación y apoyo entre las presencias de las Naciones Unidas en la misma zona.** La Comisión observa que los resultados de esa evaluación se deben comunicar en la propuesta presupuestaria para 2011.

III. Recomendaciones concretas sobre las necesidades de recursos

21. Las propuestas del Secretario General relativas a las misiones políticas especiales están organizadas en tres grupos temáticos, pero los presupuestos de las misiones de mayor tamaño (la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq) se presentan por separado debido a su tamaño y complejidad:

a) Grupo temático I: enviados especiales y personales y asesores especiales del Secretario General (véase A/64/349/Add.1; y párrs. 27 a 41 infra);

b) Grupo temático II: equipos y grupos de expertos encargados de vigilar la aplicación de las sanciones y grupos afines (véase A/64/349/Add.2; y párrs. 42 a 57 infra);

c) Grupo temático III: oficinas de las Naciones Unidas, oficinas de consolidación de la paz, oficinas integradas y comisiones de las Naciones Unidas (véase A/64/349/Add.3; y párrs. 58 a 123 infra);

d) Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (véase A/64/349/Add.4; y párrs. 124 a 155 infra);

e) Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (véase A/64/349/Add.5; y párrs. 156 a 180 infra).

22. En el cuadro 1 del informe del Secretario General (A/64/349) figura un resumen de los costos estimados de las actividades de las 27 misiones políticas especiales para 2010, con sus respectivos mandatos y fechas de expiración. La Comisión Consultiva observa que, de las 27 misiones, siete de ellas tienen mandatos sin fecha límite, una de ellas tiene un mandato que expira el 25 de abril de 2011, diez tienen mandatos con fechas de expiración que oscilan entre enero y diciembre de 2010, una de ellas está siendo examinada por la Asamblea General, siete tienen mandatos que expiran el 31 de diciembre de 2009 y un mandato ha de ser determinado. Como se indica en el informe, se supone que el Consejo de Seguridad o la Asamblea prorrogarán los mandatos por períodos similares a los aprobados para 2009 y 2010. En ese sentido, se informó a la Comisión que desde que se ultimó el informe del Secretario General, el Consejo de Seguridad había prorrogado el mandato del Grupo de Expertos sobre Cote d'Ivoire hasta el 31 de octubre de 2010 [resolución 1893 (2009) del Consejo, de 29 de octubre de 2009] y el del Grupo de Expertos

sobre la República Democrática del Congo hasta el 30 de noviembre de 2010 [resolución 1896 (2009) del Consejo, de 30 de noviembre de 2009].

23. La Comisión Consultiva observa que la información sobre los recursos para las 27 misiones que figuran en el informe del Secretario General para 2010 refleja la terminación de las misiones del Enviado Especial del Secretario General para las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor y de la Comisión Internacional Independiente de Investigación de las Naciones Unidas, que quedaron totalmente liquidadas para el 30 de junio de 2009. También refleja la liquidación de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNOGBIS) en diciembre de 2009 y su transformación en la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNIOGBIS) a partir del 1 de enero de 2010, y la finalización del mandato de la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión para el 31 de diciembre de 2009. También cabe señalar que la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BONUCA) se ha convertido plenamente en la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BINUCA).

24. Las necesidades totales estimadas para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 ascienden a 637.320.600 dólares en cifras brutas (599.526.500 dólares en cifras netas); las necesidades para las dos misiones de mayor tamaño representan el mayor porcentaje de los recursos, la UNAMA (40,4%) y la UNAMI (26,5%). La Comisión Consultiva observa que el total de recursos consignados para el bienio 2008-2009 fue de 879.849.800 dólares, mientras que los gastos se estiman en 876.736.400 dólares. Por tanto, se prevé que a fines de 2009 haya un saldo no comprometido de 3.113.400 dólares.

25. Los recursos de dotación de personal propuestos para 2010 incluyen un total de 5.286 plazas, en comparación con las 4.691 autorizadas para 2009. Las dos misiones de mayor tamaño, la UNAMA y la UNAMI, tienen 3.892 plazas, el 74% del total propuesto para 2010 (ibíd., cuadro 3). El aumento neto de 595 plazas incluye disminuciones de la plantilla relacionadas con misiones liquidadas o cuya liquidación está prevista, misiones transformadas en otras operaciones y un aumento de 15 plazas en el grupo temático I, 7 plazas en el grupo temático II y 104 plazas en el grupo temático III; la ampliación propuesta para la UNAMA (818 plazas) y una disminución de 2 plazas en la UNAMI. A continuación se proporciona información detallada y recomendaciones, cuando procede.

26. La Comisión Consultiva preguntó por la provisión para el alquiler de locales para varias misiones políticas especiales incluidas en los grupos I y II para 2010 (véanse párrs. 40 y 56 infra). En respuesta a su pregunta, se informó a la Comisión de que las oficinas para el personal de las misiones políticas especiales administradas por el Departamento de Asuntos Políticos no se consideraron en el contexto de la reubicación del Departamento de conformidad con el plan maestro de mejoras de infraestructura, que abarca el espacio de oficina para el personal del Departamento propiamente dicho. En consecuencia, se proponen créditos de 128.700 dólares en proyectos de presupuesto respectivos para algunas de esas misiones destinados a su reubicación, garantizando que se tengan debidamente en cuenta los recursos para alquiler y renovación de locales para esas misiones, en caso necesario. **La Comisión Consultiva lamenta que esas necesidades no se tuvieran en cuenta cuando se hicieron los planes relativos al espacio para el Departamento de Asuntos Políticos en el contexto del plan maestro de mejoras de infraestructura.**

A. Grupo temático I: enviados especiales y personales y asesores especiales del Secretario General

27. Los recursos propuestos para el grupo temático I para 2010, de 10.646.200 dólares (1,8% de los recursos generales), se relacionan con seis misiones políticas especiales, que incluyen enviados especiales y personales y asesores especiales del Secretario General. La Comisión Consultiva observa que la propuesta presupuestaria para la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, incluida previamente en este grupo temático, está incluida ahora en el grupo temático III. En el cuadro que figura a continuación se incluye un desglose de los gastos

previstos del grupo temático I del 1 de enero de 2008 al 31 de diciembre de 2009 y las necesidades estimadas para 2010, en comparación con los recursos aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión</i>	<i>1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009</i>			<i>Necesidades para 2010</i>		<i>Análisis de la diferencia 2009-2010</i>	
	<i>Consignaciones</i>	<i>Gastos estimados</i>	<i>Saldo no comprometido estimado</i>	<i>Total de necesidades</i>	<i>Necesidades no periódicas</i>	<i>Presupuesto aprobado 2009</i>	
						<i>Diferencia</i>	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Asesor Especial del Secretario General sobre Myanmar	1 368,0	1 364,8	3,2	1 159,1	2,3	753,2	405,9
Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre	5 228,5	3 172,7	2 055,8	3 279,2	—	3 603,2	(324,0)
Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio	2 475,8	2 453,9	21,9	1 780,2	0,5	1 332,5	447,7
Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental	1 213,8	495,4	718,4	690,7	1,1	628,4	62,3
Enviado Especial del Secretario General para la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad	1 542,6	1 198,4	344,2	695,0	—	852,0	(157,0)
Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos	—	—	—	3 042,0	27,1	—	3 042,0
Total	11 828,7	8 685,2	3 143,5	10 646,2	31,0	7 169,3	3 476,9

28. La Comisión Consultiva observa que se consignó la suma de 11.828.700 dólares para las misiones políticas especiales incluidas en el grupo temático I en el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre 2009. Los gastos previstos hasta el 31 de diciembre de 2009 ascienden a 8.685.200 dólares. La diferencia, de 3.143.500 dólares, se debe principalmente a las menores necesidades relacionadas con el Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre (2.055.800 dólares), debido a una tasa de vacantes superior a la prevista y menores necesidades para gastos operacionales, ya que parte del apoyo logístico presupuestado fue proporcionado por la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP). El saldo no comprometido estimado relacionado con el Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental (718.400 dólares) se debe a que el puesto de Enviado Personal estuvo vacante desde agosto hasta diciembre de 2008, lo que causó una disminución de las reuniones oficiales, viajes y otras actividades de la Oficina.

29. Los recursos generales propuestos para 2010 para el grupo temático I, de 10.646.200 dólares, reflejan un aumento de 3.476.900 dólares en comparación con los recursos aprobados para 2009, de 7.169.300 dólares. Esto se debe principalmente a la inclusión de las necesidades para el

Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos, como se muestra en el cuadro más arriba. La Comisión Consultiva recuerda que en el presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) para el período de seis meses comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2009 se incluyeron recursos para la Oficina del Enviado Especial. Se informó a la Comisión de que en el período comprendido entre noviembre de 2008 y junio de 2009 los gastos, por un total de 808.765 dólares, se habían financiado con el presupuesto aprobado para la MONUC para 2008/2009. A partir del 1 de enero de 2010, las necesidades se proponen en la partida para misiones políticas especiales, ya que las funciones del Enviado Especial para la región de los Grandes Lagos y las actividades de su Oficina están más estrechamente alineadas con las de las misiones políticas especiales (véase también A/63/746/Add.16, párr. 48). El presupuesto de 3.042.000 dólares que figura en el informe del Secretario General (A/64/349/Add.1) para la Oficina del Enviado Especial para la región de los Grandes Lagos para 2010 incluye 1.221.400 dólares para gastos de personal civil relacionados con el establecimiento de 14 plazas, así como gastos operacionales de 1.820.600 dólares. Sin embargo, durante sus audiencias, la Comisión preguntó por los acontecimientos recientes en la ejecución del mandato de esa misión para llevar la paz a la zona oriental de la República Democrática del Congo. Se informó a la Comisión de que cuando se preparó el proyecto de presupuesto para 2010 se supuso que la fase de negociación continuaría activa durante más tiempo. En su lugar, se han logrado progresos en esa esfera y ahora ha comenzado la fase de aplicación.

30. Se informó además a la Comisión Consultiva de que, teniendo en cuenta el éxito sustancial obtenido, el Enviado Especial había celebrado conversaciones con el Secretario General sobre el futuro de su mandato y con el Consejo de Seguridad, el 9 de noviembre, y había confirmado su intención de dejar de participar directamente en la mediación activa. Sin embargo, confirmó que tenía la intención de permanecer a disposición en caso de que se trastocaran repentinamente los progresos logrados. El Enviado Especial tiene la intención de transmitir el mismo mensaje a los Jefes de Estado de la región de los Grandes Lagos en la cumbre de la Unión Africana que se celebrará en Addis Abeba a fines de enero o comienzos de febrero de 2010. Antes de hacerlo, el Asesor Especial Superior dirigirá, de conformidad con la práctica habitual, un pequeño equipo de la Oficina del Enviado Especial para la región de los Grandes Lagos en Nairobi a fin de evaluar el progreso alcanzado en conjunción con las partes en la República Democrática del Congo. Esa misión de evaluación tendrá lugar a mediados de diciembre, con la posibilidad de emprender otra misión de la misma índole en enero. El Enviado Especial también informó al Consejo de Seguridad de que era necesario seguir vigilando de cerca la situación debido a su fragilidad, y de que, por tanto, su oficina en Nairobi no sólo requeriría cierta capacidad para continuar supervisando los progresos durante un período limitado, sino también algún mecanismo para llevar adelante la supervisión y hacer un seguimiento posterior.

31. En consecuencia, se informó a la Comisión Consultiva de que a fin de continuar prestando el apoyo necesario al Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos durante el resto de su mediación activa, se proponía que los créditos previstos en el presupuesto de la Oficina del Enviado Especial para 2010 que figuraban en el informe del Secretario General se ajustaran de 12 a 6 meses. Como resultado, las necesidades de la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos del 1 de enero al 30 de junio de 2010 se estiman en 1.534.600 dólares (una reducción de 1.507.400 dólares), incluyendo 611.000 dólares para gastos de personal civil y 923.600 dólares para gastos operacionales.

32. En el cuadro que figura a continuación se resumen las plazas aprobadas para el grupo temático I, la situación de las vacantes al 31 de octubre de 2009 y las propuestas del Secretario General para 2010.

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Asesor Especial del Secretario General sobre Myanmar	3 [1 SGA, 1 P-4, 1 SG (OC)]	—	5 [1 SGA, 2 P-4, 1 P-3, 1 SG (OC)]	2 (1 P-4, 1 P-3)	—	—
Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre	20 [1 SGA, 1 D-1, 4 P-5, 5 P-4, 2 SM, 4 SG (OC), 3 CL]	1 (1 P-5)	19 [1 SGA, 1 D-1, 3 P-5, 5 P-4, 2 SM, 4 SG (OC), 3 CL]	—	1 (1 P-5)	—
Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio	6 [1 SGA, 2 P-4, 1 P-3, 2 SG (OC)]	—	6 [1 SGA, 2 P-4, 1 P-3, 2 SG (OC)]	—	—	—
Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental	1 (1 SGA)	—	1 (1 SGA)	—	—	—
Enviado Especial del Secretario General para la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad	3 [1 SGA, 1 P-4, 1 SG (OC)]	—	3 [1 SGA, 1 P-4, 1 SG (OC)]	—	—	—
Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos	—	—	14 (1 SGA, 1 SsG, 2 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 3 SM, 4 CL)	14 (1 SGA, 1 SsG, 2 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 3 SM, 4 CL)	—	—

Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; SM, Servicio Móvil; SG (OC), Servicios Generales (Otras Categorías); CL, Contratación Local.

Observaciones y recomendaciones relacionadas con puestos

Asesor Especial del Secretario General sobre Myanmar

33. Se solicitan dos plazas adicionales de Oficial de Asuntos Políticos (1 P-4 y 1 P-3) para aumentar la capacidad, teniendo en cuenta los acontecimientos actuales en Myanmar y la necesidad resultante de una mayor participación del Asesor Especial en anticipación de las elecciones previstas para 2010. El Oficial de Asuntos Políticos de categoría P-4 supervisaría la situación socioeconómica y de la gobernanza y las condiciones subyacentes en el contexto político del país, aportaría análisis, informes sobre políticas y estrategias y documentos sobre proyectos y establecería enlaces con el Coordinador Residente y el equipo en el país a fin de garantizar un enfoque coherente y coordinado. El Oficial de Asuntos Políticos de categoría P-3 supervisaría la situación de los derechos humanos y acontecimientos conexos, en estrecha coordinación con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las dos plazas de Oficial de Asuntos Políticos (1 P-4 y 1 P-3) solicitadas.**

Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos

34. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General, en su resolución 63/291, de 30 de junio de 2009, aprobó 16 plazas de personal temporario general para la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos durante seis meses, como parte del presupuesto de la MONUC (véase párr. 29 supra). En el informe del Secretario General se proponen 14 de esas plazas, como sigue:

a) Ocho plazas sustantivas: el Enviado Especial del Secretario General (Secretario General Adjunto), el Asesor Especial Superior y Jefe de la Oficina (Subsecretario General), el Asistente Especial del Enviado Especial (P-5), el Jefe de Gabinete (P-5), el Oficial de Asuntos Políticos y Asistente Especial del Asesor Especial Superior (P-4), un Oficial de Asuntos Políticos/Informante (P-3), un Asistente Personal al Enviado Especial (Servicio Móvil) y un Auxiliar Administrativo (Servicio Móvil);

b) Dos plazas de seguridad para un Oficial de Coordinación de la Protección de Seguridad (P-3) y el Jefe de Equipo de Escolta (Servicio Móvil);

c) Cuatro plazas administrativas de Contratación Local: un Auxiliar Administrativo y tres Conductores.

35. La diferencia en el número de plazas propuestas se debe a la disminución de dos plazas de Auxiliar Administrativo (Servicio Móvil) y un Conductor (Contratación Local), que no se solicitan para 2010. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que nueve de las plazas estaban cubiertas actualmente [1 SGA, 1 SsG, 1 P-5, 2 del Servicio Móvil y 4 del Cuadro de Servicios Generales (Contratación Local)]; las plazas del Jefe de Gabinete (P-5) y el Oficial de Asuntos Políticos/Informante (P-3) estaban en proceso de contratación. **En consonancia con la situación descrita en los párrafos 29 a 31 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las 14 plazas propuestas para el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2010.**

Observaciones y recomendaciones sobre los gastos operacionales

36. En el cuadro que figura a continuación se incluye un desglose de los gastos previstos para gastos operacionales en el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009 y se comparan los requisitos propuestos para 2010 (incluidos los requisitos revisados para la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos) con los recursos aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Saldo no comprometido estimado	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Consultores y expertos	136,9	278,4	(141,5)	767,3	—	77,2	690,1
Viajes oficiales	2 792,1	2 242,4	549,7	1 545,7	—	1 495,7	50,0
Instalaciones e infraestructura	689,8	500,3	189,8	582,1	20,0	237,2	344,9
Transporte terrestre	223,0	63,2	159,8	168,3	—	152,3	16,0
Transporte aéreo	32,1	10,0	22,1	197,1	—	32,1	165,0
Comunicaciones	404,0	280,3	123,7	268,3	—	244,8	23,5

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Saldo no comprometido estimado	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	
						Diferencia	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Tecnología de la información	200,8	169,6	31,2	64,7	11,0	54,7	10,0
Gastos médicos	—	—	—	3,0	—	—	3,0
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	444,4	179,5	264,9	287,7	—	242,4	45,3
Total	4 923,1	3 723,7	1 199,7	3884,2	31,0	2 536,4	1 347,8

37. Las necesidades operacionales generales para 2010 reflejan un aumento de 1.347.800 dólares en comparación con los recursos aprobados para 2009. La mayor parte del aumento de las necesidades se debe a la inclusión de los gastos operacionales relacionados con el Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos, que ascienden a 923.800 dólares (véase el párr. 31 supra).

38. Las necesidades propuestas para consultores y expertos, de 767.300 dólares (un aumento de 690.100 dólares en comparación con los recursos aprobados para 2009) incluyen una consignación prevista de 315.000 dólares para la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos. También se incluye una consignación para el Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre (212.400 dólares), a fin de disponer de asistencia en esferas como la gobernanza, el ejercicio compartido del poder y cuestiones económicas y relativas a las propiedades. La Comisión Consultiva recuerda que en 2009 se aprobaron 20 plazas adicionales teniendo en cuenta la reanudación plena de las funciones de buenos oficios a fin de llegar a un arreglo amplio. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que se habían cubierto 17 de esas plazas, se estaba contratando a dos expertos temáticos (gobernanza y seguridad; P-5), se había suprimido una plaza de experto temático (propiedades; P-5) y se había propuesto financiarla con la partida de consultoría, ya que estaba siendo difícil conseguir a un candidato adecuado por un período más extenso. **Teniendo en cuenta la necesidad de conocimientos técnicos especializados en las esferas de la restitución, las modalidades de intercambio y compensación y las dificultades para contratar expertos durante un período más extenso, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los recursos solicitados para consultoría únicamente en cuestiones relacionadas con las propiedades. Las demás esferas propuestas deberían cubrirse con los recursos existentes de la Oficina o la capacidad de la UNFICYP. Por consiguiente, los recursos para consultores del Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre deberían reducirse a una suma de 45.000 dólares.**

39. También se incluyen recursos para consultores para el Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental, que reflejan un aumento de las consultas y negociaciones previstas para 2010 (76.400 dólares), y el Asesor Especial del Secretario General para la Prevención del Genocidio, como resultado de las actividades de capacitación previstas para 2010 a fin de aumentar las actividades de la oficina relacionadas con la concienciación sobre el genocidio (90.200 dólares).

40. El aumento neto de 344.900 dólares en los recursos propuestos para instalaciones e infraestructura se relaciona en su mayor parte con las necesidades del Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos (94.590 dólares), un aumento de las necesidades para el Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio (198.800 dólares) para los gastos de modificación o renovación relacionados con el traslado a un nuevo emplazamiento, de conformidad con la recomendación del Departamento de Seguridad, y el alquiler de locales para el Asesor Especial del Secretario General para Myanmar (71.500

dólares), la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad (42.900 dólares) y el Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental (14.300 dólares), que antes compartían locales con el Departamento de Asuntos Políticos, ya que su traslado no se tuvo en cuenta en el contexto de la reubicación del Departamento de conformidad con el plan maestro de mejoras de infraestructura (véase párr. 26 supra).

41. Las necesidades para transporte aéreo, de 197.100 dólares, incluyen la suma de 188.650 dólares para el Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos, lo que refleja el arreglo para la utilización de los activos aéreos de la MONUC en caso necesario. Los recursos propuestos para viajes oficiales, de 1.545.700 dólares (un aumento neto de 50.000 dólares), incluyen el crédito previsto para el Enviado Especial del Secretario General para la región de los Grandes Lagos (12.900 dólares), así como un aumento de 55.800 dólares para el Asesor Especial del Secretario General para la Prevención del Genocidio en comparación con los 238.900 dólares aprobados para 2009, debido a la inclusión de los viajes de ocho miembros del Comité Asesor para la Prevención del Genocidio para su período de sesiones en Nueva York, compensados por disminuciones de las necesidades para el Enviado Especial del Secretario General para la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad (147.700 dólares) y del Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental (74.400 dólares).

B. Grupo temático II: equipos y grupos de expertos encargados de vigilar la aplicación de las sanciones y grupos afines

42. Los recursos propuestos para el grupo temático II para 2010, de 26.496.600 dólares (4,6% del total de recursos), se relacionan con nueve misiones políticas especiales, que incluyen los equipos y grupos de expertos encargados de vigilar la aplicación de las sanciones dimanantes de las decisiones del Consejo de Seguridad (véase el cuadro que figura a continuación).

(En miles de dólares EE.UU.)

	1 de enero 2008 a 31 de diciembre de 2009		Diferencia	Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Economías (déficit)	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Total de necesidades 2009	Diferencia
Misión	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Grupo de Supervisión para Somalia	2 469,2	2 474,5	(5,3)	1 555,2	—	1 243,7	311,5
Grupo de Expertos sobre Liberia	1 341,4	1 219,9	121,5	757,4	—	741,8	15,6
Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire	2 494,5	2 470,6	23,9	1 271,4	—	1 285,3	(13,9)
Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo	2 905,0	2 521,4	383,6	1 452,3	—	1 596,4	(144,1)
Grupo de Expertos sobre el Sudán	2 733,8	2 644,1	89,7	1 739,1	—	1 513,4	225,7
Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea	—	—	—	3 397,7	384,0	—	3 397,7

	1 de enero 2008 a 31 de diciembre de 2009		Diferencia	Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados		Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Total de necesidades 2009	Diferencia
Misión	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad relativa a Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas	7 509,0	6 473,4	1 035,6	3 970,9	2,8	3 977,4	(6,5)
Apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004)	4 789,9	4 450,2	339,7	3 393,9	416,0	2 507,4	886,5
Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo	15 460,8	15 402,9	57,9	8 958,7	40,0	7 995,0	963,7
Total	39 703,6	37 657,0	2 046,6	26 496,6	842,8	20 860,4	5 636,2

43. Se consignaron recursos por un total de 39.703.600 dólares para los grupos y equipos incluidos en el grupo temático II en el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009. Se prevén gastos al 31 de diciembre 2009 de 37.657.000 dólares. La disminución neta de los gastos, de 2.046.600 dólares, se debe principalmente a la reducción de las necesidades en las siguientes partidas:

a) Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad (1.035.600 dólares), debido a la marcha de cuatro expertos en diversas fechas del período en cuestión y los retrasos para encontrar reemplazo, así como los efectos conexos en los viajes previstos;

b) Apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) (339.700 dólares), debido a la marcha prematura de un experto y los retrasos para encontrar reemplazo;

c) Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo (383.600 dólares), debido a la disminución de los viajes realizados por los expertos y consultores.

44. Los recursos propuestos para 2010 para las misiones políticas especiales incluidas en el grupo temático II, de 26.496.600 dólares, reflejan un aumento neto de 5.636.200 dólares en comparación con los recursos consignados para 2009. El aumento se debe principalmente a la inclusión por primera vez de las necesidades del Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea (3.397.700 dólares), incluidos los gastos de personal civil, de 412.000 dólares, y los gastos operativos, de 2.985.700 dólares. La Comisión observa que el Grupo se estableció de conformidad con la resolución 1874 (2009) del Consejo de Seguridad, de 12 de junio de 2009, en la que el Consejo pidió al Secretario General que creara un grupo de hasta siete expertos, por un período inicial de un año, para efectuar las funciones especificadas en el párrafo 26 de la resolución. Como se indica en el informe del Secretario General, se prevé que el mandato se prorrogue más allá del 31 de agosto de 2010 (A/64/349/Add.2, párr. 73).

45. La Comisión Consultiva observa que el aumento de los recursos propuestos para 2010 también refleja necesidades adicionales para la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo (963.700 dólares), debido a las dos plazas adicionales propuestas (1 P-4 y 1 P-2); para el Apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) (886.500 dólares), debido a la adición propuesta de un puesto de categoría P-5; para el Grupo de Supervisión para Somalia (311.500 dólares), debido a la adición de un quinto experto de conformidad con la resolución 1853 (2008) del Consejo de Seguridad, de 19 de diciembre de 2008; y para el Grupo de Expertos sobre el Sudán (225.700 dólares), debido al aumento de los honorarios mensuales de los expertos.

46. La Comisión Consultiva también observa que teniendo en cuenta la fecha de presentación del presupuesto, todavía no se ha elaborado plenamente el marco lógico para la presentación del Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea. **La Comisión Consultiva espera que se hagan mejoras al respecto en la siguiente presentación presupuestaria, teniendo en cuenta que está previsto que el mandato se prorrogue más allá del 31 de agosto de 2010 (véase párr. 44 supra).**

47. En el cuadro que figura a continuación se resumen las plazas aprobadas en el presupuesto del grupo temático II para 2009, la situación de las vacantes al 31 de octubre de 2009 y las propuestas del Secretario General para 2010. Las recomendaciones de la Comisión Consultiva respecto de las nuevas plazas y las reclasificaciones figuran más abajo.

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Grupo de Supervisión para Somalia	2 [1 SG (OC), 1 CL]	—	2 [1 SG (OC), 1 CL]	—	—	—
Grupo de Expertos sobre Liberia	—	—	—	—	—	—
Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire	1 P-3	—	1 P-3	—	—	—
Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo	1 P-3	—	1 P-3	—	—	—
Grupo de Expertos sobre el Sudán	2 [1 P-3, 1 SG (OC)]	—	2 [1 P-3, 1 SG (OC)]	—	—	—
Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea	—	—	4 [2 P-3, 2 SG (OC)]	4 [2 P-3, 2 SG (OC)]	—	—
Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad relativa a Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas	10 [1 P-5, 1 P-4, 3 P-3, 5 SG (OC)]	—	10 [1 P-5, 1 P-4, 3 P-3, 5 SG (OC)]	—	—	—

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004)	4 [2 P-3, 2 SG (OC)]	—	5 [1 P-5, 2 P-3, 2 SG (OC)]	1 (1 P-5)	—	—
Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo	38 [1 SsG, 1 D-2, 2 D-1, 9 P-5, 11 P-4, 3 P-3, 3 P-2, 8 SG (OC)]	2 (2 P-2)	40 [1 SsG, 1 D-2, 2 D-1, 9 P-5, 12 P-4, 3 P-3, 4 P-2, 8 SG (OC)]	2 (1 P-4, 1 P-2)	—	—

Abreviaturas: SsG, Subsecretario General; SG (OC), Servicios Generales (Otras Categorías); CL, contratación local.

Observaciones y recomendaciones sobre los puestos

Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea

48. Se proponen cuatro nuevas plazas, dos de Oficial de Asuntos Políticos (P-3) y dos de Auxiliar de Investigación [Servicios Generales (Otras Categorías)] (ibíd., párr. 81). Se solicitan dos puestos de Oficial de Asuntos Políticos, uno para organizar y administrar la base de datos en apoyo a todas las operaciones del Grupo de Expertos, y otro es necesario para proporcionar análisis e información relacionados con el cumplimiento, las actividades de divulgación y el diálogo al Grupo de Expertos. Los dos puestos de Auxiliar de Investigación se solicitan para prestar apoyo en la investigación, extracción y compilación de información y datos técnicos sobre programas y proyectos concretos y el procesamiento e introducción de datos en las bases de datos pertinentes. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe una plaza de Oficial de Asuntos Políticos (P-3) de las dos propuestas y las dos de Auxiliares de Investigación [Servicios Generales (Otras Categorías)] solicitadas. La Comisión considera que se debe volver a evaluar la capacidad de la plantilla de apoyo al Grupo a la luz de la experiencia adquirida tras un año de operación.**

Apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004)

49. Se solicita una plaza de Oficial Superior de Asuntos Políticos (P-5) para prestar apoyo a la aplicación del nuevo programa de trabajo del Comité, de conformidad con la resolución 1810 (2008) del Consejo de Seguridad, de 25 de abril de 2008 (ibíd., párr. 118). Se informó a la Comisión Consultiva de que el Oficial Superior de Asuntos Políticos proporcionaría apoyo sustantivo a las reuniones oficiales y oficiosas del Comité, apoyo sustantivo y logístico al Presidente, coordinación general, actividades de supervisión y gestión en apoyo al Comité y sus expertos, y coordinación de las actividades de divulgación y diálogo, incluida la recaudación de fondos. Se informó a la Comisión de que, teniendo en cuenta el aumento de las responsabilidades asociadas con la plaza, la Oficina de Asuntos de Desarme de la Secretaría no tenía capacidad para absorber las funciones. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe la plaza de Oficial Superior de Asuntos Políticos (P-5) propuesta.**

Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo

50. Se proponen dos nuevas plazas, una de Oficial de Asuntos Jurídicos (P-4) y otra de Oficial Adjunto de Asuntos Políticos (P-2), debido al aumento del volumen de trabajo relacionado con las responsabilidades jurídicas y políticas de la Dirección Ejecutiva (ibíd., párr. 134). El Oficial de Asuntos Jurídicos desempeñaría las tareas adicionales encomendadas a la Dirección Ejecutiva tras el examen preliminar de su labor relacionada con las evaluaciones preliminares de la aplicación y

la cooperación regional. El Oficial Adjunto de Asuntos Políticos realizaría análisis estadísticos de los datos proporcionados por los Estados Miembros, reuniría, organizaría y analizaría la información y prestaría asistencia en la elaboración de informes. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las plazas propuestas de Oficial de Asuntos Jurídicos (P-4) y Oficial Adjunto de Asuntos Políticos (P-2).**

Observaciones y recomendaciones sobre los gastos operacionales

51. En el cuadro que figura a continuación se incluye un desglose de los gastos previstos en la partida de gastos operacionales en el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, y se incluye una comparación entre las necesidades propuestas para 2010 y los recursos aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Saldo no comprometido estimado	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	
						(6)	Diferencia (7)=(4)-(6)
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Consultores y expertos	17 093,2	15 702,1	1 391,1	11 468,0	—	9 001,9	2 466,1
Viajes oficiales	2 917,5	2 565,5	352,0	1 783,4	—	1 564,8	218,6
Instalaciones e infraestructura	2 527,6	2 523,2	4,4	2 382,2	800,0	1 259,5	1 122,7
Transporte terrestre	92,3	89,3	3,0	55,0	—	50,8	4,2
Comunicaciones	419,0	354,5	64,5	224,2	—	231,0	(6,8)
Tecnología de la información	395,6	320,6	75,0	347,8	42,8	238,5	109,3
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	344,1	309,4	34,7	259,4	—	197,9	61,5
Total	23 789,3	21 864,6	1 924,7	16 520,0	842,8	12 544,4	3 975,6

52. La Comisión Consultiva observa que los gastos estimados para 2008-2009 ascienden a 21.864.600 dólares, en comparación con una consignación de 23.789.300 dólares. Los gastos inferiores a lo previsto de 1.924.700 dólares se deben principalmente a menores necesidades para consultores y expertos (véase párr. 43 supra).

53. Las necesidades operacionales propuestas para 2010, de 16.520.000 dólares, reflejan un aumento de 3.975.600 dólares en comparación con los recursos consignados para 2009. Esto se debe a la inclusión por primera vez de las necesidades operacionales del Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea (2.985.700 dólares).

54. Las necesidades generales para consultores y expertos, que reflejan un aumento de 2.466.100 dólares, incluyen recursos por un total de 2.130.100 dólares, que sufragarían los honorarios y gastos de viaje de siete expertos (12 meses) y un consultor (4,5 meses) para el Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea.

55. **La Comisión Consultiva reitera su opinión de que es necesaria una mayor transparencia en la presentación de los recursos propuestos para consultores en el grupo temático II (véase A/63/593, párr. 48).** En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que los recursos generales propuestos para 2010 (11.468.000 dólares) incluyen un crédito previsto (para honorarios y gastos de viaje) de 10.266.400 dólares relacionado con los expertos y de

1.201.600 dólares relacionado con los consultores. La Comisión señala que, a fin de encontrar expertos adecuados, la División de Asuntos del Consejo de Seguridad del Departamento de Asuntos Políticos de la Secretaría mantiene una lista electrónica en la que se clasifica a los candidatos según su especialización y otros criterios (véase A/64/349, párrs. 28 a 31). **La Comisión Consultiva reitera la necesidad de garantizar que los miembros de los grupos tengan los conocimientos técnicos necesarios para la ejecución del mandato de manera que sólo sea necesario recurrir a consultores durante períodos breves y para conocimientos técnicos muy especializados de los que no disponga uno de los expertos o miembros del grupo.**

56. En las necesidades de recursos para instalaciones e infraestructura de 2010 se refleja un aumento de 1.122.700 dólares. El crédito previsto de 589.700 dólares se relaciona con el Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea, incluidos gastos de alquiler y gastos no periódicos de 384.000 dólares relacionados con el traslado a nuevas oficinas. Las necesidades de 593.400 dólares para el apoyo al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) incluyen un aumento de 445.500 dólares. El crédito solicitado sufragaría los gastos de alquiler, así como gastos no periódicos de 416.000 dólares relacionados con el traslado a nuevas oficinas sobre la base de una recomendación del Departamento de Seguridad de la Secretaría.

57. El aumento de los recursos propuestos para viajes oficiales, de 218.600 dólares, se debe principalmente a las necesidades de viajes del Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea (207.900 dólares).

C. Grupo temático III: oficinas de las Naciones Unidas, oficinas de consolidación de la paz, oficinas integradas y comisiones de las Naciones Unidas

58. Los recursos propuestos para 2010 para las diez misiones políticas especiales en el grupo temático III ascienden a 161.450.100 dólares, lo que representa el 26,9% del total de recursos solicitados para misiones políticas especiales (A/64/349 y Add.3). La Comisión Consultiva observa que en la actualidad se incluyen en el grupo temático III los recursos para la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, que antes estaban incluidos en el grupo temático I. En el cuadro que figura a continuación se incluye un desglose por misión de los gastos previstos en el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, y las necesidades estimadas para 2010.

(En miles de dólares EE.UU.)

Misión	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Saldo no comprometido estimado	Necesidades totales	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental	11 077,0	10 680,1	396,9	6 966,1	99,2	5 714,4	1 251,7
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana	—	—	—	17 991,6	3 262,5	—	17 991,6

Misión	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Saldo no comprometido estimado	Necesidades totales	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	
						Diferencia	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea- Bissau	—	—	—	19 016,6	2 735,4	—	19 016,6
Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia	25 426,5	23 806,2	1 620,3	17 029,5	100,0	15 262,2	1 767,3
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona	15 205,0	15 205,0	—	16 934,5	479,7	15 205,0	1 729,5
Apoyo de las Naciones Unidas a la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria	15 958,6	14 060,7	1 897,9	8 930,1	75,7	8 099,9	830,2
Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central	4 006,3	3 771,8	234,5	3 175,0	315,3	2 203,8	971,2
Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi	70 167,5	70 167,5	—	46 258,0	1 097,7	37 898,4	8 359,6
Misión de las Naciones Unidas en Nepal	66 857,8	73 662,0	(6 804,2)	16 742,9	281,8	16 778,7	(35,8)
Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano	12 622,6	12 622,1	0,5	8 405,8	867,0	6 722,8	1 683,0
Total	221 321,3	223 975,4	(2 654,1)	161 450,1	9 314,3	107 885,2	53 564,9

59. Como se indica en el cuadro, los gastos para el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009 se estiman en 223.975.400 dólares, lo que refleja un exceso de gastos de 2.654.100 dólares en comparación con la suma de 221.321.300 dólares consignada para las misiones del grupo temático III para el bienio 2008-2009. La Comisión Consultiva observa que la mayoría de las necesidades adicionales previstas se deben a la prórroga del mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (6.804.200 dólares) (véase párr. 114 infra). Esos gastos se compensan en parte por gastos inferiores a lo previsto para el Apoyo de las Naciones Unidas a la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria (1.897.900 dólares) y la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia (UNPOS) (1.620.300 dólares). En los párrafos correspondientes a las misiones individuales figura información sobre esas diferencias.

60. Para 2010, las necesidades estimadas en 161.450.100 dólares representan un aumento de 53.564.900 dólares, es decir, del 49,6%, en relación con los recursos de 107.885.200 dólares consignados para 2009. La Comisión Consultiva observa que el aumento se debe en gran medida al crédito previsto para las dos nuevas oficinas integradas para la consolidación de la paz, la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana y la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau, así como para la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi.

61. En el cuadro que figura a continuación se resumen las plazas aprobadas para el grupo temático III para 2009, la situación de las vacantes al 31 de octubre de 2009 y las propuestas del Secretario General para 2010. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las necesidades de plantilla figuran en los párrafos correspondientes a las misiones individuales.

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental	30 [1 SGA, 1 D-1, 2 P-5, 5 P-4, 1 P-3, 4 SM, 1 SG (OC), 2 ON, 12 CL, 1 VNU]	5 (2 P-4, 1 P-3, 1 SM, 1 CL)	32 (1 SGA, 2 D-1, 2 P-5, 5 P-4, 1 P-3, 6 SM, 2 ON, 12 CL, 1 VNU)	2 (1 D-1, 1 SM,)	—	1 SG (CL) al SM
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana	—	—	157 (1 SsG, 1 D-2, 1 D-1, 5 P-5, 10 P-4, 7 P-3, 1 P-2, 37 SM, 12 ON, 77 CL, 5 VNU)	157 (1 SsG, 1 D-2, 1 D-1, 5 P-5, 10 P-4, 7 P-3, 1 P-2, 37 SM, 12 ON, 77 CL, 5 VNU)	—	—
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau	—	—	119 (1 SsG, 1 D-2, 2 D-1, 6 P-5, 14 P-4, 10 P-3, 30 SM, 14 ON, 40 CL, 1 VNU)	119 (1 SsG, 1 D-2, 2 D-1, 6 P-5, 14 P-4, 10 P-3, 30 SM, 14 ON, 40 CL, 1 VNU)	—	—

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia	92 (1 SGA, 1 D-2, 2 D-1, 10 P-5, 18 P-4, 10 P-3, 1 P-2, 21 SM, 12 ON, 16 CL)	31 (1 D-1, 4 P-5, 9 P-4, 2 P-3, 1 P-2, 3 SM, 9 ON, 2 CL)	105 (1 SGA, 1 D-2, 2 D-1, 10 P-5, 17 P-4, 12 P-3, 1 P-2, 23 SM, 12 ON, 26 CL)	14 (2 P-3, 2 SM, 10 CL)	1 (1 P-4)	—
Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona	73 (1 SsG, 1 D-1, 5 P-5, 12 P-4, 9 P-3, 1 P-2, 13 SM, 13 ON, 18 CL)	13 (1 P-5, 5 P-4, 3 P-3, 3 SM, 1 ON)	82 (1 SsG, 1 D-1, 5 P-5, 12 P-4, 9 P-3, 1 P-2, 13 SM, 13 ON, 19 CL, 8 VNU)	9 (1 CL, 8 VNU)	—	—
Apoyo de las Naciones Unidas a la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria	22 [2 SGA, 1 D-2, 3 P-5, 7 P-4, 2 P-3, 1 SG (OC), 6 CL]	4 (1 SGA, 1 D-2, 1 P-4, 1 P-3)	20 (1 SGA, 3 P-5, 7 P-4, 2 P-3, 1 SM, 6 CL)	—	2 (1 SGA, 1 D-2)	1 SG (OC) al SM
Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central	25 (1 SsG, 1 P-5, 2 P-4, 2 P-3, 2 SM, 17 CL)	2 (1 P-4, 1 SM)	29 (1 SsG, 1 P-5, 2 P-4, 2 P-3, 2 SM, 4 ON, 17 CL)	4 (4 ON)	—	—
Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi ^a	450 (1 SsG, 1 D-2, 4 D-1, 7 P-5, 28 P-4, 31 P-3, 4 P-2, 68 SM, 18 ON, 237 CL, 51 VNU)	40 (9 P-4, 11 P-3, 4 SM, 3 ON, 11 CL, 2 VNU)	450 (1 SsG, 1 D-2, 4 D-1, 7 P-5, 28 P-4, 31 P-3, 4 P-2, 68 SM, 18 ON, 237 CL, 51 VNU)	—	—	—

<i>Misión</i>	<i>Aprobadas para 2009</i>	<i>Plazas vacantes</i>	<i>Propuestas para 2010</i>	<i>Nuevas plazas</i>	<i>Supresiones</i>	<i>Reclasificaciones</i>
Misión de las Naciones Unidas en Nepal	202 (1 D-2, 1 D-1, 4 P-5, 10 P-4, 13 P-3, 27 SM, 9 ON, 118 CL, 19 VNU)	14 (1 P-5, 3 P-4, 3 P-3, 1 SM, 1 ON, 4 CL, 1 VNU)	205 (1 D-2, 1 D-1, 4 P-5, 10 P-4, 13 P-3, 27 SM, 9 ON, 121 CL, 19 VNU)	3 (3 CL)	—	—
Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano	81 [1 SGA, 1 SsG, 1 D-1, 3 P-5, 3 P-4, 4 P-3, 2 P-2, 6 SM, 2 SG (OC), 2 ON, 56 CL]	11 [1 SG (OC), 2 SM, 8 CL]	82 [1 SGA, 1 SsG, 1 D-1, 3 P-5, 4 P-4, 2 P-3, 2 P-2, 8 SM, 3 ON, 57 CL]	1 (1 CL)	—	1 P-3 a P-4 1 P-3 a ON

Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; SM, Servicio Móvil; SG (OC), Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías); ON, Oficial Nacional; CL, contratación local; VNU, Voluntarios de las Naciones Unidas.

^a Vacantes al 30 de septiembre de 2009.

62. Los gastos operacionales para el grupo temático III se deberían ajustar en consonancia con las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre los puestos que figuran a continuación.

Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental

63. Las necesidades estimadas para 2010 para la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA) ascienden a 6.966.100 dólares, en comparación con una consignación de 5.714.400 dólares para 2009. El aumento de 1.251.700 dólares se debe principalmente a necesidades adicionales para gastos de personal civil (639.100 dólares) como resultado de dos nuevas plazas de contratación internacional propuestas (1 D-1 y 1 del Servicio Móvil), al efecto del aumento del multiplicador del ajuste por lugar de destino y la aplicación de una tasa de vacantes más baja para el personal de contratación internacional, del 5% para 2010 en comparación con el 15% para 2009. También se incluyen necesidades adicionales en la partida de gastos operacionales debido a mayores necesidades de transporte aéreo e instalaciones e infraestructura.

64. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito las revisiones del marco estratégico para la UNOWA correspondiente a 2010 a fin de reflejar mejor las prioridades estratégicas de la misión, así como las mejoras en el marco lógico, como recomendó la Comisión en su informe anterior sobre la financiación de las misiones políticas especiales (A/63/593, párr. 60).

65. El Representante Especial del Secretario General para África Occidental es también el Presidente de la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria, y desde abril de 2009, el nuevo Presidente del Comité de Seguimiento establecido de conformidad con el Acuerdo de Greentree de junio de 2006. Como se indica en el informe del Secretario General (A/64/349/Add.3, párr. 5), la UNOWA presta servicios de apoyo para el transporte aéreo a otras entidades de las Naciones Unidas, como la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria, mediante un sistema de reembolso de

los costos. Existen arreglos en vigor para compartir personal y bienes con la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria, que continuarán en 2010, y la UNOWA continuará ampliando su apoyo a la Comisión Mixta, de conformidad con su propio mandato revisado.

66. Los cambios en la plantilla de la Oficina para 2010 incluyen dos nuevas plazas de contratación internacional propuestas y una conversión, como sigue (ibíd., párrs. 21 a 24):

a) Una nueva plaza de Director/Jefe de Gabinete de categoría D-1, que se encargaría de la gestión sustantiva, financiera y administrativa general de la UNOWA y de la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria para velar por la dirección efectiva y la gestión integrada de todas las actividades;

b) Una plaza de Oficial de Cumplimiento de Normas Técnicas/Control de Calidad (Servicio Móvil) para llevar a cabo el control de calidad de la aviación mediante inspecciones periódicas y establecer las herramientas necesarias para la revisión de conformidad con el manual de aviación del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y las normas de aviación aprobadas por las Naciones Unidas, ya que la capacidad actual [1 P-4, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 1 voluntario de las Naciones Unidas] es insuficiente para desempeñar esas funciones adecuadamente;

c) Se propone convertir una plaza de Auxiliar Administrativo del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) al Servicio Móvil, de conformidad con la resolución 63/250 de la Asamblea General.

67. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los cambios de plantilla propuestos.

68. La Comisión Consultiva observa que los recursos propuestos para transporte aéreo, de 2.138.900 dólares, reflejan un aumento de 370.000 dólares en comparación con la consignación apropiada de 1.768.900 dólares para 2009. Los gastos para el bienio 2008-2009 se estiman en 3.134.200 dólares. Los gastos inferiores a lo previsto en 517.100 dólares se deben principalmente a gastos de combustible menores de los presupuestados. El aumento de los recursos propuestos para 2010 se debe a tasas revisadas en el contrato de alquiler de aeronaves. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el contrato comercial actual para las aeronaves de la UNOWA expiraría el 26 de diciembre de 2009. Se está negociando un nuevo contrato, que constituye un requisito operacional para la UNOWA y la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria, que utiliza las aeronaves mediante un arreglo de participación en la financiación de los gastos. La base para la estimación de los recursos, ya que el nuevo contrato continúa en negociación, es un contrato firmado recientemente para la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia (UNSOA), que refleja las tasas de aviación vigentes en el mercado. **A la Comisión Consultiva le preocupa el alto costo unitario de los viajes en apoyo a la UNOWA y la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria. La Comisión espera que el Secretario General encuentre medios para asegurar un mayor grado de eficacia en función de los costos en la utilización de los servicios aéreos. La Comisión solicita que en las futuras presentaciones presupuestarias se proporcione información sobre las medidas adoptadas y los progresos realizados al respecto (véase también párr. 104 infra).**

Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana

69. La Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BINUCA) fue establecida por recomendación del Secretario General en una carta de fecha 3 de marzo de 2009¹ para suceder a la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BONUCA). El Consejo de Seguridad hizo suya la recomendación en una declaración de la Presidencia emitida el 7 de abril de 2009², inicialmente hasta el 31 de diciembre de 2009. En respuesta a la solicitud del Consejo en esa declaración, el Secretario General incluyó información sobre la estructura y la dotación de la BINUCA en su más reciente informe sobre la situación en la República Centroafricana³. El

mandato de la Oficina figura en el párrafo 31 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.3).

70. Las necesidades estimadas para 2010 ascienden a 17.991.600 dólares. En comparación, el presupuesto aprobado para la BONUCA para 2009 ascendía a 9,7 millones de dólares. El proyecto de presupuesto incluye dietas por misión, viajes, subsidio para prendas de vestir y créditos previstos para indemnizaciones por muerte o discapacidad para dos asesores militares y dos asesores de policía, estimados en 218.800 dólares; sueldos, gastos comunes de personal y prestación por condiciones de vida peligrosas para el establecimiento de 157 plazas (63 de contratación internacional, 89 de contratación nacional y 5 voluntarios de las Naciones Unidas) por un total estimado de 10.543.000 dólares; y gastos operacionales por un total de 7.229.800 dólares. La Oficina estará dirigida por un Representante Especial del Secretario General con categoría de Subsecretario General, apoyado por una dependencia de planificación y coordinación estratégicas y cuatro dependencias y secciones sustantivas centradas en las principales esferas del mandato, a saber, la reforma del sector de la seguridad y el desarme, desmovilización y reintegración, la buena gobernanza y el estado de derecho y el establecimiento de centros de desarrollo. Se proporcionó a la Comisión Consultiva un organigrama en el que se mostraba la plantilla propuesta (véase el anexo I del presente documento).

71. En 2010 la BINUCA tendrá cuatro oficinas regionales centradas en la vigilancia de los derechos humanos y la presentación de informes al respecto, y prestará apoyo a las medidas nacionales para ampliar la autoridad estatal a las regiones. Se informó a la Comisión Consultiva de que las oficinas regionales contarían con oficiales de asuntos civiles además de oficiales de derechos humanos y trabajarían en estrecha colaboración con las entidades del equipo de las Naciones Unidas en el país presentes en las regiones. Se informó además a la Comisión de que las tres oficinas que ya funcionaban se reforzarían en el contexto de la transición a una oficina integrada de consolidación de la paz. Han comenzado los preparativos para el establecimiento de la cuarta oficina y concluirán para junio de 2010.

72. En respuesta a sus indagaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que de las 157 plazas propuestas para la BINUCA, las 70 siguientes eran nuevas plazas:

a) 13 plazas del Cuadro Orgánico y categorías superiores (16 nuevas plazas: 1 Representante Especial Adjunto (D-2)⁴, 1 Jefe de Gabinete (D-1), 3 P-5, 6 P-4 y 5 P-3, compensadas por la reducción de 3 plazas de categoría P-2);

b) 29 plazas del Servicio Móvil;

c) 12 plazas de Oficiales Nacional;

d) 16 plazas de Contratación Local.

Se informó además a la Comisión de que se habían suprimido nueve plazas del Cuadro de Servicios Generales.

73. La Comisión Consultiva observa que para 2010 se proponen 37 plazas del Servicio Móvil, de las que 7 están comprendidas en componente sustantivo, 13 en el componente administrativo y 17 en el componente de seguridad. **Para esa misión y la UNIOGBIS, la Comisión Consultiva considera que la estructura propuesta del componente administrativo sigue demasiado de cerca el modelo de las misiones de mantenimiento de la paz (véase párr. 83 infra). A juicio de la Comisión, la estructura del componente administrativo se debe racionalizar, incluida la posible consolidación de pequeñas oficinas administrativas, para reducir la necesidad de personal de contratación internacional. Por consiguiente, la Comisión recomienda que se reduzcan cinco plazas del Servicio Móvil en el componente de apoyo a la misión.**

74. Además, la Comisión Consultiva observa que existen variaciones significativas en las estructuras y los recursos para las oficinas de consolidación de la paz y alienta al Secretario General a que adopte un enfoque prudente en la dotación de personal de las nuevas oficinas, y que, al hacerlo, tenga en cuenta las necesidades operacionales. La Comisión considera que los supuestos relativos a las vacantes para la BINUCA (un factor de demora en la

contratación del 13% para el personal de contratación internacional, del 10% para los oficiales nacionales y del 9% para el personal del Cuadro de Servicios Generales) no son realistas. Por tanto, recomienda que se aplique un factor vacantes del 30% para el personal de contratación internacional y del 20% para el personal de contratación nacional. La Comisión solicita al Secretario General que vuelva a examinar la plantilla y las necesidades de capacidad y que informe al respecto en la siguiente presentación presupuestaria.

75. Los gastos operacionales para la BINUCA en 2010 se estiman en 7.229.800 dólares. El mayor componente de esa suma está relacionado con las instalaciones e infraestructura (1,9 millones de dólares), comunicaciones (1,9 millones de dólares) y transporte terrestre (1 millón de dólares).

76. En respuesta a sus preguntas sobre el papel de la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz respecto de la BINUCA, se informó a la Comisión Consultiva de que la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz, como miembro del equipo de tareas interinstitucional integrado sobre la República Centroafricana, asegura que la labor de la Comisión de Consolidación de la Paz en la República Centroafricana está plenamente coordinada con la presencia general de las Naciones Unidas en el país y cuenta con su apoyo. El mandato de la BINUCA incluye prestar apoyo a la aplicación del marco estratégico para la consolidación de la paz elaborado conjuntamente por el Gobierno de la República Centroafricana y la Comisión de Consolidación de la Paz, así como el apoyo para la ejecución de los proyectos financiados por el Fondo para la Consolidación de la Paz. Una plaza de contratación internacional, con el respaldo de un equipo de tres funcionarios nacionales, financiados con cargo al Fondo para la Consolidación de la Paz y contratados por la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz, presta apoyo a la ejecución de los proyectos del Fondo en la República Centroafricana. Con el establecimiento de la oficina integrada, esos funcionarios formarán parte de la Dependencia de Planificación y Coordinación Estratégicas.

77. La Comisión Consultiva observa que se ha proporcionado información sobre las actividades que realizará la BINUCA en cooperación con el equipo de las Naciones Unidas en el país y otros agentes (A/64/349/Add.3, párrs. 32 a 36). En respuesta a sus preguntas, se dieron a la Comisión Consultiva detalles adicionales sobre los recursos disponibles del equipo de las Naciones Unidas en la República Centroafricana, así como el papel y el mandato de los miembros del equipo. **La Comisión Consultiva pide al Secretario General que en las futuras presentaciones presupuestarias para la BINUCA haga mayor hincapié en la cooperación con el equipo en el país y proporcione ejemplos concretos de esa cooperación.**

Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau

78. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1876 (2009), de 26 de junio de 2009, pidió al Secretario General que estableciera la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNIOGBIS) para suceder a la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNOGBIS) por un período inicial de 12 meses, a partir del 1 de enero de 2010. Se va a elaborar un marco estratégico integrado para la UNIOGBIS mediante una Dependencia de Planificación Estratégica, integrada por personal de la UNIOGBIS y del equipo de las Naciones Unidas en el país. Las principales tareas de la Oficina se describen en el párrafo 47 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.3), mientras que en los párrafos 53 y 55 se esbozan las esferas de cooperación con las misiones regionales y el equipo de las Naciones Unidas en el país y con las organizaciones regionales.

79. A solicitud de la Comisión Consultiva, se presentaron detalles sobre las cuestiones que abordará la UNIOGBIS en cooperación con el equipo de las Naciones Unidas en el país, así como ejemplos concretos de esa cooperación. **La Comisión Consultiva pide al Secretario General que proporcione más información sobre esas actividades en las futuras propuestas presupuestarias para la UNIOGBIS.**

80. Las necesidades estimadas para la UNIOGBIS en 2010 ascienden a 19.016.600 dólares. En comparación, el presupuesto aprobado para la UNOGBIS para 2009 fue de 5,1 millones de

dólares. El proyecto de presupuesto sufragaría los gastos de un asesor militar y 14 asesores de policía civil, estimados en 595.900 dólares, los sueldos y gastos comunes de personal de 118 plazas y el costo de un voluntario de las Naciones Unidas, que ascienden a 11.876.800 dólares, y gastos operacionales por un total de 6.543.900 dólares.

81. El proyecto de presupuesto sufragaría los gastos de 119 plazas (64 de contratación internacional, 54 de contratación nacional y un voluntario de las Naciones Unidas) por un total estimado de 11,9 millones de dólares. La Oficina estará dirigida por el Representante Especial del Secretario General, con categoría de Subsecretario General, apoyado por el Representante Especial Adjunto de categoría D-2, que también prestará servicios como Coordinador Residente y Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El Representante Especial y el Representante Especial Adjunto contarán con el apoyo de la Dependencia de Planificación Estratégica y cuatro secciones temáticas sustantivas centradas en las principales esferas del mandato, a saber, asuntos políticos, derechos humanos y género, reforma del sector de la seguridad e información pública, así como por la Sección de Apoyo a la Misión. Se proporcionó a la Comisión Consultiva un organigrama en el que se mostraba la plantilla propuesta (véase el anexo II del presente documento).

82. Tras preguntar al respecto, se informó a la Comisión Consultiva de que de las 119 plazas propuestas para la UNIOGBIS, las 91 siguientes eran nuevas plazas:

- a) 24 plazas del Cuadro Orgánico y categorías superiores [para el Representante Especial del Secretario General (Subsecretario General)⁵, el Jefe de Gabinete (D-1), el Jefe de Reforma del Sector de la Seguridad (D-1), y para 5 P-5, 10 P-4 y 6 P-3];
- b) 27 plazas del Servicio Móvil;
- c) 11 plazas de Oficial Nacional;
- d) 28 plazas de Contratación Local;
- e) Una plaza de Voluntario de las Naciones Unidas.

Se informó además a la Comisión de que se habían suprimido cuatro plazas del Cuadro de Servicios Generales. Se habían aplicado a las estimaciones del factor vacantes del 20% para el personal de contratación internacional, el 20% para los oficiales nacionales y el 5% para el personal de contratación nacional.

83. La Comisión Consultiva observa que, de las 30 plazas propuestas del Servicio Móvil, 14 están en el componente de apoyo a la misión. **A juicio de la Comisión Consultiva, el componente de apoyo de esa misión, al igual que el de la BINUCA, se debe racionalizar para reducir la necesidad de personal de contratación internacional (véase párr. 73 supra). En consecuencia, la Comisión recomienda que se reduzcan cuatro plazas del Servicio Móvil en el componente de apoyo a la misión.**

84. Los gastos operacionales se estiman en 6,5 millones de dólares. Los elementos más importantes en la partida de gastos operacionales se relacionan con las instalaciones e infraestructura (2,1 millones de dólares), comunicaciones (1,2 millones de dólares) y transporte terrestre (882.800 dólares).

Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia

85. Tras aprobarse la resolución 1814 (2008) del Consejo de Seguridad, de 15 de mayo de 2008, las Naciones Unidas comenzaron un enfoque de tres vías en Somalia, vinculando las dimensiones políticas, de seguridad y programáticas de sus iniciativas. En su resolución 1863 (2009), de 16 de enero de 2009, el Consejo autorizó el establecimiento en la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia (UNPOS) de una dependencia especializada en el sector de la seguridad, incluida una nueva dependencia de asesoramiento que contaría con expertos en capacitación policial y militar y en planificación de las actividades futuras de desarme, desmovilización y reintegración y de reforma del sector de la seguridad, así como un componente del estado de

derecho y del sistema penitenciario. En su resolución 1872 (2009), de 26 de mayo de 2009, el Consejo pidió al Secretario General que siguiera prestando asistencia al Gobierno Federal de Transición en el desarrollo de las instituciones de seguridad de transición, incluidas la Fuerza de Policía de Somalia y la Fuerza de Seguridad Nacional y que apoyara al Gobierno Federal de Transición en la elaboración de una estrategia nacional de seguridad. En su resolución 1814 (2008), el Consejo de Seguridad pidió a la UNPOS que mejorara sus actividades para que las instituciones federales de transición pudieran satisfacer los requisitos clave de la Carta Federal de Transición, a saber, elaborar una constitución, celebrar un referendo constitucional y celebrar elecciones libres e imparciales en 2009, cuya celebración está prevista ahora para 2011 (*ibíd.*, párrs. 65 a 70).

86. Tras una evaluación amplia de la situación de seguridad a fines de 2008, se retrasó el traslado de la UNPOS y del equipo de las Naciones Unidas en el país a Somalia y se aplazó la fecha original de traslado, que era julio de 2009. Sin embargo, con la asistencia de la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM), el Gobierno Federal de Transición ha logrado contener la insurgencia en Mogadiscio. En 2009, la UNPOS realizó visitas a Mogadiscio y otras partes del sur de la zona central de Somalia y a “Puntlandia” y “Somalilandia”. En 2010 la Oficina tiene previsto trasladar a funcionarios sustantivos de contratación internacional a una oficina avanzada de enlace en Mogadiscio, a las oficinas regionales en “Somalilandia” y “Puntlandia” y a las oficinas sobre el terreno en Bossaso y Gaalkacyo. La UNPOS y el Departamento de Asuntos Políticos han establecido mecanismos para la colaboración entre las Naciones Unidas, la comunidad internacional en su conjunto y las autoridades somalíes en apoyo a las iniciativas contra la piratería. El Representante Especial del Secretario General continuará sirviendo de coordinador de las Naciones Unidas en relación con la lucha contra la piratería y el robo a mano armada en el mar frente a las costas de Somalia (*ibíd.*, párrs. 71 a 84). En su informe sobre la financiación del apoyo a la AMISOM en el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010, la Comisión Consultiva hizo observaciones respecto a las iniciativas de lucha contra la piratería (A/64/509, párrs. 56 a 58).

87. La UNPOS tiene previsto continuar trabajando estrechamente con el equipo de las Naciones Unidas en el país, la AMISOM y la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia (UNSOA). En preparación para las futuras elecciones, la UNPOS tiene previsto coordinar estrechamente las actividades con la División de Asistencia Electoral del Departamento de Asuntos Políticos, así como con el PNUD y la Unión Europea (A/64/349/Add.3, párr. 85, y A/64/509, párrs. 16 a 19). Además, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi continuará proporcionando servicios a título reembolsable para el transporte y la nómina de sueldos del personal local, los servicios médicos conjuntos y los servicios de valija diplomática y correo. Las oficinas del PNUD para Somalia y Kenya seguirán prestando servicios de apoyo a la UNPOS relacionados con la habilitación de salas de radio seguras, la expedición de tarjetas de identidad para Somalia, la capacitación en seguridad, la facilitación de acceso a los dispensarios de las Naciones Unidas en Mogadiscio, Hargeisa y Garowe, la prestación de servicios propios del país anfitrión y la matriculación de vehículos automotores en los países de acogida (A/64/349/Add.3, párr. 87).

88. La UNSOA tiene previsto prestar apoyo administrativo a la UNPOS a partir del 1 de enero de 2010, y en este sentido, en 2010 se suprimirían cuatro plazas de apoyo administrativo en la UNPOS, mientras que una dependencia de enlace administrativo integrada por cuatro plazas (1 P-4, 2 P-3 y 1 de Contratación Local) continuaría en la UNPOS para establecer enlaces con la UNSOA y prestar apoyo a las oficinas regionales (véase párr. 89 *infra*). Además, a partir de enero de 2010 se suprimirían 15 plazas administrativas de la UNPOS en Nairobi. Se propone establecer 15 plazas a partir del 1 de julio de 2010 (véanse párrs. 90 y 95 *infra*) como parte de la estructuración y dotación de personal de las oficinas proyectadas en Somalia (*ibíd.*, párr. 88). Se informó a la Comisión Consultiva de que, dado que la UNSOA proporcionaba servicios para la UNPOS, no existían líneas jerárquicas oficiales. También se informó a la Comisión de que el objetivo de la dependencia de enlace era garantizar el apoyo a la UNPOS en zonas de Somalia en las que la UNSOA no tenía presencia.

89. La Comisión Consultiva reitera su preocupación porque la estructura operacional general del apoyo a Somalia es una estructura burocrática demasiado compleja, lo que podría plantear desafíos en materia de coordinación y rendición de cuentas (véase A/64/509, párr. 61). Además, como todavía no se ha establecido en Somalia una presencia significativa de la UNPOS, la Comisión no está convencida de la necesidad de mantener cuatro plazas (1 P-4, 2 P-3 y 1 de Contratación Local) para establecer enlaces con la UNSOA y prestar apoyo a las oficinas regionales. Si surge la necesidad de esas funciones en el ejercicio presupuestario, se debería hacer todo lo posible por ejercerlas con los recursos existentes.

Presentación presupuestaria

90. La Comisión Consultiva considera que el proyecto de presupuesto de la UNPOS es especialmente poco claro. Por ejemplo, se debería haber explicado mejor la propuesta del Secretario General de suprimir 15 puestos en Nairobi y volverlos a establecer en Somalia con nuevas funciones (véase párr. 95 *infra*). La Comisión solicita que toda futura propuesta presupuestaria incluya información suficiente para evitar la necesidad de tener que pedir aclaraciones.

Recursos necesarios

91. Los recursos necesarios para la UNPOS para 2010 ascienden a 18.239.900 dólares en cifras brutas (17.029.500 dólares en cifras netas), lo que representa un aumento de 1.767.300 dólares respecto de la consignación para 2009.

92. El aumento de los recursos estimados se relacionan principalmente a los gastos de personal civil, que ascienden a 7.984.200 dólares, para 105 plazas propuestas (67 de contratación internacional y 38 de contratación nacional). De las 105 plazas, un total de 50 estarían situadas en Somalia en 2010. De ellas, 13 serían nuevas plazas y 37 se reasignarían de plazas existentes en Nairobi. En “Somalilandia” se establecería una oficina regional en Hargeisa con 20 plazas, y en “Puntlandia” otra oficina regional en Garowe, también con 20 plazas. Además, se establecerían oficinas sobre el terreno en Bossaso (2 plazas) y Gaalkacyo (2 plazas). También está prevista la creación de una oficina avanzada de enlace en Mogadiscio (6 plazas) y se solicitan cuatro nuevas plazas para la oficina en Nairobi como apoyo al despliegue en Somalia.

93. El establecimiento de las 17 nuevas plazas sería el siguiente:

a) Dos plazas de Oficial de Seguridad de categoría P-3 para prestar asistencia al Oficial de Seguridad existente (P-4) en la supervisión de las operaciones de seguridad en las oficinas regionales de “Somalilandia”-Hargeisa y “Puntlandia”-Garowe [A/64/349/Add.3, párr. 99 a) i)];

b) Dos plazas de Oficial Administrativo Regional (Servicio Móvil), para prestar apoyo logístico y administrativo a las oficinas regionales, una con base en la oficina regional de “Puntlandia”-Garowe y otra en la de “Somalilandia”-Hargeisa [ibíd., párr. 99 a) ii)];

c) Cuatro plazas de Auxiliar de Seguridad (Contratación Local) para proporcionar los servicios iniciales en las oficinas regionales de “Somalilandia”-Hargeisa (2 plazas) y de “Puntlandia”-Garowe (2 plazas) [ibíd., párr. 99 a) iii)];

d) Dos plazas de Auxiliar Técnico y de Administración de Locales (Contratación Local) para ayudar en la instalación de energía eléctrica y de generadores y en el mantenimiento general de las oficinas regionales, una en la oficina regional de “Somalilandia”-Hargeisa y otra en la de “Puntlandia”-Garowe [ibíd., párr. 99 a) iv)];

e) Una plaza de Auxiliar de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (Contratación Local) para ayudar en la instalación, puesta en marcha y mantenimiento de los enlaces de comunicación para las oficinas regionales, en la oficina regional de “Somalilandia”-Hargeisa [ibíd., párr. 99 a) v)];

f) Dos plazas de Auxiliar Administrativo (Contratación Local), bajo la supervisión directa de los oficiales administrativos regionales, para proporcionar apoyo administrativo general,

una en la oficina regional de “Somalilandia”-Hargeisa y otra en la de “Puntlandia”-Garowe [ibíd., párr. 99 a) vi)];

g) Tres plazas de Oficial de Escolta (Servicio Móvil) en Nairobi, que se sumarán a las cinco con que se cuenta actualmente, para ofrecer protección al Representante Especial del Secretario General, especialmente durante sus viajes a Somalia y en la región [ibíd., párr. 99 b) i)];

h) Una plaza de Auxiliar Administrativo (Contratación Local) en Nairobi, en la Oficina de Desarrollo del Sector de Seguridad, para fortalecer el apoyo administrativo dentro de la Oficina [ibíd., párr. 99 b) ii)].

94. La Comisión Consultiva reconoce que los acontecimientos en Somalia determinarán el ritmo al que pueden realizarse las actividades y funciones previstas. Por tanto, la Comisión recomienda que se contrate personal únicamente según sea necesario. Para atender las necesidades de plantilla actuales, la Comisión recomienda, en consecuencia, que se aprueben las plazas propuestas con la aplicación de un factor vacantes del 40% por el personal de contratación internacional, en lugar de la tasa presupuestada del 20%, y del 30% para el personal de contratación nacional, en lugar de la tasa presupuestada del 15%.

95. En respuesta a su petición, la Comisión Consultiva recibió información sobre las nuevas funciones de las 15 plazas que se propone establecer a partir del 1 de julio de 2010, como sigue:

a) Se suprimiría una plaza de Oficial Administrativo Superior (P-5) y se volvería a establecer como Coordinador Regional (P-5) para la oficina regional de “Puntlandia”-Garowe, encargado de gestionar las actividades de las oficinas regionales y sobre el terreno, de prestar apoyo a la oficina en Nairobi y de establecer enlaces con la UNPOS;

b) Se volverían a establecer dos plazas de Auxiliar de Finanzas (contratación local) como Auxiliares Administrativos (Contratación Local) en las oficinas regionales de “Somalilandia”-Hargeisa y de “Puntlandia”-Garowe;

c) Se volverían a establecer ocho plazas de Conductor (contratación local) como plazas de Conductor/Mecánico (contratación local) en las oficinas regionales de “Somalilandia”-Hargeisa y de “Puntlandia”-Garowe;

d) Se volverían a establecer dos plazas de Técnico en Tecnología de la Información y las Comunicaciones como plazas de Técnico en Comunicaciones (Servicio Móvil) en las oficinas regionales de “Somalilandia”-Hargeisa y de “Puntlandia”-Garowe;

e) Se volvería a establecer una plaza de Técnico de Telecomunicaciones (Servicio Móvil) como Auxiliar de Tecnología de la Información en la oficina regional de “Puntlandia”-Garowe;

f) Se volvería a establecer una plaza de Auxiliar de Tecnología de la Información (contratación local) como Auxiliar de Tecnología de la Información/Comunicaciones (contratación local) en la oficina regional de “Puntlandia”-Garowe.

96. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las 15 plazas propuestas con la aplicación de un factor vacantes del 50% para el personal de contratación internacional y del 30% para el personal de contratación nacional.

97. Las necesidades operacionales ascienden a 9.045.300 dólares (un aumento de 648.400 dólares), principalmente para transporte aéreo (1.998.000 dólares), transporte terrestre (1.056.900 dólares), comunicaciones (1.712.400 dólares), instalaciones e infraestructura (1.546.600 dólares) y servicios de tecnología de la información (323.500 dólares), en apoyo al establecimiento de las oficinas en Somalia.

Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona

98. La Comisión Consultiva recuerda que el Consejo de Seguridad, en su resolución 1829 (2008), de 4 de agosto de 2008, estableció la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona (UNIPSIL) por un período de 12 meses que

comenzaría el 1 de octubre de 2008, como seguimiento de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNIOSIL). El Consejo de Seguridad ha prorrogado el mandato de la Oficina hasta el 30 de septiembre de 2010 en su resolución 1886 (2009), de 15 de septiembre de 2009.

99. Los recursos propuestos para 2010, de 16.934.500 dólares (un aumento de 1.729.500 dólares en comparación con los recursos aprobados para 2009) sufragarían los gastos de personal civil, de 6.639.900 dólares, y los gastos operacionales, de 10.294.600 dólares. Los gastos de personal civil reflejan un aumento de 899.000 dólares respecto de los recursos aprobados para 2009. Esto se debe principalmente a necesidades adicionales para personal internacional (689.000 dólares), atribuibles al costo de la armonización de las condiciones de servicio de conformidad con la resolución 63/250 de la Asamblea General, así como a un crédito previsto para ocho voluntarios de las Naciones Unidas (220.500 dólares). Los cambios de la plantilla pueden resumirse como sigue:

a) Ocho plazas adicionales de Voluntarios de las Naciones Unidas, de las cuales cuatro fortalecerían funciones sustantivas (una plaza de Oficial de Asuntos Políticos, dos de Oficial de Derechos Humanos y una de Experto en Drogas y Delito) y otras cuatro fortalecerían funciones de apoyo (finanzas, transporte, reclamaciones jurídicas y asistencia en materia de tecnología de la información);

b) Una plaza adicional de Auxiliar Administrativo (Contratación Local) para prestar apoyo al Oficial Administrativo Superior que dirige la Sección de Apoyo a la Misión;

c) La redistribución de dos puestos de categoría P-4 de la Sección encargada de los Derechos Humanos y del Estado de Derecho a la Sección de Asuntos Políticos y Consolidación de la Paz y a la Sección de Instituciones Democráticas, ya que sus funciones se consideran más acordes con la labor de esas secciones.

100. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los cambios de plantilla propuestos para 2010 en la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona.

101. El aumento neto de 830.500 dólares en la partida de gastos operacionales incluye disminuciones de los recursos propuestos para comunicaciones y tecnología de la información (578.900 dólares y 539.700 dólares, respectivamente), debido a menores necesidades para la adquisición de equipo, contrarrestadas por mayores gastos en servicios de apoyo a las comunicaciones. También se incluyen necesidades adicionales para transporte aéreo (938.100 dólares), debido a los aumentos de los costos de los contratos de alquiler de un helicóptero y a los costos de 100 horas de vuelo adicionales para el uso de los helicópteros de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire y la Misión de las Naciones Unidas en Liberia, necesidades adicionales para instalaciones e infraestructura (421.100 dólares) por los mayores gastos de mantenimiento y servicios de seguridad, así como por el aumento del consumo de combustible para generadores sobre la base de la experiencia y las necesidades, y un aumento en viajes oficiales (212.000 dólares), debido al mayor número de viajes y actos de capacitación previstos para 2010. **La Comisión Consultiva no está convencida de la justificación propuesta para el aumento de las necesidades de viaje y recomienda que se reduzcan los recursos a 432.900 dólares.**

Apoyo de las Naciones Unidas a la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria

102. Los supuestos de planificación para 2010 y las perspectivas para el futuro de la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria se describen en los párrafos 132 a 134 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.3). La Comisión Consultiva observa que se prevé que todas las actividades de demarcación de la frontera terrestre hayan concluido al término de 2012. Además, en lo que respecta a la península de Bakassi, el Acuerdo de Greentree de 2006 prevé la continuación del mandato del Comité de Seguimiento y un régimen transitorio de cinco años.

103. Las necesidades para 2010, estimadas en 8.930.100 dólares, representan un aumento de 830.200 dólares respecto de la consignación para 2009. El aumento se debe principalmente a mayores necesidades para observadores militares (11.200 dólares), debido al incremento de las dietas aplicadas, y a mayores necesidades de personal civil (136.500 dólares), debido principalmente a aumentos de la escala de sueldos para el personal de contratación internacional a partir de julio de 2009 y al aumento del multiplicador del ajuste por lugar de destino. Como se indica en el párrafo 65 supra, el Representante Especial del Secretario General para África Occidental es también el Presidente de la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria, y desde abril de 2009, el nuevo Presidente del Comité de Seguimiento. Por consiguiente, el puesto de Primer Miembro del Comité de Seguimiento, de categoría Secretario General Adjunto, es ahora redundante y se propone suprimirlo. También se propone suprimir el puesto de categoría D-2 para prestar asistencia al Comité de Seguimiento, que estuvo vacante en 2008 debido a las dificultades para encontrar un candidato apto que estuviera dispuesto a aceptar un contrato de servicios efectivos por un máximo de 60 días (ibíd., párr. 141). Otros cambios en la plantilla incluyen la conversión de un puesto del Cuadro de Servicios Generales al Servicio Móvil, de conformidad con la resolución 63/250 de la Asamblea General. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los cambios de plantilla propuestos para el apoyo de las Naciones Unidas a la Comisión Mixta del Camerún y Nigeria.**

104. El aumento de los gastos operacionales (682.500 dólares) se debe principalmente a necesidades adicionales de transporte aéreo. La Comisión Consultiva recuerda que la Comisión Mixta comparte el alquiler de una aeronave con la UNOWA mediante un arreglo de participación en la financiación de los gastos al 50%. Los gastos para el bienio 2008-2009 se estiman en 3.827.200 dólares, en comparación con la consignación de 4.390.400 dólares. La disminución de los gastos previstos se debe a que el número de horas de vuelo efectivas fue inferior al presupuestado. Los recursos adicionales para 2010 se deben principalmente al aumento previsto de los gastos del contrato de aeronaves sobre la base de un contrato similar recientemente firmado por la UNSOA. **Como se indica en el párrafo 68 supra, a la Comisión Consultiva le preocupa el alto costo unitario de los viajes en apoyo a la UNOWA y la Comisión Mixta. El Secretario General debería encontrar medios para asegurar un mayor grado de eficacia en función de los costos en la utilización de los servicios aéreos. Se debería proporcionar información sobre las medidas adoptadas y los progresos realizados al respecto en futuras presentaciones presupuestarias.**

Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central

105. Las necesidades para el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central, estimadas en 3.175.000 dólares para 2010, que suponen un aumento de 971.200 dólares respecto de la consignación para 2009, reflejan principalmente los costos de las cuatro nuevas plazas propuestas, los costos plenos de la armonización de las condiciones de servicio y la adquisición no periódica de bienes en la partida de instalaciones e infraestructura, compensados en parte por menores necesidades para equipo de comunicaciones debido a las adquisiciones realizadas en períodos anteriores. El país anfitrión seguirá sufragando los costos del alquiler de locales y servicios básicos, estimados en 120.000 dólares. El saldo no comprometido estimado en 234.500 dólares para el bienio 2008-2009 refleja principalmente retrasos en el establecimiento del Centro y la contratación de personal (ibíd., párr. 150 a 155).

106. En respuesta a su petición, se proporcionó a la Comisión Consultiva una matriz amplia sobre las actividades del Centro y sus principales asociados en cuestiones relacionadas con las drogas, los derechos humanos, el abastecimiento de agua, el terrorismo y la participación política, que figura en el anexo III del presente documento. También se proporcionó a la Comisión información adicional sobre los equipos de las Naciones Unidas presentes en los cinco países de Asia Central.

107. Se propone un total de cuatro nuevas plazas de Oficial Nacional para 2010 (ibíd., párrs. 152 y 154), una en cada una de las capitales de cuatro países de Asia Central, a saber Astana, Bishkek, Dushanbé y Taskent. Se informó a la Comisión Consultiva de que los cuatro oficiales nacionales del Cuadro Orgánico prestarían servicios como oficiales de enlace y se encargarían de reunir

información sobre los principales acontecimientos en sus respectivos países, mantener contactos con las autoridades y las organizaciones internacionales y regionales y facilitar actividades organizadas por el Centro en sus lugares respectivos. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que no se habían producido cambios en el mandato desde que se estableció el Centro a fines de 2007 en Ashgabat. **Teniendo en cuenta la presencia de equipos de las Naciones Unidas en los países y de otras organizaciones que trabajan en Asia Central, así como la dotación de personal existente del Centro, que en la actualidad incluye 25 plazas, la Comisión Consultiva recomienda que no se aprueben las cuatro nuevas plazas propuestas.**

108. La Comisión Consultiva observa que las necesidades propuestas en la partida de instalaciones e infraestructura para 2010 se estiman en 420.600 dólares, lo que representa un aumento de 369.100 dólares en comparación con la consignación de 51.500 dólares para 2009. Se informó a la Comisión de que el crédito previsto cubriría la adquisición de equipo, como seis aparatos de aire acondicionado de uso intensivo para sustituir a los aparatos existentes que funcionaban mal (77.100 dólares), un tanque de combustible y una bomba para los generadores de reserva (40.600 dólares), cámaras de seguridad, cierres y extintores (40.800 dólares), y créditos previstos para alquiler de espacio de oficinas en las oficinas del PNUD en los países para los cuatro oficiales nacionales propuestos (72.000 dólares). **De conformidad con la recomendación que figura en el párrafo 107 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se reduzcan 72.000 dólares para el alquiler de espacio de oficinas en las oficinas del PNUD en los países para los cuatro oficiales nacionales propuestos.**

109. El crédito previsto para viajes oficiales en 2010 asciende a 260.700 dólares, un aumento de 87.900 dólares en comparación con la consignación de 172.800 dólares para 2009. La Comisión Consultiva observa que para 2008 y 2009 se prevé un exceso de gastos de 68.400 dólares en viajes oficiales. Se informó a la Comisión Consultiva de que el crédito previsto de 260.700 dólares sufragaría los viajes oficiales del Jefe y de personal del Centro para asistir a reuniones en la cumbre de organizaciones regionales y realizar consultas en Moscú, Beijing, Kabul, Viena y Nueva York (117.000 dólares), consultas con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en Ginebra (5.500 dólares), visitas trimestrales a las capitales regionales (94.700 dólares), viajes del personal a Brindisi (Italia) relacionados con capacitación en administración general y tecnología de la información (28.500 dólares), y asistencia a reuniones anuales del Oficial Administrativo Superior y el Oficial de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (15.000 dólares). La Comisión solicitó, pero no recibió, información sobre el costo y los lugares relacionados con los viajes realizados por el Jefe del Centro desde que asumió el cargo en junio de 2008. **La Comisión Consultiva recomienda que se proporcione esa información a la Asamblea General en el contexto de su examen del proyecto de presupuesto para 2010. La Comisión recomienda que se mantenga el nivel de 172.800 dólares para viajes oficiales aprobado para 2009.**

Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi

110. En su resolución 1858 (2008), de 22 de diciembre de 2008, el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi (BINUB) hasta el 31 de diciembre de 2009 y solicitó al Representante Ejecutivo del Secretario General que facilitara y promoviera el diálogo entre los interesados nacionales e internacionales, en particular en el contexto de las elecciones que se prevé celebrar entre junio y agosto de 2010, que se tendrán en cuenta en relación con el calendario y los detalles de la estrategia de salida de la BINUB (ibíd., párrs. 158 y 169). La BINUB sigue cooperando con la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC), utilizando sus aeronaves, en caso necesario, a título reembolsable. También se presta apoyo a la BINUB en relación con el centro de recuperación de datos y continuidad de las operaciones de la base de apoyo de Entebbe (Uganda). A cambio, la BINUB presta asistencia a la MONUC en relación con las disposiciones administrativas correspondientes a las rotaciones de tropas a través del Aeropuerto Internacional de Bujumbura y con la administración del campamento de tránsito de la MONUC en esa ciudad (ibíd., párr. 162).

111. Los recursos necesarios para 2010 ascienden a 49.762.200 dólares en cifras brutas (46.258.000 dólares en cifras netas), lo que representa un aumento de 8.359.600 dólares con respecto a la consignación de 2009. Los recursos se necesitan, entre otras cosas, para sufragar los gastos de siete asesores militares (350.400 dólares), 14 asesores policiales (605.500 dólares), 51 voluntarios de las Naciones Unidas (1.906.200 dólares), los sueldos y gastos comunes de personal (27.166.200 dólares) para 450 plazas y las necesidades operacionales en materia de instalaciones e infraestructura (4.428.000 dólares), transporte aéreo (6.547.700 dólares), comunicaciones (1.755.000 dólares) y tecnología de la información (1.230.000 dólares). **En vista de las modalidades de gastos en instalaciones e infraestructura, los recursos que se proponen deberían reducirse a 4 millones de dólares.**

112. Los recursos que se proponen para personal civil, por la suma de 29.072.400 dólares, representan un aumento de 5.430.000 dólares respecto del período anterior y corresponden a un total de 450 funcionarios (144 de contratación internacional, 255 de contratación nacional y 51 voluntarios de las Naciones Unidas). Al 31 de octubre de 2009, las tasas de vacantes eran del 18% para el personal de contratación internacional, del 9,3% para el de contratación nacional y del 3,9% para los Voluntarios de las Naciones Unidas. No se propone modificar la dotación para 2010. El aumento obedece principalmente a las necesidades adicionales planteadas por los aumentos de sueldos y los gastos conexos, con arreglo a la armonización de la situación contractual del personal de contratación internacional y de contratación nacional. **La Comisión Consultiva recomienda que para 2010 se apliquen los factores de vacantes del 15% para el personal de contratación internacional y del 9% para el de contratación nacional.**

113. En relación con el transporte aéreo, se solicita un aumento de los 2.819.300 dólares de 2009 a 6.547.700 dólares para 2010, a raíz de la adición de un helicóptero prestado de la MONUC a título reembolsable, para prestar apoyo en las elecciones de 2010. **A juicio de la Comisión Consultiva, el aumento propuesto, de alrededor del 132%, o 3.728.400 dólares, no es proporcional con el aumento de los recursos operacionales solicitado, a saber, la adición de un helicóptero por cuatro meses. En consecuencia, recomienda que el aumento propuesto se reduzca el 50%, o que el crédito total sea de 4.683.500 dólares.**

Misión de las Naciones Unidas en Nepal

114. En el documento del presupuesto se indica que la consignación de 16.778.700 dólares para 2009 tenía por objetivo sufragar las actividades establecidas en el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN) hasta julio de 2009 y la liquidación de la Misión de agosto a noviembre de ese año. Como en su resolución 1879 (2009), de 23 de julio de 2009, el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la UNMIN de julio de 2009 al 23 de enero de 2010, la Misión ha seguido realizando sus operaciones y las necesidades adicionales, estimadas en 6.804.200 dólares en relación con el período comprendido entre agosto y diciembre de 2009, se financiarán con cargo a la consignación general aprobada para misiones políticas especiales, reasignando los saldos no comprometidos estimados de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) (ibíd., párr. 192 y cuadro).

115. En septiembre de 2009, el Contralor informó a la Comisión Consultiva de las estimaciones de gastos correspondientes a la prórroga del mandato de la UNMIN hasta fines de diciembre de 2009 y de la propuesta de atender las necesidades adicionales netas con cargo al saldo no comprometido previsto de la consignación correspondiente a la UNAMI, teniendo presentes los saldos disponibles de la consignación de la UNMIN. Se informó también a la Comisión de que las necesidades de recursos relativas al mandato posterior al 31 de diciembre de 2009 se comunicarían en el contexto del proyecto de presupuesto para misiones políticas especiales correspondiente a 2010. **La Comisión Consultiva tomó nota de ese enfoque.**

116. El Secretario General indica que, sin perjuicio de la medida que adopte el Consejo de Seguridad, se supone que el mandato de la UNMIN se prorrogará con posterioridad a enero de 2010. A ese respecto, la Comisión Consultiva observa que en el informe del Secretario General al Consejo de Seguridad se indica que las medidas positivas iniciales son más bien provisionales y no pueden desde luego considerarse suficiente para crear las condiciones necesarias para culminar

las actividades de la Misión cuando concluya el mandato vigente⁶. Los recursos necesarios que se proponen para 2010, por la suma de 16.742.900 dólares, permitirían a la Misión, con sujeción a la decisión del Consejo de Seguridad, seguir realizando sus actividades en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de julio de 2010, tras lo cual se iniciaría una etapa de liquidación de agosto a noviembre de 2010 (A/64/349/Add.3, párr. 189).

117. Se han propuesto tres nuevas plazas de Conductor (de Contratación Local) para prestar apoyo a la Misión a partir de agosto de 2009 (ibíd., cuadro que sigue al párrafo 194). Según el Secretario General, el aumento de la demanda de servicios de conductores obedece a que todo el apoyo a los sitios de acantonamiento ha debido prestarse desde Katmandú tras el cierre de las oficinas regionales en 2008, lo que se suma al hecho de que la Misión solo posee una aeronave (ibíd., párr. 195). **La Comisión Consultiva no se opone a que se establezcan las tres plazas propuestas.**

118. Se propone un crédito de 396.100 dólares para viajes oficiales, lo que supone un aumento de 145.300 dólares. Cabe atribuir ese aumento principalmente a la capacitación prevista en materia de seguridad y para el perfeccionamiento del personal. **Como se prevé que el fin del mandato de la Misión no está lejano, la Comisión Consultiva recomienda que la cuantía de los recursos propuestos se reduzca a 325.000 dólares.**

119. Los recursos necesarios propuestos para tecnología de la información para 2010, que ascienden a 628.000 dólares, representan un aumento de 339.000 dólares respecto de la consignación aprobada de 289.000 dólares correspondiente a 2009. Se informó a la Comisión Consultiva de que se había propuesto la suma de 259.800 dólares para la adquisición de equipo que sustituiría a cinco servidores y dos conmutadores, así como para cuatro unidades de suministro ininterrumpido de energía y la optimización de la red de área extendida. **Habida cuenta de que el fin del mandato de la Misión no está lejano, la Comisión Consultiva recomienda que no se apruebe el crédito propuesto de 259.800 dólares para la sustitución de equipo.**

Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano

120. El Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano representa al Secretario General ante el Gobierno del Líbano y ante todos los partidos políticos y la comunidad diplomática establecidos en esa ciudad, coordina las actividades del equipo de las Naciones Unidas en el país y, junto con el Departamento de Asuntos Políticos y la Secretaría y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, prepara los informes del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad, de 11 de agosto de 2006. En 2009, la Oficina del Coordinador Especial creó cuatro grupos de trabajo específicos para establecer un marco normativo y un plan de acción en materia de derechos humanos, elecciones y gobernanza, situación de los palestinos en el Líbano y administración fronteriza. Las elecciones parlamentarias nacionales se celebraron el 7 de junio de 2009 y, según lo previsto en el Acuerdo de Doha, se inició un proceso de diálogo amplio e inclusivo. La Comisión Consultiva observa que las funciones del Coordinador Especial se han ampliado y que prosigue la cooperación con otras entidades, incluso con la oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas y el PNUD. Por otra parte, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno presta apoyo administrativo y logístico, mientras que el PNUD, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental y la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) prestan apoyo sobre el terreno en los ámbitos de personal, finanzas, administración, transporte, seguridad y atención médica (ibíd., párrs. 199 a 210).

121. Los recursos necesarios para 2010 ascienden a 9.520.000 dólares en cifras brutas (8.405.800 dólares en cifras netas), lo que representa un aumento de 1.683.000 dólares con respecto a la consignación de 2009. El aumento corresponde principalmente a los gastos de personal civil, por la suma de 5.969.600 dólares (un aumento de 716.700 dólares), en relación con 82 plazas propuestas (22 de contratación internacional y 60 de contratación nacional), debido a cambios en los costos estándar de los sueldos del personal de contratación internacional y en los sueldos, a

otros gastos de personal y horas extraordinarias del personal de contratación nacional, así como a las siguientes propuestas de cambios en la dotación de personal:

a) Reclasificar en la categoría P-4 una plaza de Auxiliar Especial (P-3), cuyo titular prestará asistencia al Coordinador Especial en la administración de la oficina principal y en el mantenimiento de relaciones estrechas con funcionarios de instituciones estatales, partidos políticos, organizaciones de la sociedad civil e interlocutores religiosos [ibíd., párr. 219 a)];

b) Convertir una plaza de Oficial de Asuntos Políticos (P-3) en una de Oficial de Coordinación con categoría de Oficial Nacional, cuyo titular colaborará estrechamente con el equipo de las Naciones Unidas en el país [ibíd., párr. 219 b)];

c) Reasignar a una de las dos plazas de Oficial de Seguridad (contratación local) las funciones de Auxiliar de Comunicaciones y Tecnología de la Información (contratación local), cuyo titular se encargará de la infraestructura de comunicaciones y tecnología de la información de la Oficina, y a la otra plaza las funciones de Auxiliar Administrativo (contratación local), cuyo titular prestará asistencia a la Dependencia de Seguridad [ibíd., párr. 219 c)];

d) Establecer una plaza de Auxiliar de Administración de Locales (contratación local) para el mantenimiento de las oficinas del Coordinador Especial en la nueva localidad [ibíd., párr. 219 d)].

122. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas relativas a la dotación de personal de la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano.

123. Los recursos propuestos para gastos operacionales, que ascienden a 2.436.200 dólares, representan un aumento de 966.300 dólares, que obedece principalmente a necesidades de recursos adicionales en materia de comunicaciones (460.700 dólares), en relación con el plan de establecer un enlace de comunicaciones directo a la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), como recomendó la FPNUL, por motivos de seguridad. También se proponen recursos adicionales para instalaciones e infraestructura (381.000 dólares) en relación con los gastos asociados con el traslado de las oficinas del Coordinador Especial en mayo de 2009.

IV. Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán

124. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1868 (2009), de 23 de marzo de 2009, decidió prorrogar el mandato de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) por un período adicional de 12 meses que terminaría el 23 de marzo de 2010. Como indicó el Secretario General en su informe (A/64/349/Add.4), la solicitud presupuestaria para 2010 tiene por objeto asegurar la capacidad de la Misión de prestar apoyo en los ámbitos prioritarios señalados en el párrafo 4 de la resolución 1806 (2008) del Consejo de Seguridad, de 20 de marzo de 2008, y en la Conferencia Internacional en apoyo del Afganistán celebrada en París el 12 de junio de 2008, así como los elementos clave señalados en la Conferencia Internacional sobre el Afganistán celebrada en La Haya el 31 de marzo de 2009. Según el Secretario General, sobre esa base la UNAMA debe reforzar su capacidad de coordinación de la ayuda y seguir ayudando al Gobierno del Afganistán a determinar las carencias y a encontrar donantes dispuestos a subsanarlas. Su función es catalizar la acción de los asociados afganos e internacionales, con el apoyo de expertos de todo el sistema de las Naciones Unidas, y desarrollar una labor de extensión política y promover la ejecución de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán mediante una presencia ampliada y fortalecida en todo el país.

125. En el párrafo 6 de su resolución 1868 (2009), el Consejo de Seguridad destacó la importancia de fortalecer y ampliar la presencia de la UNAMA y de otros organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas en las provincias, y alentó al Secretario General a que continuase su labor con miras a adoptar las medidas necesarias para abordar las cuestiones de seguridad que se plantearan en relación con el fortalecimiento y la ampliación de esa presencia. A ese respecto, el Secretario General indica en su informe en que figura el presupuesto para 2010

(ibíd.) que ya están funcionando ocho oficinas regionales y doce provinciales. Además, se prevé que antes de que concluya el año comenzarán a funcionar tres oficinas provinciales que figuran en el presupuesto de 2009, en Lashkar Gah, Ghazni y Farah, y que se prevé establecer otras seis oficinas provinciales, incluidas en el presupuesto para 2010, en Logar, Paktika, Laghman, Panjsher, Takhar y Jawzjan (ibíd., párr. 6). El informe indica asimismo que, según lo previsto, tres de esas oficinas provinciales (las de Panjsher, Jawzjan y Takhar) comenzarán a funcionar en el cuarto trimestre de 2009, pues las condiciones de seguridad en esas provincias son relativamente estables y hay locales de alquiler disponibles, y que las tres oficinas restantes comenzarían a funcionar en 2010 (ibíd., párr. 265 a 267), lo que elevaría el número de oficinas provinciales a un total de 21.

126. Se informó a la Comisión Consultiva de que se había demorado la apertura de una de las oficinas incluida en el presupuesto de 2009 por motivos de seguridad. En respuesta a su pregunta, se proporcionó a la Comisión un calendario actualizado en que se indicaba lo siguiente:

- a) Se prevé que las oficinas provinciales de Jawzjan, Farah y Takhar comenzarán a funcionar el 30 de noviembre, el 15 de diciembre y el 31 de diciembre de 2009, respectivamente;
- b) La apertura de la oficina de Ghazni se ha previsto para el 31 de enero de 2010;
- c) Se prevé abrir las oficinas de Laghman, Logar, Paktika y Panjsher entre marzo y agosto de 2010;
- d) Queda pendiente la apertura de la oficina de Lashkar Gah (inicialmente prevista para junio de 2009), pues aún no se le ha encontrado un local ni se ha actualizado la evaluación de la seguridad.

127. La propuesta de expansión está acompañada de una propuesta de dotación de personal adicional para reforzar las oficinas regionales y provinciales existentes y dotar de personal adicional a las nuevas oficinas provinciales, así como aportar el personal de apoyo necesario y los recursos adicionales para sufragar gastos operacionales y de seguridad y vigilancia. En ese contexto, la Comisión Consultiva observa que el equipo de las Naciones Unidas en el Afganistán, en consulta con el Departamento de Seguridad, ha formulado el proyecto “Colmar la laguna de seguridad” (*Closing the security gap*) para aumentar la seguridad de todo el personal de las Naciones Unidas desplegado en el país ayudando al Gobierno del Afganistán a establecer una capacidad de seguridad apropiada, en régimen de dedicación exclusiva, que preste servicios de protección a la UNAMA y a las Naciones Unidas en el desempeño de sus funciones. A la espera de que concluya el proyecto, se han desplegado y se seguirán desplegando en las diversas localidades guardias armados estacionarios y guardias de seguridad internacional (véanse también párrs. 130 y 150 infra). Además, la Comisión observa que a raíz del atentado con bombas perpetrado el 28 de octubre de 2009 en Kabul se ha iniciado un examen de las necesidades y la capacidad en materia de seguridad. Se informó a la Comisión de que los resultados del examen de las condiciones de seguridad se le comunicarían oportunamente.

128. En el cuadro siguiente se desglosan los gastos previstos en relación con el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, así como la estimación de los recursos necesarios para la UNAMA correspondiente a 2010, lo cual permite comparar los recursos necesarios propuestos para 2010 y los aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	
						(6)	(7)=(4)-(6)
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Personal militar y de policía	2 266,1	2 136,3	129,8	1 578,5	—	1 225,7	352,8

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	
						Diferencia	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Personal civil	128 688,8	132 955,9	(4 267,1)	105 778,3	—	72 373,8	33 404,5
Gastos operacionales	112 939,8	121 501,5	(8 561,7)	134 587,5	33 604,8	81 339,3	53 248,2
Total	243 894,7	256 593,7	(12 699,0)	241 944,3	33 604,8	154 938,8	87 005,5

129. La Comisión Consultiva observa que los gastos correspondientes al período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009 se estiman en 256.593.700 dólares, frente a una consignación de 243.894.700 dólares. El exceso de gastos previsto, que asciende a 12.699.000 dólares, obedece principalmente a las necesidades adicionales que se han planteado en los siguientes ámbitos:

a) Transporte aéreo (7.191.300 dólares), en gran medida correspondientes a la necesidad de incrementar las horas de vuelo para paliar los problemas de seguridad relacionados con dificultades de desplazamiento por carretera;

b) Instalaciones e infraestructura (1.625.500 dólares), en vista de necesidades imprevistas de despliegue de personal de seguridad adicional al empeorar las condiciones de seguridad;

c) Gastos del personal nacional (2.485.100 dólares), en vista de que las tasas de vacantes fueron inferiores a las presupuestadas (se prevé una tasa del 20%, frente al 22% presupuestado en 2008 y al 15% de 2009), los sueldos locales aumentaron en 2009 y las prestaciones por lugar de destino difícil se modificaron con efecto a partir del 1 de marzo de 2009;

d) Gastos del personal internacional (1.886.700 dólares), debidos a tasas de vacantes inferiores a las presupuestadas (se prevé una tasa de 20%, frente al 25% de 2008 y al 26% de 2009).

130. La información sobre los gastos correspondientes al bienio 2008-2009 figura en la sección IV del informe del Secretario General. Los recursos necesarios que se proponen para la UNAMA en relación con el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 se estiman en 256.579.500 dólares en cifras brutas (241.944.300 dólares en cifras netas). El aumento de 87.005.500 dólares (o el 56%) respecto de los 154.938.800 dólares aprobados para 2009 obedece principalmente a la propuesta de establecer 818 plazas adicionales, a los gastos relacionados con la apertura de otras seis oficinas provinciales, a la ejecución del proyecto “Colmar la laguna de seguridad” (*Closing the security gap*) y al despliegue de guardias de seguridad adicionales en todas las localidades de la Misión en vista de que las condiciones de seguridad han empeorado, a la propuesta de aumentar los gastos relacionados con las aeronaves y los gastos conexos, y a la incorporación de proyectos de efecto rápido en regiones y provincias en que está o estará presente la Misión.

131. La Comisión Consultiva observa que, con los incrementos que se proponen, aumentarán sustancialmente los recursos que permitirán a la UNAMA desempeñar sus funciones a medida que estas evolucionan. En vista de ello, la Comisión destaca la necesidad de que en las próximas solicitudes se presente información más sistemática, clara y concreta sobre los resultados obtenidos y las condiciones necesarias para aprovechar efectivamente los recursos que se solicitan para promover los objetivos establecidos en el mandato. Las solicitudes de recursos deben estar respaldadas por una clara justificación de la forma en que se necesita complementar la capacidad existente.

132. La Comisión Consultiva recuerda que la UNAMA tiene una estructura de dos pilares, el pilar I (asuntos políticos), y el pilar II (socorro, recuperación y reconstrucción), a cargo del

Representante Especial del Secretario General, y que el Representante Especial Adjunto del Secretario General para el Socorro, la Recuperación y la Reconstrucción, responsable del pilar II, también es Coordinador Residente y Coordinador Humanitario. En el anexo del informe del Secretario General figura un organigrama.

133. Para promover las prioridades resumidas en los párrafos 124 y 125 *supra*, entre los cambios propuestos por el Secretario General para 2010 se prevé reforzar la capacidad existente de las oficinas regionales y provinciales y dotar de personal a las seis nuevas oficinas provinciales propuestas (585 plazas adicionales de las 818 propuestas), ampliar la Sección de Seguridad dentro de la Oficina del Representante Especial del Secretario General y establecer una nueva División de Gobernanza, Estado de Derecho, Reforma Policial y Lucha contra los Estupefacientes en el pilar I. En el pilar II, los cambios entrañan reforzar la capacidad de la Dependencia de Apoyo a la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, y de la Dependencia de Coordinación de los Donantes y Eficacia de la Ayuda y establecer una nueva Dependencia de Protección de la Infancia. Además, teniendo en consideración que se seguirán ampliando las oficinas provinciales, se propone ampliar la capacidad de apoyo a la Misión con personal adicional y también, tras un examen del programa de aviación de la Misión, establecer una nueva Sección de Operaciones Aéreas. Además, seguirán funcionando las dos oficinas de enlace de Islamabad y Teherán, al igual que la oficina de apoyo logístico de Dubai.

134. La Comisión Consultiva recuerda que, en el contexto de la solicitud presupuestaria de 2009, se le informó de que se consideraba indispensable recomendar que se incorporara a la UNAMA un experto en la lucha contra los estupefacientes de la categoría D-2, para que el poder de convocatoria de la Misión se correspondiera con el nivel de asesoramiento necesario (A/63/593, párr. 113). Aunque en su momento esa propuesta se presentó como una necesidad urgente, se informó a la Comisión durante sus reuniones sobre el proyecto de presupuesto para 2010 de que, en consulta con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y en vista de la situación en la zona de la Misión y la postura de la Oficina en el Afganistán, se había decidido posteriormente que el concepto correspondiente a esa función había variado. En consecuencia, la plaza de categoría D-2 presupuestada no había llegado a ocuparse. Como se indicó anteriormente, la nueva División de Gobernanza, Estado de Derecho, Reforma de la Policía y Lucha contra los Estupefacientes que se propone establecer en el pilar I agruparía las dependencias existentes del pilar I y la Dependencia de Lucha contra los Estupefacientes del pilar II, pues se considera que sus funciones y obligaciones están interconectadas, y ello permitiría adoptar un enfoque coordinado para su labor, mejorar la información y el análisis y promover el diálogo con las contrapartes nacionales e internacionales. Así pues, se propone que el titular de la plaza de categoría D-2 de Asesor en la Lucha contra los Estupefacientes cumpla las funciones de Director de la División de Gobernanza, Estado de Derecho, Reforma de la Policía y Lucha contra los Estupefacientes (A/64/349/Add.4, párrs. 88 a 90).

135. La Comisión Consultiva no se opone a la propuesta de reorganizar la nueva División. Ahora bien, la Misión debe asignar las funciones directivas de lucha contra los estupefacientes a funcionarios superiores. Además, la Comisión recuerda que, en el contexto de la solicitud presupuestaria de la UNAMA correspondiente a 2009, se propuso una reestructuración sustantiva y se aprobó personal adicional, incluidas 368 plazas adicionales para las oficinas regionales y provinciales. La Comisión reitera la necesidad de presentar un análisis de la forma en que la reestructuración de la Misión y la aprobación de personal adicional han contribuido a la ejecución de su mandato (véase A/63/593, párr. 129). Es preciso responder a esta petición en la solicitud correspondiente a 2011, indicando la capacidad y los recursos adicionales que han de proporcionarse para 2010.

136. La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de que la UNAMA atienda las prioridades señaladas en los párrafos 124 y 125 *supra*. También es consciente de las difíciles condiciones de seguridad en que opera. La Comisión destaca la necesidad de que, en el desarrollo ulterior de las operaciones de la Misión, la planificación se ajuste a la realidad. Pone de relieve las dificultades de gestión que entraña el proyecto de ampliar la presencia de la Misión y al mismo tiempo aumentar su implicación en las localidades en que ya está

presente. El desarrollo ulterior de las oficinas regionales y provinciales debería basarse en la experiencia adquirida hasta la fecha.

137. Al formular sus recomendaciones sobre las necesidades operacionales y de personal de la Misión para 2010, la Comisión Consultiva ha tenido en cuenta las condiciones de seguridad y las posibles demoras en la ejecución del plan de trabajo operacional, en el despliegue del personal propuesto en las oficinas regionales y provinciales y en el cumplimiento del calendario establecido. Además, como se indica en el párrafo 127 supra, las disposiciones de seguridad de la UNAMA están siendo examinadas a raíz del atentado con bombas cometido en Kabul el 28 de octubre de 2009. Así pues, la Comisión Consultiva recomienda que se pida al Secretario General que en la segunda parte de la continuación de su sexagésimo cuarto período de sesiones presente a la Asamblea General un informe sobre la marcha de las actividades, para que pueda evaluarse la evolución de los planes operacionales.

138. En vista de lo que antecede, así como de la experiencia adquirida hasta la fecha en el establecimiento de nuevas oficinas provinciales, la Comisión Consultiva recomienda que, para 2010, se aprueben los recursos correspondientes a las dos terceras partes del personal y los recursos distintos del personal que se solicitan para las seis nuevas oficinas provinciales. En caso de que el ritmo de expansión sea más rápido, el Secretario General debería informar sobre las necesidades de recursos adicionales en el contexto del primer informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2010-2011.

Personal militar y de policía

139. Los recursos de personal militar y de policía propuestos para 2010, por la suma de 1.578.500 dólares, reflejan un incremento de 352.800 dólares respecto de la suma de 1.225.700 dólares consignada para 2009. Se destinarían a sufragar las necesidades relacionadas con el despliegue de un asesor militar, 27 oficiales de enlace militar y 8 asesores de policía civil. Las estimaciones de gastos incluyen una tasa de vacantes del 15% para los observadores militares y del 20% para los asesores de policía civil. El aumento de los gastos refleja la propuesta de aumentar el número de oficiales de enlace militar de los 19 de 2009 a 27 en 2010, para poder destacar un oficial adicional en cada una de las oficinas regionales existentes sobre el terreno, así como la aplicación de una tasa de vacantes del 20% a los gastos relacionados con los asesores de policía civil, frente a la tasa del 25% de 2009. **Teniendo en cuenta las observaciones formuladas en los párrafos 136 a 138 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los recursos propuestos para personal militar y de policía correspondientes a 2010, aplicando un factor de vacantes del 18% a los oficiales de enlace militar en lugar del 15% propuesto en el presupuesto.**

Personal civil

140. En el cuadro siguiente se resumen los puestos aprobados de la Misión, la situación de las vacantes al 31 de octubre de 2009 y las propuestas del Secretario General para 2010.

Puestos	Número	Categoría
Aprobados para 2009	2 023	1 SGA; 2 SsG; 4 D-2; 8 D-1; 27 P-5; 87 P-4; 96 P-3; 57 P-2; 123 SM; 1 SG (CP); 19 SG (OC); 230 ON; 1.309 CL; 59 VNU
Vacantes al 31 de octubre de 2009 ^a	350	1 D-2; 5 D-1; 5 P-5; 20 P-4; 28 P-3; 14 P-2; 21 SM; 57 ON; 194 CL; 5 VNU
Propuestos para 2010	2 841	1 SGA; 2 SsG; 4 D-2; 16 D-1; 25 P-5; 129 P-4; 126 P-3; 68 P-2; 200 SM; 315 ON; 1.874 CL; 81 VNU
Puestos nuevos ^b	840	8 D-1; 42 P-4; 30 P-3; 11 P-2; 77 SM; 85 ON; 565 CL; 22 VNU
Conversión	20	1 SG (CP) y 19 SG (OC) en SM
Puestos suprimidos ^d	1	1 ON

Puestos	Número	Categoría
Reasignación	51	1 D-2; 2 P-4; 3 P-3; 1 P-2; 6 SM; 7 ON; 27 CL; 4 VNU
Reclasificación	12	4 P-5 en D-1; 4 P-4 en P-5; 2 P-3 en P-4; 2 P-2 en P-3

Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; SG, Cuadro de Servicios Generales; SG (CP), Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal); SG (OC), Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías); ON, Oficial Nacional; CL, contratación local; SM, Servicio Móvil; VNU, Voluntarios de las Naciones Unidas.

^a Incluye 97 plazas en proceso de contratación.

^b Representa el aumento en cifras brutas, incluidas 20 plazas del Cuadro de Servicios Generales convertidas en plazas del Servicio Móvil con arreglo a la resolución 63/250 de la Asamblea General, relativa a la armonización de las condiciones de servicio, y 2 plazas de categoría P-5 que se propone reclasificar en la categoría D-1.^c Resultante de la aprobación de la resolución 63/250 de la Asamblea General.

^d En la Sección de Adquisiciones.

141. La plantilla propuesta para 2010 se compone de 2.841 plazas, a saber, 571 plazas de personal de contratación internacional (371 del Cuadro Orgánico y 200 del Servicio Móvil), 2.189 plazas de personal de contratación nacional (315 oficiales nacionales y 1.874 funcionarios de contratación local) y 81 de Voluntario de las Naciones Unidas. La dotación propuesta refleja un aumento neto de 818 plazas, a saber, 166 de contratación internacional (89 del Cuadro Orgánico y 77 del Servicio Móvil), 650 de contratación nacional (85 de Oficial Nacional y 565 de Contratación Local) y 22 de Voluntario de las Naciones Unidas, respecto de la dotación aprobada para 2009. La Comisión observa que el total de plazas adicionales solicitado (585) reforzaría las oficinas regionales y provinciales en relación con la expansión de la UNAMA en las provincias (66 plazas de contratación internacional, 512 de contratación nacional y 7 de Voluntarios de las Naciones Unidas) para ejecutar las actividades indicadas en el párrafo 270 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.4). Entre otros cambios de personal que se proponen cabe mencionar la conversión de 20 plazas del Cuadro de Servicios Generales en plazas del Servicio Móvil, de conformidad con la resolución 63/250 de la Asamblea General, relativa a la armonización de las condiciones de servicio, la reasignación de 51 plazas existentes y la reclasificación de 12 plazas existentes en categorías superiores. Estos cambios se resumen en los cuadros 4, 5 y 6 del informe del Secretario General.

142. Los recursos propuestos para personal civil ascenderían a 105.778.300 dólares. El incremento de 33.404.500 dólares en cifras netas corresponde a las 818 nuevas plazas propuestas, a la ejecución de la armonización de las prestaciones relacionadas con las condiciones de servicio de conformidad con la resolución 63/250 de la Asamblea General, cuyos gastos quedan compensados en parte por el cese del pago de dietas por misión, a los aumentos previstos de los sueldos locales del personal de contratación nacional, y al aumento del costo de cada voluntario de las Naciones Unidas (ibíd., párrs. 289, 292 y 295). En las estimaciones de gastos se tiene en cuenta un factor de vacantes del 30% para el personal de contratación internacional y de contratación nacional y del 20% para los voluntarios de las Naciones Unidas, así como prestaciones por lugar de destino peligroso (ibíd., párrs. 287, 288 y 291).

Observaciones y recomendaciones sobre los puestos

143. Los cambios de personal propuestos para 2010 se describen en los párrafos 32 a 281 del informe del Secretario General; en un anexo se presentan organigramas en que se indican los puestos existentes, los que se proponen, las reasignaciones y las reclasificaciones (A/64/349/Add.4). La Comisión Consultiva ha adjuntado un resumen de los cambios de personal de la UNAMA propuestos para 2010, indicando las dependencias nuevas y existentes y las plazas que se propone añadir, reasignar y reclasificar (véase el anexo IV del presente documento).

144. En los párrafos 241 a 281 del informe del Secretario General y en el anexo IV del presente documento se presenta información sobre las propuestas de dotación de personal para las oficinas regionales y provinciales, que entrañan 104 plazas adicionales propuestas para las oficinas

regionales y 481 para las oficinas provinciales. La Comisión Consultiva observa que el número de puestos de las oficinas provinciales y regionales varía ligeramente de una oficina a otra o de una región a otra. Se informó a la Comisión de que las diferencias obedecen principalmente a la cuantía de las necesidades relacionadas con los guardias de seguridad. En las oficinas regionales, la plantilla consta de 99 a 107 plazas. Una oficina regional modelo de 102 plazas incluiría 39 plazas sustantivas, 21 de seguridad y 42 de apoyo a la Misión. En las oficinas provinciales, la plantilla consta de 43 a 47 plazas; una oficina modelo de 44 plazas incluiría 12 plazas sustantivas, 19 de seguridad y 13 de apoyo a la Misión. **La Comisión Consultiva subraya la importancia de tener en cuenta las circunstancias y condiciones concretas de las distintas regiones y provincias.**

145. La Comisión Consultiva observa que se propone reclasificar en la categoría D-1 las siete plazas de Jefe de Oficina Regional de la categoría P-5, en vista de que se prevé que sus funciones y obligaciones aumentarán a la par del número de oficinas provinciales. La posición de Jefe de Oficina en Kandahar, de categoría D-1, ya se ha autorizado. Se propone que las oficinas provinciales estén a cargo de 21 plazas adicionales de la categoría P-4, pues la experiencia ha demostrado que cuando esas oficinas están a cargo de oficinas nacionales no se los considera imparciales y que se estima que los jefes de la categoría P-3 carecen de experiencia suficiente. La Comisión también observa que se propone destacar a tres funcionarios sustantivos de contratación internacional en las oficinas provinciales, en vista de la política de rotación de la Misión, para asegurar la presencia continua de un funcionario de contratación internacional, en lugar de los dos funcionarios sustantivos de contratación internacional que se proponían en el contexto de la solicitud presupuestaria para 2009 (ibíd., párr. 280).

146. **Con sujeción a los comentarios y observaciones formulados en los párrafos 135 a 138 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se acepten las propuestas de dotación de personal para la UNAMA correspondientes a 2010 formuladas por el Secretario General en el anexo IV del presente documento, así como las propuestas de reasignación de plazas. A juicio de la Comisión, los argumentos expuestos en los párrafos 247 y 248 del informe del Secretario General para justificar la reclasificación de las plazas de Jefe de las oficinas regionales en la categoría D-1 no son convincentes, por lo que recomienda que las siete plazas se mantengan en la categoría P-5 por el momento, hasta que se adquiera más experiencia en relación con las necesidades relativas al establecimiento de nuevas oficinas provinciales. La Comisión recomienda que se aprueben las demás propuestas de reclasificación, (2 P-2 en la categoría P-3, 2 P-3 en la categoría P-4, y 4 P-4 en la categoría P-5, como se indica en el cuadro 6 del documento A/64/349/Add.4).**

Observaciones y recomendaciones sobre gastos operacionales

147. En el cuadro siguiente se desglosan los gastos previstos en la partida de gastos operacionales entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, lo que permite comparar los recursos necesarios propuestos para 2010 y los aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Consultores y expertos	427,4	427,4	—	1 261,2	—	213,7	1 047,5
Viajes oficiales	2 688,3	3 132,8	(444,5)	3 015,8	—	1 628,3	1 387,5
Instalaciones e infraestructura	26 430,7	28 056,2	(1 625,5)	40 509,8	6 593,7	17 834,8	22 675,0

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Transporte terrestre	31 586,7	31 294,7	292,0	21 810,3	19 520,1	26 503,0	(4 692,7)
Transporte aéreo	37 525,8	44 717,1	(7 191,3)	50 586,0	32,1	25 489,4	25 096,6
Comunicaciones	6 592,3	6 241,9	350,4	6 930,2	3 370,0	4 334,8	2 595,4
Tecnología de la información	4 797,0	4 797,0	—	5 531,2	3 538,7	3 310,5	2 220,7
Gastos médicos	787,7	730,5	57,2	819,2	146,2	499,4	319,8
Suministros, servicios y equipo diversos	2 103,9	2 103,9	—	2 423,8	404,0	1 525,4	898,4
Proyectos de efecto rápido	—	—	—	1 700,0	—	—	1 700,0
Total	112 939,8	121 501,5	(8 561,7)	134 587,5	33 604,8	81 339,3	53 248,2

148. Los gastos efectivos de la partida de gastos operacionales correspondiente al período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009 se estiman en 121.501.500 dólares, mientras que la consignación correspondiente al período era de 112.939.800 dólares. La Comisión Consultiva observa que el exceso de gastos proyectado (8.561.700 dólares) obedece principalmente a necesidades adicionales en materia de transporte aéreo (7.191.300 dólares) e instalaciones e infraestructura (1.625.500 dólares).

149. Los recursos propuestos para la UNAMA correspondientes a 2010, que ascienden a 134.587.500 dólares, reflejan un aumento neto de 53.248.200 dólares respecto de la consignación de 2009. El aumento neto obedece principalmente a los recursos adicionales propuestos para transporte aéreo (25.096.600 dólares) e instalaciones e infraestructura (22.675.000 dólares), en atención a la propuesta de expansión en las provincias. **En el párrafo 138 supra, la Comisión Consultiva ha formulado una recomendación relativa a las necesidades relacionadas con puestos y no relacionadas con puestos correspondientes a las nuevas oficinas provinciales, la cual debería reflejarse en la propuesta de gastos operacionales totales.**

150. Los recursos propuestos para transporte aéreo, que ascienden a 50.586.000 dólares, permitirían sufragar los gastos de alquiler y administración de una flota integrada por cuatro aviones y seis helicópteros, así como los servicios de transporte aéreo proporcionados por el Servicio Aéreo Humanitario de las Naciones Unidas y los gastos operacionales conexos (ibíd., párrs. 311 a 315). El aumento de 25.096.600 dólares obedece principalmente a la adición de un avión y dos helicópteros y sus gastos conexos, a raíz de la expansión de la Misión en las provincias, el mayor uso de transporte aéreo en vista del deterioro de las condiciones de seguridad, que limita los desplazamientos del personal por carretera, y la necesidad de una capacidad de evacuación por razones médicas y transporte de carga. **Teniendo en cuenta sus observaciones formuladas en los párrafos 136 a 138 supra y las posibles demoras en el despliegue en las nuevas oficinas provinciales, la Comisión Consultiva recomienda que se modifique el crédito para los dos helicópteros adicionales previendo una demora de cuatro meses. Los recursos y gastos conexos deberían modificarse en consecuencia.**

151. Los recursos propuestos para instalaciones e infraestructura, por la suma de 40.509.800 dólares, reflejan un aumento de 22.675.000 dólares respecto de los recursos aprobados para 2009. El aumento obedece principalmente a que se prevé abrir seis nuevas oficinas provinciales, con los consiguientes gastos de seguridad. Las necesidades se desglosan en los párrafos 304 a) a m) del informe del Secretario General (A/64/349/Add.4). Entre ellas cabe mencionar los gastos no

periódicos correspondientes a la adquisición de instalaciones prefabricadas para dotar al personal de espacio adicional de oficinas y de alojamiento, en vista de la expansión a nuevas provincias (6.593.700 dólares), gastos de adquisición de equipo diverso (incluidos 3.526.300 dólares para equipo de seguridad y vigilancia), gastos en servicios de seguridad (16.062.900 dólares), alquiler de locales (3.697.800 dólares), servicios de mantenimiento, limpieza y eliminación de desechos (1.110.700 dólares), servicios de construcción (3.909.000 dólares), suministros de mantenimiento y suministros eléctricos (864.000 dólares), y combustible, aceite y lubricantes (5.048.600 dólares).

152. Los recursos propuestos para transporte terrestre, por la suma de 21.810.300 dólares, reflejan una disminución de 4.692.700 dólares, en vista de una reducción en la adquisición de vehículos blindados con respecto a 2009. Los recursos propuestos, no obstante, incluyen necesidades no periódicas para 2010 por la suma de 19.520.100 dólares, para adquirir 137 vehículos blindados y sustituir 32, incluidos gastos de flete. La Comisión Consultiva recuerda que, en vista de las condiciones de seguridad en el país y las recomendaciones del Departamento de Seguridad a raíz de una evaluación especial de los riesgos de seguridad, se inició un programa para sustituir todos los vehículos de pasajeros por vehículos blindados, programa que, según se prevé, abarcará un período de tres años (2008-2010). Se informó a la Comisión de que se habían pedido 69 vehículos blindados en el presupuesto de 2008, de los que se habían recibido 38 en ese año y 31 habían quedado pendientes de entrega al año siguiente. En 2009, se aprobaron recursos para adquirir 177 vehículos blindados, de los que se encargaron 144. Del total correspondiente a los años 2008-2009 se han recibido 52 vehículos, 22 están listos para el transporte y el resto, según se prevé, llegará a la zona de la Misión a más tardar en marzo de 2010. Se informó además a la Comisión de que en 2009 se habían planteado problemas en relación con los dos contratos marco de vehículos, que ya se habían resuelto, y de que, sobre la base de la capacidad de fabricación prevista de los dos contratistas con que se habían firmado contratos marco, cabía prever que se entregarían de 25 a 30 vehículos por mes en 2010, incluidas las adquisiciones propuestas para ese año. **En vista de la importancia de que se utilicen vehículos blindados para que las actividades de la Misión se realicen en condiciones de seguridad, la Comisión Consultiva destaca la importancia de asegurar que se respeten las disposiciones contractuales. La información al respecto debería proporcionarse en el informe sobre la marcha de las actividades a que se hace referencia en el párrafo 137 supra.**

153. Las necesidades en materia de comunicaciones y tecnología de la información ascienden a 6.930.200 dólares y 5.531.200 dólares respectivamente. Los aumentos en ambos casos (2.595.400 dólares y 2.220.700 dólares, respectivamente) reflejan la ejecución del programa de sustitución de equipo, así como la adquisición de equipo adicional en apoyo de la expansión prevista a las nuevas oficinas provinciales.

154. Para 2010 se han estimado 3.015.800 dólares de recursos para viajes oficiales, lo que supone un aumento de 1.387.500 dólares con respecto a la consignación correspondiente a 2009. En la estimación se prevén los viajes relacionados con la capacitación (1.493.500 dólares) y otros viajes (718.000 dólares para viajes dentro de la zona de la Misión y 804.300 dólares para viajes fuera de ella). El aumento obedece a que se prevé que el Representante Especial del Secretario General para el Afganistán y su personal harán más viajes relacionados con los nuevos ámbitos prioritarios, se realizarán viajes relacionados con la capacitación de conformidad con el programa de capacitación para 2010 y también se realizarán viajes con fines de coordinación y apoyo a las oficinas provinciales adicionales.

155. La Comisión Consultiva observa que se ha propuesto un crédito de 1,7 millones de dólares para proyectos de efecto rápido. En el párrafo 329 del informe del Secretario General se describe la orientación de los proyectos. En respuesta a su pregunta, se informó a la Comisión de que, cuando se estableció la Misión, se proporcionaron 499.000 dólares para proyectos de efecto rápido, y que se consideró que los motivos por los que se habían proporcionado esos recursos seguían siendo válidos en líneas generales, habida cuenta de que la UNAMA había ampliado su presencia y tenía previsto seguir ampliándola en 2010. Los proyectos de efecto rápido están concebidos para cubrir aspectos no atendidos por los programas del equipo del país, otros agentes internacionales de desarrollo o el Gobierno. Además, para que los proyectos no sean la duplicación de otras

actividades, se seleccionarán y ejecutarán en coordinación y colaboración con el sistema de las Naciones Unidas, para lo cual un representante de la Oficina del Coordinador Residente participará en la labor de un comité de examen que se establecerá para supervisar la selección y la vigilancia de los proyectos. **La Comisión Consultiva no se opone a que se emplee el mecanismo de proyectos de efecto rápido que se utiliza más comúnmente en el contexto de las operaciones de mantenimiento de la paz, en vista de que la Misión se extenderá por zonas del país insuficientemente atendidas por otras entidades. Por ese motivo, recomienda que se aprueben los recursos propuestos para 2010.**

V. Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq

156. El mandato de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI), establecido en la resolución 1546 (2004) del Consejo de Seguridad, de 8 de junio de 2004, se actualizó y amplió en la resolución 1770 (2007), de 10 de agosto de 2007, y se renovó en las resoluciones 1830 (2008), de 7 de agosto de 2008, y 1883 (2009), de 7 de agosto de 2009. El mandato se renovó por última vez en la resolución 1883 (2009), hasta el 7 de agosto de 2010.

157. En los párrafos 2 a 10 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.5) se reseñan las actividades previstas para la UNAMI en 2010. En el informe del Secretario General al Consejo de Seguridad de 11 de noviembre de 2009⁷ se presenta información actualizada sobre las actividades de las Naciones Unidas en el Iraq, incluidos los acontecimientos políticos y de seguridad más importante y las actividades de la UNAMI.

158. En los párrafos 11 a 18 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.5) se presenta información sobre la ejecución de la Misión en el bienio 2008-2009. Los gastos correspondientes al bienio 2008-2009 se han estimado en 255.615.200 dólares, lo que arroja un saldo no comprometido estimado en 10,2 millones de dólares, que cabe atribuir principalmente a:

- a) Gastos inferiores a los previstos en servicios básicos y logísticos para el contingente de guardias;
- b) Demora en el despliegue de personal civil en el Iraq a raíz de las condiciones de seguridad;
- c) Demora en el despliegue de los dos helicópteros previstos;
- d) Demora del despliegue a Basora, Ramadi, Najaf y Mosul, con lo que se reducen las necesidades en materia de remodelaciones, instalaciones de seguridad, servicios de seguridad y mantenimiento, gastos de agua, electricidad, etc. y alquileres.

159. Las disminuciones mencionadas quedan contrarrestadas en parte por el aumento de las necesidades de personal civil en razón de tasas de vacantes inferiores a las presupuestadas, el ascenso de las tarifas aéreas, el incremento del número de programas de capacitación obligatorios, unos gastos en equipo de comunicaciones superiores a los presupuestados y unas necesidades superiores a las previstas en materia de capacitación inicial sobre seguridad.

160. Se informó a la Comisión Consultiva de que la UNAMI recibe servicios básicos, médicos, de seguridad, de comunicaciones y de transporte del Gobierno de los Estados Unidos de América y de que, en vista de que se prevé una reducción de las fuerzas internacionales en el Iraq en 2010, la UNAMI seguirá tratando de aumentar su autosuficiencia operacional para poder realizar las actividades previstas en su mandato en todo el país. Con ese fin, la Misión se propone adoptar una serie de medidas destinadas a aumentar la capacidad de su Servicio de Seguridad. También prevé desplegar dos helicópteros, además del avión que posee desde 2008, para aumentar su autosuficiencia en materia de transporte aéreo. **La Comisión Consultiva destaca la necesidad de mantener en examen los efectos de la reducción, incluidas las posibles consecuencias financieras para las Naciones Unidas.**

161. En el párrafo 3 del informe del Secretario General se hace referencia a la consolidación de la presencia ampliada de la Misión en todo el país. Se indica que la presencia de la UNAMI en el

Iraq prevista para 2010 entraña la consolidación de las oficinas de las Naciones Unidas en Bagdad y Erbil y su presencia en Kirkuk, Basora, Mosul, Ramadi y Najat. En respuesta a su pregunta, se aclaró a la Comisión Consultiva que “consolidación” se entendía como “fortalecimiento” de la presencia de las Naciones Unidas en esas zonas.

162. Como se indica en el párrafo 9 del informe del Secretario General, se prevé que se hará más necesario que las Naciones Unidas amplíen sus gestiones de facilitación política en el Iraq, sobre todo en lo relativo a las controversias sobre fronteras internas y la revisión constitucional. Entre otros acontecimientos electorales fundamentales de 2010 cabe mencionar las elecciones parlamentarias al comienzo del año y varios referendos.

163. En el cuadro que figura a continuación se desglosan los gastos previstos para el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, así como las necesidades estimadas de la UNAMI para 2010, lo que permite comparar los recursos necesarios propuestos para 2010 y los aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total d necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Personal militar y de policía	26 305,1	23 009,1	3 296,0	14 513,7	—	14 143,6	370,1
Personal civil	148 139,0	145 254,6	2 884,4	68 699,4	—	80 894,8	(12 195,4)
Gastos operacionales	91 395,0	87 351,5	4 043,5	75 776,2	14 777,5	53 893,4	21 882,9
Total	265 839,1	255 615,2	10 223,9	158,989,3	14 777,5	148 931,8	10 057,6

164. La estimación de recursos necesarios de la UNAMI para 2010 asciende a 158.989.300 dólares, lo que entraña un aumento de 10.057.600 dólares respecto del presupuesto aprobado de 148.931.800 dólares correspondientes a 2009. El aumento propuesto para 2010 de los recursos obedece principalmente a:

a) Un mayor uso de helicópteros en comparación con 2009. Se informó a la Comisión Consultiva de que el costo de contratar los servicios de dos helicópteros para viajes dentro del Iraq había resultado superior al previsto (superior en 4,28 millones de dólares al presupuesto aprobado para 2009);

b) La ampliación de las redes de comunicaciones y tecnología de la información de la Misión en apoyo de las oficinas regionales, en las que actualmente la Misión utiliza una conexión troncal de comunicaciones apoyada por las fuerzas internacionales en el Iraq;

c) Otros aumentos relativos principalmente a la ampliación de las actividades de la Misión en las oficinas regionales y sus intermediaciones.

Personal militar y de policía

165. Los recursos propuestos para personal militar y de policía ascienden a 14.513.700 dólares, lo que supone un aumento de 370.100 dólares respecto del presupuesto aprobado para 2009. Las estimaciones corresponden a 16 oficiales de enlace militar y 223 guardias. El incremento de las necesidades obedece principalmente al mayor número de oficiales de enlace militar: de 13 en 2009 a 16 en 2010, y al aumento en número de rotaciones de contingentes militares de 2 en 2009 a

4 en 2010, compensado en parte por reducciones en los gastos de servicios básicos y de apoyo logístico y la disminución de las tasas de las dietas por misión de los oficiales de enlace militar.

Personal civil

166. En el cuadro que figura a continuación se resumen las plazas aprobadas para la Misión, su situación en materia de vacantes al 31 de octubre de 2009 y las propuestas del Secretario General para 2010.

<i>Plazas</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>
Aprobadas para 2009	1.053	1 SGA, 2 SsG, 3 D-2, 8 D-1, 20 P-5, 71 P-4, 88 P-3, 24 P-2, 239 SM, 1 SG (CP), 2 SG (OC), 97 ON, 497 CL
Vacantes al 31 de octubre de 2009	288	1 SsG, 2 D-2, 3 D-1, 12 P-5, 30 P-4, 50 P-3, 12 P-2, 38 SM, 41 ON, 99 CL
Propuestas para 2010	1.051	1 SGA, 2 SsG, 3 D-2, 8 D-1, 20 P-5, 71 P-4, 87 P-3, 24 P-2, 241 SM, 97 ON, 497 CL
Plazas nuevas	—	
Plazas suprimidas	2	1 P-3, 1 SG
Reasignación	32	2 D-1, 2 P-5, 2 P-4, 2 P-3, 1 P-2, 4 SM, 3 ON, 16 CL
Reclasificación	2	2 SG (OC) en SM

Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; SM, Servicio Móvil; SG (CP), Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal); SG (OC), Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías); ON, Oficial Nacional; CL, contratación local.

167. Los recursos necesarios de personal civil ascienden a 68.699.400 dólares y corresponden a una dotación de 1.051 plazas (457 de contratación internacional y 594 de contratación nacional), lo que entraña una reducción neta de dos plazas de contratación internacional. Las modificaciones de las plantillas de cada oficina sustantiva y administrativa se describen en los párrafos 25 a 68 del informe del Secretario General. En el cuadro 3 del informe se detalla el personal necesario por localidad y en el anexo II del mismo informe se indican las reasignaciones. En respuesta a su pregunta, se informó a la Comisión Consultiva de que el puesto de Subsecretario General correspondiente al Representante Especial Adjunto para el Desarrollo y el Apoyo Humanitario se había ocupado con efecto a partir del 1 de noviembre de 2009. La Comisión observa que la tasa de vacantes vigente asciende a alrededor del 27%.

168. Las estimaciones correspondientes al personal civil entrañan una disminución de 12.195.400 dólares, que obedece principalmente a que los servicios básicos y de apoyo logístico correspondientes al personal internacional se han transferido de la partida de gastos de personal civil a la de gastos operacionales y a que se han obtenido economías en relación con el pago de dietas por misión, que ya no se efectúa de resultas de la armonización de las condiciones de servicio, así como a la aplicación de un factor de vacantes inferior al personal de contratación nacional para 2010 (20%) en comparación con el aplicado en 2009 (35%) sobre la base de la experiencia de contratación de ese año.

169. Actualmente el personal de contratación internacional se destaca a la ciudad de Kuwait o a Amman. Cuando deben trabajar en el Iraq se los considera en viaje oficial, y reciben una cuantía inferior en concepto de dietas por misión (a lo que se suman los servicios básicos proporcionados por la Organización). Como consecuencia de ello, se ha transferido un total de 1,7 millones de dólares de gastos de la partida de gastos de personal civil a la de gastos operacionales, en relación con los viajes oficiales.

170. La Comisión Consultiva observa que se propone reclasificar en la categoría P-3 la plaza de Asesor en Cuestiones de Género de la categoría P-4 e intercambiar la plaza de Coordinador

Regional (P-3) de Ramadi por la de Asesor en Cuestiones de Género. En respuesta a su pregunta sobre los motivos de la reclasificación en una categoría inferior, se informó a la Comisión de que, tras un examen, se había determinado que la posición debería permanecer en la categoría P-4. En consecuencia, no se llevará a cabo la reasignación de la plaza P-4 a la Oficina de Desarrollo y de Apoyo Humanitario para que su titular asuma las funciones de Coordinador Regional en Ramadi.

171. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas sobre personal de la UNAMI del Secretario General para 2010, incluida la de mantener al Asesor en Cuestiones de Género en la categoría P-4 (véase párr. 170 supra).

Gastos operacionales

172. En el cuadro que figura a continuación se desglosan los gastos previstos en la partida de gastos operacionales en relación con el período comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, lo que permite hacer una comparación entre los recursos necesarios propuestos para 2010 y los aprobados para 2009.

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	1 de enero de 2008 a 31 de diciembre de 2009			Necesidades para 2010		Análisis de la diferencia 2009-2010	
	Consignaciones	Gastos estimados	Diferencia	Total de necesidades	Necesidades no periódicas	Presupuesto aprobado 2009	Diferencia
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Consultores y expertos	679,0	990,3	(311,3)	584,0	—	518,5	65,5
Viajes oficiales	4 426,6	5 855,0	(1 428,4)	3 678,0	—	1 143,3	2 534,8
Instalaciones e infraestructura	24 450,4	20 797,3	3 653,1	17 122,9	4 770,5	17 452,1	(329,2)
Transporte terrestre	17 240,1	14 909,0	2 331,1	2 939,8	1 269,6	2 530,7	409,1
Operaciones aéreas	21 817,3	17 646,7	4 170,6	23 037,5	83,5	18 761,4	4 276,1
Comunicaciones	11 352,5	13 968,2	(2 615,7)	7 683,7	3 887,5	6 312,9	1 370,8
Tecnología de la información	5 562,8	6 374,4	(811,6)	5 667,0	4 308,7	3 291,2	2 375,8
Gastos médicos	1 011,3	878,7	132,6	999,3	196,5	656,3	343,0
Equipo especial	129,6	30,0	99,6	90,0	90,0	88,4	1,6
Suministros, servicios y equipo diversos	4 725,4	5 901,9	(1 176,5)	13 974,0	171,2	3 138,6	10 835,4
Total	91 395,0	87 351,5	4 043,5	75 776,2	14 777,5	53 893,4	21 882,9

173. Los recursos propuestos para 2010 en relación con los gastos operacionales ascienden a 75.776.200 dólares, lo que supone un aumento de 21.882.900 dólares respecto del presupuesto aprobado para 2009. El aumento de las necesidades corresponde principalmente a:

a) Suministros, servicios y equipo de otro tipo (aumento de 10.835.400 dólares), relacionados fundamentalmente con la transferencia de gastos de servicios básicos y de apoyo logístico para el personal civil a esta partida;

b) Operaciones aéreas (aumento de 4.276.100 dólares), en relación con el aumento proyectado del uso de helicópteros;

c) Viajes oficiales (aumento de 2.534.800 dólares), en relación con la inclusión de un crédito para dietas por misión antes previsto en la partida presupuestaria de dietas por misión del personal civil;

d) Tecnología de la información (aumento de 2.375.800 dólares) y comunicaciones (aumento de 1.370.800 dólares), a raíz de la sustitución de equipo de tecnología de la información que ha quedado obsoleto, así como a necesidades adicionales de equipo de tecnología de la información y de comunicaciones relacionadas con el proyecto de ampliar las operaciones en el Iraq, Amman y la oficina de enlace de Teherán.

174. Los recursos que se proponen para operaciones aéreas (23.037.500 dólares) incluyen los gastos anuales de alquiler y utilización de un avión (5.665.000 dólares), así como los gastos de alquiler y utilización de dos helicópteros con arreglo a contratos comerciales a razón de alrededor de unos 3.220 dólares por hora de vuelo por un total de 1.200 horas (16.279.000 dólares). En respuesta a su pregunta acerca de los plazos para el despliegue de los dos helicópteros, se informó a la Comisión Consultiva de que la División de Adquisiciones y el proveedor estaban examinando las condiciones del contrato y que se preveía que el despliegue tendría lugar de cuatro a seis meses después de su firma. **En vista del elevado costo por hora, la Comisión Consultiva insta a que los helicópteros de la misión se utilicen juiciosamente.**

VI. Estado del proyecto de construcción de un recinto integrado para el cuartel general de Bagdad

175. En los párrafos 117 a 128 del informe del Secretario General (ibíd.) se presenta información actualizada sobre la situación del proyecto de construcción. Como se señala en el párrafo 121 del informe, tras examinar las hipótesis de planificación, se determinó que el mejor enfoque sería construir un recinto integrado que incluyera una sola estructura reforzada para las zonas comunes y una serie de edificios prediseñados más pequeños para oficinas y alojamiento. En respuesta a su pregunta, se informó a la Comisión Consultiva de que los edificios prediseñados eran estructuras reforzadas que se construían in situ con secciones o piezas prefabricadas. Ha comenzado el proceso de selección de una empresa de consultoría de servicios de arquitectura que se ocupe de la etapa del diseño del proyecto. El 19 de noviembre de 2009 se recibieron pliegos de ofertas. Está en marcha el análisis de los aspectos técnicos y financieros de las ofertas, y los contratos definitivos se firmarán a más tardar el 31 de enero de 2010. Se calcula que la etapa de diseño llevará 120 días y concluirá a mediados de junio de 2010. En líneas generales, se prevé que el proyecto concluirá en el plazo inicial de 34 meses establecido en el documento A/62/828. No obstante, habida cuenta de las demoras en el inicio de la etapa de diseño descritas en los párrafos 118 a 121 del informe del Secretario General (ibíd.), la etapa de construcción no concluirá en octubre de 2010 sino a mediados de 2012. **La Comisión Consultiva está preocupada porque los plazos descritos por el Secretario General no parecen ajustarse a la realidad.**

176. Se informó a la Comisión Consultiva de que, mientras no concluya la etapa de diseño, no podrán presentarse estimaciones más precisas que las proporcionadas en el informe presentado a la Asamblea General en su sexagésimo segundo período de sesiones (A/62/828). **La Comisión Consultiva señala que las estimaciones presentadas en el documento A/62/828 se basaban a su vez en un proyecto de alojamiento del personal llevado a cabo por otra organización internacional en la zona internacional más de dos años antes de que se publicara ese informe (ibíd., párr. 36).** La Comisión entiende que, como se indica en el párrafo 118 del informe del Secretario General (A/64/349/Add.5), la situación imperante en el Iraq había demorado la presentación de la propuesta detallada que había recomendado la Comisión (véase A/63/601, párr. 25) que había solicitado la Asamblea General en la sección X de su resolución 63/263, de 24 de diciembre de 2008. No obstante, la Comisión considera que debería haberse hecho un esfuerzo por actualizar las estimaciones de gastos del proyecto, que ya tienen cuatro años de antigüedad. La Comisión espera que en el informe amplio que se presentará a la Asamblea General en la continuación de su sexagésimo cuarto período de

sesiones (véase A/64/349/Add.5, párr. 127) se presentarán estimaciones de recursos financieros amplias y calendarios precisos para las distintas etapas de la ejecución, como solicitó la Asamblea en la resolución mencionada.

177. En respuesta a su pregunta, se informó a la Comisión Consultiva de que la dotación de personal correspondiente a la hipótesis de planificación para la construcción de instalaciones en Bagdad era la siguiente:

- a) Locales de alojamiento y de trabajo para 229 funcionarios de contratación internacional, incluidos el personal de la UNAMI y de los organismos especializados, fondos y programas;
- b) Locales de trabajo para otros 150 funcionarios de contratación nacional;
- c) Locales de alojamiento y de trabajo para 50 miembros de una Fuerza de Guardias de las Naciones Unidas (un contingente aportado por un país o personal provisto con arreglo a un contrato comercial de apoyo en materia de seguridad);
- d) Locales de alojamiento y trabajo para 50 funcionarios de apoyo proporcionados por contrata.

Esta dotación difiere de la propuesta en el documento A/62/828, en que se habían previsto locales de alojamiento y de trabajo para 165 funcionarios de contratación internacional, 150 funcionarios de contratación nacional y 60 funcionarios por contrata.

178. Como se indica en el informe del Secretario General (ibíd., párr. 124), en respuesta a inquietudes planteadas por la Asamblea General sobre cuestiones de gestión y supervisión adecuadas, se ha establecido un Grupo Consultivo de Alto Nivel integrado por el Representante Especial del Secretario General, los Secretarios Generales Adjuntos de Asuntos Políticos, Seguridad y Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Contralor y los Subsecretarios Generales de Servicios Centrales de Apoyo y Asuntos Jurídicos. El Secretario General indica que el Grupo es el principal comité interdepartamental encargado de supervisar, apoyar y orientar a los directores del proyecto de construcción y que también está examinando la experiencia adquirida en otros proyectos de las Naciones Unidas. Además, se están adoptando medidas para contratar a un director del proyecto en régimen de dedicación exclusiva de la categoría P-5. **Aunque la Comisión Consultiva considera positivas estas medidas, le parece que no son suficientes habida cuenta de las necesidades de supervisión de un proyecto de construcción tan complejo. Por ejemplo, no queda claro cuál será el nivel de responsabilidad efectiva del Grupo Consultivo, ni se han elaborado las líneas jerárquicas dentro de la Misión. Por otra parte, no está clara la función de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo. En líneas más generales, la Comisión considera que en la Sede debería haber una competencia centralizada encargada de apoyar y supervisar los proyectos complejos de construcción que se ejecuten en todo el mundo. A ese respecto, la Comisión recuerda su observación sobre la necesidad de aclarar en mayor medida la función central de liderazgo de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo a la hora de obtener una perspectiva que abarque a toda la Organización acerca de las necesidades y prioridades relacionadas con la construcción, las obras importantes de mantenimiento y la administración general de las instalaciones de las Naciones Unidas (véase el párrafo 5 del documento A/64/7/Add.11 del presente suplemento). La Comisión prevé que esas cuestiones se abordarán en el informe amplio que se presentará a la Asamblea General en la continuación de su sexagésimo cuarto período de sesiones. También deberán reflejarse en el informe los resultados del examen del Grupo Consultivo de Alto Nivel de la experiencia adquirida en otros proyectos de construcción de las Naciones Unidas.**

179. El Gobierno del Iraq se ha comprometido por escrito a aportar recursos financieros por la suma de 25 millones de dólares con cargo a su presupuesto de 2009 como contribución a la construcción del nuevo cuartel general de la UNAMI. Aún no se ha realizado la transferencia de recursos al fondo fiduciario establecido a tal efecto (véase A/64/349/Add.5, párr. 126). Se informó

a la Comisión de que la UNAMI estaba entrevistándose con el Gobierno del Iraq para que se efectuase esa transferencia.

180. Como se indica en el párrafo 128 del informe, no se han contraído obligaciones en 2009 al amparo de la autorización para contraer compromisos de gastos por un máximo de 5 millones de dólares aprobada por la Asamblea General para la UNAMI en su resolución 63/263. El Secretario General propone que se apruebe una autorización similar para el bienio 2010-2011. **La Comisión Consultiva está de acuerdo con la propuesta del Secretario General y recomienda que la Asamblea General apruebe una autorización para contraer compromisos de gastos por un máximo de 5 millones de dólares.**

VII. Recomendación

181. En relación con la propuesta del Secretario General de que la Asamblea General adopte las medidas establecidas en el párrafo 81 de su informe (A/64/349), la Comisión Consultiva recomienda lo siguiente:

a) Que la Asamblea General apruebe los recursos solicitados por el Secretario General con respecto a las 27 misiones políticas especiales enumeradas en el cuadro 1 del documento A/63/346 en relación con el período que concluye el 31 de diciembre de 2009, con sujeción a las observaciones y recomendaciones que anteceden. La Comisión solicita que la suma modificada se proporcione a la Asamblea cuando examine las propuestas del Secretario General;

b) Que la Asamblea General apruebe que la suma modificada a que se hace referencia en el apartado *a)* supra se cargue al crédito para misiones políticas especiales de la sección 3 (Asuntos políticos) del proyecto del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011;

c) Que la Asamblea General apruebe una autorización para contraer compromisos de gastos en relación con la UNAMI por el máximo de 5 millones de dólares en la sección 33 (Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento) del proyecto de presupuesto para el bienio 2010-2011, para que se realicen tareas de diseño relacionadas con la construcción del recinto integrado de las Naciones Unidas en Bagdad.

Notas

¹ S/2009/128.

² S/PRST/2009/5.

³ S/2009/309.

⁴ Financiado de conformidad con un arreglo de participación en la financiación de los gastos al 50% con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

⁵ El puesto de categoría D-2 existente se utilizará para el Representante Especial Adjunto.

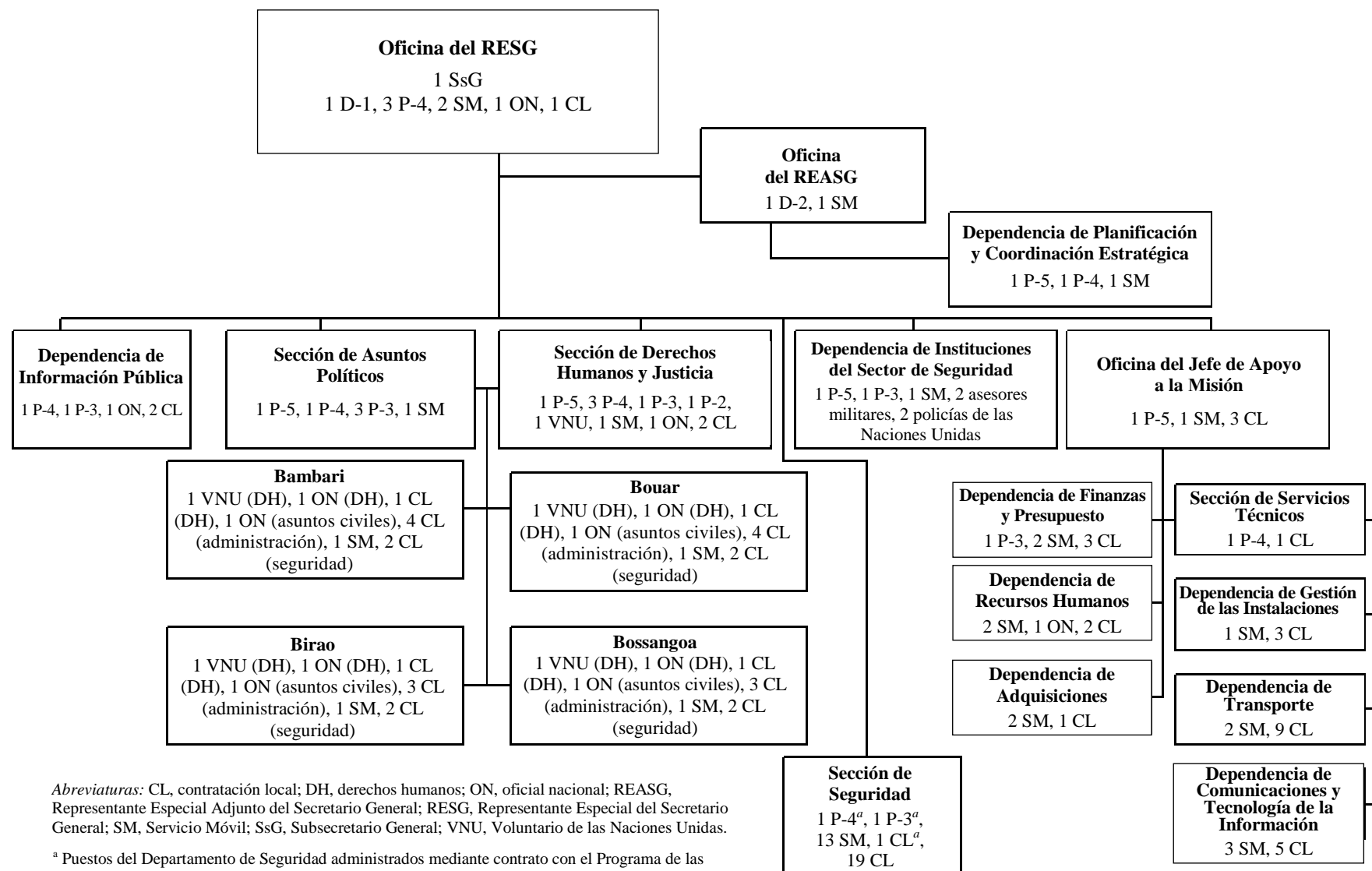
⁶ S/2009/553, párr. 58.

⁷ S/2009/585.

Anexo 1

Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana

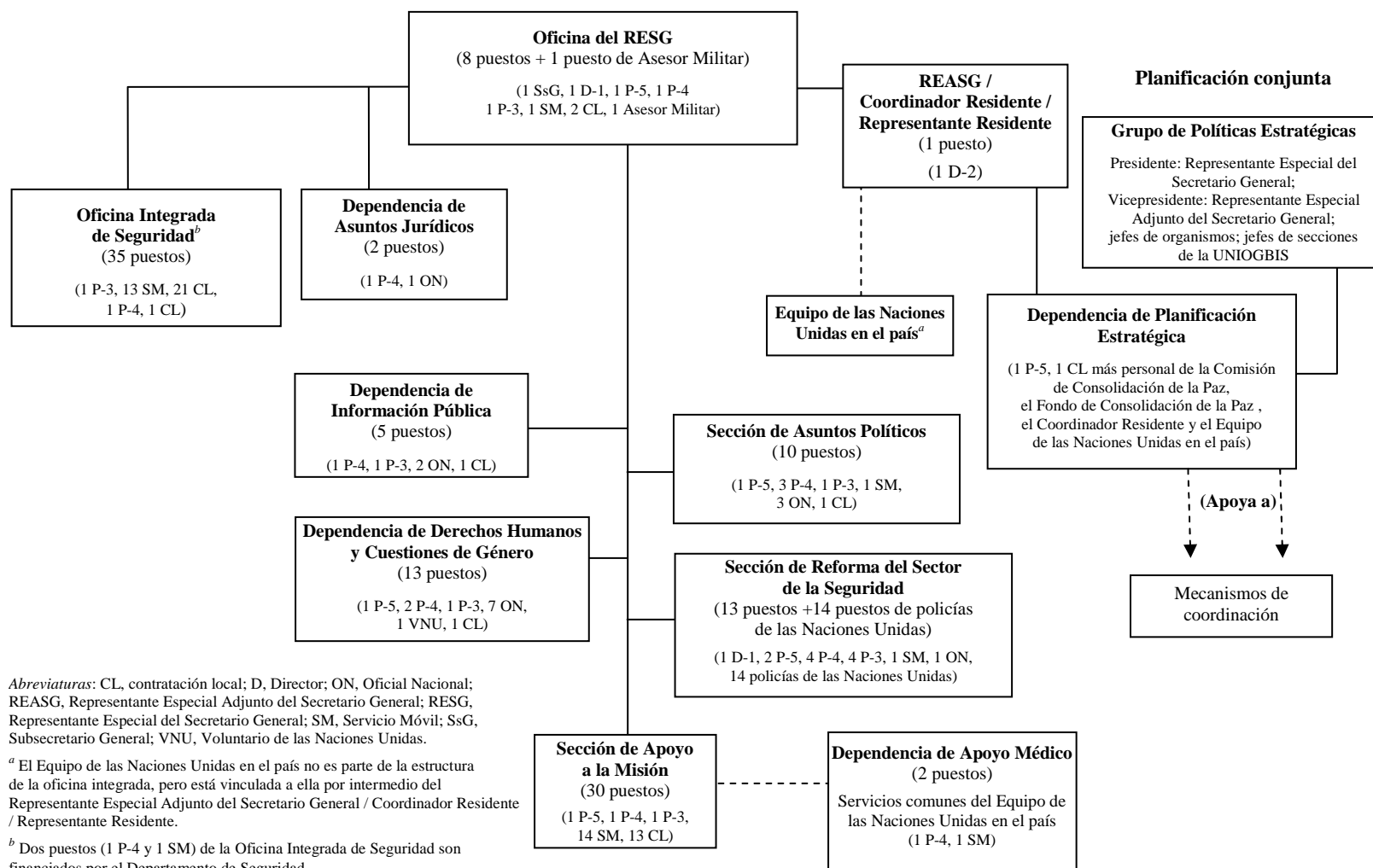
Proyecto de organigrama: 2010



Anexo II

Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau

Proyecto de organigrama: 2010



Anexo III

Matriz general de actividades del Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central y sus asociados en relación con los estupefacientes, los derechos humanos, los recursos hídricos, la lucha contra el terrorismo y el fomento del compromiso político

<i>Esfera prioritaria (Programa de acción para el período 2009-2011)</i>	<i>Asociados de las Naciones Unidas</i>	<i>Programas y actividades de los asociados de las Naciones Unidas</i>
Degradación ambiental y ordenación de recursos comunes, como el agua y la energía	PNUD	El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) presta asistencia para el fomento de la capacidad, el asesoramiento y la ejecución técnica de proyectos a nivel nacional en materia de infraestructura, supervisión, planificación y gestión en relación con la ordenación de los recursos naturales.
	CEPE / CESPAP	La iniciativa para el medio ambiente y la seguridad del PNUD, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), la Organización del Tratado del Atlántico Norte y la Comisión Económica para Europa (CEPE) presta asesoramiento técnico y asistencia a los países para hacer frente a las consecuencias de la degradación ambiental. Con arreglo al Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central, que cuenta con el apoyo de la CEPE y de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), los funcionarios públicos y especialistas de los países participan en grupos de trabajo en materia de género y economía, tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo, estadísticas, recursos hídricos y energéticos, comercio, transporte y cruce de fronteras.
	Banco Mundial	El Banco Mundial proporciona financiación, asesoramiento técnico, conocimientos especializados y asistencia para la elaboración de proyectos de infraestructura y el fomento de la capacidad de gestión respecto de la ordenación de los recursos hídricos, energéticos y naturales.
	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, como parte de sus medidas para encarar la cuestión de la crisis de seguridad alimentaria en el Asia Central, proporciona asesoramiento, orientación técnica y asistencia a los efectos de la ordenación nacional de los recursos hídricos y de las tierras.
	OSCE	La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) apoya la capacitación, el fomento de la capacidad y la prestación de conocimientos jurídicos especializados a nivel nacional como parte de sus actividades económicas y ambientales para ayudar a los países en la ordenación, el desarrollo y la protección de los recursos naturales.
	UE	La Unión Europea (UE), en el marco de su diálogo ambiental con el Asia Central, colabora con los países para fomentar la adopción de medidas de protección del medio ambiente y para prestarles apoyo técnico en la aplicación, entre otros, del Protocolo de Kyoto y el Convenio marco para la protección del medio marino del Mar Caspio.
	Comunidad Económica de Eurasia	La Comunidad Económica de Eurasia se propone establecer un mercado común de la energía y explorar formas más eficientes de utilizar los recursos hídricos en el Asia Central.
Amenazas transfronterizas derivadas de actividades ilícitas: terrorismo, delincuencia organizada y tráfico de drogas	UNODC / Centro regional de información y coordinación en Asia Central	La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) presta apoyo al Centro regional de información y coordinación en Asia Central, un órgano intergubernamental establecido en Almaty, que colabora con los organismos encargados de hacer cumplir la ley en la región para facilitar el intercambio y análisis de la información y mejorar la eficacia operacional en la lucha contra el tráfico de drogas.

<i>Esfera prioritaria (Programa de acción para el período 2009-2011)</i>	<i>Asociados de las Naciones Unidas</i>	<i>Programas y actividades de los asociados de las Naciones Unidas</i>
	Equipo de las Naciones Unidas sobre la ejecución de la lucha contra el terrorismo	La secretaría del Equipo de las Naciones Unidas sobre la ejecución de la lucha contra el terrorismo se estableció en el Departamento de Asuntos Políticos con objeto de catalizar y movilizar las iniciativas de lucha contra el terrorismo de diversas entidades del sistema de las Naciones Unidas a fin de ayudar a los Estados Miembros a aplicar la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo (véase la resolución 60/288 de la Asamblea General).
	Programa de lucha contra las drogas en Asia Central	El Programa de lucha contra las drogas en Asia Central ayuda a los gobiernos de la región a encarar el problema de la denominada ruta septentrional de tránsito de las drogas procedentes del Afganistán, que viajan a través de Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán, Kirguistán y Kazajistán hacia los mercados de la Federación de Rusia y de los países miembros de la Unión Europea. Este programa plurianual, que es ejecutado por el PNUD, proporciona apoyo técnico y fomenta la capacidad a nivel nacional.
	Programa de gestión de fronteras en Asia Central	El Programa de gestión de fronteras en Asia Central, financiado por la UE, presta apoyo a cinco países del Asia Central en el fortalecimiento de la seguridad fronteriza y la facilitación del comercio y el tránsito lícitos. Este programa plurianual es ejecutado por el PNUD.
	Organización de Cooperación de Shangai	La Organización de Cooperación de Shangai se centra fundamentalmente en las preocupaciones relativas a la seguridad de sus Estados miembros, como el terrorismo, el separatismo y el extremismo trata de proporcionar una plataforma común para la adopción de medidas entre sus miembros y ha organizado ejercicios militares conjuntos.
	Comunidad de Estados Independientes	La Comunidad de Estados Independientes proporciona una plataforma común para el debate y la adopción de medidas conjuntas por sus Estados miembros sobre temas relativos a la defensa, la aplicación de la ley y la seguridad, entre otros.
	Organización del Tratado de Seguridad Colectiva	La Organización del Tratado de Seguridad Colectiva facilita el debate conjunto entre los Estados miembros, la creación de mecanismos de cooperación en materia de defensa mutua y la realización de ejercicios técnicos y estratégicos entre estructuras militares.
	OSCE	La OSCE, con arreglo a su dimensión “político-militar”, procura fortalecer la seguridad militar de sus Estados miembros promoviendo una mayor apertura, transparencia y cooperación.
Atención a los problemas que plantea la situación en el Afganistán para los países del Asia Central	UNAMA	Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA): el Centro Regional mantiene estrechos contactos con la UNAMA para asegurar el análisis integrado de la situación en la región.
Fomento de la capacidad en materia de diplomacia preventiva y resolución de los problemas regionales conexos	UNITAR / Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas	El Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) y la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas proporcionan conocimientos especializados, materiales educativos y programas de estudio para ayudar al Centro Regional a realizar actividades de capacitación y fomento de la capacidad y los conocimientos dirigidos a los representantes de los países del Asia Central.
	ACNUDH	La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) en Bishkek ayuda a los países a cumplir las obligaciones que les incumben en virtud de los convenios internacionales de derechos humanos a los que se han adherido.

Anexo IV

Propuesta de plazas adicionales, redistribuciones y reclasificaciones para la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán para 2010^a

Plantilla aprobada para 2009: 2.023 plazas (425 de contratación internacional, 1.539 de contratación nacional y 59 de Voluntarios de las Naciones Unidas)

Plantilla propuesta para 2010: 2.841 plazas (571 de contratación internacional, 2.189 de contratación nacional y 81 de Voluntarios de las Naciones Unidas)

Representa un aumento de 818 plazas adicionales (146 de contratación internacional, 650 de contratación nacional y 22 de Voluntarios de las Naciones Unidas), como se describe a continuación:

A. Oficina del Representante Especial del Secretario General para el Afganistán

1. Oficina Central del Representante Especial del Secretario General para el Afganistán

7 plazas actuales: 1 de SGA, 1 de P-5, 1 de P-4, 1 de SG (CP), 1 de SG (OC) y 2 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal) y 1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plazas del Servicio Móvil (párr. 36)

2. Dependencia de Derechos Humanos

22 plazas actuales: 1 de D-1, 2 de P-5, 4 de P-4, 3 de P-3, 4 de Oficial Nacional, 7 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas

7 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Derechos Humanos y Protección de Civiles (P-5) (párr. 49)

Oficial de Derechos Humanos (P-4) (párr. 50)

Oficial Nacional de Derechos Humanos (Oficial Nacional) (párr. 51)

Oficial Administrativo (Servicio Móvil) (párr. 54)

Oficial Nacional para los Derechos Humanos y las Elecciones (Oficial Nacional) (párr. 53)

Auxiliar para los Derechos Humanos y las Elecciones (contratación local) (2 plazas) (párr. 53)

Reasignación propuesta:

Plaza de Oficial de Derechos Humanos (P-4) a la recién creada Dependencia de Protección de la Infancia (Componente II) (párr. 55)

3. Dependencia de Comunicaciones Estratégicas y del Portavoz

22 plazas actuales: 1 de D-1, 1 de P-5, 2 de P-4, 5 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 5 de Oficial Nacional y 7 de contratación local

^a En el presente anexo, los números de los párrafos corresponden a los del documento A/64/349/Add.4.

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 58)

7 plazas adicionales propuestas:

Oficial Nacional de Información Pública (en lengua pashto) (Oficial Nacional) [párr. 57 a)]

Auxiliar Administrativo y de Información Pública (contratación local) [párr. 57 b)]

Auxiliar Superior de Publicaciones y de Prensa (contratación local) [párr. 57 c)]

Camarógrafo Principal (contratación local) [párr. 57 d)]

Fotógrafo Principal (contratación local) [párr. 57 e)]

Empleado y Director de la Oficina de Información Pública (contratación local) (2 plazas) [párr. 57 f)]

4. Dependencia de Análisis y Planificación

19 plazas actuales: 1 de D-1, 1 de P-5, 3 de P-4, 3 de P-3, 1 de P-2, 3 de Oficial Nacional y 7 de contratación local

2 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Coordinación (P-4) [párr. 63 a)]

Oficial Adjunto de Asuntos Políticos (P-2) [párr. 63 b)]

5. Sección de Seguridad

202 plazas actuales: 1 de P-5, 2 de P-4, 6 de P-3, 5 de P-2, 36 del Servicio Móvil, 150 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

43 plazas adicionales propuestas:

Asesor Principal de Seguridad (D-1) (párr. 68)

Oficial Jefe Adjunto de Seguridad (P-4) (párr. 72)

Analista de Información (Centro de Información y Operaciones de Seguridad) (P-3) (párr. 73)

Oficial de Seguridad (Sistema de Información y Operaciones de Seguridad) (P-2) (párr. 75)

Auxiliar de Seguridad (Centro de Información y Operaciones de Seguridad) (Servicio Móvil) [párr. 76 a)]

Auxiliar de Seguridad para Cuestiones Logísticas, Financieras y Presupuestarias (Servicio Móvil) [(párr. 76 b)]

Oficial de Seguridad en la Dependencia de Investigaciones Especiales (Servicio Móvil) [párr. 76 c)]

Oficial de Seguridad en el Cuartel General de Kabul (Servicio Móvil) (2 plazas) [párr. 76 d)]

Oficial de Capacitación en el Uso de Armas de Fuego (Servicio Móvil) [párr. 76 e)]

Oficial de Protección Personal (Servicio Móvil) (10 plazas) [párr. 76 f)]

Jefe de Equipo de Protección Personal (Servicio Móvil) (2 plazas) [párr. 76 f)]

Guardia de Seguridad (contratación local) (21 plazas) (párr. 77)

Reclasificación propuesta:

Oficial Jefe de Seguridad de la categoría P-4 a la categoría P-5 (párr. 71)

**B. Oficina del Representante Especial Adjunto del Secretario General
(Asuntos políticos, Componente I)**

**1. Oficina Central del Representante Especial Adjunto del Secretario General
(Asuntos políticos)**

7 plazas actuales: 1 de SsG, 2 de P-4, 1 de P-3, 1 de P-2, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 1 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 79)

2. División de Asuntos Políticos [incluidas las oficinas de enlace de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) en Islamabad y Teherán]

36 plazas actuales: 1 de D-2, 1 de D-1, 2 de P-5, 6 de P-4, 4 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 8 de Oficial Nacional, 11 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

5 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Asuntos Políticos para la Cooperación Regional (P-3) (párr. 81)

Oficial de Asuntos Políticos para la Desarticulación de los Grupos Armados Ilegales y el Apoyo al Grupo para la Concertación de Políticas (P-3) (párr. 83)

Oficial de Asuntos Políticos/Oficial Redactor de Informes (P-3) (párr. 84)

Oficial Nacional de Asuntos Políticos (Oficial Nacional) (párr. 85)

Auxiliar Administrativo (contratación local) (párr. 86)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 87)

3. División de Gobernanza, Apoyo al Estado de Derecho, Reforma de la Policía y Lucha contra los Estupefacientes (nueva)

3 plazas adicionales propuestas:

Auxiliar Especial del Director (P-3) (párr. 91)

Oficial Nacional de Asuntos Políticos (Oficial Nacional) (párr. 92)

Auxiliar Administrativo/Traductor (contratación local) (párr. 93)

Reasignación propuesta:

Director de la Dependencia de Lucha contra los Estupefacientes (Componente II) (D-2) a la División de Gobernanza, Apoyo al Estado de Derecho, Reforma de la Policía y Lucha contra los Estupefacientes (párr. 89)

4. Dependencia de Gobernanza

6 plazas actuales: 1 de P-5, 3 de P-4, 1 de P-3 y 1 de Oficial Nacional

4 plazas adicionales propuestas:

Oficial Nacional de Gobernanza (oficial nacional) (2 plazas) [párr. 95 a)]

Auxiliar de Gobernanza (contratación local) (2 plazas) [párr. 95 b)]

5. Dependencia de Apoyo al Estado de Derecho

15 plazas actuales: 1 de D-1, 1 de P-5, 7 de P-4, 2 de Oficial Nacional y 4 de contratación local

3 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Asuntos Judiciales (P-3) (2 plazas) (párr. 99)

Oficial Nacional para el Estado de Derecho (Oficial Nacional) (párr. 101)

6. Dependencia de Asesoramiento de Policía Civil

2 plazas actuales: 1 de P-5 y 1 de contratación local

1 plaza adicional propuesta:

Oficial de Coordinación (P-4) (párr. 104)

7. Dependencia de Lucha contra los Estupefacientes

5 plazas actuales: 1 de D-2, 1 de P-4, 1 de P-3, 1 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

Reasignación propuesta:

Plaza de D-2 a la División de Gobernanza, Apoyo al Estado de Derecho, Reforma de la Policía y Lucha contra los Estupefacientes (párr. 106)

8. Dependencia de Apoyo a las Elecciones

9 plazas actuales: 1 de P-5, 2 de P-4, 2 de P-3, 1 de P-2, 2 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

4 plazas adicionales propuestas:

Oficial Informante y de Supervisión (P-2) [párr. 108 a)]

Oficial Nacional de Asuntos Políticos (oficial nacional) [párr. 108 b)]

Auxiliar Administrativo (contratación local) (2 plazas) [párr. 108 c)]

**C. Oficina del Representante Especial Adjunto del Secretario General
(Coordinador Residente / Coordinador de la Asistencia Humanitaria)
(Componente II)**

**1. Oficina Central del Representante Especial Adjunto del Secretario General
(Coordinador Residente / Coordinador de la Asistencia Humanitaria)**

5 plazas actuales: 1 de SsG, 2 de P-4, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 1 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 114)

2. Asesor Especial sobre Desarrollo

4 plazas actuales: 1 de D-2, 1 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 1 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 116)

3. Dependencia de Apoyo a la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán

10 plazas actuales: 1 de D-1, 1 de P-5, 2 de P-4, 1 de P-2, 1 del Servicio Móvil, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 2 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

6 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Coordinación (P-3) (párr. 118)

Oficial de Coordinación (P-4) [párr. 120 a)]

Oficial de Coordinación (P-3) [párr. 120 b)]

Oficial Nacional de Coordinación (oficial nacional) (3 plazas) (párr. 121)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 122)

4. Dependencia de Cuestiones de Género

3 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-2 y 1 de Oficial Nacional

2 plazas adicionales propuestas:

Auxiliar para las Cuestiones de Género (contratación local) (párr. 125)

Auxiliar para las Cuestiones de Género (voluntario de las Naciones Unidas) (párr. 125)

5. Dependencia de Coordinación de los Donantes y Eficacia de la Ayuda

4 plazas actuales: 1 de P-5, 1 de P-4, 1 de P-2 y 1 de contratación local

11 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Coordinación del Desarrollo (P-4) (5 plazas) (párr. 129)

Oficial de Coordinación del Desarrollo (P-4) (3 plazas) (párr. 130)

Oficial de Coordinación del Desarrollo (P-4) (párr. 132)

Oficial Administrativo (Servicio Móvil) (párr. 133)

Auxiliar Administrativo (contratación local) (párr. 133)

6. Dependencia del Coordinador Residente y del Equipo de las Naciones Unidas en el País

6 plazas actuales: 1 de P-5, 2 de P-3, 1 de Oficial Nacional y 2 de contratación local

Reasignación propuesta:

1 plaza de P-3, 1 de P-2 y 1 de Oficial Nacional procedentes de la Dependencia de Asuntos Humanitarios (párr. 135)

Reclasificaciones propuestas:

Jefe Adjunto de la Oficina de la categoría P-3 a P-4 (párr. 137)

Oficial de Coordinación de la categoría P-2 a P-3 (párr. 138)

7. Dependencia de Asuntos Humanitarios

10 plazas actuales: 1 de P-4, 2 de P-3, 2 de P-2, 3 de Oficial Nacional y 2 de contratación local

Reasignación propuesta:

1 plaza de P-3, 1 de P-2 y 1 de Oficial Nacional a la Dependencia del Coordinador Residente y del Equipo de las Naciones Unidas en el País (párr. 140)

8. Dependencia de Protección de la Infancia (nueva)*Reasignación propuesta:*

1 plaza de P-4 procedente de la Dependencia de Derechos Humanos (Componente I) (párr. 145)

3 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Capacitación e Integración de las Cuestiones de Protección de la Infancia (P-3) [párr. 146 a)]

Auxiliar de Capacitación e Integración de las Cuestiones de Protección de la Infancia (oficial nacional) [párr. 146 b)]

Auxiliar de Interpretación y Supervisión (oficial nacional) [párr. 146 c)]

D. Oficina del Jefe de Gabinete**1. Oficina del Jefe de Gabinete**

6 plazas actuales: 1 de D-2, 1 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 3 de contratación local

1 plaza adicional propuesta:

Auxiliar Administrativo (Servicio Móvil) (párr. 148)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 148)

2. Dependencia de Conducta y Disciplina

3 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-2 y 1 de Oficial Nacional

Reclasificación propuesta:

Jefe de la Dependencia de la categoría P-4 a P-5 (párr. 151)

3. Dependencia de Idiomas

11 plazas actuales: 1 de P-4, 9 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

1 plaza adicional propuesta:

Oficial Nacional de Idiomas (Oficial Nacional) (párr. 154)

4. Dependencia de Asuntos Jurídicos

6 plazas actuales: 1 de P-5, 1 de P-4, 1 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 1 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

1 plaza adicional propuesta:

Oficial Jurídico (P-3) (párr. 156)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 157)

5. Dependencia de Coordinación del Apoyo sobre el Terreno

5 plazas actuales: 1 de P-5, 1 de P-4, 1 de P-3 y 2 de contratación local

1 plaza adicional propuesta:

Oficial Administrativo (P-3) (párr. 159)

6. Dependencia de Auditores Residentes

5 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 1 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 161)

E. Apoyo a la Misión

1. Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión

4 plazas actuales: 1 de D-1, 1 de P-4, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) y 1 de contratación local

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 174)

2. Sección de Presupuesto y Planificación

5 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 1 del Servicio Móvil, 1 de Oficial Nacional y 1 de contratación local

Reclasificación propuesta:

Jefe de la Sección (P-4) a la categoría P-5 (párr. 175)

3. Oficina de Servicios Técnicos

6 plazas actuales: 1 de P-5, 2 del Servicio Móvil, 2 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas

1 plaza adicional propuesta:

Auxiliar de Apoyo Logístico (Servicio Móvil) (párr. 179)

Reasignación propuesta:

2 plazas del Servicio Móvil, 1 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas a la Sección de Suministros y de la Célula de Combustible (párr. 181)

4. Sección de Servicios Técnicos

59 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 3 del Servicio Móvil, 2 de Oficial Nacional, 43 de contratación local y 9 de Voluntarios de las Naciones Unidas

2 plazas adicionales propuestas:

Ingeniero Especialista en Explosivos y Protección contra Explosiones (P-3) [párr. 183 a)]

Coordinador/Supervisor de Obras de Construcción (Servicio Móvil) [párr. 183 b)]

5. Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información

50 plazas actuales: 1 de P-4, 10 del Servicio Móvil, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 7 de Oficial Nacional, 28 de contratación local y 3 de Voluntarios de las Naciones Unidas

15 plazas adicionales propuestas:

Director de Operaciones (Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información) (Servicio Móvil) [párr. 185 a)]

Auxiliar de Tecnología de la Información (Servicio Móvil) (3 plazas) [párr. 185 b)]

Auxiliar de Facturación Telefónica (contratación local) [párr. 185 c)]

Empleados de Gestión de Activos de la Dependencia de Gestión de Activos (contratación local) (2 plazas) [párr. 185 d)]

Auxiliar de Equipo Especial (contratación local) [párr. 185 e)]

Auxiliar de Cableado (contratación local) [párr. 185 f)]

Jefe de Equipo del Servicio de Asistencia Técnica (contratación local) [párr. 185 g)]

Empleado de Archivos (contratación local) [párr. 185 h)]

Auxiliar de Facturación Telefónica (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 185 i)]

Auxiliar de Gestión de Bienes (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 185 j)]

Administrador de Sistemas (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 185 k)]

Auxiliar de Telecomunicaciones (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 185 l)]

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 186)

6. Sección de Suministros y de la Célula de Combustible (antes Sección de Suministros)

9 plazas actuales: 1 de P-2, 1 del Servicio Móvil y 7 de contratación local

7 plazas adicionales propuestas:

Jefe de Suministros (P-3) [párr. 188 a)]

Empleado de Suministros/Encargado de Reparaciones (contratación local) (3 plazas) [párr. 188 b)]

Auxiliar de Combustible (contratación local) [párr. 188 c)]

Auxiliar de Almacén (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 188 d)]

Auxiliar de Combustible (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 188 e)]

Reasignación propuesta:

2 plazas del Servicio Móvil, 1 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas procedentes de la Oficina de Servicios Técnicos (párr. 187)

7. Sección de Transporte Terrestre

107 plazas actuales: 1 de P-4, 5 del Servicio Móvil, 2 de Oficial Nacional, 97 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

60 plazas adicionales propuestas:

Mecánico del Taller de Vehículos (Servicio Móvil) [párr. 190 a)]

Expedidor de la Dependencia de Despacho de Transportes (Voluntario de las Naciones Unidas) (2 plazas) [párr. 190 b)]

Conductor de la Dependencia de Despacho de Transportes (contratación local) (56 plazas) [párr. 190 c)]

Reparador de Neumáticos (contratación local) [párr. 190 d)]

8. Sección de Operaciones Aéreas y Control de Tráfico (se suprimirá)

Las 29 plazas actuales (1 de P-4, 1 de P-3, 2 del Servicio Móvil, 4 de Oficial Nacional y 21 de contratación local) se reasignarán de la forma siguiente:

1 plaza de P-4, 1 de P-3, 2 de Oficial Nacional y 4 de contratación local se reasignarán a la Sección de Operaciones Aéreas recientemente establecida [párr. 191 a)]

2 plazas del Servicio Móvil, 2 de Oficial Nacional y 17 de contratación local se reasignarán a la Sección de Control de Tráfico recientemente establecida [párr. 191 b)]

9. Sección de Operaciones Aéreas (nueva)

11 plazas adicionales propuestas:

Jefe de la Dependencia de Verificación Técnica y Control de Calidad (P-3) [párr. 195 a)]

Jefe del Centro de Operaciones Aéreas (Servicio Móvil) [párr. 195 b)]

Supervisor de Servicios de Rampas (Servicio Móvil) [párr. 195 c)]

Oficial Meteorológico (Oficial Nacional) [párr. 195 d)]

Auxiliar de Planificación de las Operaciones Aéreas (contratación local) [párr. 195 e)]

Auxiliar Administrativo (contratación local) [párr. 195 f)]

Auxiliar de Operaciones Aéreas (contratación local) [párr. 195 g)]

Director de Lucha contra Incendios y de Salvamento Aeronáutico (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 195 h)]

Oficial de Guardia del Centro de Operaciones Aéreas (voluntario de las Naciones Unidas) (3 plazas) [párr. 195 i)]

Reasignación propuesta:

1 plaza de P-4, 1 de P-3, 2 de Oficial Nacional y 4 de contratación local procedentes de la Sección de Operaciones Aéreas y Control de Tráfico suprimida (párr. 193)

10. Sección de Control de Tráfico (nueva)*3 plazas adicionales propuestas:*

Oficial de Control de Tráfico (Servicio Móvil) [párr. 197 a)]

Auxiliar de Control de Tráfico (Servicio Móvil) [párr. 197 b)]

Auxiliar de Control de Tráfico (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 197 c)]

Reasignación propuesta:

2 plazas del Servicio Móvil, 2 de Oficial Nacional y 17 de contratación local procedentes de la Sección de Operaciones Aéreas y Control de Tráfico suprimida (párr. 196)

11. Sección de Información Geográfica

2 plazas actuales: 1 de P-3, 1 de Voluntario de las Naciones Unidas

3 plazas adicionales propuestas:

Oficial Adjunto de Información Geográfica (P-2) [párr. 199 a)]

Asistente de Información Geográfica (contratación local) [párr. 199 b)]

Especialista en Información Geográfica (voluntario de las Naciones Unidas) [párr. 199 c)]

12. Sección de Capacitación

7 plazas actuales: 1 de P-3, 2 de Oficial Nacional, 2 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

Reasignación propuesta:

1 plaza de P-3, 2 de Oficial Nacional, 2 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas a la Sección de Recursos Humanos recientemente reestructurada (párr. 200)

13. Sección de Recursos Humanos (antes Sección de Personal) (incluye la Dependencia de Viajes y la Dependencia de Capacitación)

18 plazas actuales: 1 de P-4, 2 de P-3, 4 del Servicio Móvil, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 3 de Oficial Nacional, 6 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas

15 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Recursos Humanos / Jefe de la Dependencia de Operaciones (P-4) [párr. 212 a)]

Oficial de Recursos Humanos / Jefe de la Dependencia de Apoyo al Personal Nacional (P-3) [párr. 212 b)]

Auxiliar de Recursos Humanos de la Dependencia de Apoyo al Personal Internacional (Servicio Móvil) (2 plazas) [párr. 212 c)]¹

Auxiliar de Recursos Humanos de la Dependencia de Selección y de la Dependencia de Apoyo a la Contratación de Personal (Servicio Móvil) (2 plazas) [párr. 212 d)]

Auxiliar de Recursos Humanos de la Dependencia de Apoyo al Personal Nacional (contratación local) (4 plazas) [párr. 212 e)]

Auxiliar de Capacitación del Centro de Capacitación Integrada para Misiones (contratación local) (2 plazas) [párr. 212 f)]

Oficial Nacional de Recursos Humanos de la Célula de Apoyo Especializado (Oficial Nacional) [párr. 212 g)]

Jefe de la Dependencia de Viajes (Servicio Móvil) [párr. 212 *h*)]

Auxiliar de Viajes (contratación local) [párr. 212 *i*)]

Reclasificaciones propuestas:

Jefe de la Dependencia de Capacitación Integrada (P-3) a la categoría de P-4 (párr. 204)

Jefe de la Sección de Recursos Humanos (P-4) a la categoría de P-5 (párr. 207)

Reasignaciones propuestas:

2 plazas del Servicio Móvil, 3 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas procedentes de la Dependencia de Viajes de la Sección de Servicios Generales (párr. 203)

1 plaza de P-3, 2 de Oficial Nacional, 2 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas procedentes de la Sección de Capacitación (párr. 203)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 213)

14. Sección de Finanzas

24 plazas actuales: 1 de P-4, 2 de P-3, 2 de P-2, 1 del Servicio Móvil, 3 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 1 de Oficial Nacional, 12 de contratación local y 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

5 plazas adicionales propuestas:

Auxiliar Financiero de la Dependencia de Pagos y Reclamaciones (Servicio Móvil) [párr. 215 *a*)]

Auxiliar Financiero de la Dependencia de Caja (Servicio Móvil) [párr. 215 *b*)]

Oficial Nacional de la Dependencia de la Nómina de Sueldos (Oficial Nacional) [párr. 215 *c*)]

Oficial de Contabilidad de la Dependencia de Contabilidad (contratación local) [párr. 215 *d*)]

Auxiliar Superior de la Dependencia de Gestión de Expedientes (contratación local) [párr. 215 *e*)]

Conversión propuesta:

3 plazas del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plazas del Servicio Móvil (párr. 216)

15. Sección de Adquisiciones

11 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-2, 1 del Servicio Móvil, 2 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 3 de Oficial Nacional y 3 de contratación local

Reclasificaciones propuestas:

Oficial Asociado de Adquisiciones (P-2) a la categoría P-3 (Jefe de la Dependencia de Contratos y Oficial de Adquisiciones) (párr. 220)

3 plazas adicionales propuestas:

Auxiliar de Contratos de la Dependencia de Contratos (Servicio Móvil) [párr. 222 *a*)]

Jefe de la Dependencia de Adquisiciones (Servicio Móvil) [párr. 222 *b*)]

Auxiliar de Adquisiciones de la Dependencia de Adquisiciones (contratación local) [párr. 222 *c*)]

Eliminación propuesta:

Plaza de oficial nacional [párr. 222 c)]

Conversión propuesta:

2 plazas del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plazas del Servicio Móvil (párr. 223)

16. Sección de Servicios Médicos

20 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 3 de Oficial Nacional, 9 de contratación local y 6 de Voluntarios de las Naciones Unidas

1 plaza adicional propuesta:

Farmacéutico/Oficial de Logística Médica de la Dependencia de Farmacia de la Sección de Servicios Médicos (Oficial Nacional) (párr. 227)

17. Sección de Servicios Generales

33 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 6 del Servicio Móvil, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías), 1 de Oficial Nacional, 19 de contratación local y 4 de Voluntarios de las Naciones Unidas

2 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Control de Bienes e Inventarios de la Dependencia de Control de Bienes e Inventarios (Servicio Móvil) [párr. 231 a)]

Auxiliar de Control de Bienes e Inventario de la Dependencia de Control de Bienes e Inventarios (contratación local) [párr. 231 b)]

Reasignación propuesta:

2 plazas del Servicio Móvil, 3 de contratación local y 1 de Voluntario de las Naciones Unidas a la Sección de Recursos Humanos, recientemente reestructurada (párr. 232)

Conversión propuesta:

1 plaza del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) en plaza del Servicio Móvil (párr. 233)

18. Dependencia de Asesoramiento y Bienestar del Personal

6 plazas actuales: 1 de P-4, 1 de P-3, 1 de Oficial Nacional, 1 de contratación local, 2 de Voluntarios de las Naciones Unidas

1 plaza adicional propuesta:

Asesor del Personal (P-3) (párr. 239)

F. Oficinas regionales y provinciales

Plantilla aprobada para 2009: 1.175 plazas (171 de contratación internacional, 985 de Oficial Nacional y 19 de Voluntarios de las Naciones Unidas)^b

Plantilla propuesta para 2010: 1.760 plazas (237 de contratación internacional, 1.497 de Oficial Nacional y 26 de Voluntarios de las Naciones Unidas)^c

^b Incluye las 8 oficinas regionales y las 15 oficinas provinciales existentes.

^c Incluye las 8 oficinas regionales, las 15 oficinas provinciales existentes, y las 6 oficinas provinciales propuestas.

Representa un aumento de 585 plazas adicionales (66 de contratación internacional, 512 de Oficial Nacional y 7 de Voluntarios de las Naciones Unidas) como se describe a continuación:

1. Oficinas regionales

728 plazas actuales: 1 de D-1, 7 de P-5, 28 de P-4, 32 de P-3, 24 de P-2, 34 del Servicio Móvil, 119 de Oficial Nacional, 468 de contratación local y 15 de Voluntarios de las Naciones Unidas

Reclasificaciones propuestas:

7 plazas de P-5 a la categoría D-1 (Jefe de Oficina Regional) (párr. 248)

104 plazas adicionales propuestas:

Oficial de Derechos Humanos (P-3) (3 plazas) (párr. 250)

Oficial Asociado de Derechos Humanos (P-2) (párr. 250)

Auxiliar de Derechos Humanos (contratación local) (2 plazas) (párr. 251)

Oficial de Coordinación del Desarrollo (P-4) (4 plazas) (párr. 252)

Oficial para el Estado de Derecho (P-4) (4 plazas) (párr. 253)

Oficial Nacional para el Estado de Derecho (oficial nacional) (7 plazas) (párr. 253)

Auxiliar para el Estado de Derecho (contratación local) (5 plazas) (párr. 253)

Auxiliar de Idiomas/Asesor de Policía (contratación local) (8 plazas) (párr. 256)

Auxiliar en Cuestiones de Género (contratación local) (8 plazas) (párr. 257)

Oficial Médico (oficial nacional) (8 plazas) (párr. 258)

Auxiliar de Servicios Generales (contratación local) (20 plazas) (párr. 259)

Mecánico de Vehículos (voluntario de las Naciones Unidas) (7 plazas) (párr. 260)

Oficial de Seguridad (Servicio Móvil/Servicio de Seguridad) (9 plazas) (párr. 261)

Auxiliar de Seguridad Nacional (contratación local) (8 plazas) (párr. 262)

Chófer de Seguridad (contratación local) (10 plazas) (párr. 263)

2. Oficinas provinciales

447 plazas actuales: 15 de P-3, 15 de P-2, 15 del Servicio Móvil, 32 de Oficial Nacional, 366 de contratación local, 4 de Voluntarios de las Naciones Unidas

481 plazas adicionales propuestas:

Jefe de Oficina Provincial (P-4) (21 plazas) (párr. 273)

Oficial de Derechos Humanos y Asuntos Políticos (P-3) (10 plazas) (párr. 275)

Oficial de Derechos Humanos, Coordinación y Asuntos Civiles (P-2) (8 plazas) (párr. 276)

Oficial del Servicio de Seguridad (Servicio Móvil) (6 plazas) (párr. 277)

Oficial Nacional de Derechos Humanos / Oficial para la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán (oficial nacional) (52 plazas) (párr. 278)

Auxiliar (contratación local) (384 plazas) [párrs. 279 a) a g)]

Documento A/64/7/Add.14

Decimoquinto informe

Situación de los derechos humanos en Myanmar

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36

[Original: inglés]
[11 de diciembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado la exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General (A/C.5/64/9) sobre las consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36, relativo a la situación de los derechos humanos en Myanmar¹.
2. Como se indica en el párrafo 2 de la exposición del Secretario General, según el párrafo 30 del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36, la Asamblea General solicitaría al Secretario General que: *a*) siguiera interponiendo sus buenos oficios y prosiguiera sus conversaciones acerca de la situación de los derechos humanos, la transición a la democracia y el proceso de reconciliación nacional con el Gobierno y el pueblo de Myanmar, incluidos los grupos partidarios de la democracia y de los derechos humanos y todas las partes pertinentes, y ofreciera asistencia técnica al Gobierno a este respecto; *b*) prestara toda la asistencia necesaria para que el Asesor Especial y el Relator Especial desempeñaran sus mandatos plena y eficazmente y de manera coordinada; y *c*) informara a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones y al Consejo de Derechos Humanos de los progresos realizados en la aplicación de la resolución.
3. En los párrafos 4 a 7 de la exposición se describen las actividades para dar cumplimiento a esas solicitudes. En los párrafos 8 a 12 figura información sobre la estimación de los recursos necesarios. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General estima que el costo de la continuación de su misión de buenos oficios por intermedio de su Asesor Especial sobre Myanmar durante un período de un año (del 1 de enero al 31 de diciembre de 2010) asciende a 1.281.600 dólares de los Estados Unidos en cifras brutas (1.159.100 dólares en cifras netas).
4. En lo que respecta a la solicitud contenida en la última parte del párrafo 30 *a*) de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36, en relación a la asistencia técnica, si esa asistencia se solicitara se incluiría en las actividades de cooperación técnica de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. En lo que se refiere a la solicitud contenida en el párrafo 30 *b*) de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.3/64/L.36, en relación con el Relator Especial, el Secretario General comunicó a la Asamblea General, en su informe sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 10º y 11º (A/64/353), que las actividades propuestas por el Consejo en su resolución 10/27 (véase A/64/53, cap. II, secc. A) se consideraban “de carácter permanente” y que, por ello, en la sección 23 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 se habían solicitado créditos por un importe estimado de 145.000 dólares para sufragar las actividades del Relator Especial.
5. Teniendo presente el párrafo 11 de la exposición del Secretario General, la Comisión Consultiva recomienda que la Quinta Comisión informe a la Asamblea General de que, en caso de que apruebe el proyecto de resolución A/C.3/64/L.36, se necesitarán recursos adicionales de hasta 1.281.600 dólares en cifras brutas (1.159.100 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010, en relación con la sección 3 (Asuntos políticos) del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, para la continuación de la misión de buenos oficios del Secretario General respecto de la

situación en Myanmar. Esas necesidades de recursos se han incluido en el informe del Secretario General sobre las estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad (A/64/349/Add.1).

Notas

¹ La Asamblea General aprobó el proyecto de resolución el 24 de diciembre de 2009 como resolución 64/238.

Documento A/64/7/Add.15*

Decimosexto informe

Sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas: proyecto de control normalizado del acceso

[Original: inglés]
[11 de diciembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre el sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas que contiene las estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 3, 5, 7, 17, 18, 20, 21, 27, 28E, 28G, 33, 34 y 36 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, y al presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda (A/64/532). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, quienes proporcionaron información adicional.

2. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 59/294 de la Asamblea General, de 22 de junio de 2005, el Secretario General presentó dos informes (A/60/695 y A/61/566) en que ofrecía un resumen del alcance, el concepto y la nueva línea de acción propuestos para el control normalizado del acceso en todos los principales lugares en que tiene locales la Organización¹. Propuso que la ejecución del proyecto de control normalizado del acceso se realizara en dos fases: la primera para garantizar el cumplimiento de las normas mínimas de seguridad operacional de las sedes en lo que respecta al control del perímetro y el control electrónico del acceso (PACT I), y la segunda para disponer el cumplimiento de esas normas en relación con unos niveles definidos de seguridad dentro del perímetro (PACT II). En su resolución 61/263, de 4 de abril de 2007, la Asamblea destacó la necesidad de un marco normativo amplio de la seguridad en las Naciones Unidas que constituyese la base para la evaluación de amenazas y riesgos, la cooperación con los países anfitriones, los arreglos para la participación en la financiación de los gastos y las operaciones del Departamento de Seguridad, y pidió al Secretario General que le presentara ese marco en la primera parte de la continuación de su sexagésimo segundo período de sesiones.

3. Tras los acontecimientos del 11 de diciembre de 2007 en Argel, el Secretario General nombró un Grupo Independiente sobre la seguridad del personal y los locales de las Naciones Unidas en todo el mundo para que evaluara la seguridad del personal de las Naciones Unidas en todo el mundo y formulara recomendaciones al respecto. El informe del Grupo Independiente se publicó en junio de 2008. Posteriormente, el Secretario General pidió al Departamento de Seguridad que llevara a cabo un examen de gestión con miras a racionalizar sus políticas y procedimientos de seguridad, examen que se completó en mayo de 2009. A la espera del resultado del examen, el Secretario General decidió preparar un proyecto de presupuesto por programas preliminar para el bienio 2010-2011 de la sección 34 (Seguridad). Además, decidió aplazar el informe completo y publicó un informe provisional (A/63/605) en que se trataban únicamente los elementos de seguridad que requerían un examen inmediato por los Estados Miembros y que probablemente no se verían afectados por el resultado del examen de gestión. El informe provisional brindó también información actualizada sobre el estado del PACT I y una estrategia detallada para el PACT II. Como se señala en el informe actual del Secretario General (A/64/532), la Asamblea General no se ha pronunciado con respecto al informe provisional del Secretario General (A/63/605) o el informe correspondiente de la Comisión Consultiva (A/63/769). La Asamblea también tiene ante sí el proyecto de presupuesto por programas para

* Incorpora el documento A/64/7/Add.15/Corr.1, de 17 de diciembre de 2009.

2010-2011 para la sección 34 (Seguridad) [A/64/6 (Sect. 34)/Add.1], y el informe conexo de la Comisión Consultiva (documento A/64/7/Add.16 del presente suplemento).

4. El informe que la Comisión Consultiva tiene ante sí (A/64/532) incluye información actualizada sobre el estado de ejecución del proyecto de control normalizado del acceso y las estimaciones revisadas relacionadas con el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, basadas en los resultados del informe del Grupo Independiente y el examen de gestión del Departamento de Seguridad. En la sección II del informe del Secretario General (ibíd.) se actualizan las estimaciones revisadas proporcionadas anteriormente en el documento A/63/605 para la ejecución del PACT I y el PACT II en los principales lugares en que las Naciones Unidas tienen locales. En la sección III, el Secretario General propone medidas adicionales de seguridad para determinados lugares.

II. Proyecto de control normalizado del acceso

5. Como se indicaba en el párrafo 34 del informe del Secretario General (ibíd.), la primera fase del proyecto tenía por objetivo asegurar el cumplimiento de las normas mínimas de seguridad operacional de las sedes en lo que respecta a la protección del perímetro físico mediante la utilización de barreras para vehículos, tarjetas de acceso electrónico, sistemas de circuito cerrado de televisión, alarma y detección de intrusos, así como de sistemas integrados de supervisión central del control del acceso. La segunda fase aseguraría el cumplimiento de los requisitos de control del acceso mediante la protección más allá del perímetro, incorporando distintos niveles de protección del interior de los recintos en puertas, ventanas, tejados, salas de conferencia y de reunión, recintos que albergan infraestructura crítica, cabinas de ascensores, controles de los vestíbulos, zonas de archivo y almacenamiento y garajes. La Comisión Consultiva observa que la segunda fase incluye propuestas para proporcionar una red institucional que permitirá acceder de manera centralizada a algunos vídeos en tiempo real y a vídeos para uso forense desde los lugares de destino, y asegurará la interoperabilidad de las tarjetas de acceso entre las distintas oficinas.

6. Los costos relacionados con la ejecución y el funcionamiento del proyecto de control normalizado del acceso en la Sede y en las oficinas fuera de la Sede incluyen las inversiones iniciales y los gastos no recurrentes, así como las necesidades operacionales permanentes, distribuidos entre distintas secciones del presupuesto. La Comisión Consultiva observa que las necesidades para determinados elementos no se presentan en el informe actual del Secretario General sobre las estimaciones revisadas (ibíd.), pero sí se incorporaron en las secciones pertinentes del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011². Las necesidades de recursos del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 para el proyecto de control normalizado del acceso incluyen los componentes de gastos siguientes:

a) Gastos de capital, propuestos como estimaciones revisadas correspondientes a la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación);

b) Recursos para la gestión de proyectos para vigilar las actividades de construcción durante la fase de ejecución del proyecto, propuestos como estimaciones revisadas correspondientes a la sección 34 (Seguridad);

c) Recursos para personal de tecnología de la información adicional a fin de apoyar el funcionamiento del sistema normalizado de control del acceso, propuestos como estimaciones revisadas en las secciones presupuestarias pertinentes;

d) Recursos para oficiales de seguridad adicionales a fin de fortalecer la capacidad en relación con el establecimiento de centros de control que funcionarán las 24 horas y la aplicación de sistemas de identificación y pases de entrada en algunas oficinas fuera de la Sede. Estas necesidades, señaladas en el informe anterior (A/63/605), se incluyen en la sección 34 (Seguridad) en el documento A/64/6 (Sect. 34)/Add.1;

e) Gastos de mantenimiento y apoyo, cuyas necesidades de recursos figuran en la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación) del documento A/64/6 (Sect. 33).

7. La Comisión Consultiva tropezó con algunas dificultades al examinar el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas para el proyecto de control normalizado del acceso para el bienio 2010-2011. El informe presenta una visión parcial del costo total del proyecto, ya que las necesidades de recursos para puestos figuran en distintos documentos del presupuesto, como se ha descrito anteriormente. Por otra parte, es difícil comparar las necesidades de recursos con las necesidades presentadas en el informe anterior (A/63/605), en que se incluían recursos para los oficiales de seguridad adicionales. La Comisión reconoce que las necesidades de recursos relacionadas con el proyecto de control del acceso corresponden a distintas secciones presupuestarias y que las circunstancias particulares en que se presentó la propuesta de presupuesto para la sección 34 (Seguridad) (véase párr. 3 supra) habían obligado tal vez a adoptar ese enfoque. Sin embargo, la Comisión considera que podría haberse hecho más para ofrecer, a título informativo, una visión completa del costo total de ejecución y funcionamiento del proyecto, junto con las estimaciones revisadas, para facilitar el examen de este tema por la Asamblea General. La Comisión observa que, aparte de la presentación fragmentada del costo del proyecto, el Secretario General no ha proporcionado una estimación de los gastos de mantenimiento y apoyo en que se incurrirá una vez que el sistema esté plenamente operativo (véase también párr. 19 infra).

8. **En su informe anterior (A/63/769, párr. 5), la Comisión Consultiva consideró que la cuestión del fortalecimiento de los arreglos de seguridad de las Naciones Unidas se debía abordar de manera integrada. La Asamblea General también había destacado la necesidad de un marco normativo amplio de la seguridad en las Naciones Unidas (resolución 61/263, párr. 5). La Comisión considera que el ulterior desarrollo del sistema de control del acceso debe considerarse como parte integral del marco normativo de la seguridad en las Naciones Unidas. Por consiguiente, en el futuro, los recursos necesarios para el control del acceso deben examinarse en el contexto del fortalecimiento del sistema de gestión de la seguridad solicitado por la Asamblea en su resolución 61/263.**

9. Los costos de puesta en marcha del sistema normalizado de control del acceso en el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia [véase párr. 12 c) infra], así como las necesidades de recursos adicionales de otros lugares específicos, se incluyen en sus respectivos presupuestos. La Comisión Consultiva fue informada de que las necesidades de recursos del PACT II para el Tribunal Internacional para Rwanda, de ser aprobadas, se consolidarían en su presupuesto para 2010-2011 en el momento en que se decida la consignación inicial.

10. La Comisión Consultiva observa que los recursos necesarios para la Oficina de las Naciones Unidas en Viena deben compartirse entre las cuatro organizaciones con sede en Viena, a saber, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, el Organismo Internacional de Energía Atómica, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares.

A. Primera fase (PACT I) del proyecto de control normalizado del acceso

11. En los párrafos 10 a 17 de su informe (A/64/532), el Secretario General proporciona información sobre el estado de ejecución y la situación de las adquisiciones, así como los costos efectivos de la primera fase del proyecto de control normalizado del acceso, que se extendía a un total de 10 localidades, incluida la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, las oficinas fuera de la Sede, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia. En el cuadro 1 del informe del Secretario General figura un resumen de los costos propuestos y efectivos, por localidad.

12. La Comisión Consultiva observa que las operaciones de compra se realizaron con éxito en todos los lugares, excepto en la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO), y que la ejecución del PACT I se completó durante el bienio en curso en todos los lugares, excepto en:

a) La Comisión Económica para África (CEPA), donde se espera que se finalice para junio de 2010;

b) La CESPAO, donde no se ejecutó por no haberse recibido ofertas cualificadas. Sin embargo, ambas fases del proyecto de control del acceso se ejecutarán al mismo tiempo en el bienio 2010-2011. Como indicó el Secretario General, se considera que la ejecución del proyecto completo de control normalizado del acceso es especialmente crucial para la CESPAO, que es el único lugar de destino principal que tiene un nivel de amenaza en la fase II de seguridad;

c) El Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, donde se decidió no continuar el proyecto en vista del cierre inminente del Tribunal. En consecuencia, no se proponen más recursos para el PACT I o el PACT II para el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia.

13. En su informe anterior, el Secretario General señaló que las necesidades importantes en materia de mantenimiento comenzarían en 2010 para la primera fase (PACT I) y en 2011 para la segunda fase (PACT II) (véase A/63/605, párr. 51). Los costos para el mantenimiento integral son pertinentes durante el segundo año después de la finalización del proyecto, ya que en el contrato de construcción se establece una garantía general con cobertura durante un año después de la terminación del proyecto.

14. El Secretario General indicó además que los costos de mantenimiento para el proyecto en la Sede, que se llevó a cabo en el período 2006-2007, antes que en otros lugares de destino, ya habían sido incluidos en el presupuesto por programas para 2008-2009 en la sección 32 y habían servido de base para el presupuesto de los bienios siguientes. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión que los requisitos de mantenimiento para el PACT I se habían incluido en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 en el marco de la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación). Los importes se detallan en el cuadro 1 infra.

Cuadro 1

Necesidades de recursos para el mantenimiento durante la primera fase del proyecto de control normalizado del acceso incluidas en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

(En dólares EE.UU.)

<i>Lugar</i>	<i>Monto</i>
Ginebra	1 709 000
Nairobi	580 000
Comisión Económica para África	120 000
Comisión Económica para América Latina y el Caribe	660 000
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	190 000
Viena ^a	51 800
Total	3 310 800

^a La participación en el presupuesto ordinario de Viena asciende a 51.800 dólares. El monto total que deben compartir las entidades en Viena asciende a 235.900 dólares.

B. Segunda fase (PACT II) del proyecto de control normalizado del acceso

15. En el cuadro 5 del informe del Secretario General (A/64/532) se detalla una estimación de los recursos necesarios para el PACT II durante el bienio 2010-2011. Las necesidades adicionales para el bienio 2010-2011 ascienden a 45,3 millones de dólares, que incluyen 40,2 millones de dólares con cargo a los créditos consignados en el presupuesto ordinario, 3,2 millones de dólares para las organizaciones que se encuentran en Viena, que se financiarán con arreglos de participación en los gastos, y 1,9 millones de dólares para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda. El importe total de 45,3 millones de dólares se utilizaría para la ejecución del PACT I y el PACT II en la CESPAO, y para mejoras de la seguridad del PACT II en los demás lugares de

destino, excepto el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, para el que no se proponen recursos [véase párr. 12 c) supra].

16. En el cuadro 2 del informe del Secretario General se presenta una sinopsis de los proyectos de mejora de la seguridad relacionados con la segunda fase del proyecto de control del acceso por lugar de destino. Las mejoras están relacionadas principalmente con la detección de intrusos, la vigilancia por vídeo, el control del acceso y las mejoras de infraestructura. La Comisión Consultiva observa que, a partir del párrafo 22 del informe, además de las mejoras de seguridad que figuran en el cuadro 2, el Secretario General prevé un proyecto de infraestructura mundial de seguridad para el establecimiento de una red de área extendida y un sistema operativo estándar de seguridad que permitiría la conectividad de vídeo y autorizaciones de acceso entre la Sede y otros lugares de destino principales. El proyecto sería ejecutado por el equipo del PACT, en colaboración con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. El cuadro 3 del informe del Secretario General ofrece un resumen de las necesidades del capital del PACT II para el período 2010-2011, por lugar y tipo de gasto. La Comisión observa que los gastos totales de capital se calculan en unos 39,8 millones de dólares, incluidos 10,1 millones dólares para la red de seguridad mundial.

17. El cuadro 5 del informe del Secretario General proporciona un resumen de los recursos necesarios para el PACT II en el bienio 2010-2011, por lugar de destino, desglosados por necesidades de capital, gestión del proyecto y puestos y costos conexos. En el cuadro 4 se detallan los puestos necesarios, por lugar y función. Se propone un total de 20 puestos, 16 de ellos para funciones de tecnología de la información y 4 puestos adicionales para oficiales de seguridad. Como se indica en el párrafo 26 del informe, se proponen un oficial de tecnología de la información, de categoría P-3, y un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías / contratación local) en cada lugar de destino, para gestionar y mantener la infraestructura tecnológica instalada en el marco de los proyectos de control normalizado del acceso. Además, se propone que se suministren fondos para la contratación de personal temporario general para los servicios de gestión de la construcción correspondientes a la ejecución del PACT II, equivalentes a un puesto de la categoría P-4 durante el bienio 2010-2011 en cada lugar de destino, con excepción de la Sede (ibíd., párr. 24). Como ya se ha indicado, los recursos para el personal de seguridad adicional necesario para reforzar la capacidad como consecuencia de la ejecución de las iniciativas del PACT II se proponen en la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programa para el bienio 2010-2011 (A/64/6 (Sect. 34)/Add.1). En el informe actual, sin embargo, se proponen cuatro oficiales de seguridad adicionales para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, ya que no están incluidos en las propuestas correspondientes a la sección 34.

18. En el cuadro 2 infra se ofrece un resumen de los puestos propuestos en el informe anterior del Secretario General (A/63/605), comparados con las propuestas de dotación de personal que figuran en los informes actuales (A/64/6 (Sect.34)/Add.1 y A/64/532), por lugar de destino.

Cuadro 2

Resumen de los puestos propuestos en el informe anterior del Secretario General (A/63/605), y en los informes actuales (A/64/6 (Sect.34)/Add.1 y A/64/532), desglosados por lugar de destino

	A/63/605		A/64/6 (Sect. 34)/Add.1		A/64/532		Total A/64/6 (Sect. 34)/Add.1 y A/64/532	
	<i>Servicios de contratación local o</i>		<i>Servicios de contratación local o</i>		<i>Servicios de contratación local o</i>		<i>Servicios de contratación local o</i>	
	<i>Cuadro Orgánico</i>	<i>Servicios Generales</i>	<i>Cuadro Orgánico</i>	<i>Servicios Generales</i>	<i>Cuadro Orgánico</i>	<i>Servicios Generales</i>	<i>Cuadro Orgánico</i>	<i>Servicios Generales</i>
Ginebra	1	1	—	—	1	1	1	1
Nairobi	2	10	1	9	1	1	2	10
Comisión Económica para África	2	9	1	8	1	1	2	9

	A/63/605		A/64/6 (Sect. 34)/Add.1		A/64/532		Total A/64/6 (Sect. 34)/Add.1 y A/64/532	
	<i>Servicios de contratación local o Servicios Orgánico Generales</i>		<i>Servicios de contratación local o Servicios Orgánico Generales</i>		<i>Servicios de contratación local o Servicios Orgánico Generales</i>		<i>Servicios de contratación local o Servicios Orgánico Generales</i>	
Comisión Económica para América Latina y el Caribe	1	8	—	7	1	1	1	8
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	1	6	—	5	1	1	1	6
Comisión Económica y Social para Asia Occidental	1	8	—	7	1	1	1	8
Viena	—	—	—	—	—	—	—	—
Actividades de financiación conjunta	1	1	—	—	1	1	1	1
Tribunal Penal Internacional para Rwanda	1	5	—	—	1	5	1	5
Total	10	48	2	36	8	12	10	48

19. En respuesta a sus preguntas, la Comisión Consultiva recibió las estimaciones de las futuras necesidades totales de mantenimiento para los dos proyectos PACT en el bienio 2012-2013, que se resumen en el cuadro 3 infra. La Comisión fue informada de que los gastos de mantenimiento se habían estimado sobre la base de las propuestas para servicios de mantenimiento proporcionadas por los licitantes, como parte de su respuesta a las solicitudes de propuesta para la fase inicial del proyecto. **La Comisión Consultiva considera que las necesidades de mantenimiento deberían haberse presentado con las propuestas del Secretario General.**

Cuadro 3

Costos estimados de mantenimiento del proyecto de control normalizado del acceso en el bienio 2012-2013

(En dólares EE.UU.)

<i>Lugar</i>	<i>Monto</i>
Ginebra	3 626 400
Nairobi	1 236 000
Comisión Económica para África	826 000
Comisión Económica para América Latina y el Caribe	980 000
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	890 000
Comisión Económica y Social para Asia Occidental	1 000 000
Viena ^a	127 800
Tribunal Penal Internacional para Rwanda	295 200
Total	8 981 400

^a La participación en el presupuesto ordinario asciende a 127.800 dólares. El monto total que deben compartir las entidades en Viena asciende a 453.400 dólares.

Recomendaciones

20. La Comisión Consultiva considera que habría que establecer un orden de prioridad para las mejoras de seguridad y que habría que aplicarlas de manera gradual durante el próximo bienio. recomienda que el proyecto del control normalizado del acceso se ejecute durante el bienio 2010-2011 en la CESPAA, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la CEPA. En 2010-2011 será necesario examinar y priorizar los recursos necesarios para las mejoras de seguridad del PACT II en los lugares de destino restantes (la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda), teniendo en cuenta las lecciones aprendidas y la experiencia adquirida en la ejecución inicial. Las necesidades revisadas deben presentarse en el contexto de las propuestas presupuestarias para el bienio 2012-2013. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se ajusten los recursos relacionados y no relacionados con puestos propuestos para la ejecución del PACT II en el bienio 2010-2011 para reflejar el enfoque gradual, con prioridades establecidas, descrito anteriormente.

21. La Comisión Consultiva observa que una cuarta parte de los gastos de capital propuestos se solicitan para la red de seguridad mundial. La Comisión Consultiva no está convencida de que sea indispensable proporcionar ahora conexiones para la transmisión de vídeo en tiempo real entre la Sede y otros lugares de destino importantes. En consecuencia, la Comisión recomienda que se examine nuevamente la introducción de esta funcionalidad en el próximo bienio, teniendo en cuenta los efectos de la ejecución inicial del PACT I y el PACT II.

22. En cuanto a los puestos propuestos para apoyar los sistemas de tecnología de la información para el control del acceso, la Comisión Consultiva recomienda que se examine el total de recursos necesarios para 16 puestos a la luz de las recomendaciones anteriores de la Comisión relativas a las conexiones para la transmisión de vídeo en tiempo real y la necesidad de aplicar las mejoras de seguridad del PACT II de manera progresiva y estableciendo prioridades. Además, la Comisión considera que es necesario examinar nuevamente las necesidades de personal para prestar apoyo a los sistemas de tecnología de la información para el control del acceso en el contexto de la capacidad total de los recursos de personal de tecnologías de la información en cada lugar de destino, en coordinación con la Oficina de Información y Tecnologías de la Comunicación, a fin de aumentar la eficiencia y asimilar esas funciones en la capacidad existente.

23. La Comisión Consultiva recomienda también que el personal de seguridad adicional propuesto en el documento A/64/6 (Sect.34)/Add.1 en relación con los proyectos PACT en el marco de la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 se examinen nuevamente a la luz de las recomendaciones anteriores.

24. La Comisión Consultiva recomienda también que todo puesto aprobado se financie con cargo a la partida de personal temporario general.

III. Necesidades adicionales en lugares determinados

25. En el informe del Secretario General (A/64/532) se mencionan necesidades de seguridad adicionales en lugares determinados, no relacionadas con los proyectos PACT, a saber:

a) *Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio* (ibíd., párrs. 36 a 39). Se propone aumentar la capacidad del equipo de escolta a fin de prestar servicios de escolta completos al Coordinador Especial y al Coordinador Especial Adjunto. Se proponen recursos adicionales por un total de 975.000 dólares en la sección 3 (Asuntos políticos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, para sufragar ocho puestos adicionales, a saber, tres oficiales del Servicio Móvil y cinco funcionarios de contratación local. La Comisión Consultiva ha comentado con respecto a la cuestión de los

servicios de escolta en su informe sobre la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (documento A/64/7/Add.16 del presente suplemento). **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General;**

b) Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) (véase A/64/532, párrs. 40 a 44). Se proponen recursos adicionales por un total de 864.000 dólares en la sección 5 (Operaciones de mantenimiento de la paz) para el bienio 2010-2011, a fin de sufragar otros cuatro oficiales de seguridad internacionales para complementar a los dos oficiales de seguridad actualmente asignados a la protección del Jefe de Estado Mayor del ONUVT y para el establecimiento de un equipo de protección personal integrado por seis personas, así como para gastos de equipo y formación. La Comisión Consultiva observa que estos recursos adicionales se desplegarán solamente si el país anfitrión permite que los oficiales de seguridad internacionales porten armas facilitadas por las Naciones Unidas. **En espera de la autorización necesaria, la Comisión Consultiva recomienda que no se aprueben las propuestas del Secretario General;**

c) Corte Internacional de Justicia (ibíd., párrs. 45 a 50). Se proponen recursos adicionales por un monto de 470.600 dólares en la sección 7 (Corte Internacional de Justicia) para el bienio 2010-2011, a fin de sufragar cuatro puestos adicionales [1 P-3 y 3 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] para complementar el equipo existente compuesto por dos oficiales de seguridad [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)], en relación con el creciente riesgo de que se produzca un atentado terrorista. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe un puesto adicional del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías);**

d) Departamento de Información Pública (ibíd., párrs. 51 a 57). Se proponen recursos adicionales por un monto de 199.500 dólares en la sección 27 (Información pública) para el bienio 2010-2011, a fin de reforzar la seguridad en los locales del centro de información, de conformidad con las normas mínimas de seguridad operacional vigentes. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General. Alienta al Secretario General a continuar las conversaciones con los gobiernos anfitriones a fin de recabar su apoyo para las necesidades en materia de seguridad de los centros de información de las Naciones Unidas, sin costo adicional para las Naciones Unidas [véase A/63/769, párr. 20 d)].**

IV. Conclusiones y recomendaciones

26. **La Comisión Consultiva recomienda que se ajuste el resumen de las necesidades de recursos para el bienio 2010-2011, que figura en la sección IV del informe del Secretario General (A/64/532), a fin de tener en cuenta las recomendaciones formuladas en los párrafos 20 a 23 y 25 b) y c) supra, y que se proporcione a la Asamblea General cuando esta examine el tema.**

27. **La Comisión Consultiva recomienda además que la Asamblea General apruebe los recursos adicionales solicitados en los párrafos 60 a) a d) del informe del Secretario General, con sujeción a las recomendaciones que figuran en los párrafos 20 a 23 y 25 b) y c) supra.**

Notas

¹ La Sede y los edificios anexos en Nueva York, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, la Comisión Económica para África, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia.

² Los recursos necesarios correspondientes al Tribunal Penal Internacional para Rwanda se proponen en el marco de su propio presupuesto (A/64/478) (véase párr. 9 del presente documento). Los costos de Viena se compartirán entre todas las organizaciones que se encuentran en Viena (véase párr. 10 del presente documento).

Documento A/64/7/Add.16

Decimoséptimo informe

Sección 34 (Seguridad)

[Original: inglés]
[11 de diciembre de 2009]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado la adición al informe del Secretario General sobre la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 [A/64/6 (Sect. 34)/Add.1]. Durante el examen de la adición, la Comisión Consultiva se entrevistó con representantes del Secretario General, que le proporcionaron informaciones y aclaraciones adicionales.

2. La Comisión Consultiva recuerda que en el documento A/64/6 (Sect. 34) el Secretario General presentó un proyecto de presupuesto por programas preliminar para la sección 34 del presupuesto ordinario y el presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta, mientras se terminaba el examen amplio de la gestión de la organización del Departamento de Seguridad recomendado en junio de 2008 por el Grupo Independiente sobre la seguridad del personal y los locales de las Naciones Unidas en todo el mundo y la respuesta de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación a las recomendaciones del Grupo Independiente.

3. Según indica el Secretario General en el párrafo 34.5 de la adición (ibíd.), el examen mencionado supra sobre la gestión del Departamento está ahora terminado. La propuesta presupuestaria completa se basa en el resultado de ese examen, según se explica más detenidamente en la sección II infra. En la propuesta se consideran nuevamente cuestiones planteadas por el Secretario General en su informe anterior sobre el sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas, que se presentó a la Asamblea General en su sexagésimo tercer período de sesiones pero respecto del cual no se han adoptado medidas (véanse A/63/605 y el informe conexo de la Comisión Consultiva en el documento A/63/769).

4. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General ha presentado en el documento A/64/532 un informe aparte sobre las estimaciones revisadas en relación con el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 respecto del sistema normalizado de control del acceso (cuyas dos fases se conocen por el nombre de PACT I y PACT II) y las necesidades de seguridad adicionales en determinados lugares que no se incluyen en la sección 34. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre esas propuestas figuran en su informe sobre el tema (documento A/64/7/Add.15 del presente suplemento).

5. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que, además del proyecto de presupuesto por programas para la sección 34 y las estimaciones revisadas mencionadas supra, se solicitarían recursos adicionales para la seguridad durante el sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. Tal como indicó el Secretario General en sus observaciones a la Asamblea General, el 30 de octubre de 2009, esas solicitudes se refieren específicamente a la creación de un fondo de apoyo a las víctimas, al establecimiento de un fondo de emergencia para asistir al Departamento de Seguridad a hacer frente a las nuevas exigencias y a la ampliación más allá del límite actual de 1 millón de dólares de los Estados Unidos de la suma que el Secretario General está autorizado a comprometer en situaciones de crisis. **Si bien reconoce que era necesario posponer la presentación de la solicitud presupuestaria completa hasta la terminación del examen de la gestión, y reconociendo también la necesidad del Departamento de estar en condiciones de responder a circunstancias imprevistas, la Comisión Consultiva se siente preocupada por las solicitudes todavía por presentar. La**

Comisión espera que las solicitudes de recursos adicionales para la seguridad sean presentadas a la Asamblea General lo antes posible.

6. La Comisión Consultiva recuerda la resolución 62/236 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2007, en la que la Asamblea pedía al Secretario General que en todos los futuros proyectos de presupuesto por programas adoptara las medidas necesarias para evitar un enfoque fragmentario del proceso presupuestario y que asegurara la presentación de la exposición más completa posible de las necesidades de la Organización para los bienios futuros.

II. Examen de la gestión del Departamento de Seguridad

7. Como ya se indicó, durante el tercer trimestre de 2009 el Secretario General Adjunto de Seguridad recién nombrado llevó a cabo, en respuesta a una recomendación clave del Grupo Independiente, un examen interno de la gestión del Departamento de Seguridad, su estructura, prioridades operacionales, plantilla y procedimientos, con objeto de definir mejor las funciones y responsabilidades, con estructuras jerárquicas precisas, y determinar qué métodos de trabajo y qué estructura institucional tendrían mejor en cuenta las actividades sobre el terreno. En el párrafo 34.6 del proyecto de presupuesto [A/64/6 (Sect.34)/Add.1], el Secretario General señala que en el examen interno de la gestión se manifestaban muchas tareas que el Departamento había asumido debido a su título y opiniones generalizadas sobre las tareas de las que se debería encargar un departamento de seguridad, sin tener en cuenta que muchas de esas tareas no estaban previstas originalmente ni figuraban explícitamente en su mandato. El Secretario General señala además que el Departamento no ha recibido recursos suficientes para desempeñar esas tareas. Por consiguiente, la finalidad del examen consistía en precisar los resultados que se esperaban del Departamento con las consiguientes consecuencias para los recursos y, basándose en el informe del Grupo Independiente así como en otras conclusiones de fuentes ajenas al Departamento, formular sugerencias encaminadas a fortalecer la gestión de la función de seguridad en el sistema de las Naciones Unidas.

8. Se proporcionó a la Comisión Consultiva un ejemplar del examen de la gestión. En dicho documento se expone una nueva visión estratégica para el Departamento de Seguridad, cuyas principales características son:

a) El Departamento de Seguridad proporcionará un liderazgo mundial en materia de seguridad a las entidades de la Secretaría y los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas;

b) La estructura unificada del Departamento debe aplicar programas y políticas de seguridad racionales, bien diseñados y valiosos en todo el sistema de las Naciones Unidas, muy descentralizado;

c) La sede del Departamento debe ser una organización de seguridad ágil y capaz que proporcione orientación, normas, capacitación, evaluación de los riesgos y otros productos de seguridad que las organizaciones y los coordinadores de seguridad de las Naciones Unidas puedan aprovechar efectivamente a fin de proporcionar seguridad a las distintas partes de las que se ocupan;

d) Deberá haber una coordinación y colaboración escrupulosas con respecto a los programas y políticas de seguridad a todos los niveles de organización pertinentes;

e) Las políticas y los procedimientos basados en el análisis de los riesgos, en contraposición a los que evitan los riesgos, deben ser la medida de seguridad para las operaciones de las Naciones Unidas a fin de que puedan continuar ejecutándose programas fundamentales en entornos con problemas de seguridad;

f) Las políticas, programas y recomendaciones de seguridad se deben basar en metodologías de seguridad transparentes y justificables, elaboradas para hallar medios a fin de que los programas de las Naciones Unidas permanezcan en los países y tengan éxito en sus misiones.

Un marco común y plenamente coordinado de rendición de cuentas proporcionará una orientación realista sobre las funciones y responsabilidades en materia de seguridad;

g) Las capacidades mencionadas supra se desarrollarán utilizando un enfoque evolutivo, asegurando así que se absorben y utilizan adecuadamente los recursos adicionales y se vuelven a calibrar frente a las necesidades efectivas;

h) Es preciso que haya una supervisión eficaz de la aplicación de las políticas y los programas a fin de asegurar la rendición de cuentas, lo cual exige que el Departamento equilibre la supervisión estratégica con la aportación de recursos adicionales desplegables cuando una situación local exija mayor apoyo;

i) Cuando los recursos se hayan agotado debido a una intensificación de los despliegues, el Departamento deberá encontrar los medios de dar prioridad a la asignación de los recursos restantes, incluso mediante el apoyo de una red de las Naciones Unidas más amplia de gestión de la seguridad, para asegurarse de que siga en condiciones de responder en caso de presentarse nuevas necesidades operacionales imprevistas.

9. A fin de llevar a la realidad esta visión estratégica, en el examen de la gestión se señalan varios elementos clave que deben fortalecerse. A continuación se hace una enumeración sucinta:

a) Capacidad de gestión: una Oficina del Secretario General Adjunto más sólida; una estructura interna especializada de apoyo a la gestión de la información y a la tecnología de la información y las comunicaciones;

b) Apoyo operacional de la Sede a las actividades sobre el terreno: mejor evaluación de amenazas y riesgos; gestión y apoyo técnico más eficaces a las actividades sobre el terreno; mejoramiento de las actividades técnicas de apoyo a las operaciones sobre el terreno (gestión del estrés postraumático, gestión de crisis, capacitación, gestión de los riesgos de aviación, y fiscalización, investigación y supervisión); mejor coordinación de las operaciones de escolta;

c) Capacidad de las operaciones sobre el terreno: ampliación del despliegue de funcionarios sobre el terreno; establecimiento de una capacidad de evaluación de las amenazas y riesgos y de la seguridad sobre el terreno; mayor coordinación de los servicios de seguridad en todo el mundo.

10. La Comisión Consultiva examina las necesidades de recursos concretas de cada una de las esferas en la sección III infra. Sin embargo, la Comisión desea formular desde ahora algunos comentarios y observaciones generales sobre las cuestiones derivadas del examen de la gestión, así como sobre su relación con el proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General.

11. Según indica el Secretario General en el párrafo 34.1 del proyecto de presupuesto (ibíd.), el propósito del Departamento es permitir que los programas y las actividades del sistema de las Naciones Unidas se lleven a cabo de la manera más segura y eficiente posible, proporcionando dirección estratégica, apoyo operacional y supervisión al sistema de las Naciones Unidas de gestión de la seguridad. La Comisión Consultiva observa que en el examen de la gestión se destaca la función del Departamento de Seguridad como facilitador de la labor de la Organización sobre el terreno. **La Comisión Consultiva aprecia este enfoque y el hincapié en el fortalecimiento selectivo de las funciones clave de facilitación para mejorar la prestación de los servicios de seguridad al sistema de las Naciones Unidas, así como la insistencia en el desarrollo del Departamento como una organización central, ágil, transparente y eficiente.** La Comisión observa a este respecto que en el examen de la gestión se preconiza un enfoque “evolutivo” del desarrollo del Departamento y, por tanto, no se propone ningún cambio radical en su estructura orgánica establecida. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la estructura orgánica existente era, en general, adecuada.

12. A juicio de la Comisión Consultiva, si bien en el examen de la gestión se ponen de manifiesto ciertas deficiencias del Departamento y se formulan varias sugerencias encaminadas a subsanarlas, no se desarrollan suficientemente esas medidas correctivas (véanse párrs. 18 a 20 infra). Además, si bien el proyecto de presupuesto del Secretario

General se basa en las conclusiones del examen de la gestión, dicho proyecto no incluye un plan amplio para la puesta en práctica de esas conclusiones ni se indica su prioridad relativa.

13. La Comisión Consultiva señala también que en el examen de la gestión no se han considerado varias cuestiones planteadas por el Grupo Independiente. Fuera de una sucinta referencia a la creación del Grupo Ejecutivo sobre Seguridad y una expresión de apoyo a la recomendación del Grupo de que se cree el puesto de Subsecretario General de Seguridad (véanse párrs. 35 y 36 infra), en el examen no se considera la cuestión más amplia de la responsabilidad directiva y el liderazgo institucional conexas respecto de la seguridad. El Grupo Independiente afirma, entre otras cosas, que para crear una mayor conciencia de la seguridad en todo el sistema de las Naciones Unidas, el Secretario General Adjunto de Seguridad debería tener acceso directo y frecuente al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los organismos quienes, del mismo modo, necesitan incorporar la seguridad como consideración estratégica en la formulación de sus políticas. **La Comisión Consultiva habría deseado ver una descripción detallada de la estructura existente para el liderazgo, la coordinación y la rendición de cuentas en la esfera de la seguridad en todo el sistema, un análisis de su eficacia y, según procediera, propuestas concretas para la adopción de medidas encaminadas a fortalecerla. A la Comisión le habría gustado también ver en el examen de la gestión alguna referencia a las observaciones y recomendaciones del Grupo Independiente sobre la imagen pública de las Naciones Unidas y sus consecuencias para la seguridad.**

14. En relación con un tema conexo, la Comisión Consultiva cree que, en vista tanto del principio “ningún programa sin seguridad” como del imperativo institucional de la responsabilidad directiva, es de importancia decisiva un deslinde claro de las funciones y responsabilidades en materia de seguridad, especialmente sobre el terreno. En el examen de la gestión se hace solo una breve referencia al instrumento principal para establecer dichas funciones y responsabilidades, a saber, el marco de las Naciones Unidas para la rendición de cuentas sobre el sistema de gestión de la seguridad, que se inició en 2002 y del que la Asamblea General tomó nota en su resolución 61/263, de 4 de abril de 2007 (para el texto del marco, véase A/61/531, anexo I). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, en agosto de 2009, la Red Interinstitucional de Gestión de la Seguridad había examinado y revisado el marco. La versión revisada, que no solo incluía un mayor número de participantes en el sistema de gestión de la seguridad sino que también precisaba con mayor claridad la cuestión de la rendición de cuentas, había sido apoyada por el Comité de Alto Nivel sobre Seguridad y posteriormente aprobada por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación. Dicha versión se presentaría a la Asamblea General para su aprobación en su sexagésimo cuarto período de sesiones. **La Comisión Consultiva espera que el marco revisado para la rendición de cuentas se presente a la Asamblea General lo más pronto posible.**

15. Otra importante cuestión considerada por el Grupo Independiente —y examinada posteriormente por el Comité Directivo sobre Seguridad del Comité de Alto Nivel sobre Gestión—, pero que no se trató en el examen de la gestión, es la propuesta de reemplazo del actual sistema de seguridad por etapas por un nuevo concepto del sistema de niveles de seguridad centrado en la amenaza. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que los cambios propuestos por el Comité Directivo tenían por objeto asegurar que los niveles de seguridad en una localidad determinada estuvieran determinados exclusivamente sobre la base de consideraciones de seguridad y que el nuevo sistema sirviera a un tiempo para agudizar la conciencia en el personal del nivel de amenaza de un lugar de destino determinado y para adoptar medidas contra la amenaza. En su período de sesiones del segundo trimestre de 2009, la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación hizo suyos los cambios propuestos por el Comité Directivo sobre Seguridad y pidió al Departamento de Seguridad que dirigiera a un grupo especializado para elaborar una metodología estructurada de evaluación de la amenaza, así como descriptores y definiciones del sistema propuesto de niveles de seguridad. El nuevo sistema, así como un nuevo conjunto de directrices para determinar cuál es el riesgo aceptable, se habían sometido a ensayos en cinco localidades. Se estaban examinando los resultados del proyecto experimental, que se presentarían al Comité Directivo a fines de diciembre de 2009. Se informó además a la Comisión de que, según la Junta de los jefes ejecutivos, las

modificaciones propuestas reflejaban el cambio buscado en la actitud institucional frente a la gestión de la seguridad consistente en considerar no “cuándo marcharse” sino “cómo quedarse”. **La Comisión Consultiva acoge complacida este enfoque y aguarda con interés los resultados del proyecto experimental y las subsiguientes propuestas del Departamento de Seguridad.**

16. La Comisión Consultiva recuerda también que el Grupo Independiente recomendaba, en su informe, que se evaluara la viabilidad de establecer centros regionales de seguridad. Si bien en el examen de la gestión no se menciona esa recomendación, se concluye que, en vista de la considerable reestructuración que entrañaría esa iniciativa, de los altos costos de instalación y del hecho de que la recomendación parece estar en conflicto con la nueva visión estratégica de una estructura de gestión ágil y coordinada, por el momento no se considerará el establecimiento de centros regionales. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el Secretario General Adjunto de Seguridad no era partidario de agregar un nuevo estrato de gestión a la estructura del Departamento y que, en momentos de austeridad presupuestaria, sería mejor dedicar los recursos necesarios para ese proyecto a cuestiones de mayor prioridad.

17. Pese a ello, el Secretario General propone la creación, a título experimental, de un equipo regional de apoyo técnico integrado por 12 personas, con sede en Nairobi, para prestar servicios de asesoramiento, capacitación, fiscalización e investigación para África y, en situaciones de emergencia, para el Oriente Medio. La Comisión Consultiva observa que la responsabilidad directiva y, de este modo, la obligación de rendir cuentas en relación con los servicios prestados seguirán incumbiendo al Departamento de Seguridad de la Sede, y que el proyecto experimental será evaluado en el bienio 2010-2011. Si resulta viable, el Secretario General presentará una propuesta para establecer servicios técnicos en otros centros regionales a partir del bienio 2012-2013. **La Comisión Consultiva aguarda con interés la evaluación de la eficacia del proyecto experimental en el contexto de una futura presentación.** Las observaciones y recomendaciones de la Comisión sobre los recursos concretos dedicados al proyecto figuran en los párrafos 34, 65 y 66 infra.

18. **Como se dijo en el párrafo 11 supra, en el examen de la gestión se preconiza un enfoque “evolutivo” del desarrollo del Departamento de Seguridad. Por consiguiente, algunas de las propuestas contenidas en el examen, así como las necesidades de recursos conexas incluidas en el proyecto de presupuesto, deberían considerarse, a juicio de la Comisión Consultiva, como una “obra en marcha”.** Por ejemplo, en el examen de la gestión se señalan varias deficiencias de la actual estrategia de recursos humanos del Departamento en esferas tales como la localización, contratación, despliegue, retención y desarrollo de personal y planificación de su carrera, tanto en la Sede como sobre el terreno. En los párrafos 34.102 a 34.104 del proyecto de presupuesto (ibíd.) se considera este tema y se menciona la intención del Departamento de llevar a cabo un examen más holístico y extenso de las necesidades de recursos humanos. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que el Departamento había establecido un grupo de trabajo con tal propósito y que se contrataría a un consultor especializado en la materia (o a una empresa de consultoría) para prestar asistencia. El grupo de trabajo examinaría las mejores prácticas, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas, a fin de formular una estrategia de recursos humanos para uso de la Organización durante el próximo decenio y después. Se consideraba que ese proceso de examen llevaría de 12 a 18 meses. En los párrafos 72, 73 y 77 infra figuran las observaciones de la Comisión sobre las necesidades concretas relacionadas y no relacionadas con puestos.

19. **En vista de las nuevas disposiciones contractuales y de las condiciones de servicio armonizadas recientemente en el sistema de las Naciones Unidas, así como de otras reformas en marcha en la Organización en materia de recursos humanos, la Comisión Consultiva insta al Departamento a que, en el curso de su examen de los recursos humanos, establezca un estrecho enlace con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos y, cuando proceda, con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno a fin de asegurarse de que cualquier modificación propuesta de las actuales políticas y prácticas esté en consonancia con las medidas ya adoptadas en toda la Organización. La información detallada sobre las conclusiones del examen de los recursos humanos y cualquier solicitud**

de recursos conexa deberían presentarse como parte del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

20. En el examen de la gestión también se alude a la necesidad, en el bienio próximo, de hacer una reforma considerable de los servicios de seguridad en todo el mundo, dotados actualmente de más de 1.000 funcionarios y a los cuales se destina más del 50% de los recursos presupuestarios del Departamento, a fin de lograr una mayor normalización de las operaciones y asegurar que los recursos humanos y financieros sean utilizados de manera más eficaz y transparente. Según el examen de la gestión, las reformas se centrarán en la incorporación de instrumentos de evaluación de la gestión que permitan a los administradores utilizar instrumentos estándar para medir el desempeño, a fin de que los gastos de personal y operacionales sean transparentes y puedan compararse en la mayor medida posible. En los párrafos 34.34 y 34.35 del proyecto de presupuesto (ibíd.), el Secretario General se refiere brevemente a esta cuestión, diciendo, entre otras cosas, que los servicios deben adoptar nuevos instrumentos de gestión a fin de asegurar que el personal y los fondos sean utilizados para atender las necesidades más urgentes. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que se iría adoptando progresivamente una serie de medidas, incluido el establecimiento de una sólida capacidad de gestión de la información (véanse los párrafos 62 a 64 infra), el suministro de capacidad analítica adicional (véanse los párrafos 47 a 56 infra), la estandarización del equipo, la formulación de una estrategia mundial y coordinada de seguridad personal y de salud ocupacional y el establecimiento de procedimientos para casos imprevistos, emergencias y crisis, indicadores de alerta temprana y procedimientos operativos estándar concebidos para promover la responsabilidad y la rendición de cuentas a todos los niveles. **La Comisión Consultiva espera que en las solicitudes presupuestarias futuras se proporcione información actualizada sobre el progreso realizado en la reforma de la gestión de los servicios de seguridad en todo el mundo. A este respecto, la Comisión insiste en que el Departamento debería sacar el máximo partido de los instrumentos electrónicos disponibles, en particular el sistema normalizado de control del acceso (véase el documento A/64/7/Add.15 del presente suplemento), para mejorar los servicios de seguridad. En toda solicitud futura de recursos humanos para los servicios de seguridad en todo el mundo deberían tenerse en cuenta las novedades pertinentes.**

21. Las recomendaciones concretas de la Comisión Consultiva sobre los recursos solicitados por el Secretario General en el proyecto de presupuesto relacionados y no relacionados con puestos figuran en la sección III infra. **Al formular sus recomendaciones, la Comisión Consultiva ha adoptado el prudente enfoque del concepto “evolutivo” ya mencionado, teniendo en cuenta que varias de las medidas reseñadas en el examen de la gestión se encuentran todavía en una etapa inicial de desarrollo y, muy probablemente, deberán volver a considerarse en los bienios próximos. A este respecto, la Comisión también opina que los esfuerzos por fortalecer el Departamento deberían centrarse no solo en la expansión de la capacidad sino también en el mejoramiento de la calidad de la capacidad existente. La Comisión recomienda que el Secretario General presente, como parte del primer informe de ejecución del presupuesto, una actualización detallada de los progresos realizados en el fortalecimiento del Departamento.**

22. **La Comisión Consultiva subraya el papel primordial de la Asamblea General en la tarea de definir el mandato y las políticas que han de regir las actividades del Departamento de Seguridad.**

III. Necesidades de recursos en relación con la Sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

23. La Comisión Consultiva observa que el total de los recursos solicitados con cargo a la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, incluida la parte correspondiente a las Naciones Unidas de los costos de seguridad de financiación conjunta (véanse los párrafos 25 y 26 infra), asciende a 247.113.900 dólares antes del ajuste, lo cual supone un aumento de 39.188.000 dólares, o sea el 18,8%, con respecto a la consignación

revisada para el bienio 2008-2009. Según el Secretario General, el aumento se debe a los recursos adicionales recomendados después del examen de la gestión y al efecto retardado de los siete puestos adicionales aprobados por la Asamblea General en el bienio 2008-2009 para la gestión de crisis. Se calcula que el efecto retardado de las propuestas para el presupuesto ordinario para el bienio 2012-2013 ascenderá a 17.077.400 dólares, lo cual incluye el efecto retardado de los nuevos puestos propuestos para el presupuesto ordinario (11.807.200 dólares) y la parte correspondiente al presupuesto ordinario de los nuevos puestos propuestos de financiación conjunta (5.270.200 dólares).

24. La Comisión Consultiva observa además que, según el cuadro 34.6 de la adición al informe del Secretario General (ibíd.), la solicitud presupuestaria total para la sección 34 asciende a 449.566.500 dólares antes del ajuste, lo cual supone un aumento de 67.227.800 dólares, o sea el 17,6%, con respecto a la consignación para el bienio 2008-2009.

25. En el párrafo 34.10 de la adición a su informe (ibíd.), el Secretario General indica que, dado que el Departamento tiene la doble responsabilidad de velar, por una parte, por la seguridad del personal de las Naciones Unidas, los delegados y los visitantes, así como sus locales, en las principales instalaciones de la Organización, y, por la otra, por la seguridad de las operaciones del sistema de las Naciones Unidas sobre el terreno, las actividades del Departamento se financian tanto con cargo al presupuesto ordinario como mediante la participación en la financiación de los gastos de otras organizaciones incluidas en el sistema de gestión de la seguridad sobre el terreno. Con respecto al presupuesto en cifras brutas para las actividades de financiación conjunta, la responsabilidad financiera de cada organización participante se basa en la proporción del personal sobre el terreno que le corresponde. Siguiendo la recomendación formulada por la Asamblea General en su resolución 61/263, el Comité de Alto Nivel sobre Gestión acordó que los costos de seguridad relacionados con las operaciones sobre el terreno se prorratearan en función del porcentaje efectivo del personal, según los datos de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que, sobre la base de datos censuales al 31 de diciembre de 2007, la parte correspondiente a las Naciones Unidas del presupuesto en cifras brutas para las actividades de financiación conjunta para el bienio 2010-2011 ascendía al 26,13%. El aumento con respecto a la participación de 23,79% en el bienio anterior se debió al aumento del número de funcionarios de las Naciones Unidas sobre el terreno. Se informó además a la Comisión de que la Junta de los jefes ejecutivos estaba preparando las cifras definitivas de los datos censuales al 31 de diciembre de 2008 y de que las cifras resultantes se utilizarían para determinar la participación definitiva de las Naciones Unidas en el presupuesto para el bienio 2010-2011. **La Comisión Consultiva reitera su opinión de que las disposiciones de participación en los costos respecto de las actividades de seguridad sobre el terreno son importantes para asegurar que todas las partes interesadas compartan la responsabilidad respecto del sistema y tengan igual interés en este.**

26. La Comisión Consultiva observa que el total de los recursos solicitados para el bienio 2010-2011 para el presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta asciende a 260.959.500 dólares antes del ajuste, lo cual supone un aumento de 37.513.000 dólares, o sea el 16,8%, con respecto a la consignación revisada para el bienio 2008-2009. Se calcula que el efecto retardado de los nuevos puestos propuestos para el bienio 2012-2013 en el presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta ascenderá a 20.247.800 dólares.

27. En el párrafo 34.13 de la adición a su informe (ibíd.), el Secretario General indica que el presupuesto ordinario y los recursos para actividades de financiación conjunta se complementarán con fondos extrapresupuestarios, por un valor calculado en 16.811.600 dólares, procedentes de: a) la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz; b) el reembolso de los servicios de seguridad prestados a los fondos y programas de las Naciones Unidas; y c) los fondos extrapresupuestarios destinados por los donantes al apoyo de medidas de seguridad urgentes.

28. **Con respecto a la presentación del proyecto de presupuesto, la Comisión Consultiva opina que muchas de las solicitudes de recursos podrían haberse justificado mejor. Hubiera sido especialmente útil la inclusión de información estadística pertinente.** Con respecto,

concretamente, a las propuestas de dotación de personal del Secretario General se proporcionó a la Comisión, previa solicitud, un cuadro en el que se indicaba el número total de puestos de seguridad aprobados para el bienio 2008-2009, el número propuesto para el bienio 2010-2011 y los lugares correspondientes (véase el anexo I del presente documento). **La Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General incluya en las futuras solicitudes presupuestarias información detallada sobre los niveles de dotación de personal existentes y propuestos, así como las descripciones de las funciones de los puestos existentes, a fin de permitir al lector adoptar decisiones sobre la necesidad de capacidad adicional con pleno conocimiento de causa.**

A. Observaciones y recomendaciones sobre los puestos

29. En el cuadro siguiente se reseñan los puestos del presupuesto ordinario y de financiación conjunta aprobados para el bienio 2008-2009, así como las solicitudes del Secretario General con respecto a los puestos del presupuesto ordinario y de financiación conjunta para el bienio 2010-2011. En el cuadro también se indican los puestos extrapresupuestarios solicitados para 2010-2011. En el anexo II del presente documento figurará un diagrama del Departamento en el que se indica la distribución propuesta de los puestos para 2010-2011.

Recursos de personal propuestos

<i>Puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Categoría</i>
Presupuesto ordinario		
Aprobados para el bienio 2008-2009	943	1 SGA, 2 D-2, 2 D-1, 9 P-5, 17 P-4, 19 P-3, 6 P-2/1, 8 SG (CP), 172 SG (OC), 300 SS, 407 SG (CL)
Propuestos para el bienio 2010-2011	1.186	1 SGA, 1 SsG 2, 1 D-2, 2 D-1, 11 P-5, 24 P-4, 28 P-3, 7 P-2/1, 8 SG (CP), 189 SG (OC), 326 SS, 588 SG (CL)
Puestos nuevos	243	2 P-5, 7 P-4, 9 P-3, 1 P-2/1, 17 SG (OC), 26 SS, 181 SG (CL)
Conversión	113	20 SG (OC), 32 SS y 61 SG (CL) serán convertidos de puestos temporarios en puestos de plantilla
Reclasificación	1	D-2 de la Oficina del Secretario General Adjunto a la categoría de SsG
Presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta		
Aprobados para el bienio 2008-2009	847	1 D-2, 1 D-1, 36 P-5, 157 P-4, 99 P-3, 6 P-2/1, 3 SG (CP), 25 SG (OC), 150 SS, 369 SG (CL)
Propuestos para el bienio 2010-2011	999	1 D-2, 2 D-1, 39 P-5, 230 P-4, 129 P-3, 6 P-2/1, 5 SG (CP), 27 SG (OC), 160 SS, 400 SG (CL)
Puestos nuevos	152	3 P-5, 73 P-4, 30 P-3, 1 P-2/1, 1 SG (CP), 3 SG (OC), 10 SS, 31 SG (CL)
Conversión	25	25 puestos temporarios de SS serán convertidos en puestos de plantilla
Reclasificación	2	1 P-5 de la División de Operaciones Regionales a la categoría D-1; 1 SG (OC) del Servicio de Apoyo sobre el Terreno a SG (CP)
Redistribución	1	P-2 del Servicio de Apoyo sobre el Terreno a la División de Operaciones Regionales
Recursos extrapresupuestarios		
Propuestos para el bienio 2010-2011	54	1 P-5, 11 P-4/3, 1 P-2/1, 29 SG (OC), 12 SS

Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; SG, Servicios Generales; CP, Categoría Principal; OC, Otras Categorías; SS, Servicio de Seguridad; CL, puestos de Contratación Local.

30. Las estimaciones de recursos para los 1.186 puestos propuestos con cargo al presupuesto ordinario ascienden a 153.322.700 dólares antes del ajuste, lo que refleja un aumento de 19.851.300 dólares, es decir del 14,9%, por encima de los recursos consignados para el bienio 2008-2009. Para el bienio 2010-2011 se solicita un total neto de 243 puestos adicionales. También se propone una reclasificación en una categoría superior, desde la categoría D-2 a la de Subsecretario General y la conversión de 113 puestos temporarios en puestos de plantilla. Los puestos adicionales propuestos pueden desglosarse de la siguiente manera:

- a) Seis puestos en el componente de dirección y gestión ejecutivas;
- b) Doscientos veintiocho puestos en el subprograma 1 (Coordinación de las actividades de seguridad) que comprenden tres en la Dependencia de Coordinación de la Protección, uno en la División de Servicios de Seguridad en las Sedes y 224 en los Servicios de Seguridad de las sedes y comisiones regionales;
- c) Nueve puestos en el componente 2 (Apoyo sobre el terreno) del subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno) que comprenden cuatro en la Dependencia de Apoyo a la Gestión de Crisis y cinco puestos de apoyo a las actividades de gestión de la información.

31. Las estimaciones de recursos para los 999 puestos propuestos con cargo al presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta ascienden a 187.267.200 dólares antes del ajuste, lo que refleja un aumento de 22.583.400 dólares, es decir del 13,7%, por encima de los recursos consignados para 2008-2009. Para el bienio 2010-2011 se solicita un total neto de 152 puestos adicionales. También se proponen dos reclasificaciones en una categoría superior, una de P-5 a D-1 y otra de Servicios Generales (Otras Categorías) a Servicios Generales (Categoría Principal), así como una reasignación y la conversión de 25 puestos temporarios en puestos de plantilla. Los puestos adicionales propuestos pueden desglosarse de la siguiente manera:

- a) Diez puestos en el subprograma 1 (Coordinación de las actividades de seguridad);
- b) Ciento veintiséis puestos en el componente 1 (Coordinación de las operaciones regionales sobre el terreno) del subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno) que comprenden 20 para la evaluación de las amenazas y los riesgos en la Sede y sobre el terreno, 10 en la División de Operaciones Regionales, 61 de Oficiales de Seguridad sobre el terreno y 35 en los centros de seguridad e información;
- c) Once puestos en el componente 2 (Apoyo sobre el terreno) del subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno) que comprenden cuatro en la Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático, seis en la Sección de Capacitación y Desarrollo y uno para las actividades de gestión de los riesgos de la aviación;
- d) Cinco puestos nuevos en el componente de apoyo a los programas.

Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las propuestas contenidas en el presente párrafo y en el párrafo 30 supra figuran a continuación en el examen de las secciones del presupuesto a que se refieren.

Dirección y gestión ejecutivas

Presupuesto ordinario

Puestos nuevos

32. En el componente de dirección y gestión ejecutivas, el Secretario General propone el establecimiento de seis puestos nuevos.

Oficina del Secretario General Adjunto

33. En la Oficina del Secretario General Adjunto se propone la creación de dos puestos de P-4 y uno de P-3 para establecer una capacidad de comunicaciones, promoción y presentación de

informes que permita prestar apoyo de comunicaciones de calidad profesional, en especial en momentos de crisis, y garantizar que las comunicaciones con la Red Interinstitucional de Gestión de la Seguridad sigan estando a cargo de una plantilla profesional en la Oficina [ibíd., párr. 34.21 b)]. **La Comisión Consultiva recomienda que se acepte el establecimiento de un puesto de P-4 y otro de P-3 en la Oficina del Secretario General Adjunto para crear una capacidad de comunicaciones, promoción y presentación de informes. Las funciones del otro puesto de P-4 propuesto por el Secretario General deberían cubrirse con la capacidad existente.**

Dependencia de Fiscalización, Evaluación y Control

34. En la Dependencia de Fiscalización, Evaluación y Control se propone el establecimiento de un puesto de Oficial de Investigaciones de categoría P-4 en Nueva York para hacer frente al aumento previsto del volumen de trabajo de investigación y examen de la Dependencia de Asuntos Internos [ibíd., párr. 34.21 c)], así como de un puesto de Oficial de Cumplimiento y otro de Oficial de Investigaciones, ambos de categoría P-3 en Nairobi para apoyar las actividades de fiscalización, evaluación y control como parte de un proyecto piloto para establecer capacidad de apoyo técnico regionalizada [ibíd., párr. 34.21 c), y párr. 17 supra]. **La Comisión Consultiva recomienda que el puesto de P-4 de Oficial de Investigaciones en Nueva York que se propone se financie con cargo a personal temporario general hasta que se determine qué funciones son necesarias con carácter permanente. La Comisión recomienda además que los dos puestos de P-3 propuestos para Nairobi se financien con cargo a personal temporario general en espera de la evaluación del proyecto piloto.**

Reclasificación

35. El Secretario General propone la reclasificación en una categoría superior del puesto actual de adjunto del Secretario General Adjunto de la categoría D-2 a la categoría de Subsecretario General. La Comisión Consultiva observa que esta propuesta se ha formulado en respuesta a las recomendaciones del Grupo Independiente con el fin de permitir que el Secretario General Adjunto se centre en cuestiones estratégicas y garantizar al mismo tiempo que un oficial superior esté disponible para la gestión cotidiana y el fortalecimiento de la administración interna del Departamento y para representar al propio Departamento en ausencia del Secretario General Adjunto [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.21 a)].

36. Previa petición, la Comisión Consultiva fue informada de que el Subsecretario General prestaría apoyo al Secretario General Adjunto en el desempeño de sus funciones como jefe ejecutivo del Departamento, entre otras cosas coordinando la labor de las diversas dependencias en la Sede y sobre el terreno y supervisando la preparación de los informes a los organismos intergubernamentales. Como parte de sus actividades ordinarias, el titular del puesto propuesto gestionaría la Sección de Capacitación y Desarrollo, la Dependencia de Política, Planificación y Coordinación, la Dependencia de Fiscalización, Evaluación y Control y la Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático. Además, podría emprender misiones en nombre del Secretario General Adjunto en caso necesario. **Por las razones expuestas, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la propuesta de reclasificar el puesto de adjunto del Secretario General Adjunto de la categoría D-2 a la categoría de Subsecretario General.**

Subprograma 1 (Coordinación de las actividades de seguridad)

Presupuesto ordinario

Puestos nuevos

37. En el subprograma 1 (Coordinación de las actividades de seguridad), el Secretario General propone el establecimiento de 228 puestos nuevos.

Dependencia de Coordinación de la Protección en la Sede

38. En la Dependencia de Coordinación de la Protección en la Sede, se propone establecer un puesto de Jefe de la Dependencia de categoría P-5, que se ocupará de la gestión estratégica de la Dependencia para satisfacer mejor las necesidades de escolta de los funcionarios superiores (ibíd., párr. 34.29). También se propone establecer un puesto de categoría P-3 y otro puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para garantizar el enlace adecuado con los oficiales de escolta y los funcionarios superiores (ibíd.). La Comisión Consultiva observa en el párrafo 34.28 del proyecto de presupuesto que el número de casos de que se ocupa la Dependencia ha aumentado un 46% desde 2006 y que, actualmente, no puede atender de manera sistemática y coherente las solicitudes de exámenes continuos de los servicios de escolta establecidos en las localidades asignadas o las peticiones específicas de las misiones a las que prestan apoyo el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, ni cuenta con capacidad para hacer frente a un aumento de las necesidades de oficiales de escolta. Previa petición, la Comisión fue informada de que, además de gestionar la Dependencia, el Jefe participaría en proyectos estratégicos relacionados, entre otras cosas, con la formulación de políticas, los procedimientos operativos estándar y la contratación y el entrenamiento de los oficiales de escolta. **Por las razones expuestas por el Secretario General, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la propuesta de establecer un puesto de Jefe de la Dependencia de categoría P-5. La Comisión recomienda en cambio que se rechace la creación de los puestos de P-3 y de Servicios Generales (Otras Categorías), al considerar que sus funciones, que no son nuevas, deberían cubrirse con la capacidad existente. En ese sentido, y para garantizar que las futuras solicitudes presupuestarias para las operaciones de escolta estén debidamente fundadas, la Comisión recomienda que se elabore una política bien definida en materia de escolta.**

División de Servicios de Seguridad en las Sedes

39. Se propone establecer un puesto de categoría P-4 en la División de Servicios de Seguridad en las Sedes para reforzar la capacidad de la oficina del Director de la División, de modo que pueda prestar la coordinación y el apoyo cotidianos necesarios a los Servicios de Seguridad en la Sede, las oficinas situadas fuera de la Sede y las comisiones regionales. (ibíd., párr. 34.31). **La Comisión Consultiva recomienda que se rechace la propuesta, al considerar que las funciones del puesto que se propone deberían cubrirse con la capacidad existente.**

Servicios de Seguridad en todo el mundo

40. En los Servicios de Seguridad de la Sede y las comisiones regionales, se propone establecer los siguientes 224 puestos:

a) En la Sede de Nueva York, 26 puestos del Servicio de Seguridad para reforzar la capacidad de escolta añadiendo un nuevo turno a la dotación de personal actual [ibíd., párr. 34.36 a)];

b) En la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, 15 puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para establecer una unidad canina y reforzar la dotación actual de modo que pueda dirigir la gestión de crisis y hacer frente al aumento de las actividades en los locales de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos [ibíd., párr. 34.36 b)];

c) En la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi se propone la creación de un puesto de Oficial de Seguridad de categoría P-3 encargado de coordinar las operaciones. Según el Secretario General, este puesto es necesario debido a la gran cantidad de funcionarios que trabajan en el recinto y a la complejidad y el tamaño de los edificios. Además, se propone la creación de 85 puestos de contratación local, 76 de ellos para reforzar la unidad de oficiales uniformados ordinaria, la dependencia de prevención de incendios, la dependencia de pases y la dependencia de escolta, habida cuenta del importante aumento del número de funcionarios en el complejo a causa de la adición de los nuevos locales de oficinas, y otros nueve puestos para prestar apoyo al

funcionamiento del sistema normalizado de control del acceso que ya está en funcionamiento [ibíd., párr. 34.36 d)];

d) En la Comisión Económica para África (CEPA), un puesto de Oficial de Seguridad de categoría P-3 encargado de coordinar las operaciones. Según el Secretario General, este puesto es necesario debido a la gran cantidad de funcionarios que trabajan en el recinto y a la complejidad y el tamaño de los edificios. Además, se propone la creación de 19 puestos de contratación local, 11 de ellos para establecer una unidad canina y reforzar la dotación actual a fin de mejorar el sistema de vigilancia y detección, y los ocho restantes para prestar apoyo al funcionamiento del sistema normalizado de control del acceso que ya está en funcionamiento [ibíd., párr. 34.36 e)];

e) En la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), 13 puestos de contratación local, ocho de ellos para mantener una cobertura permanente en el centro de control de operaciones y para el equipo de intervención en situaciones de emergencia así como para crear una dependencia de pases e identificación, y otros cinco para prestar apoyo al funcionamiento del sistema normalizado de control del acceso que ya está en funcionamiento [ibíd., párr. 34.36 f)];

f) En la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO), 52 puestos de contratación local, 45 de ellos para mantener una dotación permanente de personal en varios puestos de control, proporcionar una capacidad de contravigilancia y prestar servicios de escolta al Secretario Ejecutivo, y otros siete para prestar apoyo a la aplicación del sistema normalizado de control del acceso en 2010-2011 [ibíd., párr. 34.36 g)];

g) En la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 12 puestos de contratación local, cinco de ellos para reforzar la dotación actual, entre otras cosas a fin de mejorar la seguridad en el nuevo pabellón del acceso sur, y otros siete para prestar apoyo a la aplicación del sistema normalizado de control del acceso que ya está en funcionamiento [ibíd., párr. 34.36 h)].

41. La Comisión Consultiva recomienda que se acepte el establecimiento de 14 de los 26 puestos propuestos para el Servicio de Seguridad en Nueva York. Cualquier capacidad adicional que el Departamento considere necesaria debería obtenerse mediante la redistribución de los recursos existentes y las necesidades examinadas en el contexto del próximo proyecto de presupuesto.

42. Con respecto a los puestos solicitados para establecer unidades caninas en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y la CEPA (15 de Servicios Generales (Otras Categorías) y 11 de contratación local, respectivamente), la Comisión Consultiva fue informada, previa petición, de que las unidades caninas estaban consideradas en el sector de la seguridad como uno de los mejores métodos para detectar armas y sustancias ilícitas, incluidos explosivos. Se entendía así pues que estas unidades eran esenciales para las Naciones Unidas, habida cuenta del aumento del nivel de amenazas en muchos lugares de destino, en particular del riesgo de explosivos colocados en vehículos o en el cuerpo de los atacantes. **En vista de todo ello, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la creación de diez puestos temporarios de Servicios Generales (Otras Categorías) en Ginebra y once puestos temporarios de contratación local en Addis Abeba, que se mantendrían únicamente hasta el final del bienio 2010-2011, a menos que la Asamblea General los reestableciera expresamente en el contexto del presupuesto por programas para el bienio 2012-2013. Aunque entiende que, en ciertos casos, la capacidad canina puede resultar imprescindible, la Comisión alienta no obstante al Departamento de Seguridad a que aproveche al máximo las herramientas electrónicas introducidas como parte de los proyectos normalizados de control del acceso. En la siguiente solicitud presupuestaria debe incluirse una evaluación del aumento de la eficiencia obtenido gracias a la introducción de tales herramientas electrónicas.**

43. En cuanto a los dos puestos de P-3 propuestos para coordinar las operaciones de seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la CEPA, la Comisión Consultiva recomienda que se rechace la propuesta, al considerar que las funciones de los puestos deberían cubrirse con la capacidad existente.

44. Pasando finalmente a los puestos de contratación local que se proponen, la Comisión Consultiva reitera su recomendación anterior de que todos los puestos necesarios para el funcionamiento del sistema normalizado de control del acceso deberían financiarse con cargo a la partida para personal temporario general (véase A/63/769, párr. 18). La Comisión señala, a este respecto, que sus recomendaciones sobre la aplicación del PACT II del proyecto de control normalizado del acceso pueden tener repercusiones en el número de puestos requeridos a ese fin (véase el documento A/64/7/Add.15 del presente suplemento). En cuanto al resto de los puestos de contratación local, dado que se defiende una estrategia prudente en el fortalecimiento del Departamento, la Comisión recomienda el establecimiento de 41 puestos en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, 5 en la CESPAP, 3 en la CEPAL y 45 en la CESPAP. Con respecto a esta última, la Comisión recomienda que se acepte toda la capacidad propuesta, ya que Beirut es el único lugar de destino de las Naciones Unidas con un nivel de amenaza en la fase II de seguridad.

Conversión

45. El Secretario General propone convertir en puestos de plantilla 113 puestos temporarios [20 de Servicios Generales (Otras Categorías), 32 del Servicio de Seguridad y 61 de contratación local] en los Servicios de Seguridad de la Sede y de las comisiones regionales. **La Comisión Consultiva no tiene objeciones a las conversaciones propuestas.**

Presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta

Puestos nuevos

Oficina de las Naciones Unidas en Viena

46. El Secretario General propone la creación de diez puestos del Servicio de Seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena para establecer una unidad canina y reforzar la dotación actual para hacer frente al aumento de las actividades debido al nuevo centro de conferencias en el edificio M [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.36 c)]. **La Comisión Consultiva recomienda el establecimiento de diez puestos temporarios del Servicio de Seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, que se mantendrían únicamente hasta el final del bienio 2010-2011, a menos que la Asamblea General los reestableciera expresamente en el contexto del presupuesto por programas para el bienio 2012-2013 (véase también párr. 42 supra).**

Conversión

47. El Secretario General propone convertir en puestos de plantilla 25 puestos temporarios del Servicio de Seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena. **La Comisión Consultiva no tiene objeciones a las conversiones propuestas.**

Subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno)

Componente 1 (Coordinación de las operaciones regionales sobre el terreno)

Presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta

Puestos nuevos

48. En el componente 1 (Coordinación de las operaciones regionales sobre el terreno) del subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno) el Secretario General propone el establecimiento de 126 puestos nuevos. **En términos generales, la Comisión Consultiva acoge con beneplácito la atención que el Secretario General presta al fortalecimiento de la capacidad sobre el terreno. En referencia especialmente a la propuesta de mejorar la capacidad analítica, la Comisión señala que no debe pasarse por alto el papel**

de los gobiernos anfitriones en el suministro de información complementaria sobre seguridad (véanse párrs. 79 a 81 infra).

Dependencia de Evaluación de las Amenazas y los Riesgos en la Sede

49. Con objeto de cumplir una recomendación fundamental del Grupo Independiente, se propone establecer en la Dependencia de Evaluación de las Amenazas y los Riesgos en la Sede cinco puestos de P-4 para incrementar la capacidad analítica, permitiendo a la Dependencia ampliar el alcance de su cobertura más allá del terrorismo y mejorar su capacidad para prestar servicios, en particular de análisis de las tendencias, a los administradores de seguridad en las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno, las oficinas fuera de la Sede y otras entidades de las Naciones Unidas (ibíd., párr. 34.52). También se propone establecer dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías) para aumentar la actual capacidad de apoyo administrativo (ibíd.).

50. En los párrafos 34.48 a 34.51 del proyecto de presupuesto, el Secretario General ofrece una visión general de las actividades actuales de la Dependencia de Evaluación de las Amenazas y los Riesgos y las que se proponen para el futuro. La Dependencia, que actualmente cuenta con 1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, un puesto redistribuido de P-2 y dos puestos de Servicios Generales (Otras Categorías), funciona como un mecanismo de alerta temprana, presta apoyo analítico a todo el Departamento y mantiene un enlace habitual en nombre del Departamento con una amplia gama de interlocutores dentro y fuera del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas. Según el Secretario General, con la propuesta de crear una capacidad analítica significativa sobre el terreno (véase párr. 52 infra) habrá mayor necesidad de que la Sede mantenga una supervisión eficaz de los productos de los nuevos analistas sobre el terreno.

51. La Comisión Consultiva observa que en el informe de gestión del Departamento de Seguridad se hizo hincapié en la necesidad de mejorar significativamente la cobertura analítica, con el argumento de que la principal garantía de seguridad en las modernas operaciones globales sobre el terreno es la información, y no el número de efectivos ni el arsenal de armas disponibles. **Teniendo en cuenta las funciones que debe desempeñar la Dependencia, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la creación de tres puestos de P-4 y los dos de Servicios Generales (Otras Categorías).**

Capacidad de evaluación de las amenazas y los riesgos sobre el terreno

52. El Secretario General también propone la creación de 13 puestos de Analista de Seguridad, siete de categoría P-4 y seis de P-3, para reforzar la capacidad de evaluar las amenazas y los riesgos sobre el terreno en los lugares pertinentes (ibíd., párr. 34.62). Como se indica en el párrafo 34.61 del proyecto de presupuesto, los analistas de seguridad aconsejan al Asesor Jefe de Seguridad o al Asesor de Seguridad sobre las amenazas que afectan a las Naciones Unidas. Están especialmente capacitados para añadir una dimensión cualitativa y cuantitativa de la evaluación de riesgos a la información sobre la seguridad que obtienen en los países a los que se han asignado. La aparición de tendencias relacionadas con la seguridad que probablemente afecten a las actividades humanitarias y de desarrollo de las Naciones Unidas sirve de base a las evaluaciones de las amenazas que realizan los analistas. Estas evaluaciones de las amenazas se incorporan en las evaluaciones de riesgo que generan alternativas para la mitigación de riesgos. Previa petición, la Comisión Consultiva fue informada de que los 13 puestos nuevos se distribuirían de la siguiente manera: tres en Asia y el Pacífico, tres en África occidental, tres en África oriental, dos en Europa y las Américas y dos en el Oriente Medio. **Por las razones expuestas por el Secretario General, y teniendo en cuenta las consideraciones recogidas en los párrafos anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte el establecimiento de seis puestos de P-4 y tres de P-3 de Analista de Seguridad sobre el terreno en los lugares donde se requieran sus servicios.**

División de Operaciones Regionales en la Sede

53. Para la División de Operaciones Regionales en la Sede, el Secretario General propone el establecimiento de cinco puestos de oficiales encargados de categoría P-4 y otros cinco de P-3 para aumentar la capacidad actual (ibíd., párr. 34.55). En el párrafo 34.55 del proyecto de

presupuesto. El Secretario General afirma también que las indagaciones tras los ataques contra las oficinas de las Naciones Unidas en el Iraq, Argelia y Somalia pusieron de relieve que, para poder ser considerado responsable y rendir cuentas, un oficial encargado debía tener un volumen de trabajo que pudiera ser realizado por una persona razonable y responsable. Según el Secretario General, ese no es el caso en la actualidad. La adopción del marco para la rendición de cuentas, el aumento del componente de actividades sobre el terreno del Departamento, la ampliación de los mandatos, la necesidad de una respuesta oportuna y la creciente demanda de resultados de buena calidad han hecho que la atención que las oficinas regionales prestan a las actividades sobre el terreno ya no sea suficiente. **Aunque la Comisión Consultiva reconoce que el volumen de trabajo de la División ha aumentado, considera no obstante que algunas de las tareas adicionales previstas en el párrafo 34.55 del proyecto de presupuesto pueden cubrirse con la capacidad existente. En consecuencia, la Comisión recomienda que, en el momento actual, se acepte el establecimiento de tres puestos de P-4 y otros tres de P-3 para oficiales encargados en la División de Operaciones Regionales.**

Oficiales de seguridad sobre el terreno

54. En el párrafo 34.56 del proyecto de presupuesto, el Secretario General, basándose en los resultados de la evaluación de la vulnerabilidad de las Naciones Unidas en todo el mundo realizada después del atentado en Argel, propone el establecimiento de 61 nuevos puestos (4 P-5, 11 P-4, 17 P-3 y 29 de contratación local) para los oficiales de seguridad sobre el terreno en 15 emplazamientos vulnerables. Previa petición, la Comisión Consultiva fue informada de que los puestos propuestos se distribuirían de la siguiente manera: 27 en Asia y el Pacífico, 6 en Europa y las Américas, 18 en África Oriental, 4 en el Oriente Medio y 6 en África Occidental.

55. Refiriéndose específicamente a los cuatro puestos de categoría P-5 que se proponen en el párrafo 34.57 del proyecto de presupuesto, el Secretario General indica que se ubicarían en Chile, Etiopía, Kenya y Tailandia. Según el Secretario General, los puestos se solicitan con el fin de replicar el modelo del Líbano, en que el Jefe de la Sección de Seguridad y el Asesor Adjunto de Seguridad dependen del Asesor Jefe de Seguridad en el país. Ya hay jefes de las secciones de seguridad en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y la Oficina de las Naciones Unidas en Viena (puestos de categoría P-5) que cumplen las funciones de Asesor Jefe de Seguridad. En Chile, Etiopía y Tailandia, el puesto de Jefe de Seguridad es de categoría P-4. **La Comisión Consultiva recuerda sus comentarios anteriores sobre este asunto, en que cuestionó que se replicara el modelo del Líbano en otros lugares de destino de las Naciones Unidas en vista de que el único de ellos con un nivel de amenaza en la fase II de seguridad está en el propio Líbano y expresó su desacuerdo con la idea de que los jefes de seguridad en todos los lugares de destino debían ser del mismo rango (véase A/63/769, párr. 29).** En consecuencia, el Comité reitera su recomendación previa contraria al establecimiento de los cuatro puestos de categoría P-5 solicitados (ibíd.).

56. Con respecto a los otros 57 puestos propuestos para oficiales de seguridad sobre el terreno, la Comisión Consultiva recomienda la creación de 50 puestos (11 P-4, 10 P-3 y 29 de contratación local).

Centros de información sobre seguridad operacional

57. El Secretario General propone también la creación de 35 puestos de categoría P-4 (siete puestos, que comprenden uno de Jefe, tres de Oficial Superior de Información y tres de Oficial Superior de Operaciones en cada centro) para cinco nuevos centros de información sobre seguridad operacional a nivel de los países que funcionarán las 24 horas [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.64]. Como indica el Secretario General en los párrafos 34.63 y 34.64 del proyecto de presupuesto, la función de los centros de información sobre seguridad operacional, que también actúan como centros de coordinación para casos de crisis en períodos de emergencia, consiste en establecer y mantener el conocimiento sobre el entorno de seguridad a fin de reducir al máximo los riesgos en la ejecución de los programas y aumentar la seguridad de los funcionarios y los bienes de las Naciones Unidas. De acuerdo con el Secretario General, los centros añaden una

importante dimensión cualitativa a la ejecución de programas al proporcionar los recursos humanos y técnicos necesarios para realizar análisis detallados de seguridad, determinar tendencias, preparar planes para imprevistos y coordinar la respuesta de emergencia.

58. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que las funciones de los centros incluirían el examen de todos los informes sobre la situación, los informes sobre incidentes y los resúmenes informativos preparados por los oficiales de coordinación de la seguridad sobre el terreno, el enlace con las autoridades de seguridad del país anfitrión, la evaluación de las amenazas y los incidentes relacionados con la seguridad, la recopilación y el análisis de información sobre seguridad y su difusión a todos los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas presentes en el país en cuestión, la prestación de asesoramiento sobre los procedimientos operativos estándar correspondientes y la preparación de planes para imprevistos. **En vista de todo ello, y teniendo presente que, en su informe anterior sobre un sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas, el Secretario General había propuesto inicialmente la creación de 25 puestos de categoría P-4 para los centros de información sobre seguridad operacional (véase A/63/605, párr. 98), la Comisión Consultiva recomienda la creación de 25 puestos de categoría P-4, cinco en cada centro. La Comisión recomienda además que en los lugares donde exista una presencia de mantenimiento de la paz se utilice en la mayor medida posible la capacidad del Centro de Operaciones Conjuntas.**

Reclasificación

59. En el proyecto de presupuesto, el Secretario General propone la reclasificación del puesto de Adjunto al Director de la División de Operaciones Regionales de la categoría P-5 a la categoría D-1. El titular del puesto prestaría el nivel necesario de coordinación y supervisión de las oficinas regionales y ayudaría al Director en la gestión estratégica de las operaciones regionales en la Sede y sobre el terreno [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.55]. Si bien la Comisión Consultiva había recomendado anteriormente que no se creara un puesto de categoría D-1 para un Adjunto al Director (véase A/63/769, párr. 30), las propuestas contenidas en el proyecto de presupuesto suponen una ampliación considerable de la capacidad de la División. **En vista de ello, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la reclasificación propuesta del puesto de Adjunto al Director de la categoría P-5 a la categoría D-1.**

Redistribución

60. El Secretario General propone también la redistribución de un puesto de categoría P-2 del componente 2 (Apoyo sobre el terreno) a la Dependencia de Evaluación de las Amenazas y los Riesgos, a fin de simplificar y estandarizar los informes analíticos preparados por la Dependencia [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párrs. 34.52 y 34.80]. **La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción a la propuesta del Secretario General.**

Subprograma 2 (Coordinación y respaldo de las operaciones regionales sobre el terreno)

Componente 2 (Apoyo sobre el terreno)

Presupuesto ordinario

Nuevos puestos

Dependencia de Apoyo a la Gestión de Crisis

61. En la Dependencia de Apoyo a la Gestión de Crisis, el Secretario General propone la creación de un puesto de categoría P-5 para un Jefe de Dependencia, así como la creación de dos puestos, uno de categoría P-4 y otro de categoría P-3, a fin de mejorar la capacidad de la Dependencia para obtener los productos necesarios conforme a su mandato, además de un puesto

del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para que preste apoyo administrativo y de comunicaciones (ibíd., párr. 34.89).

62. En el párrafo 34.87 del proyecto de presupuesto, el Secretario General propone la reestructuración de las actividades de la Dependencia en torno a las tres funciones principales siguientes:

a) La prestación de orientación y apoyo técnico a la Sede de las Naciones Unidas y las oficinas situadas fuera de la Sede;

b) La normalización de la planificación y los procedimientos del Departamento en la gestión de crisis y la garantía de la continuidad de las operaciones, así como en la coordinación de las cuestiones relativas a la gestión de crisis con los asociados, tanto de las Naciones Unidas como de fuera del sistema;

c) La coordinación de las actividades de capacitación para la gestión de crisis.

De acuerdo con el Secretario General, con la plantilla actual la Dependencia no puede desempeñar todas esas funciones, en particular en vista de que el apoyo de la Dependencia al Centro de Coordinación para Casos de Crisis ha reducido aún más la capacidad de esta para ocuparse de otras cuestiones relacionadas con la gestión de crisis.

63. La Comisión Consultiva recomienda que se acepte la creación de un puesto de categoría P-4 y de un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para reforzar la capacidad de la Dependencia de Apoyo a la Gestión de Crisis. La Comisión no está convencida de que sea necesaria ninguna capacidad adicional.

Equipo de gestión de la información

64. El Secretario General propone también la creación de cinco puestos (2 P-4, 2 P-3 y 1 P-2) para un nuevo equipo básico de gestión de la información, que se encargaría del desarrollo y el mantenimiento a largo plazo de los nuevos sistemas de gestión de la información sobre la seguridad que precise el Departamento (ibíd., párr. 34.95).

65. En el párrafo 34.90 del proyecto de presupuesto, el Secretario General afirma que, desde su creación, el Departamento de Seguridad ha funcionado sin una estructura interna sólida de apoyo a la tecnología de la información y las comunicaciones o a la gestión de la información. Esta importante laguna se destacó en el examen de la gestión del Departamento, en el que se hizo hincapié en que la Organización debía encontrar recursos para poner en marcha y mantener una capacidad moderna y flexible de gestión de la información en apoyo de sus funciones analíticas y operacionales. Las necesidades más apremiantes del Departamento en materia de gestión de la información se enumeran en el párrafo 34.92 del proyecto de presupuesto. En respuesta a su solicitud, se proporcionó a la Comisión Consultiva una descripción detallada de los sistemas requeridos y se la informó de que las necesidades del Departamento habían sido examinadas y aprobadas por la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. Asimismo, se informó a la Comisión de que, en la medida de lo posible, los sistemas departamentales estarían integrados en el nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales.

66. La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de contar con sistemas fiables, integrados y compatibles entre sí para reunir y analizar datos y preparar informes, y es motivo de decepción que, hasta la fecha, el Departamento no haya podido formular una estrategia integral para la gestión de la información. No obstante, la Comisión considera que tal vez sea demasiado ambicioso esperar que todas las mejoras deseadas a la capacidad de gestión de la información existente se apliquen en el bienio 2010-2011. En consecuencia, la Comisión recomienda que se acepte la creación de un puesto de categoría P-4, otro de categoría P-3 y otro de categoría P-2 para la creación de un nuevo equipo básico de gestión de la información (véase párr. 76 infra para la recomendación de la Comisión sobre los recursos conexos no relacionados con puestos). La Comisión recomienda además que el Secretario General informe sobre la marcha de la ejecución de los proyectos de gestión de la información en el Departamento, incluidas las economías y las mejoras de la eficiencia

logradas, en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

Presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta

Nuevos puestos

Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático

67. El Secretario General propone la creación de cuatro puestos de categoría P-4 para asesores en la Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático. Los puestos propuestos responden a la necesidad de crear una capacidad de asesoramiento sobre el estrés a nivel nacional y, por ende, formarían parte del equipo regional de apoyo técnico que estará situado en Nairobi (ibíd., párr. 34.77; y párr. 17 supra). **La Comisión Consultiva observa que la Oficina de Gestión de Recursos Humanos también ofrece servicios de asesoramiento sobre el estrés y, por tanto, recomienda que el Secretario General estudie la posibilidad de consolidar toda la capacidad de asesoramiento sobre el estrés en una única unidad orgánica. Así pues, a la espera de que se tome una decisión al respecto, la Comisión recomienda que no se creen los cuatro puestos de categoría P-4 para asesores en la Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático.**

Sección de Capacitación y Desarrollo

68. El Secretario General propone también que en la Sección de Capacitación y Desarrollo se creen seis puestos (3 P-4, 1 P-3 y 2 de Contratación Local) para instructores de seguridad. Los puestos se crearían en Nairobi y formarían parte del equipo regional de apoyo técnico (véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.80; y párr. 17 supra). **La Comisión Consultiva recomienda que, para los puestos de instructores de seguridad en Nairobi, se proporcionen recursos equivalentes a un puesto de categoría P-4, otro de categoría P-3 y dos de contratación local con cargo a personal temporario general. Cuando se evalúe el proyecto piloto se ha de determinar si en Nairobi sigue haciendo falta capacitación en materia de seguridad.**

Gestión de los riesgos de la aviación

69. En el párrafo 34.81 del proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que en el sistema de las Naciones Unidas no hay ninguna organización que aborde de manera integral la gestión de los riesgos de la aviación relacionados con los viajes del personal. El Secretario General señala también, en este caso en el párrafo 34.82, que el asunto de la gestión de los riesgos de la aviación se debatió en la reunión de 2008 del Grupo Asesor Técnico sobre Aviación, integrado por expertos en seguridad de la aviación de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Siguiendo las recomendaciones del Grupo Independiente, el Grupo recomendó que el Departamento de Seguridad creara una oficina de gestión de los riesgos de la aviación para que se encargara de la función esencial de coordinar los análisis de la seguridad de las aerolíneas comerciales de pasajeros utilizadas por el personal de las Naciones Unidas. El Comité Directivo sobre Seguridad del Comité de Alto Nivel sobre Gestión recomendó también la creación de esa oficina dentro del Departamento a fin de brindar un enfoque integral para la gestión de los riesgos de la aviación en todo el sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas.

70. En consecuencia, el Secretario General propone la creación de una oficina de gestión de los riesgos de la aviación, que estaría integrada por un oficial de categoría P-4, entre cuyas funciones se incluirían la coordinación con la OACI, el PMA y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, a fin de hacer un uso óptimo de los conocimientos especializados existentes y, tomando como referencia las normas de aviación de las Naciones Unidas, la preparación y el mantenimiento de una lista de comprobación estandarizada sobre la seguridad. El trabajo técnico conexo se subcontrataría a la OACI (véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párrs. 34.83 y 34.84). **La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de desarrollar un enfoque coordinado a nivel de todo el sistema para la seguridad de la aviación, pero subraya que de los aspectos técnicos de la función de gestión de los riesgos de la aviación se debe encargar el organismo competente, esto es, la OACI. Dado que se trata de una iniciativa nueva, la Comisión recomienda la**

creación de un puesto temporario de categoría P-4 que dejaría de existir al final del bienio 2010-2011, salvo que la Asamblea General lo volviera a crear expresamente en el contexto del presupuesto por programas para el bienio 2012-2013. En el futuro, toda solicitud de recursos para la oficina de gestión de los riesgos de aviación debería venir acompañada de una evaluación de sus actividades.

Reclasificación

71. El Secretario General propone la reclasificación de un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) de la Sección de Capacitación y Desarrollo para convertirlo en un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal) a fin de compensar la reasignación propuesta de un puesto de categoría P-2 a la Dependencia de Evaluación de las Amenazas y los Riesgos (ibíd., párr. 34.80; y párr. 60 supra). **La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción a la propuesta del Secretario General.**

Apoyo a los programas

Presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta

Nuevos puestos

Oficina Ejecutiva

72. En relación con el componente de apoyo a los programas, el Secretario General propone la creación, a partir del 1 de enero de 2011, de cinco puestos [2 P-4, 1 P-3, 1 del Cuadro de Servicios Generales (Categoría Principal) y 1 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] en la Oficina Ejecutiva del Departamento de Seguridad [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, párr. 34.107]. Esos nuevos puestos se proponen para permitir que la Oficina Ejecutiva pueda asumir la responsabilidad administrativa plena del personal del Departamento sobre el terreno. En el párrafo 34.105 del proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que, en la actualidad, la Oficina Ejecutiva tramita el proceso de contratación, incluidas la publicación de las vacantes, la identificación de candidatos idóneos, el proceso de entrevistas y los mecanismos de elaboración de listas. Después, la oficina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Copenhague se encarga del proceso de ingreso de los candidatos seleccionados.

73. La Comisión Consultiva observa que esa propuesta se formula sin perjuicio de los resultados del estudio a fondo de las necesidades de recursos humanos en el ámbito de la seguridad (véase párr. 18 supra), que, de acuerdo con el Secretario General, está previsto que lleve entre 12 y 18 meses. **La Comisión Consultiva cree que sería prematuro aprobar nuevos puestos para funciones de recursos humanos antes de que se conozcan los resultados del estudio. Por tanto, la Comisión recomienda que no se creen en este momento estos cinco puestos en la Oficina Ejecutiva.**

B. Observaciones y recomendaciones sobre los recursos no relacionados con puestos

74. Las necesidades estimadas de recursos no relacionados con puestos para el bienio 2010-2011 ascienden, antes del ajuste, a 93.791.200 dólares con cargo al presupuesto ordinario y a 73.692.300 dólares con cargo al presupuesto en cifras brutas de las actividades de financiación conjunta. Estas cifras representan un aumento de 19.336.700 dólares, o del 20,6%, y de 14.929.600 dólares, o del 25,4%, respectivamente. La Comisión Consultiva observa que ambos aumentos se deben, en gran medida, a las necesidades adicionales en concepto de gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales y mobiliario y equipo como consecuencia de la creación propuesta de 395 puestos.

Otros gastos de personal

75. La Comisión Consultiva observa que las necesidades estimadas en relación con otros gastos de personal incluyen una solicitud de créditos para la remuneración de las horas extraordinarias y el plus por trabajo nocturno. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, a tal efecto, se había solicitado una suma de 6.736.300 dólares con cargo al presupuesto ordinario. **La**

Comisión Consultiva confía en que, en el futuro, la creación de puestos de Oficial de Seguridad adicionales reducirá las necesidades de horas extraordinarias y del plus por trabajo nocturno.

76. En relación con el componente 2 (Apoyo sobre el terreno) del subprograma 2, la Comisión Consultiva observa que el Secretario General propone un gasto no periódico por valor de 2.599.200 dólares para sufragar los gastos de personal temporario general equivalente a seis puestos de categoría P-3 y tres del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para el desarrollo inicial de sistemas de gestión de la información sobre la seguridad (ibíd., párr. 34.95). **Por los motivos expuestos en el párrafo 66 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el 50% de la suma propuesta para personal temporario general para el desarrollo de sistemas de gestión de la información relativa a la seguridad.**

Consultores y expertos

77. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General solicita, con cargo a la partida de apoyo a los programas, una suma de 300.000 dólares para contratar a un consultor (o a una empresa de consultoría) para que ayude en la realización de un examen a fondo de la estrategia de recursos humanos del Departamento (ibíd., párr. 34.104). **En este sentido, a fin de mantener los gastos de consultoría en niveles mínimos, la Comisión Consultiva insta al Departamento de Seguridad a que aproveche al máximo los conocimientos especializados de los recursos humanos internos (véase también párr. 19 supra).**

78. **Sin perjuicio de su recomendación contenida en el párrafo 76 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se acepte la propuesta del Secretario General para los recursos no relacionados con puestos, teniendo presente que las estimaciones deberán ajustarse a la luz de sus recomendaciones sobre puestos contenidas en los párrafos 32 a 73 supra.**

C. Otras observaciones y recomendaciones

Responsabilidad de los gobiernos anfitriones respecto de la seguridad del personal y los locales de las Naciones Unidas

79. Durante su examen de la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas, la Comisión Consultiva preguntó qué medidas se habían previsto para asegurarse de que los países anfitriones siguieran cumpliendo su función de garantizar una seguridad apropiada a las Naciones Unidas, en particular en vista de que varios de los acuerdos oficiales con los países anfitriones se habían firmado hace muchos años, cuando las preocupaciones y el entorno de seguridad eran muy distintos de las preocupaciones y el entorno que afronta la Organización actualmente (véase A/59/539, párr. 19).

80. Se informó a la Comisión Consultiva de que, en su resolución 59/276, de 23 de diciembre de 2004, la Asamblea General había puesto de relieve la necesidad de que la Organización actualizara o revisara los acuerdos existentes con los países anfitriones a fin de ofrecer mayor seguridad a las Naciones Unidas. Con tal fin, se había preparado un acuerdo suplementario modelo que se hallaba a la espera de aprobación y, en su próxima reunión, la Red Interinstitucional de Gestión de la Seguridad iba a debatir la puesta en marcha de un proyecto piloto en varios países para poner a prueba la aplicación práctica del acuerdo suplementario. Además, se informó a la Comisión de que la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación había aprobado el proyecto de mandato para la creación de comités de enlace con el país anfitrión, concebidos para mejorar las deliberaciones y la coordinación en relación con las medidas que se han de adoptar para tratar las cuestiones de seguridad entre los gobiernos anfitriones y las oficinas de las Naciones Unidas con miras a facilitar una prestación de servicios más eficaz y eficiente. **La Comisión Consultiva toma conocimiento de esas iniciativas.**

81. **La Comisión Consultiva reconoce que no todos los países anfitriones pueden ofrecer el mismo nivel de apoyo a la seguridad de la Organización. No obstante, la Comisión considera que no se debe pasar por alto la función de los gobiernos anfitriones en la prestación de servicios de seguridad a las Naciones Unidas. Así pues, como parte integrante de sus**

esfuerzos por fortalecer la capacidad para la evaluación de los riesgos y amenazas sobre el terreno, el Departamento debería adoptar medidas para mejorar la cooperación y la colaboración con las fuerzas del orden nacionales y locales en todos los lugares en que se encuentra. En la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013 se debe incluir información sobre los progresos realizados en este sentido.

Capacidad para la gestión de crisis

82. En respuesta a sus preguntas, se facilitó a la Comisión Consultiva un organigrama del actual marco de las Naciones Unidas en Nueva York para la gestión de crisis (véase el anexo III del presente documento). La Comisión observa en el proyecto de presupuesto que, en respuesta a una recomendación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna relativa a la fusión de los recursos de la Secretaría que se ocupan de la gestión de crisis, la Dependencia de Apoyo a la Gestión de Crisis del Departamento de Seguridad está preparando un marco integrado para la gestión de crisis y la garantía de la continuidad de las operaciones [véase A/64/6 (Sect. 34)/Add.1, cuadro 34.28]. **La Comisión Consultiva espera que el nuevo marco integrado adopte un enfoque de la gestión de crisis y la garantía de la continuidad de las operaciones que englobe a todo el sistema y que incluya líneas jerárquicas claras y una estructura más racional.**

83. En relación con una cuestión conexa, la Comisión Consultiva es consciente de que en la Sede existen una serie de centros de crisis y de comunicaciones que funcionan las 24 horas del día, algunos gestionados por el Departamento de Seguridad y algunos por otras entidades de las Naciones Unidas. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que en la actualidad funcionaban en Nueva York cuatro centros de ese tipo, dos gestionados por el Departamento de Seguridad, uno por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y otro por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. **A fin de maximizar la eficacia y eficiencia de las operaciones de gestión de crisis, la Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General estudie la posibilidad de consolidar en una única entidad esos cuatro centros de gestión de crisis que funcionan de manera permanente en Nueva York.**

Directrices estandarizadas para determinar la presencia de seguridad en un lugar dado

84. Durante las deliberaciones de la Comisión Consultiva sobre la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas, se puso de manifiesto que el Departamento carecía de una metodología clara para determinar la presencia de seguridad en un lugar dado y adaptarla al nivel de amenaza existente. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que las diferencias en los aspectos de la seguridad entre las distintas oficinas situadas fuera de la Sede no permitían un enfoque único y estandarizado de la dotación de personal de seguridad. Cada oficina situada fuera de la Sede realiza una evaluación específica de los riesgos de seguridad para determinar las amenazas y los puntos vulnerables y señalar las medidas necesarias para mitigar los riesgos. Esas medidas tienen en cuenta, entre otras cosas, la ubicación física y la infraestructura de la oficina en cuestión, la cantidad de personal, el tamaño del complejo, el programa de trabajo, la cantidad y el tipo de reuniones y conferencias que allí se celebran, el número de visitas de dignatarios y el número de puntos de inspección. Además, se tienen en cuenta variables relacionadas con los recursos humanos, incluido el sistema de turnos y los pronósticos de vacaciones anuales y licencias de enfermedad. **La Comisión Consultiva alienta al Departamento a que, como parte de sus esfuerzos por montar una serie de instrumentos modernos para la gestión de la información, haga lo posible por elaborar directrices estandarizadas para determinar la presencia de seguridad necesaria en un lugar dado.**

IV. Conclusión

85. **La Comisión Consultiva recomienda que, sin perjuicio de las recomendaciones contenidas en los párrafos anteriores, la Asamblea General apruebe las propuestas del Secretario General en relación con la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011.**

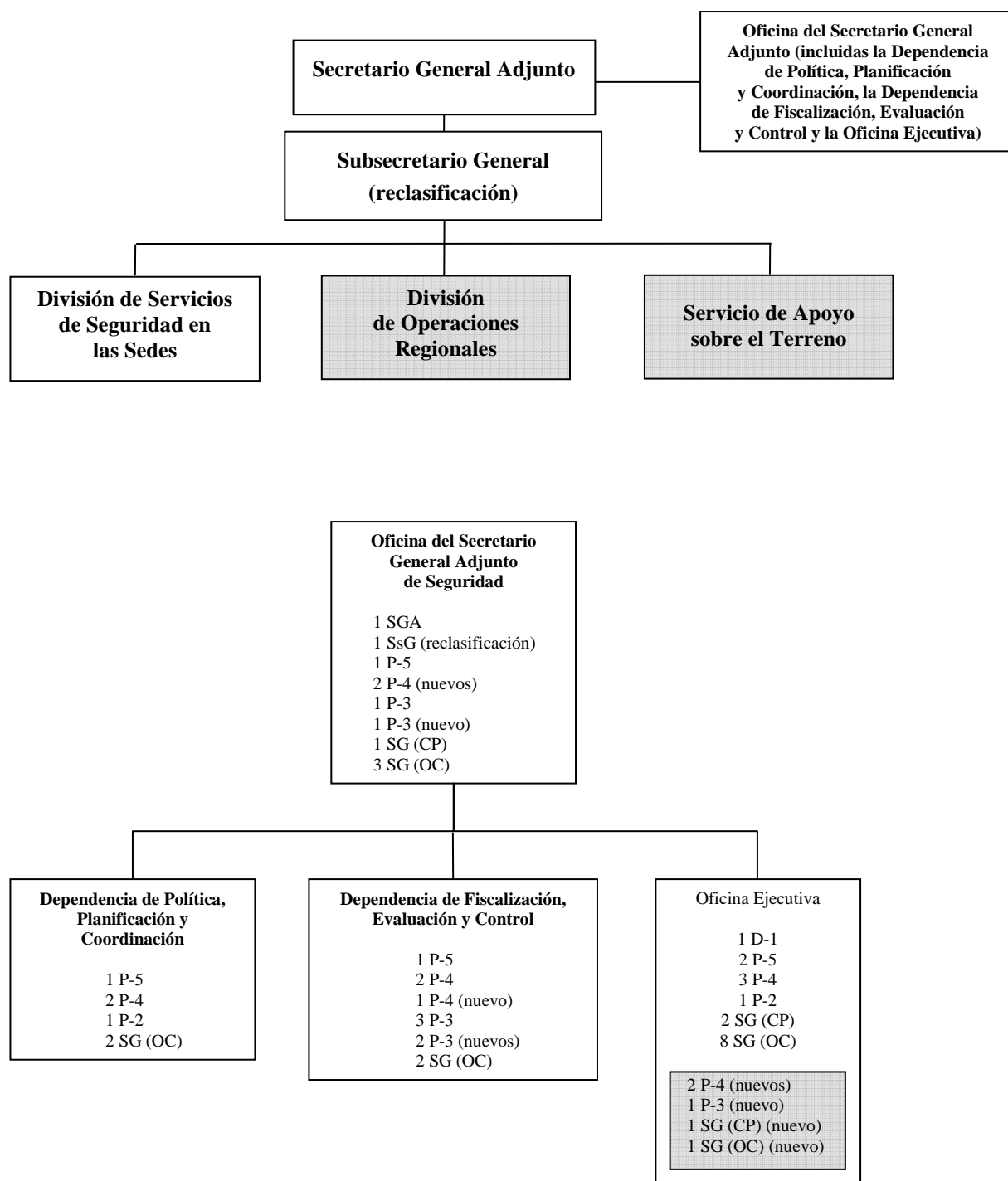
Anexo I

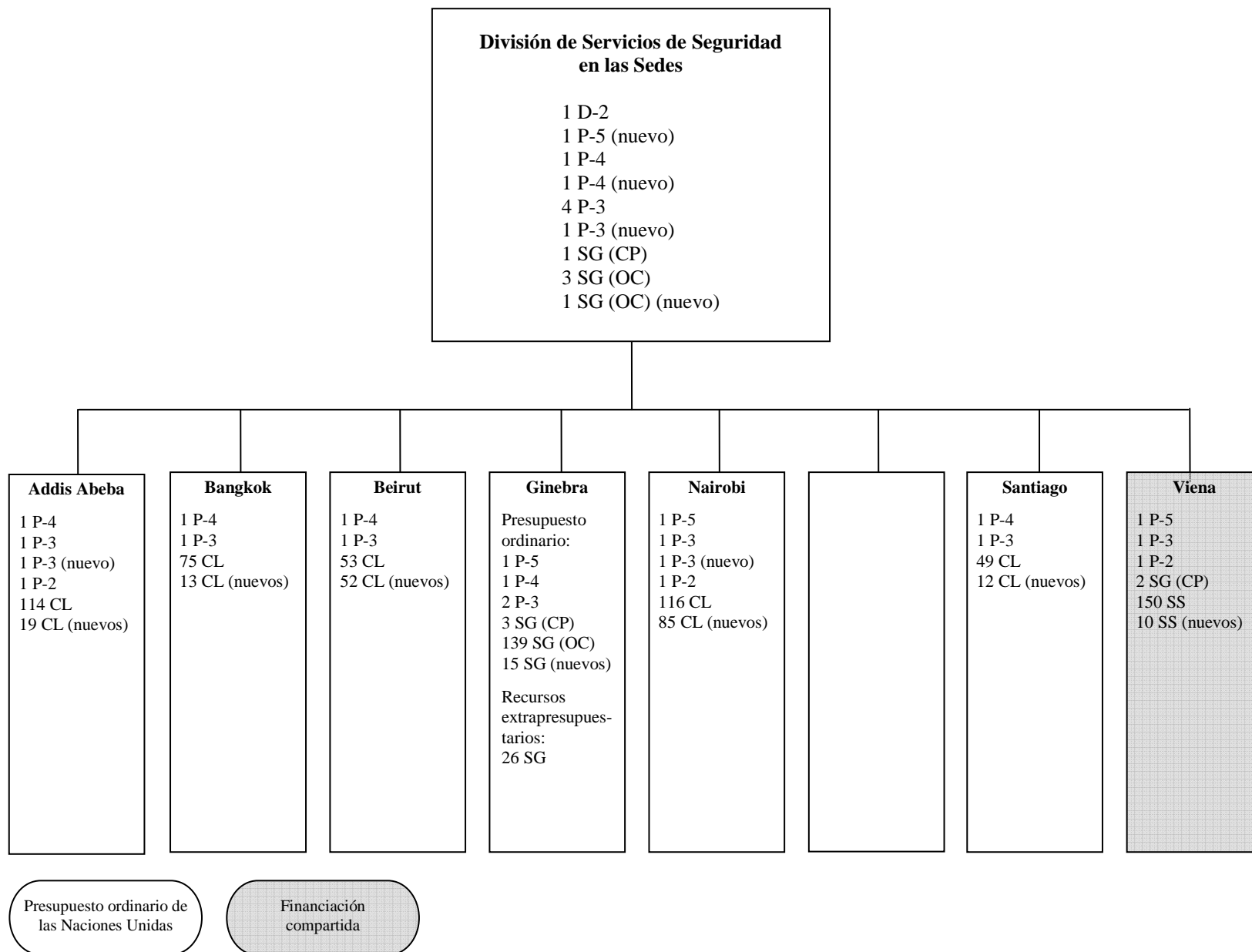
Plantilla total del Departamento de Seguridad para el bienio 2008-2009 y niveles propuestos para el bienio 2010-2011, incluidos los puestos de financiación conjunta y con cargo al presupuesto ordinario, al igual que los puestos y plazas de la cuenta de apoyo financiados con cargo a los fondos para personal temporario general para el plan maestro de mejoras de infraestructura

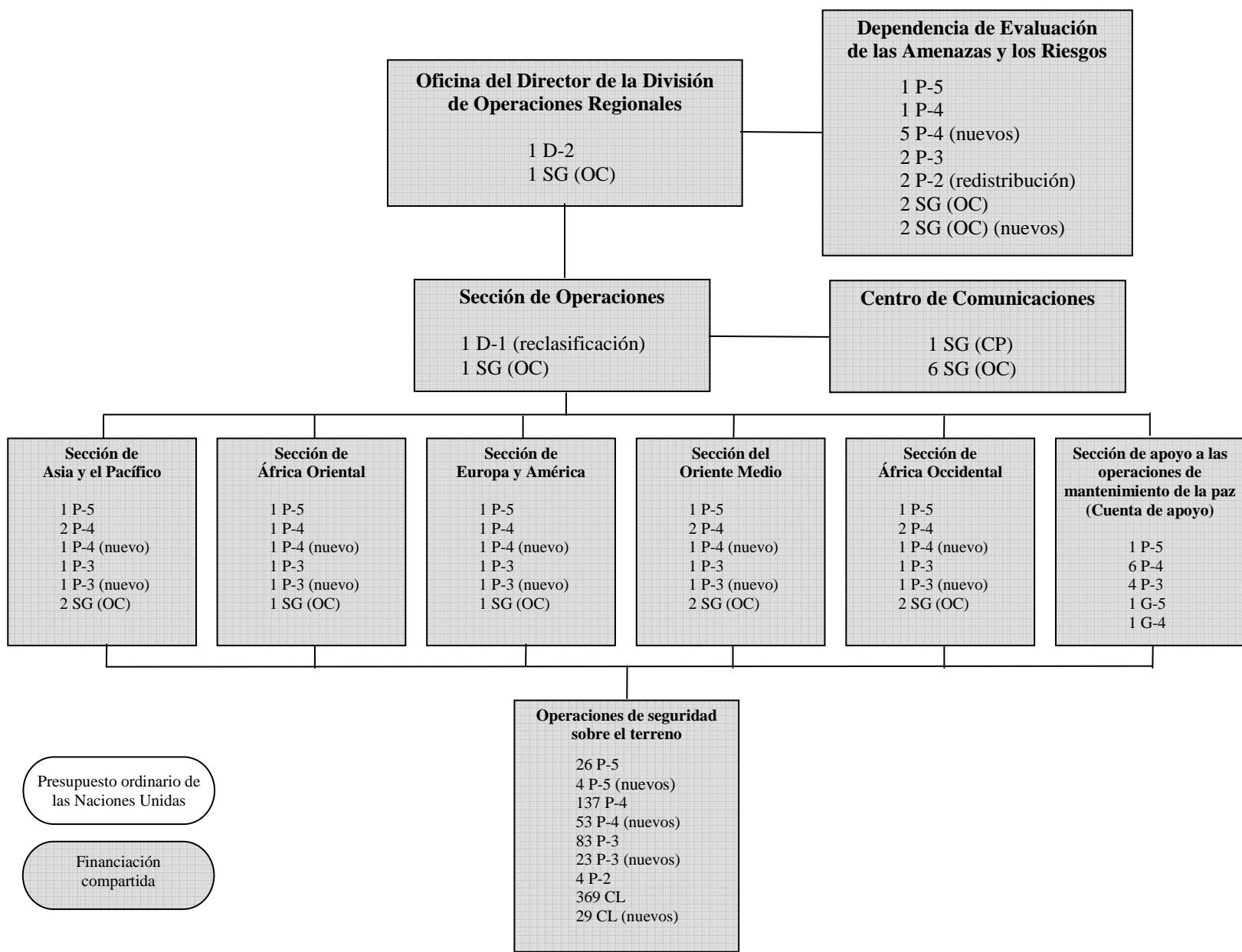
	2008-2009			Propuestas adicionales para 2010-2011			Propuestas para 2010-2011		
	Cuadro Orgánico	Servicios Generales y Categorías Conexas	Total	Cuadro Orgánico	Servicios Generales y Categorías Conexas	Total	Cuadro Orgánico	Servicios Generales y Categorías Conexas	Total
Sede									
Oficina del Secretario General Adjunto	14	8	22	6	—	6	20	8	28
División de Seguridad (Operaciones)	6	4	10	3	1	4	9	5	14
Gestión de crisis e información	5	2	7	8	1	9	13	3	16
Oficina Ejecutiva	7	10	17	—	—	—	7	10	17
Oficina Ejecutiva (financiación conjunta)	—	—	—	3	2	5	3	2	5
División de Operaciones Regionales (financiación conjunta)	24	19	43	16	2	18	40	21	61
Servicio de Apoyo sobre el Terreno, incluido el centro regional de Nairobi (financiación conjunta)	23	7	30	8	2	10	31	9	40
Servicio de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz (cuenta de apoyo)	13	5	18	—	—	—	13	5	18
Total, Sede	92	55	147	44	8	52	136	63	199
Terreno									
Operaciones de Seguridad sobre el terreno (financiación conjunta)	250	369	619	80	29	109	330	398	728
Total, terreno	250	369	619	80	29	109	330	398	728
Servicios de Seguridad									
Servicios de Seguridad (Nueva York)	8	314	322	—	26	26	8	340	348
Sección de Seguridad (Ginebra)	4	142	146	—	15	15	4	157	161
Sección de Seguridad (Viena) (financiación conjunta)	3	152	155	1	11	12	4	163	167
Sección de Seguridad (Nairobi)	3	116	119	1	85	86	4	201	205
Sección de Seguridad (Bangkok)	2	75	77	—	13	13	2	88	90
Sección de Seguridad (Santiago)	2	49	51	—	12	12	2	61	63
Sección de Seguridad (Addis Abeba)	3	114	117	1	19	20	4	133	137
Sección de Seguridad (Beirut)	2	53	55	—	52	52	2	105	107
Total Servicios de Seguridad	27	1 015	1 042	3	233	236	30	1 248	1 278
Gastos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura	5	58	63	3	41	44	8	99	107

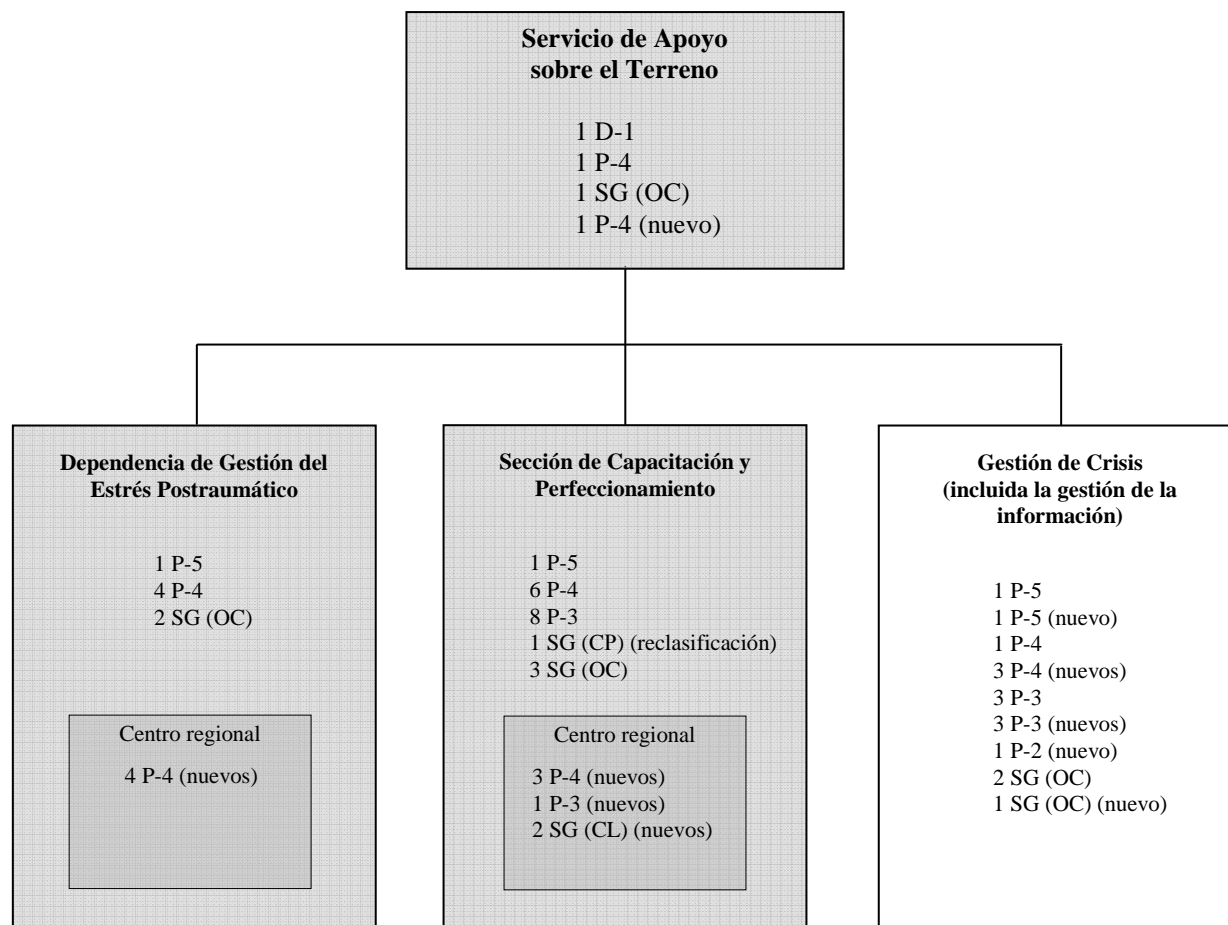
Anexo II

Proyecto de organigrama y distribución de los puestos del Departamento de Seguridad para el bienio 2010-2011







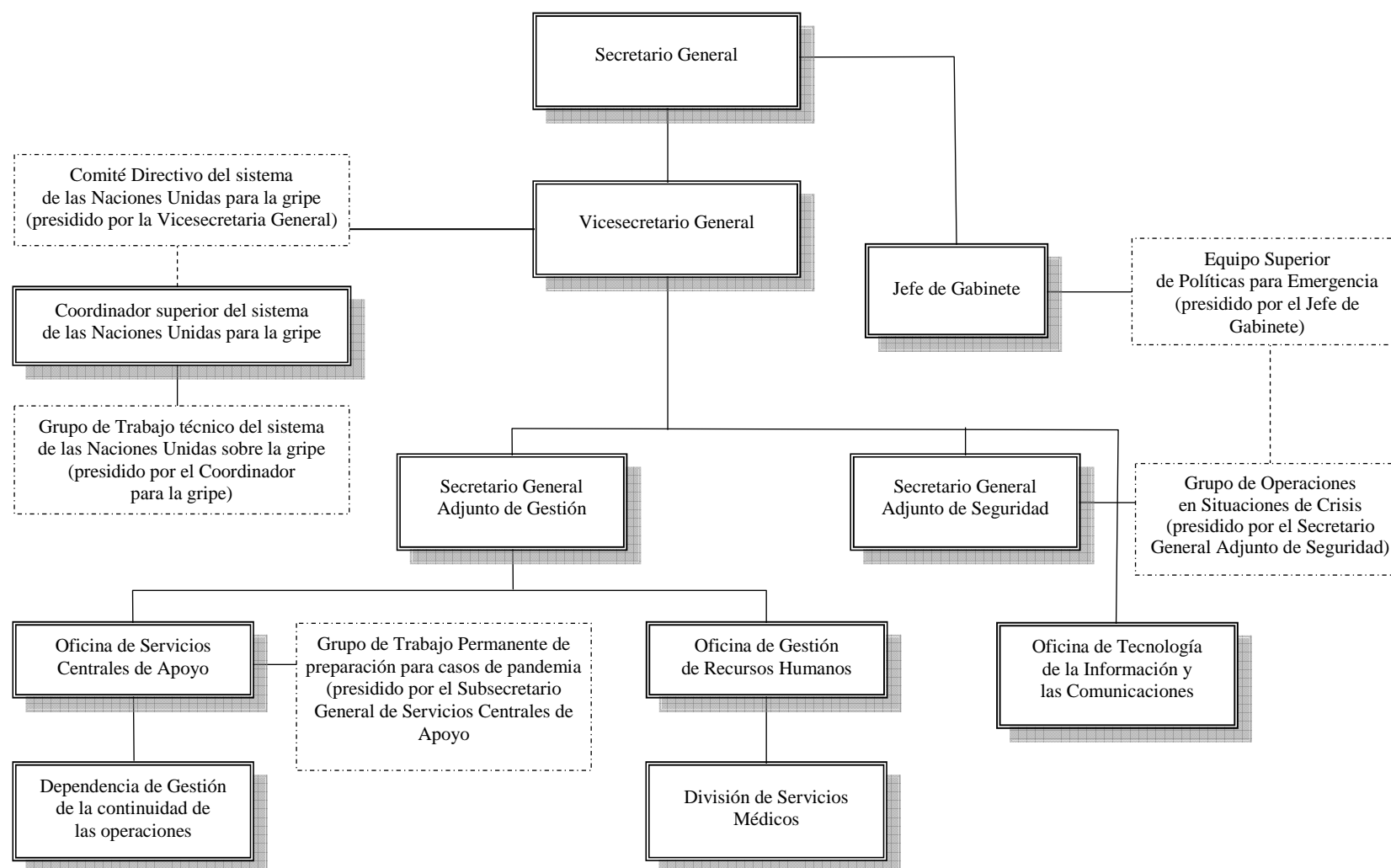


Presupuesto ordinario de
las Naciones Unidas

Financiación
compartida

Anexo III

Marco de las Naciones Unidas para la gestión de crisis (Nueva York)



Documento A/64/7/Add.17

Decimoctavo informe

Institucionalización del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/64/L.27

[Original: inglés]
[16 de diciembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha considerado la exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General (A/C.5/64/11) sobre las consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/64/L.27, relativo a la institucionalización del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo¹.
2. Como se indica en el párrafo 1 de la exposición del Secretario General (ibíd.), con arreglo a lo previsto en el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/64/L.27, la Asamblea General solicitaría al Secretario General que proporcionara los recursos necesarios para ultimar sin demora la institucionalización del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo con el fin de asegurar la coordinación y la coherencia generales de la labor de lucha contra el terrorismo que lleva a cabo el sistema de las Naciones Unidas.
3. La exposición del Secretario General indica que se necesitarían recursos adicionales por la suma de 1.949.900 dólares de los Estados Unidos en cifras brutas (1.778.700 dólares en cifras netas) en relación con la institucionalización del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo. La disposición refleja la solicitud de seis nuevos puestos [1 D-2, 1 P-5, 1 P-4, 1 P-3, 2 SG (OC)] con un costo total de 1.088.400 dólares, así como recursos no relacionados con los puestos por la suma de 690.300 dólares, incluidos 1.000 dólares para atenciones sociales y 244.600 dólares para viajes oficiales. La Comisión considera que los recursos solicitados para atenciones sociales deben incluirse en el nivel general de recursos previstos en el proyecto de presupuesto por programas para el Departamento de Asuntos Políticos. Además, la Comisión considera asimismo que el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo debe ejercer un alto grado de prudencia en el uso de recursos relacionados con los viajes oficiales.
4. La Comisión Consultiva recomienda que la Quinta Comisión informe a la Asamblea General que, en caso de aprobarse el proyecto de resolución A/64/L.27, se necesitarían recursos adicionales por valor de 1.949.900 dólares en cifras brutas (1.778.700 dólares en cifras netas), con cargo a la sección 3 (Asuntos políticos) (1.409.600 dólares), la sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) (369.100 dólares) y la sección 36 (Contribuciones del personal) (171.200 dólares), que se compensarían con una suma equivalente en la sección I de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. Esto constituiría un cargo al fondo para imprevistos y, como tal, requeriría la consignación de un crédito para el bienio.

Notas

¹ La Asamblea General aprobó el proyecto de resolución el 24 de diciembre de 2009 como resolución 64/235.

Documento A/64/7/Add.18*

Decimonoveno informe

Facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto

[Original: inglés]
[17 de diciembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto (A/64/562). Durante su examen del informe la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que le suministraron información y aclaraciones adicionales.
2. La Asamblea General, en el párrafo 11 de su resolución 60/246, de 23 de diciembre de 2005, reconoció la necesidad de que el Secretario General gozara de ciertas facultades discrecionales para la ejecución del presupuesto, dentro de los límites de unos parámetros definidos que habría de acordar la Asamblea, junto con mecanismos claros para rendir cuenta a la Asamblea del ejercicio de esas facultades discrecionales. La Asamblea, en el párrafo 6 de la sección III de su resolución 60/283, de 7 de julio de 2006, decidió otorgar al Secretario General, a título experimental, facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto de los bienios 2006-2007 y 2008-2009 para contraer compromisos por un máximo de 20 millones de dólares de los Estados Unidos en cada bienio con el fin de sufragar necesidades relacionadas con designaciones y necesidades no relacionadas con puestos y atender así a las cambiantes necesidades que se plantearan a la Organización en la ejecución de los proyectos por programas y actividades encomendados. La Asamblea decidió, en los párrs. 8 *a*) a *i*) de la sección. III de la resolución 60/283, que esa autorización se ejerciera de conformidad con nueve principios.
3. El Secretario General propone que se mantenga el mecanismo de facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto como procedimiento establecido incorporando en sus principios tres modificaciones (ibíd., párrs. 17 a 20): *a*) un aumento de la cuantía de la facultad discrecional limitada de la suma de 20 millones de dólares a 30 millones de dólares por bienio con el fin de atender las cambiantes necesidades que se planteen a la Organización; *b*) anuencia previa de la Comisión Consultiva cuando la suma total utilizada supere los 10 millones de dólares por bienio, lo que constituye un aumento de 6 millones de dólares por bienio; y *c*) uso de las facultades respecto de las actividades intersectoriales que afectan a todas las secciones del presupuesto excepto con arreglo a lo decidido por la Asamblea General en el párrafo 8 *e*) de la sección III de su resolución 60/283, en los casos en que se pida que las decisiones se ejecuten “dentro de los límites de los recursos existentes”.
4. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General pidió, en los párrafos 10 *a*) a *d*) de la sección III de su resolución 60/283, que en el informe amplio del Secretario General sobre la ejecución del experimento de las facultades discrecionales limitadas para la ejecución del presupuesto incluyera los aspectos siguientes:
 - a*) La utilización del experimento durante los dos bienios;
 - b*) Las repercusiones, de haberlas, para las políticas de gestión de los recursos humanos y el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas;
 - c*) Los efectos en la ejecución de los programas, así como en las prioridades de la Organización establecidas por los Estados Miembros;
 - d*) Los criterios utilizados por el Secretario General para definir las necesidades cambiantes de la Organización.

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 4 de enero de 2010.

5. En el cuadro siguiente se resume la utilización por el Secretario General de las facultades discrecionales limitadas durante los bienios 2006-2007 y 2008-2009.

Utilización de las facultades discrecionales limitadas en 2006-2007 y 2008-2009

(En dólares EE.UU.)

<i>Facultad discrecional limitada utilizada para^d:</i>	<i>2006-2007^{bc}</i>	<i>2008-2009^d</i>	Total
Preparación relativa a la cepa de la gripe aviar	5 300 000	—	5 300 000
Preparación para la pandemia de gripe humana	—	8 556 100	8 556 100
Sistema de planificación de los recursos institucionales	—	2 764 000	2 764 000
Subsanar las deficiencias en materia de seguridad contra incendios en el edificio de la Secretaría	3 500 000	—	3 500 000
Total	8 800 000	11 320 100	20 120 100

^a Las necesidades se han financiado con economías en diversas secciones del presupuesto por programas.

^b En 2006 no se utilizaron las facultades discrecionales limitadas (véase A/64/562, párr. 8).

^c Véase A/64/562, párr. 9.

^d Véase A/64/545, párr. 28; y la resolución 63/262 de la Asamblea General, secc. II, párrs. 18 a 20.

6. La Comisión Consultiva señala que existen los mecanismos siguientes, con condiciones concretas, para financiar actividades que no se han previsto en el presupuesto por programas:

a) Con arreglo a lo dispuesto en la resolución 62/239 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2007, sobre gastos imprevistos y extraordinarios para el bienio 2008-2009, el Secretario General está autorizado, con la anuencia previa de la Comisión Consultiva, para contraer compromisos por: i) sumas que no excedan de un total de 8 millones de dólares en un año con respecto al mantenimiento de la paz y la seguridad; ii) compromisos certificados por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia respecto de los gastos de la Corte; y iii) sumas no superiores a un total de 1 millón de dólares respecto de la adopción de medidas de seguridad;

b) Con arreglo a lo dispuesto en la resolución 41/213 de la Asamblea General, de 19 de diciembre de 2007, y, más recientemente en la resolución 63/266, de 24 de diciembre de 2008, la Asamblea aprobó el nivel del fondo para imprevistos en el 0,75% de la estimación preliminar del presupuesto por programas;

c) Transferencias entre consignaciones (párrafo 5.6 del Reglamento Financiero y artículo 105.1 de la Reglamentación Financiera Detallada);

d) Compromisos con cargo a créditos para períodos financieros futuros (párrafo 5.7 del Reglamento Financiero y artículo 105.2 de la Reglamentación Financiera Detallada);

Además, el Fondo de Operaciones puede financiar las actividades correspondientes a mandatos antes de recibirse la financiación.

7. La Comisión Consultiva lamenta la tardanza en la distribución del informe del Secretario General, presentado aproximadamente una semana antes de la clausura de la parte principal del sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. Además, el informe no dio respuesta apropiada a la solicitud de la Asamblea que figura en los párrafos 10 *a)* a *d)* de la sección III de su resolución 60/283. El informe carece de justificación o de explicación adecuada en apoyo de las solicitudes del Secretario General.

8. La Comisión Consultiva lamenta que en el informe del Secretario General se trate cabalmente solo uno de los cuatro criterios solicitados por la Asamblea General, a saber, la información sobre la utilización del experimento hasta la fecha. Si bien en el anexo del informe figuran cuestiones que se han de examinar al considerar el posible uso de las facultades discrecionales limitadas, no se aclara la forma en que esas cuestiones afectarían la

decisión de utilizarlo. La Comisión recuerda que la Asamblea, en el párrafo 10 *d*) de la sección III de su resolución 60/283, pidió al Secretario General que informara acerca de los criterios utilizados para definir las necesidades cambiantes de la Organización.

9. La Comisión Consultiva opina que la Asamblea General otorgó al Secretario General una facultad presupuestaria limitada con carácter experimental y que su establecimiento oficial en tanto mecanismo, como lo pide el Secretario General, constituye una decisión normativa cuya adopción incumbe a los Estados Miembros. En este contexto, pero teniendo presentes las deficiencias del informe del Secretario General, la Comisión no opone objeciones a la continuación de las medidas actuales para el ejercicio de las facultades discrecionales limitadas por el Secretario General para el bienio 2010-2011. La Comisión recomienda que se pida al Secretario General que presente un informe amplio a la Asamblea en su sexagésimo sexto período de sesiones que se refiera en forma concreta a todas las solicitudes hechas por la Asamblea en los párrafos 10 *a*) a *d*) de la sección III de su resolución 60/283.

Documento A/64/7/Add.19

Vigésimo informe

Estimaciones revisadas: efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación

[Original: inglés]
[18 de diciembre de 2009]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado los informes del Secretario General sobre el efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 (A/64/576) y en los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia para el bienio 2010-2011 (A/64/570). Durante su examen de los informes, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información adicional.

Efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

2. El resultado del ajuste propuesto en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 sería una disminución de 63.702.800 dólares de los Estados Unidos en las secciones de gastos, de 5.207.159.600 dólares (si se aplicaran las recomendaciones de la Comisión Consultiva) a 5.143.456.800 dólares, y una disminución de 6.891.700 dólares en las secciones de ingresos 1 a 3 del proyecto de presupuesto por programas, de 570.080.900 dólares (si se aplicaran las recomendaciones de la Comisión Consultiva) a 563.189.200 dólares. Las necesidades revisadas en las secciones de gastos de 5.143.456.800 dólares reflejan el efecto combinado de las recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva en el documento A/64/7 y en los documentos A/64/7/Add.4, 6 y 8 a 10 del presente suplemento, que conllevarían necesidades adicionales por un total de 3.627.600 dólares, un aumento de 47.214.200 dólares resultante de la revisión de los supuestos sobre los tipos de cambio y una reducción de 110.917.000 dólares relacionada con la revisión de los supuestos sobre la inflación.

3. El ajuste indicado en el informe del Secretario General sobre el efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación (A/64/576), se basa en las propuestas presupuestarias iniciales del Secretario General, así como en las adiciones y estimaciones revisadas pertinentes¹, modificadas conforme a las recomendaciones de la Comisión Consultiva empleando los datos disponibles en diciembre de 2009. Como se señala en el párrafo 4 del informe, la inclusión indicativa del efecto de aplicar las recomendaciones de la Comisión se hace sin perjuicio de las decisiones que todavía debe tomar la Asamblea General sobre esas recomendaciones. En la estimación del ajuste no se incluyen las consecuencias de las recomendaciones de la Comisión Consultiva relativas a varios informes del Secretario General² que la Comisión estaba examinando cuando se preparó el informe del Secretario General.

4. En el informe del Secretario General se entra en detalles acerca del método empleado para el ajuste de las fluctuaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación (párrs. 8, 9 y 12). Como se indica en el párrafo 2 del informe, de acuerdo con la opinión de la Comisión Consultiva, en el ajuste se han utilizado los tipos de cambio operacionales que permiten obtener las estimaciones más bajas.

5. Como se indica en el párrafo 10 del informe, la disminución de las necesidades estimadas de 110,9 millones de dólares debido a la inflación refleja menores necesidades en concepto de sueldos del Cuadro Orgánico (19,1 millones de dólares), sueldos del Cuadro de Servicios Generales (30,9 millones de dólares), contribuciones del personal (12,3 millones de dólares) y objetos de gastos no relacionados con puestos (48,6 millones de dólares).

Efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación en los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia para el bienio 2010-2011

6. El ajuste indicado en el informe del Secretario General sobre el efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación en los proyectos de presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia para el bienio 2010-2011 (A/64/570) tiene en cuenta los datos más recientes sobre las tasas de inflación efectivas, el resultado de los estudios de sueldos, los ajustes anuales por costo de la vida, la variación de los índices del ajuste por lugar de destino en 2009 y el efecto de la evolución de los tipos de cambio operacionales en 2009.

7. Después del ajuste, los recursos necesarios para los dos Tribunales en el bienio 2010-2011 propuestos por el Secretario General, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión Consultiva, ascenderían a 244.615.400 dólares en cifras brutas en el caso del Tribunal Penal Internacional para Rwanda (un aumento de 5.186.500 dólares) y a 290.923.100 dólares en cifras brutas en el del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia (un aumento de 16.783.000 dólares).

8. En el caso del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, el aumento estimado de 5.186.500 dólares refleja el efecto combinado de una reducción de 995.400 dólares debida a la revisión de los supuestos sobre los tipos de cambio y un aumento de 6.181.900 dólares por ajuste de la tasa de inflación. En lo que respecta al Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, el aumento total de 16.783.000 dólares refleja el efecto combinado de necesidades adicionales por valor de 18.181.500 dólares debidas a la revisión de los supuestos sobre los tipos de cambio y una reducción de 1.398.500 dólares por ajuste de la tasa de inflación.

9. Como se indica en el párrafo 2 del informe, de acuerdo con la opinión de la Comisión Consultiva, en el ajuste se han utilizado los tipos de cambio operacionales que permiten obtener las estimaciones más bajas.

Conclusión

10. La Comisión Consultiva no encuentra base técnica para objetar las estimaciones revisadas del Secretario General resultantes del ajuste del efecto de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación indicado en sus informes (A/64/576 y A/64/570) y, por consiguiente, las transmite a la Asamblea General para que las examine.

Notas

¹ Documentos presupuestarios publicados en forma de fascículo por secciones como documento A/64/6 y propuestas presupuestarias que figuran en los documentos A/64/366, A/64/380, A/64/472, A/64/477, A/64/532, A/C.5/64/2 y A/C.5/64/11 a 13.

² En el informe del Secretario General no se incluyen las consecuencias de las recomendaciones de la Comisión Consultiva relativas a los siguientes documentos: la adición de la sección 34 (Seguridad) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 [A/64/6 (Sect. 34)/Add.1]; las estimaciones revisadas en relación con un sistema de gestión de la seguridad reforzado y unificado para las Naciones Unidas (A/64/532); y las declaraciones sobre las consecuencias para el presupuesto por programas de determinados proyectos de resolución (A/C.5/64/11 a 13).

Documento A/64/7/Add.20

Vigésimo primer informe

Condiciones de servicio de los magistrados ad litem del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda

[Original: inglés]
[11 de febrero de 2010]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las condiciones de servicio de los magistrados ad litem del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda (A/64/635 y Corr.1). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información y aclaraciones adicionales.
2. En el párrafo 5 de su informe el Secretario General indica que el informe se preparó en respuesta a las peticiones de los Presidentes de los dos tribunales de que se señalara urgentemente a la atención de la Asamblea General la cuestión de las condiciones de los magistrados ad litem de los dos tribunales, en particular la de sus prestaciones en materia de pensiones. La Asamblea, en su resolución 64/239, de 24 de diciembre de 2009, observó que el Secretario General había iniciado un examen de las condiciones de servicio de los magistrados ad litem del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y preveía considerar dicho examen en la primera parte de la continuación de su sexagésimo cuarto período de sesiones. A ese respecto, la Comisión Consultiva observa que en el párrafo 8 de la sección I de su resolución 63/259, de 24 de diciembre de 2008, la Asamblea decidió que examinaría en su sexagésimo quinto período de sesiones los emolumentos, las pensiones y las demás condiciones de servicio de los miembros de la Corte Internacional de Justicia y de los magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, en particular las opciones relativas a planes de pensiones con prestaciones y aportaciones bien definidas.
3. El Consejo de Seguridad, en su resoluciones 1329 (2000), de 30 de noviembre de 2000, y 1431 (2002), de 14 de agosto de 2002, decidió establecer cuerpos de magistrados ad litem para el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, así como enmendar los artículos pertinentes de los estatutos de los tribunales. Como indica el Secretario General en el párrafo 8 de su informe, el artículo 13 ter del estatuto del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia dispone que, durante su mandato de cuatro años de duración, los magistrados ad litem serán designados por el Secretario General, a petición del Presidente del Tribunal, para prestar servicio en las Salas de Primera Instancia en uno o más juicios, por un período acumulativo de hasta tres años, pero que no podrá incluir ningún período de tres años consecutivos. En el artículo 12 ter del estatuto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda figuran disposiciones idénticas. Además, en el párrafo 9 de su informe, el Secretario General indica que el párrafo 1 a) del artículo 13 quáter del estatuto del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el párrafo 1 a) del artículo 12 quáter del estatuto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda disponen que los magistrados ad litem de ambos tribunales gozarán de las mismas condiciones de servicio *mutatis mutandis* que los magistrados permanentes.
4. En el párrafo 10 de su informe, el Secretario General observa que en diversas resoluciones el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de los magistrados ad litem de ambos tribunales más allá del período acumulativo de tres años para ayudar a los tribunales en la aplicación de sus estrategias de conclusión [véanse, entre otras, las resoluciones del Consejo 1705 (2006), de 29 de agosto de 2006, 1717 (2006), de 13 de octubre de 2006, y 1877 (2009) y 1878 (2009), de 7 de julio de 2009]. Como resultado, cuando los tribunales completen sus juicios, varios magistrados ad litem habrán prestado servicio durante más de tres años consecutivos. En el anexo del presente informe figura un cuadro en el que se muestra la duración del período de servicio de los magistrados ad litem que en la actualidad prestan servicio en ambos tribunales.

5. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el Consejo de Seguridad había decidido prorrogar los mandatos de algunos magistrados ad litem más allá del máximo de tres años a fin de evitar la posible necesidad de volver a comenzar juicios o sustituir a un magistrado ad litem por el breve período de tiempo restante antes de finalizar un juicio. En ambos tribunales, la acumulación de las causas de varios acusados en un solo juicio, en muchos de los cuales intervenían magistrados ad litem, había dado como resultado juicios que duraban más de tres años. Representantes del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia informaron a la Comisión de que si bien esa acumulación de causas había precisado que se prorrogara el período de servicio de algunos magistrados ad litem, también había producido importantes economías y una mayor eficiencia general.

6. Ambos tribunales argumentan que, dado que el período de servicio de los magistrados ad litem habrá superado los tres años y habrán asumido las mismas responsabilidades que los magistrados permanentes, los magistrados ad litem deberían tener derecho a la misma remuneración, beneficios y prestaciones que los abonados a los magistrados permanentes. Por esos motivos, el Secretario General afirma en el párrafo 20 de su informe que, como las condiciones de servicio aplicables a los magistrados de los tribunales son establecidas y aprobadas por la Asamblea General, la Asamblea quizá desee hacer extensivo el plan de pensiones de los magistrados permanentes del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda a los magistrados ad litem.

7. En los párrafos 15 a 17 de la sección IV de su informe, el Secretario General expone las consecuencias financieras que supondría la decisión de la Asamblea General de hacer extensivo el plan de pensiones actualmente aplicable a los magistrados permanentes de los dos tribunales a los magistrados ad litem con más de tres años de servicios continuos. Las consecuencias conexas para el presupuesto ascenderían anualmente a 421.300 dólares de los Estados Unidos para el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y 346.566 dólares para el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, basándose en las condiciones actuales de servicio de los magistrados ad litem. El Secretario General señala que las necesidades adicionales para el bienio 2010-2011 dependerían de las fechas efectivas de finalización del mandato de los magistrados y que los gastos efectivos se abordarían en el contexto de los informes pertinentes de ejecución.

8. Cabe recordar que, tras la decisión del Consejo de Seguridad de establecer un cuerpo de magistrados ad litem en el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, la Comisión Consultiva señaló que limitar el período de servicio a un período acumulativo inferior a tres años tenía el efecto de impedir que los magistrados ad litem superaran el límite de tres años después del cual tenían derecho a una pensión. Sin embargo, la Comisión reconoció que, aunque era improbable, podría ocurrir que, en razón de las circunstancias, una causa durara tanto que el magistrado ad litem debiera prestar servicio por más de tres años. Para tener en cuenta esa eventualidad, la Comisión recomendó que la carta de nombramiento debería contener una cláusula según la cual, en caso de que esto ocurriera, la consiguiente prolongación del servicio no daría lugar a ningún derecho o prestación adicional a los que ya existieran y que se prorratearían en razón de esa prolongación del período de servicio (véase A/55/806, párr. 14). La Asamblea General, en su resolución 55/249, de 12 de abril de 2001, hizo suya esa recomendación, y en respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que se había incluido esa cláusula en todas las cartas de nombramiento firmadas por magistrados ad litem de ambos tribunales.

9. A juicio de la Comisión Consultiva, la Asamblea General debería tener en cuenta varias cuestiones cuando considere este asunto. La primera es la cuestión de las condiciones exigidas relativas a la duración del servicio. A ese respecto, la Comisión señala que ni el estatuto del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia ni el del Tribunal Penal Internacional para Rwanda impiden explícitamente que los magistrados ad litem reciban prestaciones de pensiones. De conformidad con las reglas pertinentes del plan de pensiones, los magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda que hayan cesado en sus funciones y hayan cumplido 60 años de edad tendrán derecho durante el resto de su vida a una pensión de jubilación con la condición de que hayan desempeñado el cargo por lo menos durante tres años (véanse los anexos II y III de la resolución 58/264 de la Asamblea

General, de 23 de diciembre de 2003). Es la limitación del período de servicio de los magistrados ad litem a un período acumulativo de hasta tres años el que tiene el efecto de impedir que tengan derecho a recibir una pensión. Sin embargo, tras las decisiones del Consejo de Seguridad que se mencionan en el párrafo 4 supra, en la actualidad varios magistrados ad litem de ambos tribunales han prestado servicio por períodos acumulativos superiores a los tres años. A ese respecto, esas personas podrían recibir una pensión de jubilación, de conformidad con el reglamento del plan de pensiones antes mencionado.

10. La Asamblea General quizá desee también tener en cuenta las cuestiones que se plantean en el párrafo 3 del informe del Secretario General (A/64/635 y Corr.1). En ese párrafo, el Secretario General afirma que según el Presidente del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, los magistrados ad litem tenían el mismo volumen de trabajo que los magistrados permanentes y las responsabilidades de unos y otros eran prácticamente las mismas. Por tanto, el Presidente señalaba que las persistentes desigualdades en las condiciones de servicio entre los magistrados permanentes y los magistrados ad litem ya no están justificadas y deben corregirse en aras de la equidad y de la satisfactoria ejecución de la estrategia de conclusión.

11. En respuesta a sus indagaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que en el Tribunal Penal Internacional para Rwanda las diferencias en las condiciones de servicio entre los magistrados permanentes y los magistrados ad litem eran las que se describen en el artículo 12 quáter 2) del estatuto del Tribunal, a saber, que los magistrados ad litem no podrán ser elegidos para el cargo de Presidente del Tribunal ni votar en su elección, ni podrán ser elegidos Presidentes de una Sala de Primera Instancia ni votar en su elección, ni tampoco tendrán facultades para aprobar reglas de procedimiento y prueba, revisar una acusación o celebrar consultas con el Presidente del Tribunal en relación con la asignación de magistrados o en relación con un indulto o conmutación de la pena. Por lo que respecta al Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, se informó a la Comisión de que había muchas responsabilidades que solamente podían realizar los magistrados permanentes, como casos de desacato, solicitudes de jurisdicciones nacionales para tener acceso a información confidencial y procedimientos de apelación.

12. El Tribunal Penal Internacional para Rwanda informó también a la Comisión Consultiva de que la decisión original de la Asamblea General de no conceder a los magistrados ad litem algunas prestaciones y subsidios (las prestaciones de pensiones, la prestación de reinstalación y el subsidio de educación) se basaban en la cláusula *mutatis mutandis* que figuraba en el artículo 12 quáter 1 a) del estatuto (véase el párrafo 3 supra). En aquellos momentos, la Asamblea hizo suya la recomendación de la Comisión de que, debido a la limitación de su período de servicio, los magistrados ad litem no podían tener derecho a algunas prestaciones y subsidios a los que tenían derecho los magistrados permanentes (véase A/55/806, párrs. 7 a 15; y la resolución 55/249 de la Asamblea). Al determinar si el plan de pensiones existente para los magistrados permanentes debería hacerse extensivo a los magistrados ad litem que hayan prestado servicios continuamente durante más de tres años, la Asamblea quizá desee considerar, teniendo en cuenta el cambio en las circunstancias del funcionamiento de los tribunales (a saber, que el número de magistrados ad litem ha aumentado temporalmente, el Consejo de Seguridad ha autorizado a varios magistrados ad litem a prestar servicios durante un período superior al máximo de tres años, y algunas Salas de Primera Instancia se han dividido en secciones que podrían estar integradas únicamente por magistrados ad litem), si las diferencias en las condiciones de servicio de las dos categorías de magistrados siguen estando justificadas.

13. Por lo que respecta a las estrategias de conclusión de los tribunales, en respuesta a sus preguntas se informó a la Comisión Consultiva de que si un magistrado ad litem deja de prestar servicio en un Tribunal antes de finalizar la causa a la que ha sido asignado, se puede nombrar a un magistrado sustituto. Las actuaciones pueden volver a comenzar únicamente cuando el sustituto certifica que se ha familiarizado con los autos de que se trate. Sólo podrá hacerse una sustitución de esa índole durante una audiencia. Si se necesita volver a sustituir a un magistrado, la causa debe volver a comenzar desde el principio.

14. Esa explicación sugiere que la partida de magistrados ad litem antes de que concluyan las causas de las que entienden podría hacer que se retrasaran las actuaciones, y por tanto, afectar la capacidad de los tribunales para terminar su labor a tiempo. Sin embargo, en el informe del Secretario General no se indica que si la Asamblea General mantiene las condiciones actuales de servicio, los magistrados ad litem que hayan superado, o vayan a superar pronto, el período de tres años tendrían que dimitir antes de que finalicen sus causas.

15. Teniendo en cuenta las diferencias en varias condiciones de servicio de los magistrados ad litem y los magistrados permanentes del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, la Comisión Consultiva estima que sería apropiado considerar la cuestión de las prestaciones de pensión para los magistrados ad litem en el contexto del examen más amplio de los emolumentos, las pensiones y las demás condiciones de servicio de los miembros de la Corte Internacional de Justicia y los magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda que la Asamblea General realizará en su sexagésimo quinto período de sesiones.

Anexo

Antigüedad en el servicio de los magistrados ad litem que en la actualidad prestan servicio en el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda

<i>Magistrado</i>	<i>Fecha de comienzo del período de servicio</i>	<i>Fecha prevista de finalización del período de servicio</i>	<i>Tiempo de servicio completado al final del período</i>
Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia			
Magistrado A	15 de diciembre de 2008	30 de agosto de 2012	3 años y 8 meses
Magistrado B	27 de febrero de 2008	30 de septiembre de 2010	2 años y 7 meses
Magistrado C	3 de marzo de 2008	30 de junio de 2011	3 años y 3 meses
Magistrado D	8 de enero de 2007	31 de marzo de 2011	4 años y 2 meses
Magistrado E	3 de marzo de 2008	30 de junio de 2010	2 años y 3 meses
Magistrado F	2 de julio de 2007	30 de agosto de 2012	5 años y 1 mes
Magistrado G	25 de abril de 2006	31 de enero de 2011	4 años y 9 meses
Magistrado H	15 de diciembre de 2009	28 de febrero de 2011	1 año y 2 meses
Magistrado I	27 de febrero de 2008	30 de junio de 2011	3 años y 4 meses
Magistrado J	3 de abril de 2006	31 de enero de 2011	4 años y 9 meses
Magistrado K	3 de julio de 2006	31 de marzo de 2010	3 años y 8 meses
Magistrado L	11 de julio de 2006	28 de febrero de 2010	3 años y 7 meses
Magistrado M	3 de abril de 2006	31 de enero de 2011	4 años y 9 meses
Tribunal Penal Internacional para Rwanda			
Magistrado 1	27 de enero de 2009	31 de diciembre de 2010	1 año y 11 meses
Magistrado 2	24 de octubre de 2003	31 de diciembre de 2010	7 años y 2 meses
Magistrado 3	31 de agosto de 2003	31 de diciembre de 2010	7 años y 4 meses
Magistrado 4	11 de septiembre de 2004	31 de diciembre de 2010	6 años y 3 meses
Magistrado 5	1 May 2007	31 de diciembre de 2010	3 años y 8 meses
Magistrado 6	10 de septiembre de 2004	31 de diciembre de 2010	6 años y 3 meses
Magistrado 7	7 de enero de 2009	31 de diciembre de 2010	1 año y 11 meses
Magistrado 8	22 de octubre de 2003	31 de diciembre de 2010	7 años y 2 meses
Magistrado 9	10 de septiembre de 2004	31 de diciembre de 2010	6 años y 3 meses
Magistrado 10	24 de enero de 2009	31 de diciembre de 2010	1 año y 11 meses
Magistrado 11	20 de marzo de 2004	31 de diciembre de 2010	6 años y 9 meses

Documento A/64/7/Add.21

Vigésimo segundo informe

Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad

[Original: inglés]
[12 de febrero de 2010]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto examinó el informe del Secretario General sobre las estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o el Consejo de Seguridad (A/64/349/Add.6). En el informe se indican los recursos adicionales propuestos para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 para tres misiones políticas especiales, a saber, el Representante de las Naciones Unidas ante la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión del Fondo de Desarrollo para el Iraq, el Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad relativa a Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas, y el Grupo de Supervisión para Somalia. Durante el examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General quienes le proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

2. La Comisión Consultiva recuerda que, en su resolución 64/245, de 24 de diciembre de 2009, la Asamblea General aprobó una consignación de mil millones de dólares de los Estados Unidos para misiones políticas especiales en la sección 3 (Asuntos políticos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. La Asamblea aprobó también los presupuestos de 26 misiones políticas especiales que se presentan en el cuadro 1 del informe del Secretario General A/64/349 y la imputación de una suma de 569.526.500 dólares a esa consignación. Por consiguiente, el saldo de la consignación para misiones políticas especiales en el bienio 2010-2011 es de 430.473.500 dólares.

3. El Secretario General propuso recursos adicionales por valor de 1.045.100 dólares en cifras brutas (1.044.000 dólares en cifras netas) para las tres misiones indicadas en el párrafo 1 supra en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 (véase A/64/349/Add.6). Se propone que esa suma se impute al saldo de la consignación para misiones políticas especiales en la sección 3 (Asuntos políticos) del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. La Comisión Consultiva observa que los mandatos de estas tres misiones políticas especiales o bien se ampliaron o bien se prorrogaron tras la presentación de los informes del Secretario General en que se indican los recursos necesarios para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 (A/64/349/Add.1 a 5).

4. **En las secciones II a V infra figuran las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre los recursos solicitados para las tres misiones políticas especiales en el informe del Secretario General (A/64/349/Add.6).**

II. Representante de las Naciones Unidas ante la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión del Fondo de Desarrollo para el Iraq

5. La Comisión Consultiva recuerda que los recursos propuestos para 2010 para misiones políticas especiales en el informe del Secretario General suponían que el mandato de la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión finalizaría para el 31 de diciembre de 2009, como

se había previsto (A/64/349, cuadro 1). Por lo tanto, no se incluyeron consignaciones para esta misión en los recursos propuestos por el Secretario General. Sin embargo, en su resolución 1905 (2009), de 21 de diciembre de 2009, el Consejo de Seguridad decidió prorrogar el mandato de la Junta hasta el 31 de diciembre de 2010. La Comisión observa que el Consejo también pidió al Secretario General que informara sobre los progresos realizados y sobre las opciones que hubieran de considerarse para poner en práctica arreglos que reemplazaran al Fondo de Desarrollo para el Iraq, exhortó al Gobierno del Iraq a que estableciera el plan de acción y el calendario necesarios para asegurar una transición oportuna y efectiva a un mecanismo que reemplazara al Fondo de Desarrollo para el 31 de diciembre de 2010 y le solicitó, entre otras cosas, que presentara informes sobre los progresos realizados en la aplicación del plan de acción y las mejoras de la supervisión [véase la resolución 1905 (2009) del Consejo, párrs. 3 a 5].

6. Los recursos necesarios para el Representante de las Naciones Unidas ante la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010 se estiman en 82.200 dólares. Estos recursos cubrirían los viajes oficiales del Representante y su suplente y asesores a las reuniones de la Junta (60.300 dólares) y los costos de la celebración de una reunión en Nueva York (21.900 dólares) (A/64/349/Add.6, párr. 6). Se prevé que la Junta celebrará cinco reuniones en 2010 (Amman, Washington, D.C., Kuwait, París y Nueva York), en comparación con cuatro reuniones en 2009.

7. La Comisión Consultiva observa que el aumento de los recursos, en comparación con los recursos consignados para 2009, que eran de 36.700 dólares, obedece a que se celebrarán más reuniones fuera de Nueva York y una reunión de dos días en Nueva York. **La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los recursos propuestos para el Representante de las Naciones Unidas ante la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010.**

III. Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad relativa a Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas

8. La Comisión Consultiva recuerda que el Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones fue creado por el Consejo de Seguridad en su resolución 1526 (2004), de 30 de enero de 2004. El Consejo, en el párrafo 20 de resolución 1904 (2009), de 17 de diciembre de 2009, decidió, entre otras cosas, que el Comité de Sanciones contra Al-Qaida y los talibanes contaría con la asistencia de una Oficina del Ombudsman, que se establecería por un período inicial de 18 meses a partir de la fecha de aprobación de la resolución. En los párrafos 82 a 86 del documento A/64/349/Add.2 se proporcionó información sobre los antecedentes, el mandato y el objetivo de esta misión política especial, que se actualizó luego en los párrafos 7 a 9 del documento A/64/349/Add.6.

9. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva que la función del Ombudsman era esencialmente una ampliación y fortalecimiento del sistema del punto focal establecido en el anexo de la resolución 1730 (2006) del Consejo de Seguridad, de 19 de diciembre de 2006, con el objeto de recibir las solicitudes de eliminación de la lista presentadas por personas incluidas en cualquiera de las listas de sanciones del Consejo. Por lo tanto, sería lógico suponer que en algún momento el Consejo encomendaría al Ombudsman la función de recibir y tramitar las solicitudes de personas incluidas en cualesquiera de las listas de sanciones. El mandato, la función y las tareas del Ombudsman figuran en el anexo II de la resolución 1904 (2009) del Consejo. El Comité observa que, de conformidad con el párrafo 21 de la resolución 1904 (2009) del Consejo, una vez nombrado el Ombudsman, el punto focal (P-4) establecido en la resolución 1730 (2006) dejará de recibir las solicitudes de personas y entidades que deseen ser eliminadas de la Lista consolidada, pero sí seguirá recibiendo las solicitudes de las personas y entidades que deseen ser eliminadas de otras listas de sanciones. Por consiguiente,

como se indica en el informe del Secretario General (A/64/349/Add.6, párr. 11), el punto focal podría dedicar parte de su tiempo a prestar un apoyo adecuado al Ombudsman y ejercer una función de memoria institucional en lo referente a la supresión de nombres de la lista, el acceso a los archivos y las cuestiones habituales de logística de la Oficina.

10. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General, en su resolución 64/245, aprobó una suma de 3.970.900 dólares para el Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones en 2010. Como se indica en el informe del Secretario General, los recursos adicionales necesarios para 2010 como resultado de la decisión contenida en el resolución 1904 (2009) del Consejo de Seguridad ascenderían a 192.800 dólares (ibíd., párr. 12). Las necesidades incluyen los honorarios del Ombudsman, que se calculan en 187.700 dólares (a razón de 12.880 dólares por mes más un subsidio por costo de la vida de 5.700 dólares, además de un crédito para posibles indemnizaciones con arreglo al apéndice D del Reglamento del Personal), gastos de comunicaciones (1.200 dólares), equipo de tecnología de la información y mantenimiento del equipo (3.500 dólares) y otros suministros (400 dólares). Se informó a la Comisión que los gastos se calcularon sobre la base de diez meses, con la excepción de los gastos no periódicos de 2.400 dólares para la adquisición de una computadora y una impresora incluidos en el crédito para tecnología de la información, partiendo de la hipótesis de que el Ombudsman comenzaría a desempeñar sus funciones a fin de marzo de 2010.

11. En respuesta a sus preguntas acerca de la diferencia en las tasas utilizadas para calcular los honorarios del Ombudsman y los de los tres expertos adicionales propuestos para el Grupo de Supervisión para Somalia (véase párr. 16 infra), se informó a la Comisión Consultiva de que para calcular los honorarios del Ombudsman se había utilizado la tasa más alta actual, en vista de las elevadas cualificaciones y la experiencia que debía tener el Ombudsman, de conformidad con el párrafo 20 de la resolución 1904 (2009) del Consejo de Seguridad. También se informó a la Comisión de que el Consejo había decidido que la plaza no sería ocupada por un funcionario de la Secretaría sino por un experto independiente y sumamente cualificado designado por el Secretario General mediante una carta dirigida al Consejo de Seguridad, en vista de la necesidad de que cumplieran con los requisitos de independencia e imparcialidad. A este respecto, la Comisión recuerda que la carta del Secretario General en que anuncie la designación del Ombudsman se publicará como documento del Consejo de Seguridad, como es práctica habitual con los expertos designados para prestar servicios en otros grupos de supervisión y grupos de expertos.

12. La Comisión Consultiva recomienda que se acepten los recursos adicionales propuestos por el Secretario General para el Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones para 2010.

IV. Grupo de Supervisión para Somalia

13. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1519 (2003), de 16 de diciembre de 2003, estableció el Grupo de Supervisión para Somalia como entidad sucesora del Grupo de Expertos sobre Somalia. El mandato fue prorrogado varias veces y además, el Consejo, en su resolución 1907 (2009), de 23 de diciembre de 2009, lo amplió para incluir las nuevas medidas contra Eritrea. Las tareas adicionales que ha de realizar el Grupo de Supervisión se indican en el párrafo 19 de la resolución 1907 (2009) del Consejo (véase también A/64/349/Add.6, párr. 15). La Comisión Consultiva observa que se prevé que el mandato del Grupo de Supervisión se prorrogue más allá de marzo de 2010, una vez que el Consejo examine el informe final que el Grupo debe presentarle (ibíd., párr. 13).

14. La Comisión Consultiva observa que, de conformidad con lo solicitado en el párrafo 19 de la resolución 1907 (2009) del Consejo de Seguridad en el sentido de que el Secretario General tome las medidas adecuadas para asignar recursos y personal adicionales al Grupo de Supervisión ampliado para que pueda seguir cumpliendo su mandato, el Secretario General propone que el Grupo comprenda dos equipos distintos, uno para Somalia, actualmente integrado por cinco expertos, y otro para Eritrea, integrado por otros tres expertos con experiencia específica en

embargos de armas, transporte y finanzas. La Comisión observa también que el Grupo de Supervisión ampliado se establecería en Entebbe (Uganda) por motivos de seguridad, aprovechando la presencia de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo y la proximidad de Entebbe a Somalia y a otros países vecinos.

15. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General, en su resolución 64/245, consignó para 2010 la suma de 1.555.200 dólares para el Grupo de Vigilancia sobre Somalia sobre la base de las propuestas formuladas por el Secretario General (véase A/64/349/Add.2). Como indicó el Secretario General, las necesidades adicionales estimadas para 2010, tras la aprobación de la resolución 1907 (2009) del Consejo de Seguridad, ascenderían a 769.000 dólares (véase A/64/349/Add.6). Estas incluyen gastos de personal civil por valor de 7.500 dólares en relación con una plaza adicional de Auxiliar Administrativo (Contratación Local) que se ocupará del mayor volumen de trabajo de investigación y apoyo administrativo, un crédito adicional de 715.900 dólares para cubrir los honorarios de los tres expertos adicionales que se proponen por nueve meses (422.700 dólares) y sus gastos de viaje (293.200 dólares), así como otros gastos operacionales, incluidos los gastos de viajes del personal de las Naciones Unidas para establecer la oficina en Entebbe (23.200 dólares), el alquiler de vehículos para 20 misiones de supervisión (3.000 dólares), gastos de comunicaciones y equipo de telecomunicaciones (7.900 dólares), equipo de tecnología de la información y mantenimiento del equipo (9.000 dólares) y otros suministros (2.500 dólares).

16. Se informó a la Comisión Consultiva que los honorarios de los tres expertos adicionales se calcularon sobre la base de nueve meses a razón de 11.600 dólares por mes más un subsidio por costo de la vida de 3.900 dólares y créditos para posibles indemnizaciones con arreglo al apéndice D del Reglamento del Personal. Las tasas constituyen un promedio de todos los honorarios usados actualmente y son una estimación presupuestaria. El monto exacto de la remuneración se determina en consulta con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos, de conformidad con los procedimientos establecidos (véase también párr. 11 supra).

17. La Comisión Consultiva recomienda que se acepten los recursos adicionales propuestos por el Secretario General para el Grupo de Supervisión para Somalia para 2010.

V. Recomendación

18. Con respecto a la propuesta sobre las medidas que debe adoptar la Asamblea General que hace el Secretario General en el párrafo 21 de su informe (ibíd.), la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea apruebe para 2010 recursos adicionales de 1.045.100 dólares en cifras brutas (1.044.000 dólares en cifras netas) para el Representante de las Naciones Unidas ante la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión del Fondo de Desarrollo para el Iraq, el Equipo encargado de prestar apoyo analítico y vigilar la aplicación de las sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad y el Grupo de Supervisión para Somalia. La Comisión Consultiva recomienda que los recursos adicionales necesarios se imputen a la consignación de 569.526.500 dólares aprobada por la Asamblea General en su resolución 64/245 para el bienio 2010-2011.

Documento A/64/7/Add.22

Vigésimo tercer informe

Estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 28C, 28D y 36 relacionadas con la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia

[Original: inglés]
[3 de marzo de 2010]

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas correspondientes a las secciones 28C (Oficina de Gestión de Recursos Humanos), 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) y 36 (Contribuciones del personal) del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 relacionadas con la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia (A/64/662). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

2. En su informe, el Secretario General afirma que “es imperativo que la Organización establezca un sistema proactivo, amplio y coordinado con una capacidad central para prestar asistencia a los lugares de destino, las oficinas en los países y los equipos de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas a fin de reforzar la preparación ante incidentes que causen víctimas masivas” (ibíd., párr. 1). A ese fin, propone crear una Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia en la Oficina de Gestión de Recursos Humanos de la Secretaría de las Naciones Unidas para brindar una capacidad específica de apoyo a los supervivientes y las familias de quienes fallecen o resultan heridos como consecuencia de actos intencionales, desastres naturales u otras emergencias. Como se indica en el párrafo 7 del informe, la Dependencia elaboraría, ejecutaría, coordinaría y facilitaría un programa de apoyo que constase de los siguientes elementos: preparación basada en los riesgos, respuesta de emergencia y respuesta después de una emergencia. Entre otras funciones, la Dependencia:

- Proporcionaría asistencia a los lugares de destino, las oficinas en los países y los equipos de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas para elaborar, ejecutar, mantener y poner a prueba planes de atención médica de emergencia y de atención de víctimas masivas;
- Como respuesta ante un incidente, prestaría apoyo para el despliegue del equipo de intervención médica de las Naciones Unidas en situaciones de emergencia y equipos de personal administrativo de respuesta rápida;
- Serviría de punto de contacto inicial para las víctimas del incidente y sus familias mediante el establecimiento de un centro de llamadas que funcionase permanentemente y la activación de una línea especial de comunicación directa;
- Trabajaría con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas para establecer un marco normativo con respecto al apoyo a las víctimas por conducto de la Red de Recursos Humanos de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación;
- En la etapa de respuesta después de una emergencia, coordinaría la prestación de apoyo continuado a largo plazo para los supervivientes y las familias afectadas.

Los productos previstos para la Dependencia se enuncian en el párrafo 8 del informe.

3. El Secretario General describe su propuesta como una “medida inicial” (ibíd.). En el párrafo 9 del informe, señala:

A fin de que las Naciones Unidas puedan atender, de manera compasiva y significativa, a las necesidades de los supervivientes y las familias de los funcionarios que han fallecido como resultado de desastres naturales y actos intencionales contra las Naciones Unidas o en otras emergencias, se deben tener en cuenta otras necesidades relacionadas con la asistencia y el apoyo, como asistencia relativa a la educación para los hijos a cargo y viajes para que las familias de los fallecidos y los supervivientes acudan a ceremonias conmemorativas y funerales y a lugares de evacuación.

En el mismo párrafo se indica que esas necesidades serían objeto de un informe separado después de ser evaluadas con más detalle. En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que el informe plenamente detallado, que incluiría propuestas sobre el apoyo a largo plazo para las víctimas y sus familias, se presentaría probablemente en el primer semestre de 2011. La Comisión apunta que debido a ello, no se conoce en el momento actual el alcance de las necesidades ni la totalidad de las consecuencias financieras.

4. Los recursos necesarios para el bienio 2010-2011 ascienden a 3.145.100 dólares de los Estados Unidos en cifras brutas (2.941.300 dólares en cifras netas). Se solicitan ocho puestos nuevos en total: un Jefe de Dependencia (D-1), un oficial médico superior (P-5), un oficial médico (P-4), un oficial de políticas (P-4), un oficial administrativo (P-3), un oficial administrativo adjunto (P-2), un oficial adjunto de tecnología de la información (P-2) y un auxiliar de apoyo a supervivientes y familias [Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)]. Como se indica en el párrafo 10 del informe, los puestos de oficiales médicos estarían situados en la División de Servicios Médicos, pero formarían parte de la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia y, por lo tanto, los titulares dependerían del Director Médico y del Jefe de la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia. A partir de las cifras que figuran en el cuadro 2 del informe se puede calcular que las necesidades no relacionadas con puestos ascienden a 1.775.600 dólares.

II. Observaciones generales y recomendaciones

5. La Comisión Consultiva recibió la aclaración de que, a pesar del momento en que se presentó, la intención de la propuesta del Secretario General de crear una Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia no era responder concretamente a las necesidades relacionadas con el reciente desastre natural en Haití, sino más bien establecer un mecanismo para ocuparse de cualquier crisis que haya ocurrido o que pueda ocurrir como consecuencia de desastres naturales, actos intencionales contra las Naciones Unidas u otras emergencias.

6. En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que, de hecho, la Secretaría había estado trabajando en la propuesta durante 18 meses aproximadamente. La Comisión observa que, como se puede ver en el cuadro 1 del informe del Secretario General, la Organización ha estado ocupándose de cuestiones relacionadas con víctimas de actos intencionales y desastres naturales como mínimo desde 2003. No se indica por qué motivo no se incluyeron en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 las necesidades de recursos al efecto. **A ese respecto, la Comisión Consultiva señala a la atención las disposiciones de las resoluciones de la Asamblea General 41/213, de 19 de diciembre de 1986, y 42/211, de 21 de diciembre de 1987, que regulan la utilización y el funcionamiento del fondo para imprevistos, y recuerda las resoluciones de la Asamblea 62/236, de 22 de diciembre de 2007, y 64/243, de 24 de diciembre de 2009, en las que la Asamblea, entre otras cosas, pidió al Secretario General que tomase las medidas necesarias para evitar un enfoque fragmentario del proceso presupuestario y que asegurase que se presentara la exposición más completa posible de las necesidades de la Organización para los bienios futuros. La Comisión opina que la propuesta elaborada para hacer frente a las necesidades que se describen en el informe del Secretario General (véase párr. 3 supra) debería presentarse como parte del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.**

7. La Comisión Consultiva observa que la propuesta del Secretario General intenta responder a tres aspectos bien diferenciados de la preparación para situaciones de emergencia: la elaboración de un marco normativo que se ha de acordar en consulta con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas; la preparación para situaciones de emergencia en la esfera médica, entre otras cosas mediante la elaboración y ejecución de planes de atención médica de emergencia y de atención de víctimas masivas basados en los riesgos; y el apoyo médico y administrativo directo a las familias y las víctimas.

8. El Secretario General afirma que en la actualidad no existe capacidad ni recursos en la Secretaría para atender sistemáticamente a las diversas necesidades, ya sea la preparación para emergencias basada en los riesgos, una respuesta inmediata en caso de incidente o el suministro de apoyo y cuidado a los supervivientes y las familias afectadas por la muerte o lesiones de un ser querido (ibíd., párr. 2). Si bien la Comisión Consultiva comprende que puede haber una falta de políticas y coordinación y que en gran medida la Organización ha tenido claramente que depender de voluntarios, como lo demuestra el modo en que se ha hecho frente a la reciente crisis de Haití, sigue habiendo sin embargo una cierta capacidad para ocuparse de esas cuestiones dentro de la Organización.

9. **La Comisión Consultiva apunta que, por lo que se refiere a los acontecimientos imprevisibles, la planificación y la elaboración de políticas, aunque son necesarias, no pueden reemplazar al buen juicio y al establecimiento de prioridades. Por ello, siempre que se elaboren orientaciones normativas, se ha de tener en cuenta la necesidad de conservar una cierta flexibilidad en la adopción de decisiones.**

10. La Comisión Consultiva opina que son de fundamental importancia la comunicación y coordinación sobre ese tema, dentro de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos y entre esa Oficina y otras entidades de la Secretaría. Por ello, a la Comisión le preocupa que la creación de una estructura independiente añada otra capa más de burocracia. En consecuencia, la Comisión recomienda que no se cree una nueva dependencia. No obstante, en función de las explicaciones ofrecidas, la Comisión puede apoyar un reforzamiento limitado de determinadas funciones dentro de la estructura actual de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos.

11. La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de reforzar la respuesta de la Organización ante las necesidades de las víctimas y los supervivientes; no obstante, ello debe basarse en un análisis más sistemático de las capacidades actuales de la Secretaría que participan en actividades conexas, como la recuperación tras los desastres, la continuidad de las operaciones y la gestión del estrés postraumático, entre otros medios estudiando las posibles complementariedades y aprovechándolas. En vista de ese análisis, se debería efectuar una evaluación minuciosa del alcance de las actividades. Además, la Comisión opina que se debería prestar mayor atención a la cooperación y colaboración con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, en particular la posibilidad de llegar a arreglos de participación en la financiación de los gastos, y a la utilización del apoyo voluntario prestado por los Estados Miembros.

12. La Comisión Consultiva opina que, aunque tenga un carácter ad hoc por su propia naturaleza, el trabajo voluntario realizado por el personal de las Naciones Unidas ha sido un elemento importante del apoyo que se ha prestado en el pasado en situaciones de emergencia. Por ello, la Comisión recomienda que en los actuales programas de capacitación del personal se incluya formación sobre la preparación para situaciones de emergencia.

III. Recursos necesarios

13. Se propone el establecimiento de un puesto de categoría D-1 con destino a la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Situaciones de Emergencia. **A la luz de la recomendación que**

formuló en el párrafo 10 supra, la Comisión Consultiva recomienda que no se establezca ese puesto de categoría D-1.

14. Con respecto a la preparación médica, en respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que la propuesta tenía por objeto concentrarse en la necesidad de contar con una capacidad formada y competente para atender a incidentes que causaran víctimas masivas, de tal modo que se garantizara la atención médica a las personas que hubieran sufrido lesiones críticas en un ataque o desastre. Además, se informó también a la Comisión de que existía una insuficiencia en la capacidad de las Naciones Unidas para prestar apoyo médico, en particular después de incidentes que causaran víctimas masivas, y que el conjunto de competencias médicas requerido correspondía a la medicina de emergencia, la gestión de traumas y la gestión de desastres. Se esperaba que la División de Servicios Médicos prestara ayuda a las instalaciones médicas de las Naciones Unidas a fin de prepararse para esos incidentes y estuviera en condiciones de complementar y respaldar capacidades desbordadas de trabajo o alteradas en casos en que hubiera víctimas masivas. El despliegue de los equipos de respuesta médica de las Naciones Unidas, que es un elemento del programa de apoyo propuesto, permitiría evaluar la situación sobre el terreno y examinar las capacidades y la idoneidad de los servicios locales y daría ocasión de coordinar y supervisar la evacuación médica con arreglo a niveles de atención superiores. Se informó asimismo a la Comisión de que, aunque todos los lugares de destino deberían haber adoptado planes de emergencia, esos planes deberían ser supervisados por la Sede de las Naciones Unidas, a fin de velar por que fueran adecuados y eficaces. Se informó, además, a la Comisión de que la capacidad actual de la División de Servicios Médicos era insuficiente para atender a esas tareas en los aproximadamente 70 lugares de destino sobre el terreno en que había instalaciones médicas sobre el terreno.

15. La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de fortalecer la División de Servicios Médicos a fin de subsanar las insuficiencias de capacidad antes mencionadas. Por lo tanto, recomienda que se apruebe una plaza temporaria de Oficial Médico de categoría P-4 que coordinaría los aspectos de apoyo médico de la preparación para situaciones de emergencia. Habida cuenta de la dotación actual de la División de Servicios Médicos (41 puestos), la Comisión estima que toda necesidad adicional se podría atender con la capacidad existente hasta que se presente una propuesta más detallada, que incluya un marco normativo sobre la respuesta de emergencia y después de una emergencia. La Comisión, por lo tanto, recomienda que no se apruebe el puesto de categoría P-5 propuesto para un puesto de Oficial Médico Superior.

16. Se propone el establecimiento de un puesto de Oficial de Políticas de categoría P-4. Se informó a la Comisión Consultiva de que el oficial de políticas, entre otras cosas, coordinaría las actividades de los grupos de la Secretaría de las Naciones Unidas y de los grupos interinstitucionales encargados de examinar y formular políticas que afecten a los supervivientes y los familiares y se encargaría de facilitar la disponibilidad de apoyo y orientación para supervivientes y familiares. El oficial de políticas también prestaría asistencia para coordinar la labor de los equipos de personal administrativo de respuesta rápida en situaciones de emergencia e impartiría formación al personal tanto en la Sede como sobre el terreno en la preparación para situaciones de emergencia. **Aunque considera que dichas funciones son importantes, la Comisión Consultiva observa que la Oficina de Gestión de Recursos Humanos cuenta con un Servicio de Políticas de Recursos Humanos, con una plantilla de 40 puestos. En esas circunstancias y habida cuenta de la recomendación que formuló en el párrafo 10 supra, la Comisión estima que las necesidades de estas funciones se podrían atender dentro de los límites de la capacidad existente. En consecuencia, recomienda que no se establezca el puesto de Oficial de Políticas de categoría P-4.**

17. El Secretario General solicita el establecimiento de un puesto de Oficial Administrativo de categoría P-3 y de un puesto de Oficial Administrativo Adjunto de categoría P-2. Se informó a la Comisión Consultiva de que dichos oficiales se ocuparían, en particular, de las cuestiones relacionadas con el bienestar del personal y de los trabajos administrativos a cuyo efecto, entre otras cosas, confeccionarían y actualizarían listas de supervivientes y familiares en coordinación

con los organismos, fondos y programas, asegurarían la disponibilidad de asesoramiento y orientación para los supervivientes y familiares y brindarían asistencia a los coordinadores después de incidentes para familiares y supervivientes. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el establecimiento de un puesto temporario de Oficial Administrativo Adjunto de categoría P-2. Las necesidades adicionales de apoyo administrativo se debieran atender dentro de los límites de la capacidad existente.**

18. Se solicita el establecimiento de un puesto de Oficial Adjunto de Tecnología de la Información de categoría P-2. Se informó a la Comisión Consultiva de que el oficial sería el administrador de sitios web y coordinador para tecnología de la información. Además, se solicita un crédito por valor de 50.000 dólares con destino a un consultor que establecería un sitio web con funciones de grupo de discusión y sala electrónica, que facilitarían las comunicaciones entre grupos de apoyo y supervivientes y familiares y servirían de medio para que la Secretaría pudiera transmitirles información. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el crédito solicitado por valor de 50.000 dólares para la preparación del sitio web; sin embargo, habida cuenta de la dotación de personal actual de la Sección de Sistemas de Información de Recursos Humanos (18 puestos), la Comisión opina que las necesidades actuales de gestión del sitio web se podrían atender dentro de los límites de la capacidad existente. Por lo tanto, recomienda que no se establezca el puesto de categoría P-2 que se solicita.**

19. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el establecimiento de un puesto temporario del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) a fin de brindar apoyo administrativo en relación con el bienestar de víctimas y supervivientes.**

20. Se solicita un crédito por valor de 281.400 dólares para viajes de funcionarios. Se informó a la Comisión Consultiva de que ese crédito era necesario para financiar los viajes de dos funcionarios del equipo médico de respuesta en situaciones de emergencia de las Naciones Unidas a tres lugares de destino por año para realizar pruebas y simulacros del plan de preparación para situaciones de víctimas masivas (68.400 dólares), los viajes a Bagdad y Argel para reunirse con supervivientes de los ataques con bombas contra los complejos de las Naciones Unidas y efectuar su seguimiento (45.800 dólares), los viajes de dos oficiales médicos a los lugares de los incidentes (127.200 dólares) para evaluar la forma en que los servicios médicos de emergencia locales atienden a las víctimas, evaluar la necesidad de evacuación médica, coordinar evacuaciones, preparar listas iniciales de víctimas y bajas para seguimiento ulterior y desempeñarse en calidad de coordinador de incidentes médicos in situ para la Sede y los viajes para el despliegue de equipos de respuesta rápida a los lugares de incidentes de emergencia (40.000 dólares). **Habida cuenta de las recomendaciones que formuló en los párrafos precedentes, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para viajes se reduzca un 50%, a 140.700 dólares. Los recursos necesarios adicionales debieran atenderse dentro de los límites de los recursos para viajes existentes de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos.**

IV. Conclusión

21. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se consignan en el párrafo 15 del informe del Secretario General. **Como se indicó en el párrafo 10 supra, la Comisión Consultiva recomienda que no se establezca en este momento la Dependencia de Preparación y Respuesta en Situaciones de Emergencia. Teniendo en cuenta las recomendaciones que formuló en los párrafos precedentes, la Comisión recomienda que se consigne una suma adicional de 1.571.800 dólares, que comprenden 1.358.700 dólares correspondientes a la sección 28C (Oficina de Gestión de Recursos Humanos), 147.300 dólares a la sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) y 65.800 dólares a la sección 36 (Contribuciones del personal), que se compensaría con una suma equivalente en la sección 1 de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal) del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. La suma de 1.571.800 dólares se cargaría al fondo de imprevistos.**

Documento A/64/7/Add.23

Vigésimo cuarto informe

Estimaciones revisadas para la Oficina del Representante Especial del Secretario General sobre la violencia sexual en los conflictos

[Original: inglés]
[21 de junio de 2010]

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones revisadas relacionadas con el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 para la Oficina del Representante Especial del Secretario General sobre la violencia sexual en los conflictos (A/64/763). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que le proporcionaron información adicional y aclaraciones.
2. En el párrafo 2 de su informe, el Secretario General señala que, en su resolución 1888 (2009), de 30 de septiembre de 2009, el Consejo de Seguridad le solicitó que nombrase a un representante especial para que aportase un liderazgo coherente y estratégico, colaborase efectivamente para reforzar los mecanismos de coordinación existentes en las Naciones Unidas e iniciase gestiones de promoción ante, entre otras partes, los gobiernos, incluidos sus representantes militares y judiciales, así como todas las partes en conflictos armados y la sociedad civil, a fin de afrontar, tanto en la Sede como en los países, la violencia sexual en los conflictos armados, promoviendo al mismo tiempo la cooperación y la coordinación de esfuerzos entre todas las partes interesadas, fundamentalmente por medio de la iniciativa interinstitucional titulada “Campaña de las Naciones Unidas contra la Violencia Sexual en los Conflictos” (en adelante “Campaña de las Naciones Unidas”).
3. La sección III del informe del Secretario General describe las funciones previstas para la Oficina del Representante Especial, que incluyen dar una voz a las víctimas y las comunidades afectadas, movilizar a la comunidad internacional, en particular para hacer frente a la impunidad, fomentar la colaboración y las asociaciones y ampliar el círculo de interesados en la cuestión, coordinar las respuestas de promoción y programáticas, en particular en el sistema de las Naciones Unidas, asegurar la obtención de datos más fidedignos y amplios sobre la violencia sexual en los conflictos como base para la adopción de medidas a todos los niveles y difundir información y conocimientos sobre enfoques y mejores prácticas para hacer frente a la violencia sexual en los conflictos. La Comisión Consultiva toma conocimiento de la información que figura en la sección III del informe, pero considera que es de carácter bastante general. **La Comisión Consultiva espera que la Representante Especial elabore, a la mayor brevedad posible, un plan de trabajo para el bienio 2010-2011 para ejecutar su mandato de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1888 (2009) del Consejo de Seguridad. Cuando la Asamblea General examine las propuestas del Secretario General, la Representante Especial deberá proporcionar a la Asamblea información sobre las actividades que prevé llevar a cabo durante el actual bienio.**
4. Cuando preguntó al respecto, se informó a la Comisión Consultiva de que la Campaña de las Naciones Unidas se había creado en 2006 en respuesta a los llamamientos a la acción dimanados del Simposio internacional sobre la violencia sexual en situaciones de conflicto y posteriores a conflictos. El Simposio había reunido a 12 organismos del sistema de las Naciones Unidas (a saber, el Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, el Programa Mundial de Alimentos y la

Organización Mundial de la Salud) en una red diseñada para coordinar, amplificar y armonizar mejor la labor del sistema de las Naciones Unidas en respuesta a la violencia sexual relacionada con los conflictos.

5. Asimismo, se informó a la Comisión Consultiva de que en 2008 la Campaña de las Naciones Unidas había creado un fondo fiduciario de donantes múltiples con el fin de agrupar los recursos destinados a su labor conjunta. A mayo de 2010, el saldo del fondo era de algo más de 2 millones de dólares de los Estados Unidos. Se explicó a la Comisión que la Oficina del Representante Especial se financiaría con el fondo fiduciario de donantes múltiples hasta el final de julio de 2010 y que se estaban estudiando posibles arreglos provisionales de financiación en caso de que la Asamblea General no pudiera examinar las propuestas del Secretario General antes del inicio de su sexagésimo quinto período de sesiones.

6. En el párrafo 14 de su informe, el Secretario General señala que, basándose en la solicitud que figura en la resolución 1888 (2009) del Consejo de Seguridad y como primer paso para el establecimiento de la Oficina mencionada supra, el 2 de febrero de 2010 nombró a la Sra. Margot Wallström Representante Especial sobre la violencia sexual en los conflictos. La Comisión Consultiva observa que el nombramiento se efectuó en la categoría de Secretario General Adjunto. El Secretario General también señala en su informe que los fondos iniciales para la Oficina provendrían del fondo fiduciario de donantes múltiples de la Campaña de las Naciones Unidas, lo que acortaría las diferencias entre la consideración del informe y cualquier decisión sobre nuevos arreglos que adopten los Estados Miembros.

7. La Comisión Consultiva desea expresar su preocupación por el procedimiento que siguió el Secretario General en el establecimiento de un cargo con la categoría de Secretario General Adjunto para su Representante Especial sobre la violencia sexual en los conflictos. La Comisión recuerda las disposiciones de la resolución 35/217 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1980, de conformidad con las cuales todos los puestos de categoría D-1 y superiores financiados con cargo a recursos extrapresupuestarios estarán sujetos al consentimiento de la Comisión. La Comisión lamenta el aparente incumplimiento por el Secretario General del procedimiento establecido para este caso y confía en que, en el futuro, se evitarán estas situaciones.

8. El Secretario General considera que, a fin de que la Oficina del Representante Especial funcione de manera efectiva, se necesitaría establecer los siguientes nueve puestos, con efecto a partir del 1 de julio de 2010:

- Un puesto de la categoría de Secretario General Adjunto para un Representante Especial del Secretario General;
- Un puesto de la categoría D-1 para un Jefe de Gabinete/Asesor Superior de Políticas;
- Un puesto de la categoría P-5 para un Oficial Superior de Programas;
- Un puesto de la categoría P-4 para un Oficial de Programas;
- Dos puestos de la categoría P-3 para un Oficial de Programas y un Oficial de Comunicaciones/Divulgación;
- Tres puestos del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías) para un Asistente Personal del Representante Especial, un Auxiliar del Equipo y un Auxiliar Administrativo.

El Secretario General señala que se necesitarían recursos adicionales por un monto de 1.232.800 dólares para financiar esos puestos durante el resto del actual bienio. La Comisión Consultiva observa, a este respecto, que el costo total de los puestos propuestos para el bienio 2012-2013 se estima actualmente en 3.326.200 dólares (ibíd., párr. 18).

9. La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el establecimiento de los puestos arriba mencionados, a excepción del puesto de la categoría P-3 para un Oficial de Programas y de un puesto del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías). Con

respecto al primero, la Comisión considera que las funciones previstas para el puesto se podrían fusionar con las que se prevén para el puesto de Oficial de Comunicaciones/Divulgación de la categoría P-3. En cuanto al segundo, la Comisión considera que las funciones previstas para el cargo podrían ser realizadas por los titulares de los otros dos puestos del Cuadro de Servicios Generales.

10. Con respecto a una cuestión conexas, la Comisión Consultiva observa que el título del puesto de la categoría D-1 propuesto es “Jefe de Gabinete/Asesor Superior de Políticas”. Aunque, como se señala en el párrafo anterior, la Comisión no tiene ninguna objeción en lo relativo al establecimiento del puesto en sí, recuerda su cuestionamiento previo al uso del término “Jefe de Gabinete” en las oficinas pequeñas (véase A/64/792, párr. 26). **Por consiguiente, con el fin de asegurar que se destaquen suficientemente los aspectos substantivos del puesto, la Comisión Consultiva recomienda que el título del puesto de la categoría D-1 sea simplemente “Asesor Superior de Políticas”.**

11. Según informa el Secretario General, la Oficina del Representante Especial requeriría los siguientes recursos no relacionados con puestos para el bienio 2010-2011:

- 74.000 dólares para consultores, de los cuales 24.000 dólares se utilizarían para contratar a dos consultores encargados de preparar documentos de políticas y llevar a cabo investigaciones para mejorar la información y los análisis sobre las tendencias en materia de violencia sexual, y 50.000 dólares se destinarían a la contratación de un consultor para que diseñe y establezca un sitio web para la Oficina;
- 250.000 dólares para viajes de funcionarios que, entre otras cosas, permitirían que la Representante Especial y sus colaboradores inmediatos realicen cuatro visitas de una semana de duración a lugares en situación de conflicto, así como dos visitas para efectuar consultas con asociados regionales en Europa, una visita para hablar con asociados regionales en África y Asia y dos viajes para asistir a conferencias o reuniones fundamentales;
- 723.800 dólares para gastos operacionales, desglosados de la siguiente manera: 44.400 dólares para servicios por contrata; 552.900 dólares para gastos operacionales generales; 4.000 dólares para atenciones sociales; 9.000 dólares para suministros y materiales; y 113.500 dólares para mobiliario y equipo de oficina. La Comisión Consultiva observa que, del monto total presupuestado para gastos operacionales, 235.700 dólares serían un crédito aplicable una sola vez para la alteración del espacio de oficinas, 98.500 dólares serían un crédito aplicable una sola vez para la compra de mobiliario de oficina y 15.000 dólares serían un crédito aplicable una sola vez para la adquisición de equipos de automatización de oficinas.

12. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva que el costo total de los recursos no relacionados con puestos para el bienio 2012-2013 se estimaba en 700.000 dólares. Esa estimación se basaba en la hipótesis de que el nivel de actividad de la Oficina en 2012-2013 no aumentaría considerablemente en comparación con 2010-2011.

13. En relación específicamente con la necesidad estimada de 50.000 dólares para el diseño y la creación de un sitio web para la Oficina, se informó a la Comisión Consultiva, en respuesta a sus preguntas, que el Secretario General consideraba que podría ser más eficaz en función de los costos contratar consultores para esa tarea en lugar de depender de los recursos internos. **La Comisión Consultiva alienta al Secretario General a que limite en la mayor medida posible los costos de consultoría mediante la utilización prudente de los recursos internos apropiados, a saber, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y el Departamento de Información Pública.**

14. **La Comisión Consultiva recomienda la aprobación de los recursos no relacionados con puestos solicitados por el Secretario General.**

15. En el párrafo 12 de su informe, el Secretario General señala que, en su resolución 1888 (2009), el Consejo de Seguridad también solicita que se designe un equipo de expertos

jurídicos en violencia sexual en los conflictos que pueda desplegarse rápidamente a situaciones particularmente preocupantes a fin de ayudar a las autoridades nacionales a reforzar el estado de derecho y abordar la impunidad ante la violencia sexual relacionada con los conflictos. El Secretario General también señala en el mismo párrafo que el dirigente del equipo de expertos estará situado en la Oficina del Representante Especial, que supervisará la labor del grupo de expertos.

16. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que el equipo de expertos, que debía iniciar su labor en septiembre de 2010, tendría entre dos y siete miembros del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otras entidades de las Naciones Unidas con conocimientos especializados sobre el estado de derecho. El dirigente del equipo, que, como se indicó anteriormente, estaría situado en la Oficina del Representante Especial y respondería directamente ante él o ella, sería contratado específicamente para el cargo y no estaría adscrito a ningún departamento o entidad particular. Los miembros del equipo trabajarían con dedicación exclusiva en la labor del equipo pero estarían situados en su departamento o entidad de origen, salvo cuando se les despliegue para ocuparse de situaciones que susciten una preocupación particular. Tendrían una doble estructura jerárquica, pues dependerían de su departamento o entidad de origen y del dirigente del equipo. Además, se prepararía una lista de especialistas técnicos con conocimientos y capacidades específicos, tanto del sistema de las Naciones Unidas como fuera de él, para complementar el equipo según se requiera durante períodos de duración limitada. Se había solicitado que el fondo fiduciario de donantes múltiples de la Campaña de las Naciones Unidas aportara un monto de 1 millón de dólares para sufragar los salarios y los viajes del dirigente del equipo, tres expertos y un especialista de la lista durante un período inicial de seis meses.

17. La Comisión Consultiva observa que, en el párrafo 8 de la resolución 1888 (2009) del Consejo de Seguridad, el Consejo recomienda que para el equipo de expertos se utilicen los recursos humanos existentes en el sistema de las Naciones Unidas, así como contribuciones voluntarias. **La Comisión Consultiva entiende, por consiguiente, que ningún gasto de personal relacionado con el equipo de expertos se sufragará con cargo al presupuesto de la Oficina del Representante Especial.**

18. En el párrafo 8 de su informe, el Secretario General señala que, debido a la naturaleza, el alcance y la gravedad del problema de la violencia sexual relacionada con los conflictos, muchas organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y fuera de él consideran que esta cuestión es un aspecto fundamental de sus mandatos programáticos y de promoción. También afirma, sin embargo, que se reconoce ampliamente que la respuesta general a menudo carece de un objetivo central estratégico y de cohesión, que las medidas frecuentemente son fragmentadas y están duplicadas y que se precisa rendición de cuentas para garantizar el intercambio de información y resolver deficiencias. Según el Secretario General, el establecimiento de la Oficina del Representante Especial cierra la brecha crítica que existía en lo que respecta a asegurar una acción coordinada concertada y efectiva con los Estados Miembros, el Consejo de Seguridad, la Asamblea General, los agentes de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales, la sociedad civil y una diversa gama de interlocutores de alto nivel.

19. Durante su examen del informe del Secretario General, teniendo en cuenta su propia afirmación de que las medidas adoptadas para enfrentar el problema de la violencia sexual en los conflictos a menudo se duplican (véase párr. 18 supra), la Comisión Consultiva manifestó su preocupación de que la propia Oficina del Representante Especial podría quizá duplicar la labor que ya se está realizando a este respecto en el sistema de las Naciones Unidas. En respuesta, se informó a la Comisión de que, si bien todas las entidades que integraban la red de la Campaña de las Naciones Unidas se ocupaban de algún aspecto relativo a la violencia sexual en los conflictos, no había en la actualidad una entidad principal de las Naciones Unidas que enfocara su labor específicamente en la protección de la población civil o la coordinación de la labor del personal encargado de las cuestiones de paz y seguridad (el Departamento de Asuntos Políticos y el

Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz), que trabajaba más directamente en la prevención de la violencia sexual como una táctica de guerra.

20. Con respecto concretamente a una posible superposición de los mandatos de la Representante Especial sobre la violencia sexual en los conflictos y la Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados, se informó a la Comisión Consultiva de que, si bien existían similitudes en el criterio adoptado por el Consejo de Seguridad con relación a los dos mandatos en cuestiones como, entre otras cosas, los requerimientos de supervisión y presentación de informes, la concentración en la diplomacia preventiva y los vínculos entre los mandatos y la labor de imposición de sanciones emprendida por el Consejo de Seguridad, el enfoque sustantivo de los mandatos difería considerablemente. El mandato de la Oficina del Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados abarcaba una amplia gama de violaciones pero se centraba exclusivamente en los niños, mientras que el mandato de la Oficina del Representante Especial sobre la violencia sexual en los conflictos tenía un enfoque mucho más concreto pero abarcaba un grupo demográfico más amplio.

21. En lo que se refiere a los aspectos de género del mandato del Representante Especial y la posible superposición de su labor con las actividades que ya se realizan para prevenir la violencia por razones de género, la Comisión Consultiva observa en el párrafo 28 de la resolución 1888 (2009) del Consejo de Seguridad, que el Consejo examinará los mandatos del Representante Especial y el equipo de expertos en un plazo de dos años, teniendo en cuenta el proceso establecido por la Asamblea General en su resolución 63/311, de 14 de septiembre de 2009, relativa a una entidad compuesta de las Naciones Unidas en materia de género. Se informó a la Comisión, en respuesta a sus preguntas, de que el Consejo de Seguridad tenía la intención de aplazar el establecimiento de una relación entre la Oficina del Representante Especial y la entidad en materia de género hasta que se efectuara el examen, momento en el cual se evaluaría cualquier posible superposición de las actividades de las dos estructuras. También se informó a la Comisión de que la entidad compuesta en materia de género, que todavía estaba en proceso de estructuración, probablemente se centraría en la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer, mientras que la Oficina del Representante Especial lo haría en la violencia sexual como una táctica de guerra, una amenaza contra la seguridad y un impedimento para la consolidación de la paz.

22. La Comisión Consultiva toma conocimiento de las iniciativas emprendidas por el Secretario General para asegurar que las actividades de la Oficina del Representante Especial no dupliquen la labor que otras entidades del sistema de las Naciones Unidas ya están realizando en la esfera de la violencia sexual relacionada con los conflictos. **La Comisión Consultiva alienta al Secretario General a adoptar todas las medidas necesarias para asegurar el máximo nivel de cooperación y coordinación entre los órganos pertinentes.**

23. Las medidas que se solicita que adopte la Asamblea General se especifican en el párrafo 19 del informe del Secretario General. **Teniendo en cuenta las observaciones y recomendaciones de los párrafos anteriores, la Comisión Consultiva recomienda a la Asamblea que:**

a) **Apruebe el establecimiento de siete puestos [1 Secretario General Adjunto, 1 D-1, 1 P-5, 1 P-4, 1 P-3 y 2 del Cuadro de Servicios Generales (Otras Categorías)] para la Oficina, con efecto a partir del 1 de julio de 2010 en el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011;**

b) **Consigne una suma total de 1.960.100 dólares en el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, que comprendería aumentos de 1.473.600 dólares en la sección 1 (Determinación de políticas, dirección y coordinación generales), 486.500 dólares en la sección 28D (Oficina de Servicios Centrales de Apoyo) y 169.000 dólares en la sección 36 (Contribuciones del personal), que serán compensados por un monto equivalente en la sección 1 (Ingresos por concepto de contribuciones del personal).** La Comisión observa que, según informa el Secretario General, esa suma se imputaría al fondo para imprevistos.

Impreso en las Naciones Unidas, Nueva York

ISSN 0255-1497

11-63756 – Enero de 2012

